

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORAJ

# Kronika

TYGODNIA

nr 46 (1455)

12

listopada 2019 r.

2,90 zł

PL ISSN 1232-2652  
Nr indeksu 373516  
nakł. 9 tys. (5% VAT)

## URZĘDNIK CHCE SKAZANIA SOŁTYSA

GM. MIĄCZYN

Zdaniem pani sołtys urzędnik działał opieszale i niefachowo, dlatego gmina nie dostała dotacji. Wójt Miączyna Ryszard Borowski zaniedbania urzędnika nie widzi. Jego zdaniem wniosek nie przeszedł z powodów politycznych. On jest z PSL, a województwem rządzi PiS.

str. 2

## SZPITAL ZAPŁACI 15 TYSIĘCY ZŁ

ZAMOŚĆ

Lekarze powinni wszystko dokładnie wytłumaczyć, natomiast pacjentce zamojskiego szpitala „papińskiego” nie udzielono przystępnej informacji o ryzyku i skutkach zabiegu polegającego na wszczepieniu rozrusznika serca.

str. 5

## PISZCIE LISTY DO ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA

NASZA AKCJA

Zbliża się 6 grudnia. Święty Mikołaj znów będzie rozdawał prezenty, a że pracy będzie miał wiele, bo czekać będą na nie miliony ludzi, dlatego świętemu trzeba pomóc. Tak jak przed rokiem w rolę Mikołajów wcielią się nasze VIP-y. To do nich piszcie listy.

str. 6

# SPÓR O RELIGIE W KATOLICKIEJ SZKOLE

ZAMOŚĆ

Matka dała dziecko do katolickiej szkoły, a teraz nie chce, aby chodziło na lekcje religii. Taka jest wola syna. Dyrekcja placówki odpowiada, że matka posyłając dziecko do tej szkoły, zaakceptowała jej statut. Nauka religii jest tam obowiązkowa.

str. 9

**SPRZEDAŻ  
BROJLERÓW  
ODCHOWANYCH**  
bez antybiotyków  
czynne w godz. 7-18  
Zamość, Szopinek 56  
tel. 507 954 264

**SZAMBA  
OCZYSZCZALNIE  
ŚCIEKÓW**  
ZBIORNIKI NA DESZCZÓWKĘ  
[www.kmsenergia.pl](http://www.kmsenergia.pl)  
tel. 793 911 200

**BeanPol**  
[www.beanpol.pl](http://www.beanpol.pl)  
Hostynne-Kolonia 23  
22-500 Werbkowice  
+48 667-297-902, +48 725-897-426  
Świadczymy usługi w zakresie:  
• sortowanie fasoli wraz z pakowaniem  
• czyszczenie fasoli  
**SKUP FASOLI**

**W ZAMOŚCIU  
PRZEPITO  
80 MILIONÓW ZŁ**  
ZAMOŚĆ  
W Zamościu alkohol leje się strumieniem, ale to nie tylko  
wina miejscowych...  
str. 8

**OSTATNIE MIESZKANIA**  
na Osiedlu Wyszyńskiego w Tomaszowie Lubelskim  
Zapraszamy do rezerwacji mieszkań na Osiedlu Wyszyńskiego. Pozostałe lokale mieszkalne mają powierzchnię od 54 m<sup>2</sup> do 100 m<sup>2</sup>. W ofercie dostępne ostatnie garaże.  
Deweloper:  
PW „KULLAR”  
wimar  
Biuro Sprzedaży Pracownia Projektowa WIMAR, ul. Królowej Jadwigi 4, 22-600 Tomaszów Lub.  
[www.osiedlewyszynskiego.pl](http://www.osiedlewyszynskiego.pl) tel. 722 733 243

**NOWE STRONY**  
→ Tu znajdziesz pracę str. 17 → Motoryzacja str. 25 → Zdrowie str. 27

**TURBO**  
Zapraszamy  
na kurs kal.: B  
14.11.19  
g. 15.00  
JAZDY  
DOSZKALAJĄCE  
Zamość, ul. Solna 7 (starówka)  
tel. 533 950 095

**SKUP  
FASOLI**  
Miroslaw Łukowski  
KRYSZYN 1, 22-652 TELATYN  
OPTYCZNE  
SORTOWANIE  
PRZEBIERANIE-Koszt 10 gr.  
604 124 562  
723 069 313

# Sołtys Poddąbrowy poskarżyła się na urzędnika do wójta gminy Miączyn. A urzędnik podał ją do sądu

## Urzędnik chce skazania sołtysa

GM. MIĄCZYN

A wszystko przez wniosek o dotację na remont lokalnej drogi. Zdaniem pani sołtys urzędnik działał opieszale i niefachowo, dlatego gmina nie dostała dotacji. Wójt Miączyna Ryszard Borowski zaniedbania urzędnika nie widzi. Jego zdaniem wnioski nie przeszedł z powodów politycznych. On jest z PSL, a województwem rządzi PiS.

W marcu tego roku Kinga Wasąg, sołtys wsi Poddąbrowa, dowiedziała się, że samorządy mogą składać wnioski o dofinansowanie remontów dróg w ramach Funduszu Dróg Samorządowych. Razem z Anną Sagan, sołtysem wsi Niewirków, i Jerzym Bilskim, radnym z Niewirkowa, wybrali się do Urzędu Gminy w Miączynie, aby doprowadzić do budowy drogi gminnej w Poddąbrowie.

– Stan drogi jest fatalny. Kiedy przychodzi zima, jest problem z dojazdem karetki. Jedna z mieszkańek wsi ma astmę. Lekarz stwierdził, że jej przyczyną jest żużel, który się pyli z drogi – mówi Kinga Wasąg.

Rzeczywiście. Ponad 1,5-kilometrowy odcinek drogi w przevažającej części utwardzony jest betonem cementowym, kruszywem różnego rodzaju, resztkami bruku, a liczne dziury zasypane są żużlem. Droga jest zniszczona i zdeformowana, ma liczne wyboje i krzywizny. Remontu nie może doczekać się od lat.

– Byłam nowo wybranym sołtysem, chciałam coś zrobić dobrego dla wsi i gminy, nie miałam jednak pojęcia, że moje działania doprowadzą mnie przed sąd – wzdycha Kinga Wasąg.

Przygotowaniem wniosku zajął się inspektor Janusz Hnidiuk, który w Urzędzie Gminy Miączyn odpowiada za drogownictwo. Sołtys Poddąbrowy twierdzi, że szło mu to niemrawo.

– Kontaktowałam się z nim wielokrotnie. Ciągłe słyszałam, abym przyszła jutro, za tydzień, w następny poniedziałek. Aż usłyszałam, że drogi nie będzie, bo w terenie wykazany jest inny stan użytkowania, niż na



– Fakt nieprzyznania środków na remont przedmiotowej drogi w moim mniemaniu należy tłumaczyć jedynie względami politycznymi – twierdzi wójt Ryszard Borowski.

mapach. „Nikt Ci nie będzie wyjaśniał przebiegu granic” – usłyszałam. Zszokowana informacją, a przede wszystkim tonem pana Hnidiuka, postanowiłam to sprawdzić. Złożyłam w imieniu mieszkańców wsi Poddąbrowa wniosek do starosty zamojskiego. Odpowiedź uzyskałam bardzo szybko. Starosta odpisał, że przebieg granic działki jest zgodny z danymi źródłowymi – relacjonuje sołtys.

Z pismem od starosty w ręku, w piątek 12 kwietnia przyszła do urzędu wraz z Anną Sagan, aby porozmawiać z Januszem Hnidiukiem o dalszych działaniach. Usłyszała, że wniosek zostanie wysłany w poniedziałek 15 kwietnia w ostatnim dniu składania wniosków.

– Poprosiłam o ten wniosek i w poniedziałek osobiście wraz z sołtysem i radnym z Niewirkowa zawieźliśmy go do Urzędu Wojewódzkiego. Jak się okazało 17 kwietnia do Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego wpłynął ten sam wniosek złożony przez gminę, dwa dni po terminie – mówi Kinga Wasąg.

### Wojewoda wzywa do poprawki

6 czerwca wojewoda poinformował wójta, że wniosek wymaga uzupełnienia o mapę pogładową, projekt zagospodarowania terenu z przekrojami poprzecznymi pasa drogowego oraz projekt stałej organizacji ruchu. Nadto opis zadania nie został w kilku miejscach wypełniony zgodnie z instrukcją.

Wójt Ryszard Borowski przesłał 12 czerwca korektę wniosku wraz z dokumentacją. Nie dołączył projektu stałej organizacji ruchu, bo jak stwierdził, droga budowana była w latach 80. ubiegłego wieku i taki dokument nie był wtedy wymagany. Uzasadnił, że dziś nawierzchnia drogi jest mocno zniszczona, a organizację ruchu wykonuje się dla dróg o całkowicie twardej nawierzchni.

„Zapewniam, że po przyznaniu dotacji i remoncie drogi projekt stałej organizacji ruchu zostanie natychmiast wykonany i zatwierdzony przez Starostę Zamojskiego” – zadeklarował wójt.

Plan gminy był taki, aby drogę wyrównać, zagęścić podbudowę, położyć dywanik asfaltowy, odbudować przepusty, zrobić zjazd, odwodnienie, poprawić niektóre krzywizny, wybudować zatokę przystankową. Koszt tego zadania oszacowano we wniosku na 740 tys. zł.

### Sołtys pisze skargę

– Czekaliśmy na odpowiedź z Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego czy wniosek został rozpatrzony pozytywnie, czy nie. Wiele razy pytałam pana Hnidiuka czy przyszła odpowiedź. W końcu odpowiedział, że wniosek rozpatrzono negatywnie, ale uzasadnienia nie było – mówi sołtys Kinga Wasąg.

Postanowiła sprawdzić dla czego. Wraz z radnym Jerzym Bilskim i sołtysem Anną Sagan o interwencję poprosiła posła Sławomira Zawislaka. Z odpowiedzi, którą ten otrzymał

od wojewody, wynika, że w sprawie remontu drogi we wsi Poddąbrowa do urzędu wpłynęły dwa wnioski: pierwszy z 15 kwietnia i drugi z 17 kwietnia. Ten drugi odrzucono jako złożony po terminie, ten pierwszy z tego powodu, że nie dostarczono wymaganych procedur dokumentów (czyli projektu stałej organizacji ruchu) oraz, że sporządzony został niezgodnie z instrukcją wypełnienia wniosków. Wojewoda napisał: „Wójt Gminy został poinformowany o stwierdzonych uchybieniach, jak również o możliwości złożenia zastrzeżeń do listy wniosków odrzuconych na etapie oceny formalnej, nie skorzystał jednak z tej możliwości”. Nadmieniał także, że podobne braki formalne były w przypadku składania wniosku o przebudowę drogi gminnej w Żukowie, która w konsekwencji nie została wyremontowana.

– Kiedy pismo od Wojewody Lubelskiego trafiło w moje ręce, wraz z mieszkańcami wsi Poddąbrowa postanowiliśmy złożyć skargę na pana Jerzego Hnidiuka o niedopełnieniu obowiązków. W mojej ocenie jest to niedopuszczalne, aby pracownik gminy zajmujący się wnioskami nie dostarczył brakujących dokumentów, które były nieodłącznym elementem złożenia wniosku, dodatkowo stawiając ultimatum Urzędowi Wojewódzkiemu, że jeżeli będzie dofinansowanie to gmina złoży dodatkowe dokumenty – tłumaczy Kinga Wasąg.

### Urzędnika pismo do sądu

Sprawa skargi na urzędnika stanęła na sesji Rady Gminy Miączyn 29 października. Radni mieli jednak wątpliwości czy skargę na urzędnika powinna rozpoznawać rada gminy czy wójt. Poprosili o opinię radcę prawnego. Ten uznał, że władny do oceny zachowania urzędnika jest jedynie wójt, bo jest pracodawcą urzędnika.

Sam Janusz Hnidiuk stwierdził jedynie, że wszystko, o co oskarża go sołtys, jest niezgodne z prawdą i nosi znamiona poniżenia go w oczach przełożonego oraz

narażenia go na utratę zaufania potrzebnego do pełnienia funkcji urzędnika. Dlatego z oskarżenia prywatnego skierował do sądu sprawę przeciwko sołtys. Żąda wymierzenia jej 10 tys. zł grzywny i 50 tys. zł nawiazki na rzecz PCK oraz obciążenia jej kosztami postępowania. W prywatnym akcie oskarżenia urzędnik pisze, że sołtys postawiła mu ciężkie zarzuty „wykazania się niebywałą niekompetencją oraz nierzetelnością co skutkowało odrzuceniem wniosków o dofinansowanie”, nie przedstawiając na to żadnych dowodów. Jego zdaniem dołożył wszelkich wymaganych działań, aby wniosek otrzymał dofinansowanie.

### Sprawa polityczna

W ubiegłym tygodniu wójt Ryszard Borowski wysłał pani sołtys pismo, w którym poinformował, że nie widzi zaniedbania obowiązków przez urzędnika.

„Fakt nieprzyznania środków na remont przedmiotowej drogi w moim mniemaniu należy tłumaczyć jedynie względami politycznymi, albowiem pierwszym argumentem uzasadniającym odrzucenie wniosku było to, że wniosek został złożony po terminie. Informacje takie udzielone były Panu Radnemu Bilskiemu i pracownikom tutejszego Urzędu: inspektowi Krzysztofowi Ferenszkiewiczowi i sekretarzowi Gminy Stanisławowi Kapicy. Dopiero później z biegiem czasu zaczęto wskazywać inne przyczyny odmowy”.

Zdaniem wójta z pozyskanych informacji wynika także, że nie wszystkie drogi, do budowy których wojewoda przyznał dotację, posiadały projekty organizacji ruchu.

Swoją sołtys bronią mieszkańcy. Zapowiadają, że wynajmą autokar i pojadą z nią do sądu.

Daria Wróblewska

Podyskutuj na:

www.kronikatygodnia.pl

## Czyj to rower? Zguba czeka na odbiór



W zamojskiej komendzie policji czeka na swojego właściciela rower, który w połowie października został znaleziony w zaroślach na osiedlu Heweliusza. Zgubą „zaopiekował się” dzielnicowy, rower jest teraz w komendzie. Stąd można go odebrać. – Osoba rozpoznająca na zdjęciu swoją własność proszona jest o kontakt z Komendą Miejską Policji w Zamościu, od poniedziałku do piątku w godz. 8-15 pod numerem telefonu 84 677 13 22 lub z dzielnicowym sierż. szt. Robertem Waclawskim – tel. 734 403 682 – informuje Dorota Krukowska-Bubiło, rzeczniczka KMP Zamość.

Fot. KMP Zamość

REKLAMA  
**USŁUGI POGRZEBOWE**  
Kozaczyński & Miszczyszyn

ul. Lwowska 81 A  
Tomaszów Lubelski  
FILIA: Komarów Wieś 15A  
tel. całodobowe  
669-000-350, 669-000-450

## W drodze do zatrudnienia... – BON NA ZASIEDLENIE!

**Czym jest bon na zasiedlenie dla bezrobotnego do 30 roku życia i kto może się o niego ubiegać?**  
Jeżeli jesteś osobą bezrobotną do 30 roku życia zarejestrowaną w powiatowym/miejskim urzędzie pracy (PUP/MUP), to możesz ubiegać się o bon na zasiedlenie, który stanowi gwarancję przyznania środków finansowych na pokrycie kosztów zamieszkania w związku z podjęciem zatrudnienia, innej pracy zarobkowej lub działalności gospodarczej poza miejscem dotychczasowego zamieszkania.

**Jakie są warunki przyznania bezrobotnemu do 30 roku życia bonu na zasiedlenie?**

- musisz złożyć odpowiedni wniosek do PUP/MUP dotyczący przyznania Ci bonu na zasiedlenie w związku z podjęciem, poza miejscem dotychczasowego zamieszkania, zatrudnienia, innej pracy zarobkowej lub działalności gospodarczej, jeżeli:
- z tytułu wykonywania pracy będziesz osiągał wynagrodzenie lub przychód w wysokości **co najmniej minimalnego wynagrodzenia za pracę brutto miesięcznie (obecnie 2 250,00 zł)** oraz będziesz podlegał ubezpieczeniom społecznym,
- odległość od miejsca dotychczasowego zamieszkania do miejscowości, w której zamieszkaż w związku z podjęciem pracy lub działalności gospodarczej wynosi **co najmniej 80 km** lub czas dojazdu do tej miejscowości i powrotu do miejsca dotychczasowego zamieszkania przekracza łącznie **co najmniej 3 godziny dziennie**,
- będziesz pracował lub prowadził działalność gospodarczą przez okres co najmniej 6 miesięcy.

**Jaka jest wysokość bonu na zasiedlenie?**

Bon na zasiedlenie dla bezrobotnego do 30 roku życia może zostać przyznany w wysokości **nie wyższej niż 200% przeciętnego wynagrodzenia (obecnie ok. 9 600,00 zł)**.

**Jeśli otrzymasz bon na zasiedlenie, zobowiązany jesteś:**

- do 30 dni od dnia otrzymania bonu** dostarczyć do PUP/MUP dokument potwierdzający podjęcie pracy lub działalności gospodarczej i oświadczenie o spełnieniu warunku dotyczącego odległości od miejsca dotychczasowego zamieszkania do miejsca wykonywania pracy;
- do 7 dni**, odpowiednio od dnia utraty pracy lub zaprzestania wykonywania działalności gospodarczej i od dnia podjęcia nowego zatrudnienia, innej pracy zarobkowej lub działalności gospodarczej, przedstawić PUP/MUP oświadczenie o utracie zatrudnienia, innej pracy zarobkowej lub zaprzestaniu wykonywania działalności gospodarczej i podjęciu nowego zatrudnienia, innej pracy zarobkowej lub działalności gospodarczej oraz oświadczenie o spełnieniu warunku dotyczącego odległości od miejsca dotychczasowego zamieszkania do miejsca wykonywania pracy;
- do 8 miesięcy od dnia otrzymania bonu** udokumentować pozostawanie w zatrudnieniu, posiadanie innej pracy zarobkowej lub prowadzenie działalności gospodarczej przez okres **6 miesięcy**.

**Aby uzyskać więcej informacji, zgłoś się do swojego urzędu pracy lub zgłoś się do Punktu Informacyjnego Wydziału Realizacji PO WER Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Lublinie**  
ul. Lubartowska 74 A, piętro 1, pok. 100, 20-094 Lublin, tel. 81 463 53 49, kom. 605 903 476  
e-mail: power@wup.lublin.pl power-wuplublin.praca.gov.pl



Materiał współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

## Medale za wspólne życie



GM. KRYNICE

Jedenaście małżeństw z gminy Krynice stawiało na ślubnym kobiercu ponad pół wieku temu. Gmina zorganizowała dla nich uroczystość złotych godów.

Święto małżonków rozpoczęła w czwartek (7 listopada) msza w kościele pw. Wniebowstąpienia Najświętszej Marii Panny w Dzierżni. Nabożeństwo w intencji jubilatów odprawił ks. Czesław Gołdyn. Później, w Gminnym Ośrodku Kultury w Krynicy, małżonkowie przyjęli gratulacje i życzenia, zostali też odznaczeni Medalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie, które przyznaje Prezydent RP.

Otrzymali je: Janina i Eugeniusz Świderowie, Krystyna i Romuald Palonkowie, Teresa i Tadeusz Kudelkowie, Anna i Tadeusz Zalescy, Zofia i Kazimierz Dumiczowie, Zofia i Kazimierz Sorokowie, Danuta i Waldemar Śmiechowscy, Helena i Tadeusz Ciećko, Elżbieta i Wiktor Gałkowie, Maria i Leopold Gniwkowie oraz Teresa i Jan Drabikowie.

Medale, dyplomy i upominki od władz gminy i powiatu wręczył wójt Jacek Wiśniewski, zastępca kierownika USC Agnieszka Michalczyk oraz starosta Henryk Karwan. Był oczywiście tort, a jubileusz uświetnił występ zespołu Pojednanie działającego pod kierunkiem Marii Smoląg.

REKLAMA

**Spektakl „Klimakterium...i już” to przyjemny wieczorek z babami i dla bab.**

O trapiących je dolegliwościach śpiewają do znanych melodii np. o uderzeniach gorąca do nut „KUBA, wyspa jak wulkan gorąca”

**zapraszamy 24.11.2019 r. godz. 17.00 ZDK**

BILETY: kasa ZDK, tel. 84 639 20 21, salony MEDIA MARKT

Online: [www.zdk.zamosc.pl/bilety-zdk](http://www.zdk.zamosc.pl/bilety-zdk)



## Strażnik Pamięci

ZAMOŚĆ

Zamojskie Stowarzyszenie Upamiętniania Polaków Pomordowanych na Wołyniu zostało uhonorowane przez tygodnik „Do Rzeczy” tytułem Strażnika Pamięci 2019 w kategorii „Instytucja”. Statuetkę odebrała szefowa stowarzyszenia Janina Kalinowska.

Uroczysta gala siódmej edycji nagrody Strażnik Pamięci odbyła się 7 listopada na Zamku Królewskim w Warszawie z udziałem m.in. premiera Mateusza Morawieckiego i wicepremiera prof. Piotra Glińskiego.

Wyróżnienie Strażnik Pamięci 2019 przyznano w trzech kategoriach – Mecenasy, Instytucja i Twórca. Przyznano także nagrodę specjalną – Strażnik Wartości. W tej drugiej kategorii statuetką uhonorowano zamojskie Stowarzyszenie Upamiętniania Polaków Pomordowanych na Wołyniu, któremu szefuje Janina Kalinowska.

– Bardzo ważną i wartą uznania częścią działalności zamojskiego Stowarzyszenia jest niezliczona liczba pism – petycji, apeli, protestów, sprostowań –



Janina Kalinowska (fot. Wiesław Huk)

kierowanych latami do władz, mediów i różnych instytucji, w których ocaleni świadkowie i poszkodowani domagają się prawdy o Wołyniu, godnego upamiętnienia i traktowania ofiar, przeprowadzenia ekshumacji, wsparcia dla sierot wołyńskich, które nie doczekały się ze strony państwa polskiego ani opieki, ani jakiegokolwiek uwagi – powiedziała w laudacji Ewa Siemaszko, badaczka stosunków polsko-ukraińskich podczas II wojny światowej i w latach powojennych, współautorka (wraz z ojcem Władysławem Siemaszką) dwutomowej pracy „Ludobójstwo dokonane przez nacjonalistów ukraińskich na ludność polską Wołynia 1939-1945”.



To wystąpienie przyjęto dużymi brawami, niektórzy z gości nie kryli łez.

Janina Kalinowska zapelowała do przedstawicieli władz o większe zaangażowanie na rzecz upamiętniania ludobójstwa na Wołyniu.

– Nie znam miłości ojca i matki. Ja tych wyrazów w życiu

nie wymawiałam. Dożyłam starości i chciałabym, aby z Wołynia zjechał czarny woł i żeby ten Wołyń nie szlochał, nie płakał i nie wołał: „Dzieci moje, powstańcie z prochów i powiedzcie Polsce prawdę!” – powiedziała.

To wystąpienie przyjęto dużymi brawami, niektórzy z gości nie kryli łez.

6 lat temu zamojscy Wołyńnicy zostali laureatami nagrody „Kustosz Pamięci Narodowej”. Stowarzyszenie Upamiętniania Polaków Pomordowanych na Wołyniu zostało założone w 1992 r. w Zamościu przez

## Uwaga konkurs!

KONKURS

Drodzy czytelnicy, mamy dla Was 2 bilety na świetne widowisko.

„Klimakterium... i już” to komedia, która mówi o menopauzie w sposób otwarty i dowcipny. Spektakl wystawiony będzie 24 listopada o godz. 17 w Zamojskim

Domu Kultury. Bilety kosztują 90 zł. My mamy dla Was 2 darmowe wejściówki!

Trzeba tylko wyciąć i wypełnić kupon, a następnie przynieść lub przesłać go na adres redakcji: ul. Żeromskiego 3, 22-400 Zamość. Na kupony czekamy do poniedziałku 18 listopada do godz. 12. Zwycięzców podamy w numerze z 19 listopada.

KUPON KONKURSOWY

Z czym kojarzy Ci się słowo: „klimakterium”?

.....

odpowiedź

.....

imię i nazwisko, telefon

.....

Kupon należy dostarczyć do redakcji „Kroniki Tygodnia” w Zamościu przy ul. Żeromskiego 3

REKLAMA

**Roztocze ZUP w Tomaszowie Lubelskim ul. Zamojska 42A**

**ZATRUDNI:**

- ➡ technologów, konstruktorów,
- ➡ programistów, operatorów maszyn CNC,
- ➡ pracowników marketingu z biegłą znajomością j.angielskiego,
- ➡ kontrolerów jakości,
- ➡ praserów, ślusarzy narzędziowych.

Zainteresowani mogą składać oferty na adres [kadry@roztocze.eu](mailto:kadry@roztocze.eu) lub w siedzibie firmy.

\* KOLIZJE \* WYPADKI \* NA NASZYCH DROGACH \*



**TOMASZÓW LUB.** Fiat kierowany przez pijanego 24-latkę z gm. Ułhówek z imtem wjechał w ścianę drewnianego domu. Jak ustalili policjanci 24-latek jechał fiatem ul. 29 Listopada. W pewnym momencie postanowił wyprzedzić inne samochody. Manewr rozpoczął na skrzyżowaniu z ul. Grota Roweckiego. Kierowca wyprzedzanego volkswagena, w tym samym momencie włączył kierunkowskaz i zaczął skręcać w lewo. 24-latek uderzył swoim autem w jego samochód, fiat się odbił i zatrzymał na ścianie domu. Okazało się, że sprawca jest pijany. Miał 1,4 promila alkoholu w organizmie. Na dodatek cztery dni wcześniej zatrzymano mu prawo jazdy, bo w terenie zabudowanym przekroczył dozwoloną prędkość o ponad 50 km/h. Teraz przez sąd mężczyznę odpowie za jazdę po pijanemu, bez uprawnień i spowodowanie kolizji.

ak, fot. KPP Tomaszów Lubelski



**TOMASZÓW LUB.** Kierowca skody wjechał wprost w motocyklistę. Wypadek wydarzył się na ul. Łaszczowieckiej w Tomaszowie Lubelskim we wtorek, 5 listopada. Z ustaleń policji wynika, że 25-latek z gm. Rachanie jechał suzuki prawidłowo. Z przeciwka skodą nadjechał 47-latek z gm. Krynice. Skręcił w lewo i uderzył autem w motocyklistę. Prawdopodobnie go nie zauważył. Poszkodowany trafił do szpitala. Obaj uczestnicy zdarzenia byli trzeźwi. Sprawcy wypadku policjanci zatrzymali dowód rejestracyjny.

ak, fot. KPP Tomaszów Lubelski



**FRAMPOL** Rozpędzony tir roztrzaskał ogrodzenie, przejechał przez ogródek piwny i zatrzymał się dopiero na ścianie restauracji. Szczęście mieli klienci, którzy kilka minut wcześniej opuścili lokal i pracownica restauracji, która wyszła na zaplecze. Kierujący tirem 38-latek z gm. Biłgoraj wyszedł cało z opresji. Na miejscu zdarzenia pracowali policjanci i strażacy, którzy z gruzów wydobyli małego kota, który najadł się tylko strachu. Do zdarzenia doszło 7 listopada po godz. 14 we Frampolu. Ciężarówka marki DAF jechała ul. Gorańskiego od strony Lublina. Według mundurowych, przyczyną zdarzenia było niedostosowanie prędkości do warunków ruchu przez kierowcę DAF-a. Mężczyzna był trzeźwy. Restaurator liczy straty.

lew

Policjanci apelują o rozwagę

# Tylko krok do tragedii



Jadąca ulicą Bohaterów Monte Cassino w Biłgoraju nie zauważyła mężczyzny na przejściu. Fot. KPP Biłgoraj



Wypadek w Kolonii Rogóźno wydarzył się w miejscu oświetlonym, ale piesza była słabo widoczna. Fot. KPP Tomaszów Lubelski

## BEZPIECZEŃSTWO

Wystarczy niewłaściwy krok, chwila nieuwagi, roztargnienie... i może dojść do tragedii. Co kilka dni na drogach naszego regionu dochodzi do wypadków z udziałem pieszych. Niektóre z nich są, niestety, tragiczne w skutkach.

Lekarzom nie udało się uratować życia 75-letniej kobiety, która w środę (6 listopada) została potrącona przez samochód w Kolonii Rogóźno. Do tragicznego w skutkach zdarzenia doszło już po zmroku. Z ustaleń policji wynika, że kobieta, mieszkanka gminy Tomaszów Lubelski, przechodziła przez ulicę we właściwym miejscu, po pasach. Potrącił ją jadący fiatem w kierunku Tomaszowa Lubelskiego 70-letni mieszkaniec miasta. Niestety obrażenia, jakich doznała, były bardzo poważne. Kobieta zmarła w szpitalu.

– Przejście dla pieszych, na którym wypadek się wydarzył, jest oświetlone. Ale to było już po zmroku, pogoda była nie najlepsza, w środę w Tomaszowie cały dzień padał deszcz – powiedziała nam Agnieszka Leszek z Komendy Powiatowej Policji w Tomaszowie Lubelskim.

Tragedią zakończył się też wypadek, do jakiego doszło 3 listopada w miejscowości Zagrody (gm. Goraj), na dro-

dze wojewódzkiej. Kierujący seatem 40-latek z Lublina potrącił znajdującego się na przejściu dla pieszych 35-latkę z gm. Goraj. Pieszy na skutek odniesionych obrażeń zmarł zaraz po przewiezieniu do szpitala. Kierowca seata był trzeźwy.

## Winni piesi i kierowcy

We wtorek, 5 listopada, około godz. 19 przez oznakowane przejście przy ul. Bohaterów Monte Cassino w Biłgoraju przechodził 57-letni mieszkaniec Biłgoraja. Potrącił go samochód, za kierownicą którego siedziała 60-letnia biłgorajanka. Mężczyzna z poważnymi obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala. Zarówno kierująca toyotą, jak i pieszy byli trzeźwi, ale samochód nie miał ważnych badań technicznych.

Do dwóch wypadków z udziałem pieszych doszło także w poniedziałek (4 listopada) w Zamościu. Około godz. 16, gdy 15-letni, mieszkający tymczasowo w Zamościu, obywatel Ukrainy przechodził przez przejście dla pieszych, na skrzyżowaniu ul. Sienkiewicza i ul. Krysińskiego uderzył w niego samochód. Kierowca podobno zatrzymał się, obejrzał swoje auto, a następnie wsiadł do niego i odjechał. Nastolatce pomocy udzieli świadkowie. Chłopak został karetką przewieziony do szpitala. Policjanci, przy pomocy monitoringu ustalili, że młodego Ukrainę potrącił kierujący toyotą 80-letni mieszkaniec gm. Adamów. Wiadomo, że i mężczyzna, i chłopak byli trzeźwi.

– Z uwagi na rażące naruszenie przepisów ruchu drogowego i podejrzenie, że kierujący toyotą popełnił czyn, za który sąd może orzec zakaz prowadzenia pojazdów, mundurowi zatrzymali 80-latkę z Komendy Miejskiej Policji w Zamościu.

Nadto kierujący musi liczyć się z zarzutem nieudzielenia pomocy osobie poszkodowanej, której zagraża niebezpieczeństwo utraty życia albo ciężkiego uszczerbku na zdrowiu. To przestępstwo zagrożone karą do 3 lat pozbawienia wolności.

Kolejny wypadek wydarzył się niedługo później na ul. Dzieci Zamojszczyzny. Jadący dacia 42-latek ze Szczeczebrzeszyna w rejonie przejścia dla pieszych potrącił 63-letniego zamościanina. Mężczyzna wtargnął na jezdnię wprost pod nadjeżdżające auto. Z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala. Badanie alkometrem wykazało, że kierujący pojazdem był trzeźwy, natomiast pieszy w organizmie miał ponad promil alkoholu.

## Niech pieszy się świeci

Takich sytuacji jest niestety bardzo wiele. Tylko w powiecie biłgorajskim od 1 stycznia do 6 listopada doszło do 36 wypadków, w których rannych zostało 27 osób, a 9 poniosło śmierć, z czego aż 6 to piesi! Wśród nich były osoby, które leżały na jezdni, wtargnęły pod jadący pojazd albo

zostały potrącone na drodze lub na przejściu dla pieszych.

Mundurowi apelują do kierowców o bezpieczną i rozsądną jazdę, a do pieszych o noszenie elementów odbłaskowych, które zwiększają widoczność w świetle samochodowych reflektorów. – Podczas spotkań z przedszkolakami, młodzieżą szkolną czy seniorami przypominamy, że każdy pieszy poruszający się po zmierzchu po drodze poza obszarem zabudowanym musi mieć odbłask umieszczony w sposób widoczny dla kierujących – mówi rzeczniczka biłgorajskiej policji. – Zachęcamy też do noszenia takich elementów także w obszarze zabudowanym na wsi i w mieście. Widząc jadący na naprzeciwka samochód, pieszy powinien dla własnego bezpieczeństwa zejść z drogi na pobocze.

Przypomnijmy, że ubrany w ciemny strój pieszy jest widziany przez kierującego pojazdem z odległości około 40 m, natomiast osoba mająca na sobie elementy odbłaskowe, staje się widoczna nawet z odległości 150 m.

Od początku roku do 5 listopada tylko policjanci biłgorajskiej drogówki ujawnili blisko 600 wykroczeń w stosunku do pieszych, z czego ponad 60 dotyczyło braku elementów odbłaskowych.

Zestawienia z pozostałymi komend w regionie wyglądają podobnie.

Anna Szewc,  
Leszek Wójtowicz

Podyskutuj na:

www.kronikatygodnia.pl

# Kupuj w sieci z głową

## ZAMOŚĆ

Zakupy przez Internet są popularne, ale bywają ryzykowne. Przekonało się o tym dwoje mieszkańców Zamościa. Zamówili towar, zapłacili za niego, ale paczki nie otrzymali.

Kobieta postanowiła kupić na portalu aukcyjnym telefon. Kosztował ponad 1800 zł. Zamościanka umówiła się ze sprzedawcą, że wpłaci 950 zł, a resztę wręczy kurierowi, gdy odbierze aparat. Zrobiła przelew i czekała na paczkę. Nie doczekała się. Kontakt ze sprzedającym się urwał. A na tym samym portalu, ten sam telefon znowu został wystawiony na aukcję.

Zmieniła się jedynie nazwa. Poszkodowana zamościanka zawiadomiła o oszustwie policję.

Tak samo był zmuszony postąpić mieszkaniec miasta, który „naciął się”, kupując przez Internet buty za 180 zł. Zamówił je, opłacił całość i czekał, czekał, czekał. Sprzedawca w wiadomościach najpierw zapewniał, że paczka na pewno jest w drodze, później obiecywał zwrot pie-

niędzy. Buty do zamościanina jednak nie dotarły, swoich pieniędzy również nie odzyskał.

Obie sprawy wyjaśniają policjanci zamojskiej komendy. Apelują o zachowanie zdrowego rozsądku i ostrożności podczas robienia zakupów za pośrednictwem Internetu. I przypominają, że oszustom grozi nawet do 8 lat pozbawienia wolności.

ak

REKLAMA

**TAXI 191-912**

**RADIO MPT**

tel. 84 639 33 33

**191-91**

www.taxizamosc.com

REKLAMA

**RADIO TAXI 196-23**

**HRUBIESZÓW**

www.radiotaxi.hrubieszow.info

84-696-41-93

511-011-511

Twoje TAXI !!!

24h

Szpital papieski naruszył prawo do informacji pacjenta. Zapłaci 15 tys. zł zadośćuczynienia

# Pacjent ma prawo wiedzieć

ZAMOŚĆ

Lekarze powinni wszystko dokładnie wytłumaczyć, natomiast pacjentce zamojskiego szpitala „papieskiego” nie udzielono przystępnej informacji o ryzyku i skutkach zabiegu polegającego na wszczepieniu rozrusznika serca. Tak uznał Sąd Apelacyjny w Lublinie, zasądając od szpitala na rzecz 59-letniej mieszkanki Zamościa zadośćuczynienie w kwocie 15 tys. zł.

**K**obieta leczyła się na serce. W 2013 r. trafiła do zamojskiego szpitala „papieskiego”, gdzie – przy miejscowym znieczuleniu – wszczepiono jej rozrusznik serca. Podczas zabiegu odczuwała dyskomfort. Na drugi dzień dalej źle się czuła. O wszystkim na bieżąco informowała lekarza. Badanie EKG nie wykazało jednak nieprawidłowości, dlatego stwierdzono, że ból jest konsekwencją



Kobieta została poddana chirurgicznemu podniesieniu płuca. To był dla niej bardzo bolesny zabieg, który polegał m.in. na przebicciu żeber.

przeprowadzonego zabiegu. Ale kobieta dalej źle się czuła; miała napady duszności i suchego kaszlu. Ból nie ustępował, brakowało jej powietrza. Nawet wyjście do toalety sprawiało problem. Badanie osłuchowe sygnalizowało już nieprawidłowości, a prześwietlenie klatki piersiowej wykazało rozległą odmę lewostronną z całkowitym spadnięciem płuca. Kobieta została poddana chirurgicznemu podniesieniu płuca. To był dla niej bardzo bolesny zabieg, który polegał m.in. na przebicciu żeber.

## Usunąć rozrusznik!

W szpitalu mieszkanka Zamościa spędziła dwa tygodnie.

Po powrocie do domu dalej odczuwała silny ból w lewym boku. Z tego powodu kilka razy zgłaszała się na SOR.

Pod koniec 2014 r. kobieta trafiła z bólami w klatce piersiowej do Samodzielnego Publicznego Szpitala Klinicznego nr 4 w Lublinie. Wykonujący badania kardiolog stwierdził, że powodem cierpienia może być nieprawidłowo wstawiony rozrusznik, który należy operacyjnie usunąć. Tak też się stało, choć w ciele kobiety pozostała część układu stymulującego.

Po tym zabiegu kobiecie zdarzały się omdlenia. Miała trudności w codziennym funkcjonowaniu, została zaliczona

do osób z lekkim stopniem niepełnosprawności. Cały czas pozostaje pod stałą opieką specjalistów.

Za wyrządzoną krzywdę przed Sądem Okręgowym w Zamościu – z powództwa cywilnego – domagała się od szpitala „papieskiego” zadośćuczynienia w wysokości 1 mln zł. Ale w zeszłym roku sąd oddalił w całości jej powództwo, bo z opinii biegłych kardiologów wynikało, że specjaliści nie popełnili tzw. błędu lekarskiego, polegającego na błędnym zdiagnozowaniu lub zakwalifikowaniu pacjentki do zabiegu bądź na niezgodnym ze sztuką lekarską wykonaniu zabiegu

wszczepienia rozrusznika lub leczeniu zamościanki.

Wprawdzie u pacjentki wystąpiły powikłania po zabiegu, ale biegli uznali, że to zostało wpisane w ryzyko operacji. Zdaniem sądu, świadczenia zdrowotne w zamojskim szpitalu zostały udzielone w sposób należyty, z zachowaniem odpowiedniej staranności.

## Zgoda blankietowa

Mieszkanka Zamościa złożyła apelację. Wnosiła o zmianę zaskarżonego wyroku i zasądzenie od szpitala „papieskiego” zadośćuczynienia już nie w kwocie 1 mln zł, ale 250 tys. zł. Wskazywała m.in. na to, że sąd pierwszej instancji nie zgodził się na wywołanie nowej opinii biegłych mającej na celu zbadać niewyjaśnionych dotychczas przyczyn pozostawienia w jej ciele układu stymulującego, co mogło wynikać z wadliwego wszczepienia rozrusznika, a także, że nie została przed zabiegiem poinformowana przez pozwanego szpital o dających się przewidzieć powikłaniach.

Sąd Apelacyjny w Lublinie zmienił częściowo zaskarżony wyrok, zasądając od pozwanego

szpitala na rzecz powódki 15 tys. zł zadośćuczynienia za naruszenie prawa pacjentki do wyrażenia uświadomionej zgody na zabieg i uzyskania właściwej informacji co do sposobu leczenia.

Z materiału dowodowego wynikało, że pacjentce nie udzielono przystępnej informacji o ryzyku i skutkach wszczepienia rozrusznika serca, a udzielona przez nią zgoda na zabieg miała charakter „blankietowy”. Pacjentka wskazywała przed sądem, że informowano ją, że to będzie prosty zabieg, a pismo ze zgodą na jego przeprowadzenie przyniosła jej pielęgniarka.

– W pozostałej części apelacja została oddalona – mówi Barbara Du Chateau, rzecznik prasowy Sądu Apelacyjnego w Lublinie.

W ocenie sądu, żaden dowód w sprawie nie wskazuje, aby w ciele powódki pozostawiono elementy rozrusznika, a nawet jeśli by tak było, to usunięciem rozrusznika zajmowali się lekarze nie z Zamościa, tylko z Lublina.

Wyrok jest już prawomocny, ale kobieta zapowiedziała złożenie skargi kasacyjnej.

lew

## Złodziejski SMS

**ZAMOŚĆ** 24-latką czekała na paczkę. Na jej telefon komórkowy przyszedł SMS z informacją, że przesyłka waży więcej niż zakładano, więc kobieta musi dopłacić niewielką sumę 1,16 zł. Do wiadomości był dołączony link, za pośrednictwem którego należało uzupełnić wpłatę dla firmy kurierskiej. Kobieta postąpiła zgodnie z instrukcją. Później okazało się, że z jej konta na wskazany w linku numer konta została przełana znacznie większa suma – 1200 zł.

## Wypadek w tartaku

**GM. ADAMÓW** 6 listopada 58-letni mieszkaniec gm. Krasnobród naprawiał heblarkę w jednym z tartaków w gm. Adamów. Majster włożył rękę do maszyny i doznał urazu dłoni. Wezwano pogotowie. Medycy na miejscu udzielili mężczyźnie pomocy. Poszkodowany był trzeźwy.

## Obywatelskie zatrzymanie

**ZAMOŚĆ** Nocą z 7 na 8 listopada w Zamościu skoda jechała od jednej krawędzi jezdni do drugiej. Człowiek, który to zobaczył, nie miał wątpliwości, że kierowca jest pijany. Zdołał go zatrzymać, zabrał kluczyki do auta i wezwał policję. Gdy policjanci dostali zgłoszenie, natychmiast pojechali na ulicę 11 Listopada, gdzie doszło do obywatelskiego zatrzymania. Za kierownicą skody siedział 38-letni mieszkaniec Zamościa. Był nietrzeźwy. Miał ponad 2 prom. alkoholu w organizmie. Policjanci zatrzymali mężczyźnię uprawnienia do kierowania. Poza utratą prawa jazdy, grozi mu też wysoka grzywna i nawet 2 lata pozbawienia wolności. **ak**

# Matka uwierzyła, babcia też

ZAMOŚĆ

Do zamościanki zadzwoniła kobieta podająca się za adwokata. Uwierzyła, że syn był w potrzebie, więc pospieszyła mu z pomocą. W emocjach nie zorientowała się, że ma do czynienia z oszustami.

**75**-letnia mieszkanka Zamościa dała się oszukać w poniedziałek 4 listopada. Na numer stacjonarny zadzwoniła mężczyzna podający się za jej syna. Mówił, że potrafił samochodem kobietę, która została ciężko ranna. Chwilę później słuchawkę przejęła osoba podająca się za adwokata. Powiedziała zamościance, że jej syn może uniknąć kary, jeżeli wpłaci odpowiednią sumę.

75-latką zdradziła „prawniczcę”, jaką gotówkę ma w mieszkaniu. Wówczas kobieta zaczęła ją instruować co ma zrobić. Powiedziała, że po pieniądze zgłosi się kurier. I ten niedługo po tym pojawił się w jej mieszkaniu. Kobieta przekazała mu 12 tys. zł, a resztę gotówki w obcej walucie.

– Przez cały czas pokrzywdzona rozmawiała z oszustką. Po przekazaniu gotówki 75-latką usłyszała w telefonie męski głos mówiący „mamo bardzo ci dziękuję” i wówczas połączenie telefoniczne zostało zakończone

## Policja apeluje

Jeśli otrzymamy telefon od rzekomego członka naszej rodziny z prośbą o pożyczanie pieniędzy, zachowajmy spokój. Zanim uwierzemy w historię przedstawianą przez rozmówcę, sprawdźmy, czy jest prawdziwa. Telefon do syna, córki, wnuka czy wnuczki, którzy rzekomo potrzebują pomocy finansowej, załatwi sprawę – będziemy mieć pewność, czy rzeczywiście stało się coś złego i bliska osoba potrzebuje pomocy. Pamiętajmy również, aby o zdarzeniu powiadomić policję.

– relacjonuje Dorota Krukowska-Bubiło z Komendy Miejskiej Policji w Zamościu.

Matka oddzwoniła na numer syna. Mężczyzna był zdumiony tym, co usłyszał. Zapewnił, że w żadnym wypadku nie brał udziału. Kobieta zrozumiała, jak perfidnie została oszukana. Zgłosiła sprawę policji.

## Babcia poszła do banku

Ofiarą oszustwa padła też 83-letnia mieszkanka Biłgoraja. W czwartek (7 listopada) po godz. 13 na jej telefon stacjonarny zadzwonił mężczyzna, który podał się za wnuczka starszej pani. Podczas rozmowy powiedział, że spowodował wypadek drogowy i jest zatrzymany, ale jeżeli wpłaci kaucję, to nie pójdzie do więzienia. – Następnie słuchawkę przejął również fałszywy policjant, który potwierdził wymyśloną przez oszustów



historię – relacjonuje Joanna Klimek, z KPP w Biłgoraju.

Oszuści przekonali 83-latkę, aby udała się do banku. Na ratowanie z opresji wnuczka staruszka wypłaciła z konta ponad 20 tys. zł, po które zgłosił się szybko „kurier”... Po wszystkim zrozumiała, że została oszukana. Oszustów poszukują teraz prawdziwi policjanci.

Tego samego dnia podobne telefony odebrało jeszcze 15 osób z terenu Biłgoraja. Na szczęście nikt więcej nie dał się nabrać.

## Nie uwierzyły „wnuczkom”

Nie dały się nabrać za to dwie obywatelki Zamościa, które 6 listopada odebrały telefony od rzekomych „wnuczek”. Żadna nie uwierzyła w bajeczkę o wypadku i dzięki temu kobiety uratowały swoje oszczędności.

## Z kastetem do Polski

**ZOSIN, HREBENNE** Ukraińcy z białą bronią do naszego kraju nie wjechali. Odebrali im ją celnicy z Zosina i Hrebenne. W Zosinie z kastetem wpadł w październiku 37-latek. Mężczyzna podróżujący autokarem relacji Pawlogard – Poznań miał go w bagażu. Takie same przedmioty mundurowi znaleźli również na przejściu w Hrebennem, kontrolując bagaże w autobusie i podróżnych samochodach osobowych. **ak**

## Zatrzymali migranta

**DOŁHOBYCZÓW** Pogranicznicy z Dołhobyczowa podczas patrolu 4 listopada zatrzymali w rejonie granicy państwa nielegalnego migranta. 39-letni obywatel Ukrainy nie posiadał przy sobie dokumentów uprawniających go do legalnego pobytu na terytorium Polski. Chciał dostać się do Niemiec. Po przeprowadzeniu czynności administracyjnych został przekazany służbom granicznym Ukrainy. W tym roku funkcjonariusze Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej zatrzymali ponad 30 nielegalnych migrantów. **lew**

REKLAMA

Oferujemy paliwa najwyższej jakości

OLEJ GRZEWCZY

95 Pb

98 Pb

ZBIORNIKI

+48 796 16 15 15

83 378 11 22

# Napisz list do Mikołaja

6 GRUDNIA

Czas szybko mija. Zbliża się 6 grudnia. Święty Mikołaj znów będzie rozdawał prezenty, a że pracy będzie miał wiele, bo czekać będą na niego miliony ludzi, dlatego świętemu trzeba pomóc. Tak jak przed rokiem w rolę Mikołajów wcielią się nasze VIP-y. To do nich piszcie listy.

**N**apiszcie do wybranego Mikołaja, o jakim prezencie marzycie. Uzasadnijcie, dlaczego zwracacie się akurat do tej osoby. Wszystkie listy prześlemy naszym Mikołajom. Każdy z nich wybierze jedną osobę i 6 grudnia

obdaruje ją prezentem. Na listy czekamy do 29 listopada. Można je przynieść do redakcji, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub wysłać na adres: Redakcja Kroniki Tygodnia, 22-400 Zamość, ul. Żeromskiego 3, z dopiskiem

„Napisz list do Mikołaja”. Do listu do Mikołaja należy dołączyć czytelnie wypełniony kupon, który zamieszczamy obok.

Prosząc Mikołaja o prezent, trzeba pamiętać, że upominek będzie miał wartość ok. 200 zł.



**Jarosław Sachajko**  
poseł na Sejm RP



**Tomasz Zieliński**  
poseł na Sejm RP



**Andrzej Wnuk**  
prezydent Zamościa



**Maryla Symczuk**  
starosta hrubieszowski



**Stanisław Grzeško**  
starosta zamojski



**Marta Majewska**  
burmistrz Hrubieszowa



**Henryk Matej**  
burmistrz  
gminy Szczepleszyn



**Urszula Kolman**  
burmistrz gminy Zwierzyniec



**Wiesław Różyński**  
wójt gminy Biłgoraj



**Wiesława Sienkowska**  
wójt gminy Komarów-Osada



**Ryszard Borowski**  
wójt gminy Miączyn



**Marta Małyszek**  
wójt gminy Mircze



**Marzena Czuba-Gancarz**  
wójt gminy Tomaszów Lub.



**Ryszard Gliwiński**  
wójt gminy Zamość



**Agnieszka Skubis-Rafalska**  
wójt gm. Werbkowice



**Tomasz Zając**  
wójt gminy Hrubieszów



**Dariusz Danilewicz**  
prezes ZZZ



**Małgorzata Kapłon**  
prezes SM  
im. Jana Zamoyskiego



**Michał Malec**  
firma MAYK'S

**NAPISZ LIST DO MIKOŁAJA**

Wybieram Mikołaja:

Imię i nazwisko: .....

Adres i telefon: .....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby redakcji Kroniki Tygodnia

Gmina Zamość chciała wspólnie z powiatem budować chodniki przy drogach powiatowych

# Powiat nie chce takiego porozumienia

## GMINA ZAMOŚĆ

Gmina Zamość chciała współfinansować budowę chodników przy drogach powiatowych. Miałyby one powstać w kilkunastu miejscowościach. Propozycję odrzuciły władze powiatu zamojskiego. Wywołało to zdziwienie i niezadowolenie samorządowców z gminy Zamość. Czy jest uzasadnione?

Prosimy o podjęcie działań i decyzji, których celem będzie wspólne z organami gminy Zamość opracowanie i przyjęcie programu budowy chodników przy drogach powiatowych w gminie Zamość na lata 2020-2023. Proponujemy, aby zawierał on zapisy dotyczące jego wspólnego finansowania – minimum po 300 tys. zł rocznie z budżetu powiatu i budżetu gminy – napisali 25 września radni gminy Zamość w petycji skierowanej do Krzysztofa Ruszty, przewodniczącego Rady Powiatu w Zamościu. Podpisali się pod nią: **Wojciech Suchowicz**, przewodniczący RG Zamość, dwaj jego zastępcy oraz kilku radnych.

### Chodniki – ważna sprawa

Radni uzasadnili, że samorząd Gminy Zamość zamierza w pierwszym kwartale 2020 r. uchwalić wieloletni plan inwestycyjny na



– Ogólne wrażenie po spotkaniu jest niezbyt budujące – mówi wójt Ryszard Gliwiński.

lata 2020-2027. Chcą, aby jego elementem był program wsparcia finansowego zadań powiatu zamojskiego w zakresie budowy chodników. Wyjaśniają w petycji, że „jest to reakcja samorządu gminy na wnioski mieszkańców składane w trakcie zebrań wiejskich w 2019 r.”.

Radni podkreślili, że przyjęcie tego programu umożliwi gminie Zamość zabezpieczenie środków finansowych na proponowane inwestycje w wieloletnim planie inwestycyjnym. Wydaje się, że taka propozycja powinna zostać przyjęta przez władze powiatu z otwartymi rękoma. Stało się jednak inaczej. Dlaczego?

Ryszard Gliwiński, wójt gminy Zamość, przypomina, że podczas zebrań wiejskich mieszkańcy pięciu sołectw uznali budowę chodników za najpotrzebniejsze inwestycje, które trzeba przeprowadzić w najbliższych latach. Chodzi

o miejscowości: Wierchowiny, Skaraszów, Chyża, Wysokie, Zwódne i Zawada.

O tym, że nowe chodniki są im bardzo potrzebne, sygnalizowali także mieszkańcy Zarzecza, Łapiguza, Borowiny Sitańskiej, Sitańca-Kolonii, Pniówka i Żdanowa. Kłopot w tym, że takie inwestycje należałoby wykonać przy drogach powiatowych, za które odpowiada powiat.

Wójt Gliwiński zaznacza, że po złożeniu petycji został zaproszony na obrady Zarządu Powiatu, 10 października. Wójt z zaproszenia skorzystał. W posiedzeniu zarządu uczestniczył także **Konrad Dziuba**, zastępca dyrektora wydziału ds. administracyjno-społecznych w Urzędzie Gminy Zamość i radny Rady Powiatu. Jak twierdzi, w trakcie spotkania każdemu członkowi zarządu wręczył wykaz zgłoszonych wniosków mieszkańców z kalkulacją kosztów ich realizacji. I ponowił propozycję

współfinansowania kosztów inwestycji.

### Nie ma otwartej furtki?

Spotkanie trwało blisko godzinę. Zarząd powiatu podjął podobno decyzję, że wspólnych prac w proponowanym zakresie nie będzie.

Wójt Gliwiński całą sprawę skomentował emocjonalnym wpisem na stronie internetowej gminy.

„Gmina Zamość ma być traktowana tak samo jak pozostałe 14 gmin powiatu (...). Oferta powiatu jest wciąż taka sama: budowę

żadnej otwartej furtki do negocjacji w tej sprawie. A jego „ogólne wrażenie po spotkaniu jest niezbyt budujące”.

– Największa gmina powiatu i wójt tej gminy nie są partnerami do rozmów z zarządem powiatu – skwitował wójt.

Co jednak dalej w sprawie budowy chodników? Zdaniem wójta inwestycje nie będą po prostu w najbliższych latach realizowane.

– Na pewno jesteśmy całą sytuacją rozgoryczeni. Przecież nadze działania były odpowiedzią na potrzeby mieszkańców. Powiat dysponuje rocznie budżetem

finansowywać DPS-y w innych gminach czy inne instytucje.

– Ale chodniki w naszych miejscowościach są jednak także niezbędne – dodaje radny.

Samorządowcy gminy Zamość przypominają, że dotychczas gmina współfinansowała wiele powiatowych inwestycji.

– Nawet tę wyremontowaną drogę z Kalinowic przez Suchowolę do Krasnobrodu, którą powiat tak się ostatnio chwali – przypomina **Konrad Dziuba**.

Czy pojawi się, mimo wszystko, jakaś nowa propozycja dla powiatu?

– Nie wiemy jeszcze co dalej robić. Nie zapadła dotychczas żadna decyzja w tej sprawie. Będziemy jeszcze o tym rozmawiać z mieszkańcami naszych miejscowości – mówi **Piotr Koczułap**, wiceprzewodniczący Rady Gminy Zamość.

### Będziemy budować

**Stanisław Grzeško**, starosta zamojski, mówi, że nie rozumie tak mocnej reakcji wójta.

– Czytałem wpis pana wójta Gliwińskiego na jego blogu i z wieloma stwierdzeniami tam zawartymi się nie zgadzam. My jesteśmy otwarci na negocjacje. I będziemy w miarę możliwości chodniki przy drogach powiatowych w gminie Zamość budować – zapewnia starosta. – Kilka dni temu rozmawiałem np. z wójtem o takiej inwestycji w Wysokiem. Zrobimy co się da. Bo nam przede wszystkim leży na sercu dobro powiatu. **bn**



– Nie rozumiem tak mocnej reakcji wójta – dziwi się **Stanisław Grzeško**, starosta zamojski.

chodników ma realizować gmina z własnych środków finansowych. Powiat zamojski może przekazać gminie tylko materiały w postaci kostki i obrzeży, w sytuacji, gdy gmina złoży o to wniosek, i jeżeli powiat będzie miał możliwości finansowe jego realizacji”.

Zdaniem wójta Gliwińskiego zarząd powiatu nie pozostawił

w wysokości ok. 100 mln zł, a my potrzebujemy tylko 300 tys. wypłacanych przez kilka lat. To nie jest jakieś nie wiadomo co – mówi radny **Konrad Dziuba**.

Radny przypomina, że gmina Zamość liczy 25 tys. mieszkańców i w znaczący sposób wpływa na dochody powiatu. Rozumie, że trzeba do-

## Odnowią szkołę

### MIĄCZYN

W końcu budynek szkoły podstawowej w Miączynie zostanie kompleksowo wyremontowany. Inwestycja pochłonie kilkaset tysięcy złotych. Uczniowie w tym czasie przeniosą się do budynku po gimnazjum.

Remont budynku naszej szkoły będzie kompleksowy. Wymieniona zostanie stolarka okienna, podłogi, odnowiony zostanie dach, elewacja, po prostu wszystko – wylicza **Ryszard Borowski**, wójt gminy Miączyn. – Koszt inwestycji będzie duży. W następnym roku gmina wyłoży na ten cel 300 tys. zł, a za dwa lata – kolejne 300 tys. zł. Ponadto wystaraliśmy się w Urzędzie Marszałkowskim o unijne dofinansowanie na ten cel.

Jak tłumaczy wójt, będzie ono wynosiło dodatkowo ok. 80 proc. wydatkowanej przez samorząd kwoty.

To nie wszystko. Gmina Miączyn chce także znacznie



W ubiegłym roku dyrekcja szkoły w Miączynie wygrodziła wejście szarzą, bo odpadł fragment gzymsu.

zmniejszyć koszty zużywanej energii. Dlatego planuje wymienić ok. 400 ulicznych lamp na ledowe w całej gminie. To dopiero plany.

– Będziemy starali się o unijne dofinansowanie. Odpowiednie wnioski złożymy jeszcze w tym miesiącu – zapewnia wójt **Borowski**. **bn**

## Problem z dyrektorem

### SZCZEBRZESZYN, KRASNOBÓD

Dyrekcja SP Zespołu Opieki Zdrowotnej w Szczepieszynie ogłosiła konkurs na stanowisko dyrektora ds. lecznictwa w tej placówce. Nikt się nie zgłosił. Inaczej jest w Samodzielnym Publicznym Sanatorium Rehabilitacyjnym im. J. Korczaka w Krasnobrodzie. Tam było dwóch kandydatów.

Teraz jest nasze drugie ogłoszenie w tej sprawie – mówi **Maria Słota**, dyrektor SP ZOZ w Szczepieszynie. – Żaden kandydat się niestety nie zgłosił. Myślę, że z kilku przyczyn. To jest bardzo odpowiedzialne stanowisko, a lekarzy w kraju coraz bardziej brakuje. Zgodnie z przepisami zgłoszą teraz naszą kandydaturę do komisji konkursowej i poczekamy na rozstrzygnięcie.

Niezbędne wymagania na stanowisko zastępcy dyrektora ds. lecznictwa w tej placówce to: tytuł zawodowy lekarza i tytuł specjalisty lub specjalisty drugiego stopnia w dziedzinie medycyny. Potrzebne jest także przynajmniej ośmioletnie doświadczenie pracy w zawodzie, zdolności menadżerskie oraz duża wiedza na temat zadań i przepisów, w których na tym stanowisku trzeba się poruszać. Na razie w szczepieszynskim szpitalu funkcję p.o. zastępcy dyrektora ds. lecznictwa pełni **Aleksander Wiśniewski**.

Także Samodzielne Publiczne Sanatorium Rehabilitacyjne im. J. Korczaka w Krasnobrodzie poszukiwało osoby na stanowisko dyrektora ds. lecznictwa.

– Dziś rozstrzygnęliśmy konkurs – mówiła w piątek (8 listopada) **Barbara Kowal**, dyrektor krasnobrodzkiego sanatorium. – Zgłosiło się dwoje kandydatów. Nowym dyrektorem ds. lecznictwa w naszym sanatorium będzie pani doktor **Elżbieta Zwierzyniecka**. **bn**

## Kociakowi na ratunek



Strażacy wydobyli kota z pułapki i oddali właścicielowi.

### NIELISZ

Ten czarny kotek miał ogromne szczęście. Bo wpadł do głębokiej studni. Sam by się stamtąd na pewno nie wydostał, ale z pomocą futrzakowi ruszyli strażacy.

Do tej nietypowej akcji ratunkowej doszło w poniedziałek, 4 listopada, w Nawozie (gm. Nielisz). Do głębokiej studni wpadł kociak. Ktoś usłyszał jego miauczenie i postanowił zwierzęciu zorganizować pomoc. Do akcji zostali skierowani

duhowie z jednostki OSP w Nieliszu i zawodowcy ze Szczepieszyna. Szybko rozpoznali sytuację: kot znajdował się na dnie studni, na głębokości ok. 20 metrów, między betonowymi kręgami.

Aby uratować kociaka, strażacy użyli specjalistycznego sprzętu ratownictwa wysokościowego. Do studni opuszczono jednego z mundurowych. Dotarł do kota i wraz z nim bezpiecznie został wyciągnięty na górę. Futrzak był wystraszony, ale cały i zdrowy. Wrócił do swojego właściciela. **ak**

Więcej zdjęć:

www.kronikatygodnia.pl



■ **PTAKI MALOWANE.** Siedem wychowanków Młodzieżowego Domu Kultury znalazło się w gronie laureatów VI Regionalnego Konkursu Plastycznego „Ptaki egzotyczne” zorganizowanego przez Osiedlowy Dom Kultury „OKRAGLAK” działający przy Spółdzielni Mieszkaniowej im. J. Zamoyskiego. Wyniki ogłoszono pod koniec października podczas odbywającej się w centrum handlowym E.Leclerc wystawy ptaków. Nagrodę specjalną **Henryka Świdnika**, prezesa Zarządu „ZAMOŚĆ DIS” Sp. z o.o. otrzymała **Zuzanna Kamińska**. Nagrodzone zostały również: **Julia Krupicka** i **Amelia Mendel**. Laureatkami wyróżnień zostały: **Zofia Leńczuk**, **Emilia Matwiej**, **Aleksandra Jachorek** i **Hanna Siudak**. Nagrodzone i wyróżnione prace powstały podczas zajęć prowadzonych w MDK-u przez **Magdalenę Cieplechowicz-Buczak**, **Wiolettę Brzozowską** i **Magdalenę Majer**.

■ **NOWI DAWCY.** Aż 50 osób zdecydowało, że jeśli zajdzie taka potrzeba, podzieli się szpikiem kostnym z osobami chorującymi na nowotwory krwi. To efekt akcji, którą fundacja DKMS przeprowadziła pod koniec października w I Liceum Ogólnokształcącym im. Jana Zamoyskiego. Rejestracja w bazie dawców jest prosta i nie trwa długo. Polega na wstępnym wywiadzie medycznym, wypełnieniu formularza z danymi osobowymi oraz pobraniu wymazu z wewnętrznej strony policzka.

■ **OKO W OKO Z MISTRZEM.** Utytułowany młociarz, mistrz świata i Europy odwiedzi Zamość. **Paweł Fajdek**, zawodnik Agrosu, spotka się ze swoimi kibicami w czwartek, 14 listopada o godz. 16.30 w hali tenisowej Ośrodka Sportu i Rekreacji przy ul. Królowej Jadwigi 8. Wstęp jest wolny. Uczestnicy spotkania będą mieli nie tylko okazję do rozmów z mistrzem. Lekkoatleta będzie też rozdawał zdjęcia z autografami.

■ **GWIAZDY W KINIE.** **Małgorzata Kożuchowska**, **Janusz Majewski**, **Bartłomiej Topa** będą gośćmi 8. Przeglądu Filmowego „Alchemia Kina” – Promocja Polskiego Filmu. Impreza w Centrum Kultury Filmowej „Stylowy” w Zamościu potrwa od 25 do 27 listopada. W programie znajdują się najnowsze polskie filmy fabularne: „Żelazny most”, „Proceder” i „Czarny mercedes”. Po projekcjach (codziennie o godz. 18) zaplanowano spotkania z twórcami. Debaty poprowadzi publicysta i krytyk filmowy **Łukasz Maciejewski**. Bilety są do kupienia w cenie 20 i 17 zł (ulgowy). Można też nabyć kartę za 42 zł. Szczegółowy program wydarzeń w zakładce CO? GDZIE? KIEDY? na portalu www.kronikatygodnia.pl.

■ **PLENERY NA ZDJĘCIACH.** Od środy 6 listopada w Zamojskim Domu Kultury czynna jest nowa wystawa. Składają się na nią uwiecznione na zdjęciach plenery autorstwa członków Zamojskiej Grupy Fotograficznej. Ekspozycja ma być czynna do 27 listopada.

ak

# W Hetmańskim Grodzie alkohol leje się strumieniem. Ale to nie tylko wina miejscowych W Zamościu przepito 80 milionów

## ZAMOŚĆ

Liczba blisko 80 mln zł szokuje. Choć tubylcy gardła nie suszą, to w miejscowych hipermarketach zaopatrują się mieszkańcy okolicznych gmin oraz Ukraińcy. Swoje wypijają turyści. Ruszyła kampania informacyjno-edukacyjna „Żyję na 100 procent”, aby więcej obywateli Perły Renesansu było trzeźwych.

W 2018 r. wartość sprzedanego alkoholu w samym Zamościu wyniosła 79 504 889 zł. To prawie 16-proc. wzrost do 2014 r. Z oficjalnych danych wynika, że alkohol w mieście kupują głównie mieszkańcy okolicznych gmin i sąsiedzi zza wschodniej granicy. Rośnie spożycie w restauracyjnych ogródkach. Odbiorcami alkoholu w marketach w promocyjnych cenach (czasami ceny tu są tańsze niż w hurtowniach) są właściciele wiejskich sklepików. Najwięcej, ponad 50 proc. sprzedaży, generują największe markety w mieście: Carrefour, Kaufland, E.Leclerc oraz Lidl i Biedronki.

Ale tubylcy także gardła nie suszą. Problem nadmiernego kupowania alkoholu zauważają sprzedawcy w małych sklepach spożywczo-przemysłowych.

– Od samego rana do wieczora. Najczęściej kupowane są „małpki” i piwo. Kto kupuje? Różni ludzie. I pracownicy fi-

zyczni, bo w ubraniach roboczych przychodzą. Starsi ludzie, ale i stali bywalcy. Młodzi pełnoletni też kupują. Problem widać codziennie – mówi sprzedawca osiedlowego sklepu.

W ubiegłym roku największą popularnością cieszyło się piwo. W ostatnich dwóch latach wzrosła sprzedaż wódki. Z danych przekazanych przez miasto wynika, że na jeden punkt sprzedaży przypada w mieście 307 mieszkańców i choć jest to minimalny wzrost w stosunku do lat ubiegłych, to na jedną aptekę ogólnodostępną przypada blisko 1800 mieszkańców. Liczba zatrzymanych w Ośrodku dla Osób Nietrzeźwych w ostatnich trzech latach przekroczyła 1300. W zamojskich szpitalach w 2018 r.

udzielono pomocy medycznej ponad 560 pacjentom w stanie nietrzeźwości.

## Żyję na 100 procent

Według Światowej Organizacji Zdrowia alkohol znajduje się na trzecim miejscu wśród czynników ryzyka dla zdrowia populacji, a ponad 200 rodzajów chorób i urazów wiąże się z jego spożywaniem. Poziom rozpowszechnienia społecznych i zdrowotnych szkód alkoholowych jest tym większy, im powszechniej alkohol jest spożywany w populacji. Ponad 80 proc. dorosłych mieszkańców Polski spożywa alkohol, w tym ok. 12 proc. nadużywa alkoholu. Dlatego miasto rusza z kampanią informacyjno-edukacyjną „Żyję

na 100%” realizowaną w ramach Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Jej organizatorem jest Miasto Zamość. Akcję wspiera Zamojskie Stowarzyszenie Ochrony Zdrowia Psychicznego. – Chcemy zachęcić każdego mieszkańca do oceny własnego modelu picia. Chcemy ostrzec przed zagrożeniami, jakie mogą pojawić się w związku z piciem alkoholu oraz pokazać alternatywne formy spędzania czasu – informują organizatorzy.

Celem kampanii jest ograniczenie liczby osób pijących ryzykownie i szkodliwie oraz przekazanie wiedzy na temat szkód, jakie wiążą się ze spożywaniem alkoholu.

– Naszą rolą nie jest nakłanianie do całkowitej abstynencji, choć ta w przypadku niektórych osób, na przykład młodzieży i kobiet w ciąży czy kierowców jest konieczna, ale pokazanie, kiedy picie staje się ryzykowne i jakie są granice tego ryzyka. Kampania to jedna z form odpowiedzi na utrzymujący się wysoki poziom spożycia alkoholu wśród dorosłych. Trochę osuwamy się z liczbami i niejednokrotnie ponure statystyki nie robią już na nas wrażenia – wyjaśnia **Krzysztof Rusztyn**, dyrektor Wydziału Spraw Obywatelskich i Zarządzania Kryzysowego zamojskiego magistratu.

– Życie na 100 proc. nie polega na tym, aby je przeżyć, ale aby stało się wspaniałą, bogatą w cenne doświadczenia podróżą, zatem warto tworzyć dobre nawyki. Warto zmieniać swój sposób myślenia. Warto podejmować kolejne wyzwania – mówi **Izabella Kwiatkowska**, specjalista terapii uzależnień, prezes Zamojskiego Stowarzyszenia Ochrony Zdrowia Psychicznego.

W ramach akcji zaplanowano audycje radiowe, artykuły prasowe, dystrybucję materiałów informacyjno-edukacyjnych do placówek podstawowej opieki zdrowotnej. Powstanie fanpage akcji na Facebooku. Na stronie zamosc.pl będzie utworzona specjalna zakładka. W planach jest przygotowanie spotu „Żyję na 100%”. Kampania potrwa do marca 2020 roku.

AP

Podyskutuj na:

www.kronikatygodnia.pl

## Gładko na Okrzei

### ZAMOŚĆ

Drogowcy zeszli już z ulic Okrzei i Szewdzkiej, a także Kiepur, Szklarniowej i Zagrodowej. Mieszkańców ucieszył finał zwłaszcza tej pierwszej inwestycji, bo trwała wyjątkowo długo i była bardzo uciążliwa.

Prace drogowe na ul. Okrzei trwały od grubo ponad roku. Przy okazji remontu nawierzchni i budowy chodników renowacji poddawano sieć kanalizacji sanitarnej. Cała ulica była przez wiele, wiele miesięcy rozkopana. Przejechanie nią graniczyło z cudem. Okoliczni mieszkańcy mieli tego dość i kilkakrotnie interweniowali w naszej redakcji.

Teraz wreszcie ulicą da się normalnie przemieszczać. Położona jest nowa, szeroka na 7 metrów nawierzchnia, po obu stronach jezdni są chodniki, przebudowano zatoki przystankowe i postawiono nowe wiaty. Wymienione zostały



Ulica Okrzei po zakończeniu wyjątkowo długiego i uciążliwego remontu. Fot. UM Zamość

ponadto latarnie. A całość kosztowała ponad 4,4 mln zł.

Od kilku dni oficjalnie oddana do użytku jest również ulica Szewdzka. Tutaj przebudowano chodniki, wyremontowano nawierzchnię, przebudowano kanalizację deszczową. Stoi tam nowy znak drogowy typu „radar”, który pokazuje kierowcom, z jaką prędkością jadą. Na inwestycję miasto wydało nieco ponad 3 mln zł.

W zeszłym miesiącu drogowcy zakończyli prace na ul. Kiepur.

Tam jest nowa nawierzchnia i zjazdy z kostki brukowej oraz miejsca parkingowe. Zbudowana została ponadto kanalizacja deszczowa. Prace pochłonęły przeszło 800 tys. zł.

Ostatnio do użytku oddano też ulice Szklarniową i Zagrodową. Na obu jest nowa nawierzchnia, powstały chodniki, stanęły nowe latarnie, położono kanalizację deszczową i teleinformatyczną. Wartość zadania to ok. 2,2 mln zł.

ak

## Będą czytać Klukowskiego

### ZAMOŚĆ

W czwartek 14 listopada o godz. 17 Książnica Zamojska zaprasza na ul. Kamienną 20 na głośne czytanie fragmentów wspomnień **Zygmunta Klukowskiego**.

Czytanie zapisków kronikarza Zamojszczyzny zainicjował **Dariusz Górny**, poeta, regionalista i filolog.

Wydarzeniu towarzyszyć będzie wystawa „Zygmunt Klukowski (1885-1959) – lekarz, społecznik, bibliofil, autor pamiątek, w 60 rocznicę śmierci”. Wystawę będzie można oglądać w Bibliotece Głównej (Galeria EX LIBRIS) od 14 listopada do 14 grudnia.

Zygmunt Klukowski to polski lekarz, bibliofil, kolekcjoner ekslibrisów, historyk regionalista, autor pamiątek, oficer Wojska Polskiego,



W 1919 roku zamieszkał w Szczepieszynie, gdzie pełnił funkcję dyrektora Szpitala pw. św. Katarzyny.

Związku Walki Zbrojnej, Armii Krajowej, wieloletni dyrektor szpitala w Szczepieszynie, z którym związany był przez 40 lat. W tym roku mija 60 rocznica jego śmierci.

AP

Czy w katolickiej szkole można nie chodzić na lekcje religii?

# Spór o religię w katolickiej szkole

ZAMOŚĆ

Matka dała dziecko do katolickiej szkoły, a teraz nie chce, aby chodziło na lekcje religii. Taka jest wola syna. Dyrekcja placówki odpowiada, że matka posyłając dziecko do tej szkoły, zaakceptowała jej statut. Nauka religii jest tam obowiązkowa.

Do redakcji przyszła korespondencja. Matka ucznia Katolickiej Szkoły Podstawowej im. św. o. Pio w Zamościu napisała, że mimo iż świadomie zapisała syna do tej szkoły, zmieniła zdanie co do jego udziału w lekcjach religii. I tu zaczęły kłopoty.

„Mój syn od czwartej klasy uczęszcza do tej szkoły. W tym roku złożyłam pisemne oświadczenie do dyrekcji, że nie wyrażam zgody na udział syna w lekcji religii” – mówi matka.

Zaznacza, że cztery lata temu przeniosła tam syna z jednej z zamojskich szkół podstawowych (jak twierdzi z powodu przemocy wśród rówieśników). Wybrała szkołę katolicką, bo jest najbliższą jej miejsca zamieszkania. Podpisała różne oświadczenia. Myślała, że będzie mogła się z tego wycofać, bo jak przyznaje, już w momencie zapisywania syna do szkoły, nie był on zachwycony tym, że musi chodzić na lekcje religii. Kobieta miała nadzieję, że z wiekiem przejdzie mu uprzedzenie do przedmiotu.

Nastolatek tymczasem zaczął wykazywać coraz większą niechęć. Matka obiecała mu, że wypisze go z tych zajęć i 17 września podpisała stosowne oświadczenie. Prosiła dyrekcję o to, żeby uszanowano jej decyzję. Usłyszała, że dziecko uczęszcza do szkoły



W katolickiej szkole lekcje religii są obowiązkowe.

katolickiej i lekcje religii są w niej obowiązkowe.

– A przecież lekcja ta jest nieobowiązkowa według rozporządzenia MEN i innych przepisów prawnych, dających mi wolność wyznaniową. Szkoła upiera się, że to szkoła publiczna, ale katolicka i nawet gdyby moje dziecko było buddystą, na religię ma chodzić – żali się matka.

## Prawnik pisze do szkoły

Po pomoc udała się do prawnika. Ten wezwał szkołę do zaniechania naruszeń dóbr osobistych. W piśmie przytaczał i wskazywał szereg przepisów prawnych. Uzasadnił, że lekcje religii są przedmiotem, w którym uczeń uczestniczy na zasadzie dobrowolnego wyboru, który staje się obowiązkowy po złożeniu stosownego oświadczenia rodziców. Ponadto nie można wymagać, aby rodzice nie wypisywali dziecka

z lekcji religii. Nie można zakazać rodzicowi złożenia oświadczenia woli o określonej treści. Zdaniem mecenasza zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami żąda się od rodziców wyłącznie pozytywnej deklaracji uczestnictwa w tych zajęciach. Naruszenie dobra rodzica to właśnie nieakceptowanie przez szkołę jego decyzji.

## Tak stanowi statut

Ks. Mariusz Skakuj, dyrektor Katolickiej Szkoły Podstawowej im. św. o. Pio w Zamościu, wyjaśnia, że w tej szkole na religię trzeba chodzić.

„To rodzice decydują, czy zapisać dziecko do szkoły. Warunkiem przyjęcia kandydata jest akceptacja przez rodziców Statutu Szkoły oraz zasad w niej panujących. Ponieważ jest to szkoła katolicka, nauczanie religii w wymiarze dwóch godzin tygodniowo jest obowiązkowe dla wszystkich

uczniów” – pisze w przysłanym do nas oświadczeniu dyrektor ks. Mariusz Skakuj.

Zaznacza, że przed przyjęciem każdego ucznia do szkoły jest prowadzona z rodzicami rozmowa, podczas której są omawiane i wyjaśniane zasady obowiązujące w szkole. Rodzice wszystkich uczniów własnymi podpisami potwierdzili zapoznanie się z tymi zasadami i je zaakceptowali.

Zdaniem księdza uwzględnienie żądania matki byłoby równoznaczne ze sprzeniewierzeniem się fundamentalnym zasadom, jakie obowiązują w katolickiej szkole.

## Rada rodziców po stronie szkoły

Matka wysłała pismo do lubelskiego kuratora oświaty z prośbą o zajęcie stanowiska w tej sprawie. W ubiegłym tygodniu spotkała się z przedstawicielką

kuratorium osobiście. Ta stwierdziła, że nie opowie się po żadnej ze stron dopóki nie otrzyma sądowej interpretacji w sprawie uczęszczania na lekcję religii w szkole katolickiej.

– Zaczęto mówić o tym, że kwestionuję zasady działania szkoły katolickiej. Nie chodziło mi o to, żeby inne dzieci się nie modliły. Ja tylko chcę, żeby mój syn nie chodził na religię. Uważam, że to jest dobra szkoła. Jestem zadowolona z pracy nauczycieli, z tego też powodu nie chciałabym zabierać syna do innej placówki – mówi matka. Po stronie szkoły stanęła Rada Rodziców. Wystąpiła z inicjatywą przygotowania petycji, którą każdy rodzic szkoły mógł podpisać w sekretariacie szkoły. Inicjatorzy piszą: „W ostatnim czasie dochodzi do prób wywarcia presji na zmianę podstawowych wartości dla naszej katolickiej szkoły”.

AP

# Radny Kudela zwolniony dyscyplinarnie

ZAMOŚĆ

Na zwolnienie nauczyciela i radnego Marka Kudeli Rada Miasta nie wyraziła zgody. Mimo to dyrektor SP nr 4 Ewa Lorenz we wtorek (5 XI) wręczyła mu wypowiedzenie. Taki sam los spotkał Janusza Głębockiego.

Konflikt między Ewą Lorenz – dyrektorem Szkoły Podstawowej nr 4 w Zamościu – a częścią nauczycieli, rodziców i radnych trwa od miesięcy. W maju Kudela dowiedział się, że nie będzie już nauczycielem wychowania fizycznego, ale nauczycielem wspomagającym. 1 września nie przystąpił do wykonywania obowiązków, bo nie



Marek Kudela

wyraził zgody na zmianę stanowiska. Od tego czasu codziennie przychodził do pracy, ale jej nie wykonywał.

Dyrektor Ewa Lorenz nie

ukrywała, że zamierza go zwolnić. We wrześniu wystąpiła nawet z wnioskiem do Rady Miasta, aby wyraziła zgodę na rozwiązanie umowy o pracę

z radnym Markiem Kudelą. Zgodnie bowiem z przepisami ustawy o samorządzie gminnym rozwiązanie stosunku pracy z radnym wymaga uprzedniej zgody rady gminy, której radny jest członkiem. Dyrektor wniosek uzasadniła tym, że radny jest niełojalny względem pracodawcy, nie przystąpił do wykonywania obowiązków nauczyciela w roku szkolnym 2019/2020 i zaniedbuje obowiązki pracownicze. Rada 19 głosami odmówiła zwolnienia radnego.

Mimo negatywnego stanowiska rady, 5 listopada dyrektor szkoły zwolniła dyscyplinarnie Marka Kudelę i Janusza Głębockiego, z powodu ciężkiego naruszenia podstawowych obowiązków pracowniczych.

Marek Kudela w Szkole Podstawowej nr 4 przepracował

28 lat jako nauczyciel wychowania fizycznego.

„Nigdy nie negowałem działań szkoły, a jedynie poddawałem konstruktywnej krytyce niektóre działania Pani Dyrektora. Jako nauczyciel i radny miałem obowiązek zwracać uwagę na nieprawidłowości, jakie miały miejsce w szkole. Największą stratę poniosło środowisko sportowe szkoły, która odnosiła bardzo duże sukcesy. Jest mi bardzo przykro, że nieodpowiedzialne decyzje Pani Dyrektora doprowadziły do tak drastycznych konsekwencji. Z pełną świadomością i odpowiedzialnością twierdząc, że Wydział Oświaty zezwala na łamanie prawa, a Pani Dyrektor Wydziału powinna zrezygnować ze sprawowania swojej funkcji, którą pełni niezetelnie” – komentuje w oświadczeniu do redakcji Marek Kudela.

AP

fleszem  
ZAMOŚĆ

## Gmina Komarów-Osada

■ **NA AMORTYZUJĄCEJ POWIERZCHNI.** Dzieciaki ze Śniatycz mogą korzystać z odnowionego i bezpieczniejszego niż dotychczas placu zabaw. Znajduje się on obok budynku miejscowej szkoły podstawowej. Przeprowadzone niedawno prace objęły głównie demontaż starych płyt, na których stały zjeżdżalnie i huśtawki oraz ułożenie tam nowego podłoża z płyt amortyzujących SBR. Koszt inwestycji to ponad 45,6 tys. zł.

## Gmina Krasnobród

### ■ ZABYTKI TRZEBA ODNOWIĆ!

Parafia pw. Nawiedzenia NMP w Krasnobrodzie rozpoczęła kompleksowy remont kościoła i dawnego klasztoru wchodzącego w skład miejscowego sanktuarium. Chodzi o dalszy remont elewacji świątyni i odnowienie dzwonnicy (to w sumie koszt ok. 700 tys. zł) oraz całkowitą wymianę klasztornej dachu (za ponad 1,9 mln zł). Parafia aż trzy razy starała się o wsparcie finansowe z UE na ten cel. Bez skutku. Remonty są jednak konieczne. Dlatego ks. **Eugeniusz Derdziuk**, miejscowy proboszcz i kustosz sanktuarium, poprosił wiernych o wsparcie. Więcej informacji na ten temat na stronie [www.krasnobrod-sanktuarium.pl](http://www.krasnobrod-sanktuarium.pl).

## Gmina Łabunie

### ■ UCZCZĄ NAJSTARSZYCH MIESZKAŃCÓW.

Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Gminy Łabunie oraz miejscowy wójt organizują Gminny Dzień Seniora. Odbędzie się on w niedzielę (17 listopada) w Domu Kultury w Łabuniach. W programie m.in. występy artystyczne oraz poczęstunek dla uczestników. Spotkanie rozpocznie się o godz. 15.

## Gmina Nielisz

### ■ USUNĄ ROLNICZE ODPADY.

Gmina Nielisz zamierza wystąpić do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z wnioskiem o dofinansowanie zadania pod nazwą: „Usuwanie folii rolniczych i innych odpadów pochodzących z działalności rolniczej”. Dlatego okoliczni gospodarze, którzy chcieliby pozbyć się tego typu odpadów, powinni o tym do 29 listopada poinformować miejscowy UG. Chodzi np. o zalegającą folię rolniczą, siatkę i sznurek do owijania balotów czy opakowania po nawozach. Bliższe informacje w urzędzie.

## Gmina Radecznica

### ■ POSTRZELAJ DLA NIEPODLEGŁEJ.

Klub Żołnierzy Rezerwy w Radeczniczy organizuje otwarte zawody strzeleckie. W ten sposób zostanie uczczona rocznica odzyskania przez Polskę niepodległości. Zmagania odbędą się w niedzielę (17 listopada) na miejscowej strzelnicy sportowej. Zawodnicy wystartują w kilku konkurencjach. Początek godz. 10.

## Gmina Skierbieszów

### ■ W SPRAWIE ŚWIATŁOWODU.

Spotkanie na temat planowanej budowy sieci światłowodowej w gminie Skierbieszów przez firmę „Telekom Data” odbędzie się 13 listopada w miejscowym Gminnym Ośrodku Kultury. Początek godz. 17. **bn**



■ **TWORZY SIĘ SZTAB.** 166 Tomaszowski Sztab WOŚP przy Miejskiej Bibliotece Publicznej im. Tomasza Zamoyskiego jest już zarejestrowany. Jego szefem jest **Elżbieta Dziuba**. Sztab będzie liczył 100 wolontariuszy skupionych ze wszystkich tomaszowskich szkół. Młodzież, która chce dołączyć do sztabu WOŚP w Tomaszowie Lubelskim, może zgłaszać się do opiekunów samorządów w: SP nr 1, nr 2 i nr 3, I i II LO, Zespole Szkół Techniczno-Zawodowych im. Macieja Rataja oraz Zespole Szkół Techniczno-Motoryzacyjnych im. Jarosława Dąbrowskiego w Tomaszowie Lubelskim.

■ **ZBIÓRKA DLA PRZYTULISKA.** Przedszkole Samorządowe nr 1 ruszyło z akcją „Paczka dla zwierczaka”. Do końca roku zbiera suchą karmę. Rodzice dzieci uczęszczających do przedszkola mogą się też włączyć w akcję poprzez przekazanie zabawek, książek, klocków, gier, maskotek itp. przedmiotów, które potem zostaną sprzedane na kiermaszu. Dochód przeznaczony będzie na zakup karmy dla potrzebujących zwierząt z Przyluska Miejskiego w Tomaszowie Lubelskim.

■ **GOTOWI NA NIESPODZIANKE?** W domu Piotra, dyrektora dobrze prosperującej firmy, ma się odbyć rodzinna kolacja. Lista zaproszonych gości jest owiana tajemnicą. Niespodzianka, jaką córki szykują rodzicom, ma być zespół wokalo-taneczny. Czy część artystyczna zachwyci rodzinę? Czy policyjny patrol też będzie zaproszony? Ciekawi dowiedzą się już 17 listopada. W Tomaszowskim Domu Kultury o godz. 16 zespół teatralny TDK-u oraz zespół tańca nowoczesnego New Wave pod kierunkiem **Norberta Kowalczyka** wystawią sztukę pt. „Niespodzianka”. Za scenariusz i reżyserię odpowiada **Maria Kozyra**. Premierowy występ jest bezpłatny. Kolejny tego samego dnia o godz. 18 jest płaćny 5 zł od osoby. Aktorzy zagrają jeszcze dla szkół 18 listopada (godz. 8.30, 10, 11.30 i 13; bilet – 5 zł) i 3 grudnia (godz. 8.30, 10, 11.30; bilet – 5 zł). Bilety można kupić w sekretariacie TDK-u.

#### Gmina Tomaszów Lub.

■ **SZKOŁY PO REMONCIE.** Zakończono prace termomodernizacyjne budynków Szkół Podstawowych w Majdanie Górnym i Sabaudii. Szkoły zostały ocieplone, zamontowano nowe systemy grzewcze, zaś same budynki zyskały nowy wygląd. To kolejne inwestycje Gminy Tomaszów Lubelski w oświatę. Środki na remonty szkół gmina w znacznej części pozyskała z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego. Wartość robót budowlanych w obu obiektach wyniosła ponad 3 miliony złotych.

■ **DZIEŃ DLA SENIORÓW.** W Miejskim Domu Kultury w Majdanie Górnym na 16 listopada szykuje się świetna impreza dla starszych, dokładniej Gminny Dzień Seniora. Początek o godz. 15.

Cztery gminy zamiast rywalizować postanowiły współpracować

# Serce Roztocza idzie po kasę

GM. SUSIEC, ZWIERZYNIEC, KRASNOBRÓD, JÓZEFÓW

Czy w sercu Roztocza ciuchcia będzie woić turystów między Józefowem, Suścem, Krasnobrodem i Zwierzynicem? Niewykluczone. Włodarze tych samorządów podpisali list intencyjny, aby wspólnie przygotować strategię rozwoju na najbliższe 10 lat. Planów jest mnóstwo.



Włodarze gmin Susiec, Zwierzyniec, Józefów i Krasnobród z listem intencyjnym.

Gmina Józefów, Susiec, Krasnobród i Zwierzyniec mają wspólne interesy, szczególnie w rozwoju turystyki. 29 października burmistrz Józefowa **Roman Dziura**, wójt Suśca **Zbigniew Naklicki**, burmistrz Krasnobrodu **Kazimierz Misztal** i burmistrz Zwierzynicy **Urszula Kolman** podpisali list intencyjny w sprawie współpracy w opracowaniu i realizacji Zintegrowanej Strategii Rozwoju Zielone Serce Roztocza na lata 2020-2030. Liderem tej czwórki została gmina Józefów.

– Nasz pomysł długo dojrzewał, zrodził się jeszcze w poprzedniej kadencji, ale teraz mamy już zgodę wszystkich włodarzy do wspólnego działania – mówi **Roman Dziura**, burmistrz Józefowa.

– Jesteśmy zdania, że nie powinniśmy ze sobą rywalizować, a tak przygotowujemy oferty, żeby turysta, który przyjeżdża na Roztocze, mógł korzystać ze wszystkich atrakcji, które u nas są. Sami się w tym gubimy, ale wspólne dzia-

łanie przyniesie korzyści – dodaje **Kazimierz Misztal**, burmistrz Krasnobrodu.

List intencyjny, czyli międzygminne porozumienie, to symboliczny początek. W tym miesiącu we wszystkich gminach upoważniające włodarzy do podpisania oficjalnego porozumienia. Gmina Krasnobród ma tę część formalności za sobą. W grudniu czwórka podpisze oficjalną umowę o współpracy i rozpocznie kolejne działania. Wybierze firmę, która pomoże im przygotować wspólną strategię rozwoju. Później na ten temat będą mogli wypowiedzieć się mieszkańcy.

#### Nowa marka

Gminy nazwały się Zielonym Sercem Roztocza.

– Szukaliśmy tej nazwy, bo chcieliśmy zdefiniować turystyczne gminy Roztocza Środkowego.

Dobrze oddaje charakter gmin, będzie oficjalnie pojawiać się we wszystkich dokumentach i jednocześnie nas promować – mówi burmistrz Józefowa.

Co w Sercu Roztocza się zmieni dzięki współpracy czterech samorządów?

– Każda gmina ma walory, które chciałaby w strategii rozwoju uwypuklić. Krasnobród to jedyna gmina uzdrowiskowa, ale niestety za tym tytułem poza prestiżem nie idą konkretne pieniądze. Chcielibyśmy więc, żeby rozwój turystyczny gminy we współpracy z sąsiednimi gminami przyczynił się do polepszenia jakości życia mieszkańców – mówi **Kazimierz Misztal**.

Pomysłów, na to jak ubogacić turystycznie tereny współpracujących ze sobą gmin, jest dużo. Wśród nich: wspólna wypożyczalnia rowerów, budowa wielofunkcyjnych ścieżek rowerowych, budowa brakujących dróg łączących

cztery gminy, nowe oczyszczalnie ścieków i kanalizacja, wspólne schronisko dla zwierząt, a nawet uruchomienie ciuchci elektrycznej, która wozilaby turystów od gminy do gminy.

– Wyzwaniem będzie budowa ścieżek w pasach pożarowych. Mamy nadzieję, że Lasy Państwowe udzielą nam wsparcia poprzez wyrażenie zgody na ich budowę i poprzez uruchomienie funduszy na tę inwestycję. Dzięki temu drogi na naszym terenie będą na wysokim poziomie i turyści na pewno to docenią – zdradza część szczegółów strategii, która dopiero powstanie burmistrz **Roman Dziura**.

Ponadto każda gmina przed sporządzeniem strategii wskaże inwestycje ważne dla siebie. Józefów będzie starał się np. o stworzenie zbiornika rekreacyjnego, który będzie kolejną atrakcją dla turystów.

#### Chcą, ale czy mogą?

Włodarze Zielonego Serca Roztocza wstępnie rozmawiali już z przedstawicielami instytucji, z którymi chcą nawiązać współpracę. To m.in. Zarząd Dróg Powiatowych, Urząd Województwa, Urząd Marszałkowski, Lasy Państwowe w Lublinie, RPN. Liczą na ich wsparcie merytoryczne i finansowe w wielu projektach.

**Kazimierz Misztal** twierdzi, że jedyne czego wszystkie gminy się obawiają, to tego, że zabraknie im środków własnych na pozyskanie dotacji zewnętrznych.

– Podwyżki płac, już na samą oświatę, to ogromne pieniądze dla gminy, do tego podwyżki energii elektrycznej... Wszystko razem to setki tysięcy złotych, które od nowego roku musimy zabezpieczyć – komentuje wydatki **Roman Dziura**.

Więcej optymizmu ma wójt gminy Susiec.

– Napisanie strategii rozwoju to czas na poprawienie sytuacji budżetowej. Poza tym nie działamy na chwilę, to współpraca na wiele lat i może po drodze pojawią się jakieś większe środki, z których skorzystamy. Przygotowujemy się tylko na coś lepszego – mówi wójt **Naklicki**. Zaznacza również, że gmina Susiec w powiecie tomaszowskim ma największą ofertę turystyczną. Na współpracy ze Zwierzynicem, Krasnobrodem i Józefowem skorzysta więc cały powiat.

wd, fot. Fb Gmina Susiec

Skomentuj:

www.kronikatygodnia.pl

## I znowu rekord



Pieniądze zebrane w tegorocznej kweście liczone w Urzędzie Miasta 5 listopada.

#### TOMASZÓW LUBELSKI

24 tysiące 368 zł i 49 groszy. Tyle zebrano podczas VIII Tomaszowskiej Kwesty pod hasłem „Odnawiamy żołnierskie groby i miejsca pamięci”.

Wolontariuszy było wyjątkowo dużo. Zgłosiło się aż 166 osób. Wśród nich byli uczniowie tomaszowskich szkół nr 1, 2 i 3 oraz samorządowcy.

Spółeczny Komitet Odnowy Miejsc Pamięci w Tomaszowie Lubelskim podliczył już zebrane datki. Kwota 24 368,49 zł, to o ponad 2 tys. 848 zł więcej niż rok temu oraz więcej niż zebrano w 2017 r. (19 150,99 zł) i w 2016 (14 184,4 zł). Pieniądze z ubiegłorocznej kwesty ciągle czekają na wykorzystanie. Razem z zebranymi ponad tydzień temu to niemal 50 tysięcy złotych.

– W ubiegłym roku nie prowadziliśmy prac remontowych. Zbieramy większą sumę, za którą uda się naprawić więcej zabytkowych

grobów. Liczymy też na pieniądze zewnętrzne. Dlatego chociaż są już jakieś plany, które groby remontować, nie chcemy o nich mówić, dopóki nie będziemy pewni na co możemy sobie pozwolić – tłumaczy **Andrzej Dziuba**.

Na adres mejlowy Urzędu Miasta w Tomaszowie Lubelskim (umpromocja@tomaszow-lubelski.pl) można przysłać informacje o potrzebie remontu kolejnych miejsc pamięci. Można też zadzwonić pod numer 84 664 39 93.

wd, fot. UM Tomaszów Lub.

## Pomóż dzieciom przetrwać zimę

#### POWIAT TOMASZÓW

Nie zbierają pieniędzy, ale wyłącznie dary rzeczowe: odzież, obuwie, zabawki, książki, słodycze, żywność długoterminową, opał dla dzieci potrzebujących.

W powiecie tomaszowskim sztaby ogólnopolskiej akcji „Pomóż dzieciom przetrwać zimę” są już zawiązane. Od 12 do 23 listopada będą zbierać dary rzeczowe, które potem po posegregowaniu zostaną przekazane potrzebującym dzieciom z rodzin wielodzietnych, niepełnych, rozbitych, w trudnej sytuacji materialnej, dzieciom niepełnosprawnym, podopiecznym domów dziecka, świetlic środowiskowych, schronisk, sierocińców i innych placówek szkolno-wychowawczych i opiekuńczych. Z części na pewno powstaną mikołajkowe paczki.

Wolontariusze Przedszkola nr 1 w Tomaszowie Lub. ze zbiorą

wyjdą na miasto. Dary będą zbierać w kilku sklepach spożywczych 23 października w godz. od 8 do 11. Od 13 listopada w placówce będą stały pudełka, do których również można coś dołożyć. Ważne, żeby żywność miała długi termin przydatności, a ubrania czy zabawki nie były zniszczone.

– 24 listopada organizujemy podsumowanie akcji. W przedszkolu będzie otwarty punkt, gdzie będziemy przyjmować dary. Każdy może zostać mikołajem – dodaje **Aneta Zaśko**, szefowa sztabu nr 7 w Przedszkolu nr 1 w Tomaszowie.

W Tomaszowskim Domu Kultury 23 listopada będzie otwarty koncert pt. „Dzieci dzieciom”.

– Biletem wstępu są artykuły spożywcze i słodycze. W ubiegłym roku zebraliśmy 328 kg takich darów. Liczymy, że mieszkańcy znów będą hojni – mówi **Róża Kucharczyk**, szefowa sztabu nr 6 w TDK-u.

W Tysowcach sztab akcji działa przy Samorządowym Ośrodku Kultury.

wd

# Pod Rachaniami powstała biogazownia wraz z suszarnią owoców Jak nie buraki, to co?

MICHAŁÓW-KOLONIA

Była sobie cukrownia, którą kilkanaście lat temu zlikwidowano. Znalazł się inwestor, który na terenie po byłym placu buraczanym postawił duży zakład. Zamiast buraków cukrowych, rolnicy zajęli się uprawą kukurydzy. W Michalowie-Kolonii (gm. Rachanie) odbyło się 8 listopada uroczyste otwarcie biogazowni rolniczej i suszarni owoców.

Gmina Rachanie – podobnie jak niemal cały powiat tomaszowski – nazywana była zagłębiem pszenno-buraczanym. Buraki cukrowe prosto z pola



– Cieszy nas, że inwestorzy zauważają naszą gminę – mówi Agata Niedziółka.

przez dziesiątki lat dostarczane były do Cukrowni Woźuczyn. Ale przyszedł 2006 r. i cukrownia została zamknięta. Budynki niszczały, a teren po cukrowni aż prosił się o nowego gospodarza.

## Na kłopoty Budmat

Terenem po byłym placu buraczanym na granicy miejscowości Woźuczyn-Cukrownia i Michalów-Kolonia zainteresowała się w końcu zamojska firma Budmat, która postanowiła go nabyć, a następnie postawić tam nowoczesną biogazownię rolniczą z suszarnią owoców. Prace trwały kilka lat, a w ostatni piątek (8 listopada) odbyło się uroczyste otwarcie zakładu.

Biogazownia w Michalowie-Kolonii składa się z kilku budynków, w tym z budynku biurowego, fermentora, dwóch zbiorników na poferment, zbiornika przeciwpożarowego, dwóch silosów magazynowych oraz stacji oczyszczania biogazu, a także

dwóch agregatów kogeneracyjnych. – Ciepło będzie pochodziło z procesu spalania biogazu i posłuży do ogrzania komór fermentacyjnych, budynku biurowego, budynku suszarni oraz osuszacza – informuje przedstawiciel zamojskiego Budmatu Szymon Dąbek. – Biogazownia posiada laboratorium, którego celem jest zoptymalizowanie procesu produkcji przy jednoczesnym zmniejszaniu kosztów uszlachetniania biogazu. Będziemy się również starać pozyskiwać biogaz z innych źródeł substratów niż te zakładane pierwotnie w projekcie.

Produkowana tam będzie energia elektryczna o mocy 1 MW i energia cieplna o mocy 1,3 MW. Efektem przetwarzanej biomasy ma być tzw. poferment, który rolnicy mogą wykorzystywać jako nawóz. Do produkcji używana będzie przede wszystkim kukurydza, ale, jak wcześniej wspomniał przedstawiciel inwestora, przetwa-

rzane będą tam także inne uprawy nadające się na biomase, które mają pochodzić w większości od rolników z gminy Rachanie.

Oprócz biogazowni na byłym placu buraczanym Budmat wybudował suszarnię owoców.

## Radość, wielka radość

– Dla nas to początek ponownego rozkwitu – mówi Agata Niedziółka, sekretarz gminy Rachanie. – Cieszy nas, że inwestorzy zauważają naszą gminę. Mamy jeszcze sporo terenów inwestycyjnych. Cukrownia to niestety zamknięty temat, ale dobrze się stało, że po latach wracamy do przetwórstwa. Nasi rolnicy szybko przestawili się na inną produkcję i obecnie jesteśmy potentatem w uprawie owoców miękkich.

Na polach dominują truskawki i maliny (w Rachaniach obchodzone jest co roku Święto Truskawki), ale też warzywa (marchew, kalafior, papryka), no

i oczywiście wspomniana wcześniej kukurydza.

Jakie korzyści z nowego zakładu będzie miała gmina? Oprócz wpływów z podatków, mieszkańcy będą mieli pracę, teren po cukrowni nie będzie popadał w ruinę, a rolnicy będą mieli rynek zbytu.

Cała inwestycja (łącznie z suszarnią owoców) kosztowała ponad 20 mln zł. W chwili obecnej na biogazowni pracuje 6 osób (4 osoby fizyczne oraz 2 zarządzające), natomiast na suszarni owoców przewidziane jest zatrudnienie ok. 15 osób (w przyszłości ilość zatrudnionych ma się zwiększyć).

W naszym kraju jest zaledwie ok. 300 biogazowni, z czego niespełna 100 to instalacje rolnicze, a reszta działa przy składowiskach odpadów i przy oczyszczalniach ścieków.

O planowanej budowie biogazowni pod Turobinem czytaj na str. 14.

Leszek Wójtowicz

## fleszem TOMASZÓW LUB.

### ■ DLA WSZYSTKICH KOBIET.

17 listopada w Gminnym Ośrodku Kultury w Podhorcach odbędzie się Gminne Forum Kobiet. To już trzecia edycja wydarzenia, podczas którego mieszkanki gminy Tomaszów mają okazję się spotkać, wymienić doświadczenia i zdobyć nową wiedzę. W tegorocznym programie forum są: o godz. 15 – wykład inauguracyjny wójt **Marzeny Czubaj-Gancarz**, o 15.50 – wykład **Ewy Piwko-Witkowskiej**, prezes LGD „Roztocze Tomaszowskie”, pt. „Kobieta – brzmi dumnie?!”, o 16.30 **Agata Piwko**, prezes Stowarzyszenia Kobiet 28+, opowie jak żyć z pasją, a o godz. 17 **Kinga Łuczak**, dyrektor GOK-u Podhorce podsumuje spotkanie wykładem pt. „Rok w kulturze aktywnych kobiet”.

### Gmina Łaszczów

#### ■ KIERMASZ BOŻONARODZENIOWY.

Gminny Ośrodek Kultury w Łaszczowie zaprasza osoby, które wykonują wszelkiego rodzaju ozdoby o tematyce świątecznej do zaprezentowania swoich wyrobów na Kiermaszu Bożonarodzeniowym, który odbędzie się 8 grudnia na placu Łaszcza. Zgłoszenia stoisk GOK przyjmuje do dnia 4 grudnia. Karta zgłoszenia jest do pobrania na stronie [www.kultura.laszczow.pl](http://www.kultura.laszczow.pl) oraz na Facebooku Gminnego Ośrodka Kultury w Łaszczowie.

### Gmina Jarczów

#### ■ CZUJESZ CZAD? DZWOŃ PO STRAŻ!

Jeśli ktoś z mieszkańców gminy podejrzewa, że w jego domu ulatnia się tlenek węgla (tzw. czad), powinien jak najszybciej sprawdzić swoje podejrzenia. Pomocna będzie Ochotnicza Straż Pożarna w Jarczowie. Strażacy posiadają miernik wielogazowy umożliwiający m.in. sprawdzenie ulatniania się tlenku węgla. Wystarczy zgłosić podejrzenie telefonicznie pod numerem 84 663 45 19 lub osobiście w sekretariacie Urzędu Gminy w pok. nr 17 (od pn.-pt. w godz. 7-15), a strażacy przyjadą z miernikiem i sprawdzą czy jest się czego bać.

### Gmina Tyszowce

#### ■ SZYKUJĄ SUKNIE I LAKIERKI.

W Samorządowym Centrum Kultury w Tyszowcach 14 listopada o godz. 15 rozpocznie się impreza dla seniorów. Podczas Tyszowieckiego Dnia Seniora z bohaterami uroczystości będzie się bawił m.in. burmistrz Andrzej Podgórski. Zaplanowano część artystyczną, zabawę taneczną i oczywiście poczęstunek.

#### ■ KTO CHCE ZOSTAĆ TANCERZEM?

SOK w Tyszowcach ogłosił nabór do zespołu tańca ludowego. Dziewczynki i chłopcy w wieku od 6-12 lat, którzy chcą nauczyć się polki, krakowiaka i innych tańców, niech poproszą rodziców o skontaktowanie się z ośrodkiem kultury osobiście lub pod numerem tel. 603 773 483.

wd

# Zwiedzili Gruzję

ŁASZCZÓW

Młodzież z LO w Łaszczowie odwiedziła Gruzję. A potem Gruzini i Ukraińcy Polskę. Wymianę zorganizowało Stowarzyszenie „Czajnia” we współpracy z Agencją Rozwoju Strategicznego Miasta Gori oraz organizacją BeTwin Cities z Ukrainy.

Grupa uczniów Liceum Ogólnokształcącego im. Stanisława Kostki-Starowiejskiego i szkół tomaszowskich z opiekunami w Gruzji była przez tydzień. Licealiści zwiedzili miejsca historyczne, ośrodki kultury, spotkali się z władzami miasta Gori. Poznali gruzińską kuchnię i bawili się przy lokalnej muzyce.

Polacy wrócili 7 października, a kilkanaście dni później z blisko tygodniową rewidą do Polski przyjechali i przyjechali Gruzini i Ukraińcy. Punktem kulminacyjnym były spotkania



– Trud organizacji w pełni wynagradzają pozytywne opinie uczestników – mówi Marcin Rechulicz.

w Gorajcu i Łaszczowie. Na terenie Folkowiska zorganizowano koncert i prelekcję, a w szkole w Łaszczowie przy zaangażowaniu KGW w Hopkiem spotkanie integracyjne. Były pokazy chemiczne, wizyta na strzelnicy, warsztaty taneczne i koncert w Państwowej Szkole Muzycznej w Tomaszowie Lubelskim. Goście zobaczyli też m.in. Tomaszów Lub., Susiec, Gorajec i Zamość.

– Wymiana pokazała, że jest ogromna potrzeba integracji międzykulturowej. Takie wyjazdy i spotkania weryfikują i mobilizują do nauki języków obcych.

Są wymienitą okazją do wykorzystywania wiedzy w praktyce. Ale przede wszystkim pomagają wyzbywać się blokad emocjonalnych i budują poczucie własnej wartości – podsumowuje Marcin Rechulicz, prezes Stowarzyszenia „Czajnia”.

Wymianę dofinansowało Ministerstwo Edukacji Narodowej w ramach projektu „Aktywna młodzież” z programu ministerialnego „Międzynarodowa wymiana młodzieży” oraz środków NCK w ramach programu Polsko-Ukraińska Wymiana Młodzieży 2019.

wd, fot. nadesłane

# Dla niepodległej



Trasa biegu wiodła z Kolonii Podhorce do Podhorzec. Fot. SP Podhorce

### GM. TOMASZÓW LUBELSKI

Uczniowie Szkoły Podstawowej im. Marszałka Józefa Piłsudskiego w Podhorcach biegiem uczcili 101. rocznicę odzyskania niepodległości.

W „Podhoreckiej mili niepodległości” wystartowało 62 dzieci i trójka dorosłych. Trasa biegu z Kolonii Podhorce do Podhorzec. Wśród dziewczyn z klas I-II najszybsza była Ewa Nowak, przed Nikolą Matej i Hanią Sochan. W kategorii klas III-IV wygrała Julia Banasiuk, wyprzedzając Emilię Beń i Karolinę Perec.

Na podium stanęła Katarzyna Jacek przed Julią Chmiel i Kornelią Litwin (kl. V-VI). Wśród kl. VII-VIII pierwszą linię mety pokonała Emilia Litwin, a za nią dobiegły Julia Szpinda i Paulina Mandziuk.

Filip Mierzwa zajął pierwsze miejsce w wyścigu chłopców z klas I-II. Kolejne: Mateusz Niedorys i Wiktor Garbula. W grupie kl. III-IV wygrał Mateusz Bednarz przed Jakubem Rzeszutkiem i Arkadiuszem Krupą. Wśród klas V-VI na podium stanęli: Jakub Garbula, Stanisław Rawiak i Błażej Kuczma. W ostatniej kategorii triumfował Kacper Karwan, a za nim znaleźli się Kamil Bednarz oraz Jakub Dziura.

ak



## Powiat hrubieszowski

## ■ JAK POZYSKAĆ DOTACJĘ?

28 listopada w Hrubieszowie i Horodle odbędą się spotkania mieszkańców z doradcami energetycznymi Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego w Lublinie. Wyjaśnią oni, jakie są możliwości uzyskania pomocy w ramach programów: Mój Prąd, Agroenergia i Czyste Powietrze, finansowanych z unijnych funduszy. Spotkania są skierowane przede wszystkim do właścicieli domów jednorodzinnych i osób prowadzących działalność rolniczą. W Hrubieszowie odbędą się w tamtejszym Urzędzie Gminy (sala konferencyjna, I piętro), a w Horodle – w miejscowym GOK-u.

## Hrubieszów

## ■ POWSTAJE HRUBIESZOWSKIE CENTRUM DZIEDZICTWA.

Wkrótce rozpocznie się remont i przebudowa budynku dawnego Syndykatu Rolniczego. Jego właścicielem jeszcze do niedawna była Fundacja Kultury i Przyjaźni Polsko-Francuskiej im. Krystyny i Stefana Du Chateau. W ubiegłym roku budynek na własność przejęło miasto. W gmachu przy ul. 3 Maja 10 po przebudowie i remontach będzie mieściło się Hrubieszowskie Centrum Dziedzictwa oraz Miejska Biblioteka Publiczna. Nadal swoją siedzibę będzie tam miała Fundacja Kultury i Przyjaźni. 5 listopada burmistrz Hrubieszowa **Marta Majewska** zawarła umowę z przedstawicielami spółki Furmanek Renewal na wykonanie prac remontowych w tym budynku. Koszty remontu i adaptacji sięgną łącznie około 11,6 mln zł, przy prawie 7,3 mln zł dofinansowania z unijnych funduszy. Remont. Przebudowa i remonty potrwać do końca listopada przyszłego roku.

■ **MIASTO UNOWOCZEŚNIA PRZEPOMPOWNIE.** Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Hrubieszowie modernizuje działające w tym mieście przepompownie ścieków. Prace obejmą wymianę armatury, szaf sterowniczych, pomp, a także podłączenie przepompowni do systemu monitoringu i wizualizacji w technologii GSM/GPRS. Szacowany koszt przedsięwzięcia sięgnie blisko 900 tys. zł. Część wydatków pokryje dofinansowanie z unijnych funduszy. Realizacja inwestycji objętych projektem powinna zakończyć się w grudniu przyszłego roku.

## Gmina Hrubieszów

■ **POBIEGLI, BY UCZCIĆ.** Uczniowie trzech szkół w gm. Hrubieszów wzięli udział w tegorocznym Biegu Pamięci. Biegacze przemierzali trasę, przy której położone są cmentarze wojskowe, pomniki i miejsca pamięci w Hrubieszowie i w gminie. Hołd oddano także poległym podczas wojny 1920 r., a pochowanym na cmentarzu w Moniatyczach. W tegorocznym „Biegu Pamięci” wzięli udział uczniowie Publicznej Szkoły Podstawowej w Koble, Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Mienianach i Szkoły Podstawowej im. Papieża Jana Pawła II w Moniatyczach.

Owce na grodzisku w Gródku lepsze niż kosiarki. I zaprzyjaźniły się z susłami

# Owce pasły się za unijne euro

## HRUBIESZÓW

Przez pierwsze 2 lata owce w podhrubieszowskim Gródku wypasano za pieniądze z unijnych funduszy. Tegoroczny, właśnie zakończony wypas, podobnie jak cztery następne, sfinansuje gmina Hrubieszów z własnego budżetu. Obecnie owce wróciły na zimę do gospodarstwa za Chełmem. W Gródku zobaczymy je wiosną przyszłego roku.

Stado w Gródku liczy około 20 owiec. Są własnością Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie. Wiosną są przywożone do Gródka z gospodarstwa rolnego w okolicach Chełma. Z tym gospodarstwem współpracuje Uniwersytet Przyrodniczy w Lublinie.

– Po raz pierwszy owce pojawiły się w Gródku wiosną 2017 r. Mieszkały tam do jesieni zeszłego roku. Wtedy dobiegła końca realizacja projektu „Zmniejszenie presji na gatunki i siedliska poprzez kanalizację ruchu turystycznego na obszarze Błoni Nadbużańskich”. Był on realizowany od lutego 2017 r. do października 2018 r. Służył ochronie ptaków i roślin na Błoniach Nadbużańskich.



Od bieżącego roku owce pasą się przy grodzisku w Gródku za pieniądze z gminnego budżetu.

Jedynym z działań realizowanych w ramach tego projektu był właśnie wypas owiec. Projekt obejmował także wykaszanie muraw kserotermicznych na dwóch stanowiskach w Gródku i Teptiukowie – tłumaczy **Piotr Tarasiuk** z Urzędu Gminy w Hrubieszowie.

## Pasterz wynajętego stada

Innym przedsięwzięciem z tego projektu było odtworzenie elementów ścieżki historyczno-przyrodniczej „Królewski Kąt” i utworzenie punktu widokowego na grodzisku w Gródku. Wyremontowano most na Huczwie w Gródku i dwa mosty na strumykach w Teptiukowie. Utwardzono niemal 1 km drogi gminnej Teptiuków–Gródek

wraz z wykupem gruntów. Wybudowano 30 wiat wystawienniczych w tzw. Lasku Czumowskim.

Owce były tylko częścią projektu sfinansowanego z unijnych funduszy.

Realizacja projektu została zakończona. Przez kolejnych pięć lat wypas owiec na grodzisku w Gródku musi być kontynuowany, ale już bez unijnego wsparcia. Gdyby gmina Hrubieszów zrezygnowała z wypasu przed tym czasem, samorząd musiałby zwrócić unijną dotację.

Władze gminy Hrubieszów ustaliły z Uniwersytetem Przyrodniczym w Lublinie, który wynajmował zwierzęta, że stado będzie wracać do Gródka także w najbliższych latach.

– Wypas owiec dobrze wpływa na utrzymanie tak zwanych muraw kserotermicznych. Owce tworzą polany, cenne nie tylko krajobrazowo i turystycznie. Stado owiec można obserwować z platformy widokowej. Ale nie teraz, bo obecnie w Gródku ich nie ma. Powinny wrócić tam dopiero na wiosnę przyszłego roku – zaznacza **Piotr Tarasiuk** z Urzędu Gminy.

Stadem owiec podczas wypasu w Gródku zajmuje się **Arkadiusz Zajac**, 37-letni rolnik z Hrubieszowa.

– Własnego stada owiec nie posiadam. Ale zajmowałem się hodowlą owiec w swoim życiu. Owce nie są wybredne, jeśli chodzi o roślinność. Można powiedzieć, że

czepią się wszystkiego. W wypasie na grodzisku nie chodzi o to, że jedzą tylko wybrane rośliny, a innych nie. Ważniejsze jest raczej to, że wypas owiec ma korzystniejszy wpływ na roślinność niż na przykład wykaszanie jej kosą spalinową lub mechaniczną. Ale na przykład rosnącej pokrzywy, owce nie ruszą. Trzeba skosić gniazda pokrzyw, niech poleżą na słońcu kilka dni, a taką przywiedłą i podsuszoną zjedzą chętnie – opowiada **Arkadiusz Zajac**.

## Owce sprzyjają susłom

Wypas owiec w tej okolicy ma jeszcze ten walor, że zwierzęta zjadają wysokie chwasty zagłuszające niską roślinność.

– Kiedyś w okolicy wieży widokowej, gdy prowadzono tam wypas owiec, na łąkach w pobliżu widywano susła perełkowanego. A on występuje tylko w takim środowisku, gdzie jest niska roślinność. Ponieważ wówczas ma możliwość obserwacji terenu wokół swojego gniazda. Wysoka trawa uniemożliwia mu tę obserwację. Poza tym owce naturalnie nawożą teren wypasu. Skutecznie usuwają krzaki. Obgryzają liście na krzakach i nie trzeba chaszczy usuwać przy pomocy piły. W sumie owce pełnią kilka korzystnych ról dla ekosystemu – zaznacza **Arkadiusz Zajac**.

**Mariusz Parol**

## CIS Mieniany z kolejną nagrodą

## HRUBIESZÓW

Centrum Integracji Społecznej w Mienianach (gm. Hrubieszów) odebrało z rąk ministra rodziny, pracy i polityki społecznej nagrodę za całokształt dotychczasowej 6-letniej działalności. Znalazło się wśród 8 podmiotów wyróżnionych z całego kraju.

Tym razem Centrum Integracji Społecznej w Mienianach nagrodzono za wieloletnią działalność w obszarze pomocy i integracji społecznej wobec osób zaliczanych do grup zagrożonych wykluczeniem społecznym, za umiejętność współpracy partnerskiej oraz za efektywność działań na polu ekonomii społecznej, w tym tworzenie nowych miejsc pracy oraz rozbudowywanie systemu lokalnej spółdzielczości. Doceniono prowadzoną od 2013 r. na rzecz wspierania osób i rodzin w przezwyciężaniu trudnych sytuacji życiowych i tworzenia im warunków do prawidłowego funkcjonowania w społeczności lokalnej oraz promowanie idei partnerstwa społecznego



Nagrodę odebrała **Diana Czyrka-Wietrzyk**.

przyczyniającej się do rozwoju lokalnej polityki społecznej.

Nagrodę w imieniu CIS w Mienianach odebrała **Diana Czyrka-Wietrzyk**.

CIS w Mienianach od 2013 r. prowadzone jest przez tamtejsze Stowarzyszenie „Przystań”. Jest jedyną organizacją w powiecie hrubieszowskim, która zajmuje się pomocą zawodową osobom długotrwale bezrobotnym, za-

grożonym wykluczeniem. Każdorazowo z pracy i warsztatów korzysta blisko 40 uczestników. Centrum prowadzi cztery profile warsztatów. W jednym czasie w każdym z nich po 10 osób uczy się przygotowania zawodowego. Od początku działalności CIS w Mienianach do tej pory z pomocy skorzystało ponad 200 uczestników. Centrum dopracowało się już rozpoznawalnej

marki przy dożywianiu uczniów w szkołach. W 2013 r. było to 20 obiadów dowożonych do szkół, a obecnie 650 posiłków dostarcza uczniom w trzech gminach powiatu hrubieszowskiego.

Stowarzyszenie „Przystań” w Mienianach do tej pory założyło trzy spółdzielnie społeczne. Działają one w Hrubieszowie i w gminie Hrubieszów.

– Ta założona na początku listopada ruszy za chwilę. Zajmie się prowadzeniem w Hrubieszowie kawiarni z cukiernią. Będzie się ona nazywać „Lalka”. To od tytułu powieści urodzonego w Hrubieszowie wybitnego pisarza **Bolesław Prusa**. W lokalu, gdzie jeszcze do niedawna był sklep odzieżowy, wkrótce będzie można zjeść ciasto domowej roboty i napić się kawy lub herbaty – dowiedzieliśmy się od **Justyny Czerniej-Jezierskiej**, prezesa Stowarzyszenia „Przystań” w Mienianach.

W trzech spółdzielniach społecznych utworzonych przez to Stowarzyszenie pracuje łącznie 15 osób.

– W tym roku stworzono 2 Kluby Integracji Społecznej. Kluby umożliwiają reintegrację prospołeczną 12 osobom uczestniczącym w zajęciach w każdym z tych klubów – poinformowano nas w Centrum Integracji Społecznej w Mienianach. **par**

## Do remontu

## HRUBIESZÓW

Burmistrz **Marta Majewska** odebrała w Urzędzie Marszałkowskim umowę na dofinansowanie remontu budynku Urzędu Miasta Hrubieszowa. Prace rozpoczną się jesienią 2020 r., a ich zakończenie zaplanowano na wrzesień 2021 r.

Budynek obecnie zajmują Urząd Miejski i dwa wydziały Starostwa Powiatowego. I dlatego to miasto i powiat wspólnie będą realizowały inwestycję.

– Budynek urzędu od wielu lat oczekuje na gruntowny remont i modernizację. Prace obejmą m.in. wymianę źródeł ciepła, montaż fotowoltaiki, wymianę okien, modernizację elewacji i dachu, a wewnątrz budynku – wymianę instalacji ciepłej i montaż oświetlenia LED. Budynek zostanie jeszcze bardziej dostosowany do potrzeb osób starszych i niepełnosprawnych. Remont poprawi nie tylko estetykę budynku i otoczenia, ale przede wszystkim zmniejszy koszty jego utrzymania – mówi wiceburmistrz **Paweł Wojciechowski**.

Szacunkowy koszt inwestycji to 2,5 mln zł.

**par**

Ktoś, gdzieś, ale nie udało się ustalić kto dopuścił się skażenia rzeki

# Rozeszło się... po Huczwie

## HRUBIESZÓW

5 października czymś zatruto Huczwę. W wyniku skażenia wód zdechło co najmniej 800 kg ryb. Tyle wyłowili z rzeki i przekazali do utylizacji wędkarze z Polskiego Związku Wędkarskiego. Od zatrutej wody padło kilka sztuk bobrów i borsuk. Służbom ochrony środowiska nie udało się jednak ustalić truciciela, którego można byłoby pociągnąć do odpowiedzialności i ukarać.

Zaraz po skażeniu rzeki na odcinku pomiędzy Werbkowicami a Hrubieszowem wędkarze z PZW zapewniali, że to nie pierwsze zatrucie wód Huczwy w tym rejonie.

– Ale dopóki nie ma dowodów potwierdzających, kto zanieczyścił rzekę, nie będziemy wskazywać konkretnych podejrzanych – mówili wtedy wędkarze z PZW.

Przez kilka dni z Huczwy wyłowili śnięte ryby, martwe bobry i borsuka. Szczątki śniętych ryb przesłano do analizy w Państwowym Instytucie Weterynarii do Puław. Resztę wywieziono do utylizacji.

– Po zanieczyszczeniu wody w Huczwie w tamtej okolicy w rzece nie ma żadnego życia – zapewniał wówczas Jerzy Wiater, prezesa PZW, Okręg Zamość.



Następnego dnia po skażeniu Huczwy pływały w niej nie tylko martwe ryby.

## Chloropirifos i azot

Kilka dni po skażeniu Huczwy w zamojskiej delegaturze Wojewódzkiej Inspekcji Ochrony Środowiska przekonywano, że do żadnego skażenia rzeki nie doszło. Kierownik tej delegatury WIOS nasze informacje o zatrutych rybach, bobrach i borsukach nazwał „bajkami”.

Od 5 do 10 października kilkakrotnie pobrano próbki wody z Huczwy. Stwierdzono w niej obecność chloropirifosu, który jest składnikiem środków ochrony roślin. Tego składnika używa się do ochrony plantacji pszenicy, jęczmienia, rzepaku, ziemniaków, kalafiorów i kapusty. Wstępne ustalenia sugerowały, że substancje te mogły przedostać się do rzeki, spływając do niej z pól uprawnych. W próbkach było też wysokie stężenie azotu. Ten mógł się dostać do Huczwy z płynami chłodniczymi z Cukrowni w Werbkowicach.

W ubiegłym tygodniu dowiedzieliśmy się, że są już wyniki badań, które prowadził Państwowy Instytut Weterynaryjny.

– Wyniki badań nie wskazują, że mogło dojść do skażenia rzeki spowodowanego spustem ścieków przemysłowych. W zasadzie nie wyjaśniają, czym zatruto Huczwę i nie pozwalają jednoznacznie wskazać winowajców – usłyszeliśmy od Beaty Wróbel, dyrektora Biura PZW, Okręg Zamość.



Kilkaset kilogramów martwych ryb oraz gryzonie wyłowione z rzeki trzeba było zutylizować.

## Ochroniarz bez pracy

Zaraz po skażeniu wód w Huczwie pracę w firmie ochroniarskiej wynajmowanej przez Cukrownię w Werbkowicach stracił jeden z jej pracowników, który również jest wędkarzem.

– Zmuszono mnie do złożenia wypowiedzenia umowy o pracę. Ktoś przekonał moich szefów, że rzekomo komuś powiedziałem, że widziałem śnięte ryby w zbiorniku wodnym przy cukrowni – opowiada były pracownik firmy ochroniarskiej z Werbkowic.

Zaraz po incydencie ze

śniętymi rybami w Huczwie burmistrz Hrubieszowa Marta Majewska złożyła zawiadomienie do Prokuratury Rejonowej w Hrubieszowie o podejrzeniu popełnienia przestępstwa zatrucia Huczwy.

– Na razie nie otrzymaliśmy z prokuratury żadnego postanowienia dotyczącego tego postępowania – poinformował nas zastępca burmistrza Hrubieszowa, Paweł Wojciechowski.

Mariusz Parol

## Co o tym sądzisz?

Podyskutuj na:  
[www.kronikatygodnia.pl](http://www.kronikatygodnia.pl)

# Podatki w górę

## HRUBIESZÓW

W przyszłym roku hrubieszowianie będą płacili o około 4 procent wyższe podatki lokalne niż w tym roku. Nie obyło się bez dyskusji.

Nowe stawki podatków lokalnych na 2020 rok uchwalono podczas sesji Rady Miejskiej Hrubieszowa, która obradowała 29 października. Zaproponowane przez burmistrza stawki podatku od nieruchomości w 2020 r. są wyższe o 2,5 proc. od tych w tym roku. I tak: stawkę podatku za 1 mkw. gruntu pod działalność gospodarczą podwyższono z 0,76 zł do 0,78 zł, pod budownictwo mieszkaniowe z 0,63 zł do 0,65 zł, w budynkach pod działalność gospodarczą z 20,40 do 20,93 zł. Nie obyło się bez dyskusji. – Jestem przeciwny podnoszeniu podatków. Mieszkańcy Hrubieszowa

są biednym społeczeństwem – stwierdził radny PiS Ryszard Wiech.

Radny Andrzej Guz odpowiedział, że niezamożność mieszkańców nie oznacza, że miasto powinno być instytucją charytatywną:

– Nie musimy być pazerni, ale pilnujmy tego, za co mieszkańcy będą nas rozliczać, a na pewno będą zwracać uwagę, w jaki sposób gospodarujemy miejskimi pieniędzmi.

– Każda decyzja dotycząca podwyżek podatków i innych opłat lokalnych będzie budziła emocje. Nie mniej, to nie jest kwestia tego, czy jesteśmy bogatym miastem, czy nie. Trzeba nadmienić, że obecna polityka rządu jest taka, że samorządy obciążane są coraz to nowymi zadaniami, a na ich realizację nie otrzymujemy środków – podkreśliła Marta Majewska, burmistrz Hrubieszowa.

Zaproponowaną przez burmistrza Hrubieszowa podwyżkę podatku od nieruchomości poparło 10 z 14 radnych. Przeciw zagłosowali Zbigniew Lebedowicz i Ryszard Wiech, a przewodnicząca Rady Miejskiej Anna Naja (wszyscy troje z PiS) wstrzymała się od głosu.

O około 2,5 proc. w przyszłym roku wzrosną w Hrubieszowie podatki od środków transportowych. Za wyższymi stawkami zagłosowało 12 radnych. Przeciwny był radny Ryszard Wiech, a Anna Naja wstrzymała się od głosu.

Najwięcej wzrosnąć podatek rolny. Średnią cenę skupu żyta (to przelicznik używany do obliczania podatku rolnego) podwyższono z 47 zł na 49 zł. Przeciwno podwyżce byli: Zbigniew Lebedowicz, Ryszard Wiech i Artur Danileczuk, a Anna Naja tradycyjnie wstrzymała się od głosu.

par

REKLAMA



## City Gym

ul. Kolejowa 49, 22-500 Hrubieszów, tel. 533 730 220

Szukając sportowych emocji w Hrubieszowie, koniecznie wpadnij do City Gym. Ten klub, da Ci możliwość wytrenowania konkretnych partii ciała. Szansę na prawdziwie intensywny trening ogólnorozwojowy i funkcjonalny. Strefy treningowe, zapewnią Ci swobodę i warunki potrzebne do realizacji własnych celów. Doceniają to szczególnie ci Klubowicze, którzy szukają dużej dawki motywacji i dynamiki. Treningi sprawią że endorfiny uderzą Ci do głowy. Znakomity nastrój pozostanie na długo. Na ceniących profesjonalnie rady czeka trener personalny.

Zapraszamy!





## PAMIĘCI BIŁGORAJSKICH ŻYDÓW.

Na początku listopada 1942 r. Niemcy zamordowali lub wywieźli do obozu zagłady w Bełżcu większość pozostałych jeszcze przy życiu biłgorajskich Żydów. Według danych urzędników niemieckich, 1 marca 1943 r. nie było w Biłgoraju ani jednego Żyda. 4 listopada przedstawiciele gminy i miasta oraz mieszkańcy Biłgoraja spotkali się przy Ścianie Pamięci w pobliżu cmentarza żydowskiego na ul. Konopnickiej, aby oddać cześć pomordowanym. Organizatorami uroczystości byli burmistrz Biłgoraja oraz Biłgorajskie Stowarzyszenie Kulturalne im. I. B. Singera.

**O BITWIE POD OSUCHAMI.** Do 2 grudnia w Biłgorajskim Centrum Kultury można obejrzyć wystawę historyczną „Paprocie zakwitły krwią partyzantów” o największej w Polsce bitwie żołnierzy AK i BCh pod Osuchami. Ekspozycja jest już otwarta dla zwiedzających, ale jej oficjalne otwarcie odbędzie się 14 listopada o godz. 11.30. Pół godziny później zaplanowano spotkanie z autorką wystawy – **Marią Działo**, emerytowaną nauczycielką historii, której wielką pasją jest historia ziemi biłgorajskiej, a zwłaszcza dzieje AK i BCh.

**LOGO WYBRANE.** Komisja konkursowa 4 listopada wybrała zwycięski projekt logotypu powiatu biłgorajskiego. Wyłoniono również hasło promocyjne powiatu. Kto wygrał? O tym przekonamy się w piątek (15 listopada), bo właśnie tego dnia o godz. 14 w siedzibie Starostwa Powiatowego przy ul. Kościuszki 94 planowane jest oficjalne podsumowanie konkursu i wręczenie nagród laureatom. Na każdego z uczestników konkursu czekają gadzety reklamowe z nowym logotypem oraz upominki przygotowane przez organizatora.

**KONCERT W KOŚCIELE.** 24 listopada o godz. 14 w kościele pw. św. Jana Pawła II odbędzie się Koncert Cecyliński Muzyki Chóralnej. Pieśni sakralne wykona 7 chórów: Chór Cordis z parafii WNMP i Świętej Trójcy w Biłgoraju, Chór Cantate Deo z parafii św. Marii Magdaleny w Biłgoraju, Chór Noster z parafii św. Bartłomieja w Goraju, Chór Męski Ziemi Biłgorajskiej Echo i chóry z parafii św. Jana Nepomucena oraz Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury we Frampolu, św. Jerzego w Biłgoraju i Matki Bożej Bolesnej w Korytkowie Dużym. Organizatorami koncertu są: BCK, Towarzystwo Przyjaciół Chóru Męskiego Ziemi Biłgorajskiej Echo oraz chóry parafialne z Biłgoraja.

## Gmina Frampol

**NIECH SIĘ MURY PNĄ DO GÓRY.** Burmistrz Frampola podpisał umowę na rozbudowę budynku przy ul. Zamojskiej 13 we Frampolu. Wykonawcą inwestycji będzie wybrana w drodze przetargu firma z Biłgoraja. Przedsięwzięcie warte jest prawie 4,7 mln zł brutto, z czego aż 85 proc. stanowi unijne dofinansowanie. Prace budowlane potrwać do połowy 2021 r. W przebudowanym budynku znajdują się m.in. sala audiowizualna, sale konferencyjno-szkoleniowe, pokój zabaw dla dzieci, pomieszczenia dla organizacji pozarządowych, stowarzyszeń i grup nieformalnych, sala spotkań dla młodzieży, sala fitness i taneczna.

Ten odcinek drogi powiatowej w kierunku Krasnobrodu potrzebuje remontu

# Pralka asfaltowa trzęsie kierowców

## DŁUGI KĄT

Na przebudowę drogi od lat czekają mieszkańcy Stanisławowa, Szopowego, Górnik oraz Długiego Kąta w gminie Józefów. Choć inwestycja jeszcze się nie rozpoczęła, mieszkańcy tej ostatniej miejscowości pytają zarządcę, czy przy drodze pojawi się chodnik, a przy kościele parking.

O problemach mieszkańców pisaliśmy pół roku temu. Przypomnijmy, że józefowski radny **Henryk Kudelka** upominał się o przebudowę skrzyżowania w Stanisławowie, gdzie dochodzi do kolizji (radny wskazywał, że konieczne jest wykonanie tam przejścia dla pieszych, barierki ochronnych oraz odpowiedniego oznakowania skrzyżowania), a także o przebudowę zdeformowanego odcinka tej samej drogi w Długim Kącie, który przypomina „pralkę asfaltową”.

## Radna pyta

W ub. roku został wykonany projekt przebudowy nawierzchni drogi. „Dlaczego w projekcie nie ujęto chodnika od skrzyżowania z drogą wojewódzką w Długim Kącie przez miejscowość wraz z parkingiem przy kościele w Długim Kącie? Mam informację, że taki chodnik został zaprojektowany w miejscowościach Szopowe i Górnik, chociaż jest tam o wiele mniejszy ruch pojazdów niż przy drodze w Długim Kącie” – napisała w swojej interpelacji józefowska radna **Ewa Kusa** z Długiego Kąta.



Figura na skrzyżowaniu w Stanisławowie została uszkodzona przed zeszłorocznym Bożym Narodzeniem.

W odpowiedzi burmistrz Józefowa **Roman Dziura** poinformował, że dokumentację techniczną na przebudowę wzmiankowanej drogi zlecił starosta biłgorajski. Postanowiliśmy u źródła sprawdzić, jak wygląda sytuacja.

W tym roku projekt przebudowy prawie 4,5 km odcinka drogi powiatowej od Długiego Kąta w kierunku Krasnobrodu został włączony do wniosku o dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych razem

z drogą powiatową nr 2948 L (odcinek o długości ok. 8 km od Stanisławowa przez Górnik i Szopowe do drogi wojewódzkiej Józefów – Zamość). Całkowita wartość projektu wynosi ok. 10 mln zł, w tym planowane dofinansowanie to ok. 5 mln zł (resztę dołożą solidarnie powiat i gmina Józefów). Łączna długość odcinków tych dróg do przebudowy wynosi 12,5 km. – Obecnie trwa ocena formalna wniosków – informuje **Maria Góralska**, dyrektor ZDP w Biłgoraju. – Nie mamy możliwości określenia daty, kiedy powstanie lista wniosków zakwalifikowanych do dofinansowania.

## Droga do przebudowy

W tym roku projekt przebudowy prawie 4,5 km odcinka drogi powiatowej od Długiego Kąta w kierunku Krasnobrodu został włączony do wniosku o dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych razem



Anna Kula

## Dodatkowa infrastruktura

O tym, że w Długim Kącie chodnik nie tyle jest potrzebny, ale wręcz konieczny, mówi sołtys tej miejscowości. – Wierzymy, że zostanie on wykonany, bo ruch przy tej drodze w sezonie turystycznym jest ogromny – mówi sołtys **Anna Kula**. – Dużo osób samochodami, rowerami czy pieszo przemieszcza się tędy od strony Krasnobrodu w kierunku Józefowa czy Suśca. Mieszkańcy też chcą być bezpieczni.

Co na to drogowcy? – Na terenie powiatu posiadamy jeszcze wiele dróg, które wymagają pilnej interwencji inwestycyjnej, gdzie mieszkańcy oczekują na nowe nawierzchnie bitumiczne – informuje dyrektor **Maria Góralska**.

Ale w odniesieniu do Długiego Kąta dodaje: – Można rozważać rozszerzenie zakresu zadań o dodatkową infrastrukturę typu ścieżki rowerowe, chodniki, parkingi, lecz wiąże się to z dodatkowymi kosztami.

„Bardzo źle by się stało, gdyby przy realizacji tak potężnej inwestycji przedmiotowy chodnik został pominięty” – czytamy w odpowiedzi burmistrza Józefowa na interpelację złożoną przez radną **Ewę Kusę**.

Całkowita długość dróg powiatowych na terenie powiatu biłgorajskiego wynosi ok. 588 km.

**Leszek Wójtowicz**

# Biogazownia kontrowersji Droższy żłobek

## TUROBIN

Spółka Eko-Farmenergia 6, która pod Turobinem planuje budowę biogazowni, deklaruje współpracę z prokuraturą, aby jak najszybciej wyjaśnić wątpliwości dotyczące procesu inwestycyjnego. Taką deklarację składa pełnomocnik spółki.

Dwa tygodnie temu napisaliśmy, że biłgorajska prokuratura wszczęła śledztwo w kierunku złożenia fałszywego oświadczenia przez inwestora o posiadaniu prawa do dysponowania nieruchomością pod Turobinem, choć nie dysponował on dwiema działkami.

Chodzi o nieruchomość byłego składu buraczanego przy trasie Turobin – Żabno, gdzie budowę biogazowni zainteresowana była najpierw firma Bioenergia, a następnie Eko-Farmenergia 6. To ona wykupiła od Bioenergii całą dokumentację i posiada wszelkie prawomocne uzgodnienia i decyzje, włącznie z pozwoleniem na budowę. Przeciwno inwestycji protestuje część mieszkańców i władze gminy. Bezsukcesnie pisali w tej sprawie do wojewody lubelskiego. Mieszkaniec Żabna, który zwrócił się do starosty biłgorajskiego z prośbą o przeprowa-



Inwestycja planowana jest na terenie byłego składu buraczanego.

dzenie z urzędu postępowania mającego na celu wzruszenie decyzji o przeniesieniu warunków pozwolenia na budowę (z Bioenergii na Eko-Farmenergię 6), również nie nie wskórał. Ale podnoszona przez tego ostatniego sprawa – poprzez starostę biłgorajskiego – trafiła do prokuratury, która sprawdza, czy nie doszło do naruszenia prawa.

Po materiale w „Kronice Tygodnia” pełnomocnik spółki zgłosił się do prokuratury, aby wyjaśnić sporne kwestie.

– Eko-Farmenergia jest poważnym podmiotem, prowadzącym działalność gospodarczą w sposób transparentny i zgodny z prawem – informuje **Janusz Szaj**, pełnomocnik spółki. – Wszelkie dokumenty możemy

niezwłocznie przekazać właściwemu organom celem przeprowadzenia stosownych dowodów i umożliwienia ustalenia prawidłowego stanu faktycznego. Wydawało się nam, że lokalne władze samorządowe powinny popierać inwestycję, mając na uwadze znaczne profity w postaci lokalnych podatków, współpracy z lokalnym rolnictwem i możliwością dalszego rozwoju gminy i powiatu. Niestety, w przypadku gminy Turobin nie mamy takiej pewności.

Wójt Turobina **Andrzej Kozina** mówi, że liczy się przede wszystkim ze zdaniem mieszkańców i ich przedstawicieli w radzie gminy.

## BIŁGORAJ

Koniec z naliczaniem godzinowym. Od nowego roku rodzice będą płacić miesięczną stawkę za 10-godzinny pobyt dziecka w żłobku w wysokości 382,50 zł. Za każdą rozpoczętą kolejną godzinę dopłaca 15 zł. Wzrośnie też opłata za wyżywienie maluchów.

Obecnie opłata za pobyt dziecka w żłobku wynosi 1,50 zł za godzinę, natomiast za całodienne wyżywienie rodzice płać 6 zł – informuje **Paweł Jednacz**, rzecznik prasowy Urzędu Miasta Biłgoraj.

Temat związany z opłatami za pobyt i wyżywienie dziecka w samorządowym żłobku stał na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Biłgoraju. Burmistrz **Janusz Roslan** przekonywał, że dotychczasowe stawki opłaty za pobyt dziecka w tej placówce i za wyżywienie nie pokrywają nawet w połowie wydatków ponoszonych przez żłobek (miesięczny koszt pobytu dziecka w tej placówce przekracza 1 tys. zł – przyp. red.). Dlatego w projekcie uchwały proponowano, żeby miesięczna opłata za pobyt dziecka w wymiarze do 10 godzin



Do biłgorajskiego żłobka przy ul. Przemysłowej uczęszcza 60 dzieci w wieku od 6 miesięcy do 2 lat i 5 miesięcy.

dziennie kształtowała się na poziomie 17 proc. minimalnego wynagrodzenia za pracę (obecnie to 382,50 zł), a za wyżywienie rodzice płacili nie 6 zł, ale 10 zł dziennie. Ustalono też opłatę za wydłużony pobyt dziecka w żłobku – ponad 10-godzinny wymiar dzienny w wysokości 15 zł za każdą rozpoczętą godzinę opieki.

W przypadku nieobecności dziecka w żłobku wysokość opłaty za pobyt nie ulega zmianie, nie trzeba będzie płacić za wyżywienie, ale pod warunkiem, że rodzice poinformują o tym placówkę do godz. 8 rano.

Za podjęciem uchwały zagłosowało 17 radnych, tylko jedna osoba wstrzymała się od głosu. Nowe stawki zaczęły obowiązywać od nowego roku.

**lew**

Chce stanąć na nogach, wrócić do szkoły, zdać maturę i pójść na studia

# Piotrek czeka na pomoc

SZYSZKÓW

Aby stanąć na nogi, potrzebuje ponad 200 tys. zł. Tyle ma kosztować roczna rehabilitacja 20-letniego Piotra Kozaka z Szyszkowa w gminie Potok Górny, który od roku zmagają się ze złośliwym nowotworem. Każdy może go wesprzeć. Pomóżmy Piotrkowi stanąć na nogi!

We wrześniu ub. roku Piotr Kozak z Szyszkowa (gm. Potok Górny) miał rozpocząć naukę w ostatniej klasie technikum. Przed sobą miał maturę i studia. Choroba przyszła nienacka. W wakacje. Zaczęło się od bólu w krzyżu. Zastosowane leczenie nic nie dało, kręgosłup bolał coraz bardziej. Z czasem nastolatkowi zaczęły drętwieć nogi, a w końcu przestał chodzić. Trafił do szpitala w podkarpackim Leżajsku, gdzie przeszedł badania. Nie stwierdzono niepokojącego. Po wykonaniu rezonansu magnetycznego pojechał na konsultacje neurologiczne do Rzeszowa. Wykryto guza kanału kręgowego. Potrzebna była operacja. Od zaraz. W trakcie zabiegu pobrano wycinek tkanki do badania. Po dwóch tygodniach



Największym marzeniem Piotra jest znów stanąć na własnych nogach, wrócić do szkoły, zdać maturę i pójść na studia.

przyszły wyniki. Okazało się, że to nowotwór! Złośliwy.

## Chłoniak w natarciu

U Piotra zdiagnozowano chłoniaka B-komórkowego z zajęciem obwodowego układu nerwowego. O powrocie do szkoły nie było mowy. W szpitalu młody mieszkaniec Szyszkowa spędził pół roku. Mimo natychmiastowej operacji, niedowład nóg i kręgosłupa nie ustąpił. Piotrek poddał się też chemioterapii, ale bardzo źle się po niej czuł. Jego stan dodatkowo pogorszyła sepsa.

W końcu wrócił do Szysz-

kowa. Ostatnie wyniki badań sugerują, że rak jest w stanie remisji, czyli choroba się cofnęła. Od sierpnia Piotrek jeździ do profesjonalnego ośrodka rehabilitacyjnego w podrzeszowskiej Tajęcinie. Widać postępy. Trafił tam jako osoba leżąca, a obecnie porusza się na wózku inwalidzkim, a przy pomocy innych jest w stanie przesiąść się na łóżko i ubrać. Rehabilitacja przynosi więc efekty. W zależności od posiadanych środków finansowych, chłopak może mieć wykonywane dodatkowe zabiegi terapeutyczne. To dla niego bardzo waż-



ne. To właśnie na pobyt w tym ośrodku zbierane są pieniądze, bo największym marzeniem Piotra jest znów stanąć na własnych nogach, wrócić do szkoły, zdać maturę i pójść na studia.

## Pomóżmy!

Przed Piotrkim jeszcze długa droga do osiągnięcia pełnej sprawności i wiele miesięcy ciężkiej pracy. Rodziny nie stać jednak na pokrycie kosztów jego pobytu w specjalistycznym ośrodku, dlatego na stronie internetowej Siepomaga.pl została utworzona zbiórka pieniędzy na roczną

rehabilitację Piotra. Każdy, kto chciałby mu pomóc w powrocie do życia, może przekazać dowolną kwotę pieniędzy. Akcja potrwa do 30 stycznia 2020 r. Organizatorzy zamierzają zebrać 217 298 zł na pokrycie kosztów rocznej rehabilitacji 20-lata w specjalistycznym ośrodku. – My też zamierzamy włączyć się w pomoc – powiedział nam wójt gminy Potok Górny Stanisław Dyjak.

Dzięki wsparciu ludzi dobrej woli udało się zebrać pieniądze na leczenie chorej na zespół Arnolda Chiariego 4-latki z Tereszpoli-Zaorendy. Pisaliśmy o tym kilka tygodni temu. Przypomnijmy, że po konsultacjach z lekarzami okazało się, że dziewczynka powinna przejść operację polegającą na przecięciu nici końcowej rdzenia. Koszty zabiegu i pobytu dziewczynki wraz z opiekunem w klinice w Barcelonie określono na ok. 20 tys. euro (ponad 90 tys. zł). Rodzice nie byli w stanie sami zgromadzić takiej sumy, dlatego zwrócili się o pomoc. Za pośrednictwem serwisu www.siepomaga.pl zebrano potrzebne pieniądze, dzięki czemu dziewczynka wraz z mamą mogła pojechać na operację do Hiszpanii. Zabieg się udał. Obecnie mała Arianka czuje się dobrze.

Piotr Kozak wierzy, że i jego historia zakończy się happy endem.

**Leszek Wójtowicz**

# Chcą być miastem

TUROBIN

Turobin ma 600-letnią historię i niecały tysiąc mieszkańców. Na ostatniej sesji radni jednogłośnie zobowiązali wójta do podjęcia działań związanych z przywróceniem miejscowości praw miejskich.

Z wnioskiem w tej sprawie do władz gminy wystąpiło Stowarzyszenie Turobińszczyzna. Wskazano, że Turobin – podobnie jak sąsiedni Goraj – mogą czynić starania o naprawienie niesprawiedliwości dziejowej. Będący miastem od 1420 r. Turobin, tak jak inne miasteczka, w tym np. Józefów, Tyszowce, Frampol czy Goraj, stracił prawa miejskie w 1870 r. na mocy ukazu cara Aleksandra II za udział mieszkańców w powstaniu styczniowym. Radni gminy poparli wniosek.

Zgodnie z zapisami ustawy o samorządzie gminnym, aby miejscowość uzyskała status miasta, musi mieć odpowiednią infrastrukturę społeczną i techniczną, układ urbanistyczny i charakter zabudowy. Członkowie Turobińszczyzny zaznaczają, że w związku z setną rocznicą odzyskania przez Polskę niepodległości przywracane są prawa



Czy 950 mieszkańców wystarczy, aby zostać miastem?

miejskie z pominięciem wymaganych procedur. Dotyczy to tych miejscowości, którym prawa miejskie odebrano w wyniku represji carskich po powstaniu styczniowym. Miastem od nowego roku jest np. liczący ok. 330

mieszkańców Opatowiec w woj. świętokrzyskim. Tą samą ścieżkę wybrał Goraj, w którym mieszka ok. 950 osób. Wójt gminy Andrzej Kozina w niedługim czasie ogłosi konsultacje społeczne.

**lew**

# Gałka w zarządzie



Maria Gałka jest z wykształcenia geodetą, ale ostatnio była np. główną księgową. To działaczka biłgorajskich struktur PiS.

BIŁGORAJ

Maria Gałka została nowym etatowym członkiem Zarządu Powiatu Biłgorajskiego w miejsce wybranej na posła Beaty Strzałki. Radni powiatu biłgorajskiego dokonali wyboru na sesji w dniu 8 listopada.

Przypomnijmy, że mandat po wygranej do Sejmu RP Beacie Strzałce z PiS przypadł Tomaszowi Książkowi z Biłgoraja, który na wcześniejszej sesji złożył uroczyste ślubowanie. Do 8 listopada nie było natomiast wiadomo, kto zostanie po Beacie Strzałce etatowym członkiem zarządu powiatu. Na giełdzie nazwisk znaleźli się m.in. radni: Marcin Kulig (wicedyrektor

Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Zamościu), Marian Kurzyński (wieloletni dyrektor SP nr 1 Biłgoraju) oraz nieetatowi członkowie zarządu powiatu, czyli Stanisław Łagoźny i Jan Małyś.

Na sesji się okazało, że etatowym członkiem zarządu zostanie osoba spoza rady powiatu, czyli Maria Gałka. Jej kandydaturę zgłosił starosta Andrzej Szarlip. Głosowanie nad tą propozycją było tajne. Po policzeniu głosów okazało się, że „za” opowiedziało się 12 spośród 21 biłgorajskich radnych.

Maria Gałka jest z wykształcenia geodetą. Pracowała m.in. w Urzędzie Gminy Obsza, a ostatnio w tamtejszym Zakładzie Gospodarki Komunalnej jako główna księgowa. W przeszłości była członkiem Zarządu Powiatowego PiS w Biłgoraju.

**lew**



## Gmina Goraj

**ZBIERAJĄ ZABAWKI.** Do 15 listopada w gminie będzie prowadzona zbiórka zabawek dla dzieci z Kliniki Hematologii, Onkologii i Transplantologii Dziecięcej w Lublinie. Mile widziane są pluszowe maskotki, lalki, klocki, puzzle, gry planszowe, kolorowe poduszki, koce i piżamki, kolorowanki i tablety. Ze względu na wymogi sanitarne, wszystkie zabawki muszą być nowe i oryginalnie zapakowane (innych nie można wносить na oddział, gdyż przebywają tam dzieci po chemioterapii i po przeszczepach). Zabawki można przynosić do Urzędu Gminy w Goraju (pokój nr 12).

**GAZ POPŁYNIE.** Z udziałem przedstawicieli lubelskiego oddziału Polskiej Spółki Gazownictwa w Goraju odbyło się kolejne spotkanie dotyczące gazyfikacji gminy. Mówiono o planowanych etapach gazyfikacji, przybliżone zostały również orientacyjne koszty oraz zasady przyłączania budynków indywidualnych do sieci. Teraz wszystko w rękach mieszkańców – rozpoczęła się akcja zbierania wniosków o przyłączenie do sieci. Miejsowości, których dotyczy gazyfikacja, to: Goraj, Bononia, Wólka Abramowska, Zastawie i ewentualnie Zagrody. Wnioski będą zbierane do końca roku.

## Gmina Księżpol

**JUBILEUSZ W SZKOLE.** Szkoła Podstawowa w Księżpolu obchodziła jubileusz 10-lecia nadania imienia Jana Pawła II. Obchody rozpoczęły się mszą świętą pod przewodnictwem ks. bpa Mariana Rojka w księżpolskim kościele. Następnie zebrani spotkali się w szkole, gdzie odbyła się kolejna część uroczystości, w tym pasowanie uczniów klasy pierwszej, podsumowanie konkursu plastycznego oraz koncert szkolnego chóru i prezentacja grupy teatralnej. W uroczystościach wzięli udział m.in. przedstawiciele władz samorządowych z wójtem Jarosławem Piskorskim na czele, duchowieństwa, byłych i obecnych nauczycieli, rodziców, firm i instytucji wspierających placówkę oraz delegacje z Rodziny Szkół Jana Pawła II.

## Gmina Obsza

**WIĘCEJ DLA SOŁECTW.** Sołectwa z gminy Obsza będą mieć w przyszłym roku więcej pieniędzy na realizację swoich pomysłów. Mieszkańcy na zebraniach wiejskich już wybrali projekty, które chcą sfinansować z funduszu sołeckiego. Do wykorzystania będzie łącznie ponad 255 tys. zł, a więc o prawie 15 tys. zł więcej, niż w tym roku. Wysokość środków dla poszczególnych sołectw zależy od liczby mieszkańców. Pieniądze najczęściej są wydawane na remonty dróg, ale wśród popularnych projektów jest również dofinansowanie imprez i działalności kulturalnej, w tym np. zakup strodów dla kół gospodyń wiejskich.

**lew**

Kogo szukają pracodawcy? Dlaczego nie mogą znaleźć?

# Fachowcu, zostań z nami na zawsze!

## RAPORT

Od 464 dni właściciel firmy szuka kierowcę samochodu osobowego. W Biłgoraju pracodawca z pocałowaniem w rękę przyjmie cukiernika. Szuka go od 184 dni. Pracodawcy mówi, że rynek pracy rozwalili rozbuchane świadczenia socjalne i brak szkolnictwa zawodowego. Inną sprawą są zarobki.

**W**łaściciele firm radzą sobie jak mogą. Szukają sami, przez znajomych, korzystają z pomocy prasy m.in. „Kroniki Tygodnia”, która od kilku tygodni ma tematyczną stronę „Tu jest praca”. Proszą o pomoc powiatowe urzędy pracy. Płacą ciężkie pieniądze wyspecjalizowanym firmom. Szukają i rozkładają ręce.

– Tragedia. Nie ma kto pracować – narzekają. I dodają: – Tych, którzy mogliby pracować, rozleniwili świadczenia socjalne.

### Kierowcę zatrudnię od zaraz

Aktualnie tylko w powiecie zamojskim właściciele firm poprzez Powiatowy Urząd Pracy poszukują 120 pracowników. Od zaraz zatrudnieni zostać mogą m.in. magazynier, pakowacz, pracownik biurowy, ale i kierowcy, spedytorzy, piekarze czy kucharze. Ogłoszenia czasem szybko znikają, znajdując swoich adresatów. Ale są i takie, które „wiszą” dłużej niż rok.

Od 464 dni poszukiwany jest kierowca samochodu osobowego. Jak się okazuje jest to oferta Powiatowego Urzędu Krasnystaw. Dzieje się tak, że miejsce wykonywania pracy jest na terenie pow. zamojskiego. System czytał dane i przypisał ofertę do urzędu właściwego miejscu pracy. Dodatkowo, jak nas poinformowano w krasnostawskim urzędzie pracy, oferta ta jest przeznaczona dla pracowników do 30 r. życia. Jest ofertą refundowaną. A pracodawca ma utrzymać miejsce pracy przez 2 lata. Praca w transporcie międzynarodowym z umową na czas nieokreślony.

Powiat hrubieszowski od razu mógłby wchłonąć 31 pracowników. Przez tutejszy PUP poszukuje się m.in. techników prac biurowych, specjalisty administracji publicznej, kierowcę autobusu, pomoc kuchenną, fizjoterapeutę. Są ogłoszenia dla branży budowlanej – murarz, zbrojarz, ale też na operatora żurawia wieżowego czy projektanta mebli kuchennych i cieślę. Najstarsze ogłoszenie, na



Trzeba myśleć, mieć serce do pracy i chęci.

fot. Jarmoluk/Pixabay

które nikt nie odpowiedział, „wisi” od 104 dni – poszukiwany jest kierowca samochodu dostawczego. Pracodawca wciąż nie znalazł pracownika. Może dlatego, że jest to zatrudnienie na czas próbny z niską pensją, a wstawać trzeba bardzo rano, pieczywo trzeba dowozić.

Przez biłgorajski PUP pracodawcy poszukują 62 pracowników, m.in. kucharza, kelnera, barmana, ale też prasowaczkę ręczną, piekarza czy kasjera sprzedawcę. Od 184 dni jest poszukiwany cukiernik. Brak chętnych do pracy.

Z kolei tomaszowski PUP poszukuje 27 pracowników w zawodach: mechanik, kierowca, dozorca, nauczyciel w żłobku i pracownik prac dorywczych.

### O zawodowca trudno

Nasi rozmówcy na pytanie o aktualny rynek pracy najczęściej mówili o zaniedbaniu szkolnictwa zawodowego.

**Ryszard Sokołowski** (Sormet) zauważa problem w skali kraju, jakim jest brak ludzi i dobrego nauczania. Jego zdaniem zapomniano o szkolnictwie zawodowym.

– Jak tak dalej będzie, zabraknie ludzi do pracy. Najlepiej kształcić osoby do biura. Obecne szkoły nie przygotowują do zawodu. Co z tego, że będzie miał dyplom inżyniera, kiedy nie ma wiadomości z branży. W tej chwili na rynku brakuje młodych tokarzy, ślusarzy i frezerów.

**Firma Sormet**, która produkuje różnego rodzaju konstrukcje metalowe, myśli o utworzeniu klasy patronackiej.

– Przychodzą do nas osoby starsze, na emeryturze, które chcą dorobić, ale my potrzebujemy młodych ludzi do nowoczesnych maszyn. Przychodzą też tacy, któ-

rzy wrócili z zagranicy. I chcą pracować, ale przysłowiła się mądrością narodu: czego Jaś się nie nauczył, Jan nie będzie umiał. Mam 70 lat i wiem, co mówię – kończy pan Ryszard.

Taką klasę patronacką od lat w Zespole Szkół nr 4 w Tomaszowie Lubelskim prowadzi **firma Roztocze ZUP Roman Rak z Tomaszowa Lubelskiego**. Firma patronuje klasy kształcącej uczniów w zawodach: technik mechanik – specjalizacja obróbka skrawaniem i operator obrabiarek skrawających, bo takich pracowników szuka na rynku. I ta

### Najmniej od 29 lat

Według Głównego Urzędu Statystycznego stopa bezrobocia wyniosła 5,1 proc. Na koniec września w rejestrach bezrobotnych figurowało niewiele ponad 851 tys. osób. To najmniej od 29 lat. Zdaniem analityków, także w przyszłym roku bezrobocie prawdopodobnie nie będzie już spadać.

Liczba bezrobotnych na koniec września jest o kilkanaście tysięcy mniejsza niż przed miesiącem i o ponad 96 tysięcy mniej niż przed rokiem. Dla porównania. Na koniec 2015 roku liczba bezrobotnych wynosiła ponad 1,5 miliona osób.

współpraca jest wszechstronna. Firma funduje roczne kilkanaście stypendiów, a uczniowie mogą w praktyce uczyć się fachu.

– Część tych uczniów potem zatrudniamy w naszych firmach – mówi **Roman Rak**.

Także **Jan Badach z firmy Jobon ze Zwierzyńca** uważa, że największy problem rynku pracy, to brak ludzi z przygotowaniem do pracy.

– Ale my przyuczamy do pracy. Brakuje zakładowych szkół, a kształcenie jest byle jakie. Chcielibyśmy stworzyć klasę patronacką w Zwierzyńcu, ale szkoła wydaje się nie być zainteresowana. Aktualnie poszukujemy kilku pracowników. Oferujemy, jak na nasze zamojskie realia, atrakcyjne warunki pracy, płacy i socjalne.

### Socjal rozleniwia

Jeden z pracowników sektora budowlanego (nie chciał wypowiadać się pod nazwiskiem) ocenił za mojski rynek pracy na zero, w skali od jeden do dziesięciu.

– Młodzi ludzie nie chcą pracować. Rynek popsuły świadczenia socjalne. Ludzie bagatelizują pracę. Kto będzie pracował w budowlance za 10 lat? – mówi. Zdaniem naszego rozmówcy to kwestia wychowania i edukacji.

– Kiedyś młody człowiek wiedział, że jak miał słabe stopnie, to nie uczył się w liceum, tylko

lu miałem pracowników „jednego dnia”. Zarobki w branży wykończeniowej wahają się od 12 tys. zł w górę. Nawet do 22 tys. Zależy od poziomu umiejętności. Rada dla młodych: pracować z kimś, z mistrzem, który nauczy, pomoże, wskaże. Potem można eksperymentować. Absolutnie nie do brygady. Szanuję swoją pracę i uważam, że każda inna powinna być szanowana.

### Rynek należy do pracownika

Nie ma ludzi niezastąpionych. Jedni wyjeżdżają za chlebem, drudzy po niego przyjeżdżają. Mobilność na rynku pracy to podstawa. Drugą cechą jest elastyczność. Parafrazując słowa ks. Twardowskiego: spieszymy się szanować pracowników, tak szybko odchodzą, ale szacunek powinien być obustronny. Tylko wtedy mamy do czynienia z efektywnością i zadowoleniem.

**Krzysztof Bieńko** (Work Centre) mówi:

– Dzisiaj rynek należy do pracownika. To on decyduje. Kiedyś wybierał pracodawcę, dzisiaj to pracownik może przebierać. Jeżdżąc na targi pracy i słysząc narzekania pracodawców. Pracowników jest mniej. Niektóre firmy muszą rezygnować ze zleceń, bo nie ma kto pracować.

**Agencja Work Centre** oferuje pracę w Holandii w rolnictwie i ogrodnictwie, ale też w sektorze produkcyjnym i logistycznym.

– Najczęściej zgłaszają się do nas ludzie młodzi. Chcą dorobić do studiów, na wakacje. Z naszych usług korzystają także osoby 50 plus, które były na naszym rynku pracy zaniedbane, nie było dla nich zatrudnienia. Teraz mogą liczyć nawet na stałe kontrakty. Proponujemy pewną i legalną pracę. Zarobki zdecydowanie

większe niż tutaj. Mimo to coraz trudniej znaleźć nam pracowników w Holandii. Dlatego szukamy poza. Wypełniamy lukę Polakami i in. mieszkańcami nowych krajów UE. Podobnie zresztą jest u nas. Napływa siła robocza z Ukrainy. Obecny rynek pracy zdaniem **Janusza Fijałka (Meble Polskie)** jest bardzo interesujący. Pełen wymagań dla każdej ze stron.

– Pracodawcy poszukują pracowników z jak najlepszym wykształceniem, pracownicy zaś chcą robić mało, za jak najwięcej. I to jest dzisiaj standard. W tym roku w firmie została podniesiona pensja o 30 proc. Wdrażamy najnowocześniejsze technologie. Poszukujemy automatyków, programistów, pracowników do utrzymania ruchu, któremu proponujemy pensję 6 tys. netto. Pracujemy w systemie akordowym. Uważam, że za wykonaną pracę powinni iść pieniądze. Nasi szczerzy pracownicy zarabiają od 3 do 5 tys. zł.

O ciężkiej pracy kamieniarza i szacunku do pracodawcy mówi **Zbigniew Popielec**, właściciel zakładu kamieniarskiego: – Rynek pracy powoli się zmienia. Zaczyna się normalizacja. Więcej jest ludzi do pracy. Mam oferty od Ukraińców. Warunki u mnie są dobre. Kamieniarz może zarobić od 5,5 do 6 tys. zł. Pracownik na przyuczeniu 3,6 tys. na rękę. Praca jest trudna, bo pracuje się w zakładzie na maszynach, płyty nagrobne montuje się na cmentarzach. W domach najczęściej montujemy schody i parapety. Ale widzę inny problem. Nieszanowanie pracodawcy. Zaczynanie dnia od kawki, potem dłuższe przerwy... Kończenie dniówki przed czasem. Wiedzą, że na ich miejsce nie ma pracownika, ale jestem pełen nadziei, że to się zmieni.

AP

REKLAMA

# UWAGA ZAMOŚĆ! PRACA W BIURZE DLA KAŻDEGO!



PRZYJDŹ DO NAS LUB ZADZWOŃ!

**Zamość**  
**ul. Św. Piątka 42 A**  
**505 320 314**

AUTOPROMOCJA

Pomożemy Ci  
znaleźć

**PRACOWNIKÓW**

BIURO OGŁOSZEŃ „Kroniki Tygodnia”  
tel. 84 638 43 93

REKLAMA

**KIEROWCA**

**C+E**

na kraj

tel. 502 483 410

REKLAMA

## DOŁĄCZ DO NAS!



Jobon Sp. z o. o.  
jest innowacyjnym przedsiębiorstwem należącym do czołówki największych producentów mebli na terenie Polski. Tworzymy przemyślane produkty łączące w sobie komfort, estetykę i funkcjonalność.

Jeśli chcesz być częścią naszego zespołu, zgłoś się.

### Poszukujemy:

- Pracownik produkcji
- Montażysta stelaży
- Logistyk
- Tapicer
- Szwaczka
- Operator maszyn
- Programista i operator maszyn CNC

Jeśli masz doświadczenie w tej specjalności lub jesteś gotów nauczyć się tego zawodu, chcesz się rozwijać, jesteś kandydatem jakiego szukamy.

### Co oferujemy?

- Stała umowa o pracę po okresie próbnym
- Dobre wynagrodzenie i co roku waloryzacja płacy
- Dobre warunki pracy, klimatyzowane hale
- Bezpłatny transfer autobusem do pracy, połączenia autobusowe
- Wiele dodatkowych świadczeń (13-ta pensja, ubezpieczenia grupowe, świadczenia z funduszu socjalnego)

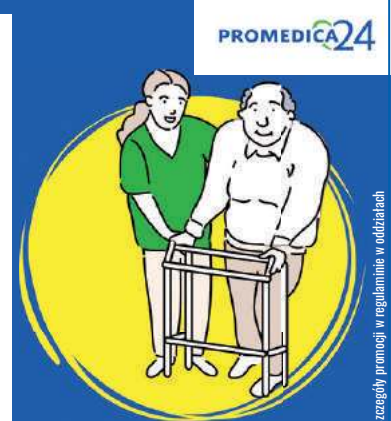
**Jobon Sp. z o.o. 22-470 Zwierzyniec, ul. Biłgorajska 14**  
**tel. 84 687 35 30, e-mail: personalny@jobon.pl**

REKLAMA

PRACA • OPIEKA • NIEMCY

ŚWIĄTECZNY  
BONUS DO  
**300**  
EURO\*

PREMIA  
ZA PRZEJŚCIE  
**200**  
EURO\*



**PEWNA PRACA OPIEKUNA SENIORA CZEKA NA CIEBIE**

Spotkajmy się: 15.11, Hrubieszów (ZDZ, ul. Partyzantów 9, g. 11)

789 218 013 | www.promedica24.pl

REKLAMA

## PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI

powstało w 1999 roku. Status jednego z największych ogólnopolskich biur nieruchomości budowaliśmy i budujemy konsekwentnie. Sieć liczy już przeszło 50 biur, w których pracuje 250 profesjonalnych doradców, brokerów, pośredników, na terenie całego kraju.

poszukuje:

### DORADCY DS. NIERUCHOMOŚCI

Miejsce pracy: Zamość

#### PROFIL KANDYDATA:

- Efektywność zarządzania sobą w czasie
- Umiejętność skutecznej komunikacji personalnej
- Wysoka kultura osobista i etyka zawodowa
- Mile widziana znajomość języka angielskiego

#### OFERTA WSPÓŁPRACY:

- Wysokie zarobki uzależnione od efektów działań
- Pakiet szkoleń wspierający rozwój zawodowy i osobisty
- Komfortowe warunki oraz dostęp do nowoczesnych aplikacji

Zainteresowanych prosimy o wysyłanie CV  
na adres mejlowy: [zamosc2polnoc.pl](mailto:zamosc2polnoc.pl)



Pierwszą zbrojną akcję Organizacja Bojowa PPS przeprowadziła 13 listopada 1904 r. na warszawskim placu

# Dynamit pod pomniki

## HISTORIA

W 1904 rewolucyjna fala dotarła do Zwierzyńca. W zwierzyńskich zakładach wybuchły strajki. Rozbrojono posterunki carskiej policji. Bojowcy z Polskiej Partii Socjalistycznej dwukrotnie wysadzili pomnik cara Aleksandra II. Napadli na kolumnę furgonów pocztowych przewożących pieniądze. Tak jak w sensacyjnych filmach! Atmosferę rewolucyjnych lat 1904-1906 zanotował Ludwik Mostowski.

Ludwik Mostowski urodził się 14 maja 1888 r. w miejscowości Klice w powiecie ciechanowskim. Był wnukiem Jana Zembrzuskiego, weterana powstania z 1863 r. Chłopak wychował się na jego barwnych, przepełnionych patriotyzmem opowieściach. W 1889 r. ojciec Ludwika został administratorem majątku w Majdanie Skierbszowskim należącym do Witolda Mościckiego. Tam Mostowski się przeprowadził. Potem rodzina przez rok przebywała w majątku Udrycze, a następnie przeniosła się do Kraśniczyzna w pow. kraśnostawskim.



Ludwik Mostowski

W tej miejscowości po raz pierwszy chłopiec zbuntował się przeciwko władzy. To był początek jego konspiracyjnej drogi.

### Rusyfikowanie dzieci

„Cerkowno-Prichodskaja szkoła w Kraśniczyźnie. Do takiej to szkoły oddano mnie roku 1896, dla zdobycia gramoty” – pisał w swoich wspomnieniach Ludwik Mostowski. „Pedagogiem tego przybytku nauki był brutalny człowiek nazwiskiem Kuźniecowa, były żandarm, którego zadaniem było nade wszystko rusyfikowanie dzieci, zapędzanie gwałtem do cerkwi, a bicie po twarzy do krwi opornych (...). Po dwu latach poniewierania Polski i wszystkiego co polskie, postanowiłem wyładować swoją



19 maja 1905 r. Ulica Miodowa w Warszawie, tuż po wybuchu bomby rzuconej przez bojowca PPS Tadeusza Dzierżbickiego.

nienawiść na portrecie cara Aleksandra II”.

Za czasów panowania tego rosyjskiego władcy wybuchło powstanie styczniowe. Chłopiec wiele nasłuchał się o brutalnych prześladowaniach, jakie za jego rządów spadły na Polaków, w tym jego dziadka. I miał do tego władcy osobistą urazę.

„Podczas pauzy, wcześniej powróciwszy do klasy, gąbką namoczoną w atramencie wymazałem całą podobiznę tego samodzierżcy” – pisał nie bez satysfakcji Mostowski. „Krótko cieszyłem się z bezkarności przestępstwa, bowiem po wejściu nauczyciela dała się słyszeć komenda: ruki w wierzch (ręce do góry). Ręce wymazane w atramencie miałem tylko ja, przeto pedagog wymierzył mi doraźną karę przez uderzenie pięścią w twarz, tak, iż obficie zalałem się krwią”.

Chłopcu wymierzono także chłostę oraz zamknięto go w „drwalce”. Po tym incydencie rodzice małego buntownika musieli raz w miesiącu meldować się u naczelnika powiatu w Kraśnymstawie. Skończył wówczas brutalną edukację u Kuźniecowa. Wstąpił za to do zakonspirowanej „szkółki polskiej” w Kraśniczyźnie. Następnie uczęszczał do szkoły sióstr Sankowskich w Lublinie. W tym czasie nawiązał kontakt z komórką Organizacji Bojowej Polskiej Partii Socjalistycznej, która powstała w kwietniu 1904 r. Była to, jak piszą historycy, „struktura zbrojna” mająca na celu ochronę działalności rewolucyjnej PPS oraz spotkań i demonstracji członków tej organizacji. Jednym z inicjatorów powstania OB PPS był Józef Piłsudski. Grupy bojowe powstały w Warszawie, a potem m.in. w Łodzi i Lublinie.

Pierwszą zbrojną akcję organizacja przeprowadziła 13 listopada 1904 r. na warszawskim placu

Grzybowskim. Był to sprzeciw wobec mobilizacji Polaków do armii w związku z wojną rosyjsko-japońską.

### Zamachy na pomnik cara

Ludwik Mostowski zanotował w swoich wspomnieniach: „Po nawiązaniu kontaktu z organizacją PPS w Lublinie, tudzież po otrzymaniu dyrektyw od tejże co do prowadzenia propagandy oraz kolportażu bibuły rewolucyjnej, wyjechałem wraz z innymi kolegami do Zwierzyńca. Osada ta nader malownicza, otoczona ze wszech stron lasami sosnowymi i bukowymi, była pierwszym polem mej działalności rewolucyjnej”.

Ten niespełna 18-letni chłopak znalazł się w miejscu, gdzie dużo się wówczas działo. Tak opisywał np. antyrządową działalność miejscowych konspiratorów: „W roku 1904, podczas trwania jeszcze wojny rosyjsko-japońskiej postanowione było zniszczyć pomnik cara Aleksandra II, wzniesiony obok Urzędu Gminy w Zwierzyńcu” – notował Mostowski. „Zniszczenia dokonano przy pomocy dynamitu podłożonego pod fundamenty tego pomnika. Po silnej detonacji pozostała tylko kupa gruzu. Po upływie roku Moskale wnieśli na tym miejscu okazały jeszcze pomnik temuż carowi”.

Pomnika strzeżono jak oka w głowie. Naczelnik powiatu wyznaczył w tym celu warty złożone z okolicznych włóścian. Każdego dnia przy postumencie musiał stać jeden chłop, a nocami po dwóch. Pewnego razu konspiratorzy pozbyli się jednak tych chłopskich strażników za pomocą fortelu.

„Dwaj spiskowcy udali się w porze nocnej do pobliskiego lasu, gdzie przeraźliwym głosem wrzeszczeli: Kto w Boga wierzy, ratujcie!” – czytamy we wspo-

mnieniach Ludwika Mostowskiego. „Na odgłos ten kmiotkowie opuścili swoje posterunki, by ratować bliźnich w nieszczęściu. W tym momencie dała się słyszeć silna detonacja przy pomniku, który uległ ponownemu zniszczeniu”.

Nieszczęśliwi strażnicy zostali skazani po tych wydarzeniach na dwa miesiące aresztu „za opuszczenie posterunku”. Wydaje się, że nie podjęto już próby wzniesienia w Zwierzyńcu pomnika cara. Za to pamiętano o mogiłach jego ofiar.

„Tu znajduje się cmentarz powstańców z roku 1863, poległych w bitwie z Moskalami pod górą Panasowiecką. Miejsce to (...) czczone było jako relikwie narodu” – pisał Mostowski. „Nagrobki stale przysrajane

Wśród nich było wielu świątłych urzędników Zarządu Dóbr Ordynacji Zamojskiej, nauczycieli, leśników itd. To dzięki nim osada zyskała charakterystyczny, inteligentni klimat. Jednak w miasteczku nie brakowało także proletariackich rodzin, które gnieździły się w długich, murowanych lub drewnianych domach nazywanych czworakami, sześciorakami lub ośmiorakami.

W sumie Zwierzyńiec w tym czasie kwitł. Mostowski w swoich pamiętnikach wyliczał, że w osadzie funkcjonowała siedziba zarządu ordynacji i słynna fabryka giętych mebli. Halina Matławska w monografii pt. „Zwierzyńiec” zanotowała także, iż w 1902 r. przy trakcie szczebrzeskim w Zwierzyńcu założono pocztę i telegraf, a w 1907



Karol Pączkowski i Franciszek Sałek

były przez dziatwę w kwiaty, w Zadzuski gęsto iluminowane świecami, a jakże zawsze deptane brutalnie przez moskiewskich policjantów i żandarmów”.

### Czerwone szyldy

W 1904 r. w gminie Zwierzyńiec mieszkało 8685 osób. Ze spisów wynika, że w samym Zwierzyńcu oraz pobliskiej Rudce żyło natomiast ok. 800 osób (z czego ponad 70 było Żydami).

r. rozpoczęła pracę ordynacka szkoła początkowa, gdzie uczono dzieci w języku polskim. Dwa lata później założono szpital, gdzie działała sala operacyjna, laboratorium oraz apteka. Wiadomo, że jej pierwszym właścicielem był Kazimierz Chlebowski, a potem Janina i Marian Gulińscy. W miasteczku były także łaźnia, tartak, cegielnia, browar i młyn. Słynne były zwierzyńskie drogi, chodniki (często wygodne, drew-

niane kładki) i mosty. Ordynacja dbała o nie, co było w tych czasach rzadkością. W tym pięknym, zadbanym miasteczku w najlepsze toczyło się życie konspiracyjne.

„Zbliżała się jesień 1905 r. Wrzenie rewolucyjne obejmowało szybko olbrzymie imperium państwa carów” – pisał Mostowski. „Po zapoznaniu się z sytuacją na miejscu, byłem mile zaskoczony faktem należenia do organizacji PPS okolicznych włóścian oraz robotników fabrycznych i rolnych. Na cmentarzu powstańców odbył się pierwszy publiczny wiec, zakrojony na większą skalę. Był to niezwykle ciekawy dialog ludzi z trzech stronnictw politycznych, a mianowicie Socjalnej Demokracji, Narodowej Demokracji oraz Polskiej Partii Socjalistycznej”.

Pod koniec 1905 r. wybuchł w państwie carów strajk powszechny. W Zwierzyńcu przestała pracować fabryka giętych mebli oraz m.in. ordynackie warsztaty. Nastroje rewolucyjne były tak powszechne, że zwierzyńscy policjanci ze strachu przestali patrolować ulicę i zabarykadowali się w miejscowym areszcie gminnym. Mostowski był uczestnikiem tamtych wydarzeń. „Dla utrzymania ładu i porządku zorganizowałem milicję, dzielącą się na szóstki” – czytamy w jego wspomnieniach. „Na czele jednej z takich szóstek rozbroiłem posterunek policyjny w areszcie gminnym, po czym zdemolowano urzędy carskie, niszcząc przy tym portrety i godła carskie. Szyldy i inne napisy w języku rosyjskim zostały zamalowane na czerwono”.

### Zdobycie furgony!

Jednego z mężczyzn podejrzewanych o szpiegostwo na rzecz Rosji robotnicy ze zwierzyńskiej fabryki mebli giętych wywieźli na tacze z zakładu, a potem próbowali utopić w pobliskim stawie. Od śmierci uratowali go przypadkowi przechodnie. W sumie stało się wówczas coś nieoczekiwane: władza carska została chwilowo obalona. Dlatego Zwierzyńiec i okolice nazwano w tym czasie „Rzeczpospolitą Zwierzyńską”. Bunt jednak spacyfikowali Kozacy,



W tle siedziba zarządu Ordynacji Z

TV

kronika

TYGODNIA

piszemy lepiej  
dajemy więcej

PROGRAM

Program telewizyjny 12.11 – 18.11.2019



Siostry

TVN, sobota 16.11, godz. 22.00

Siostry Ellis – Maura (Amy Poehler) i Kate (Tina Fey) – nie przepadają za sobą. Każda wie dzie własne życie. Pierwsza jest odpowiedzialna, druga nieco szalona. Kobiety mają zaledwie jeden weekend, żeby zabrać swoje rzeczy oraz ocalić pamiątki z rodzinnego domu, a także wyrzucić to, co niepotrzebne. Okazuje się bowiem, że budynek niedawno został wystawiony na sprzedaż przez ich rodziców (Dianne Wiest i James Brolin). Najnowsze wieści wywołują u siostr panikę. Maura i Kate doskonale zdają sobie sprawę, że o to następuje symboliczne pożegnanie z czasami dzieciństwa, podczas gdy dorosłe życie dla żadnej nie było zbyt łaskawe. W trakcie porządkowania rzeczy kobiety układają pewien plan. Postanawiają urządzić imprezę pożegnalną...

Sługi boże

TVP 2, sobota 16.11, godz. 23.55

Z wieży wrocławskiego kościoła rzuca się młoda Niemka – należała do żeńskiego chóru gregoriańskiego prowadzonego przez kantora Jana. Schola żeńska jest złamaniem tabu, które budzi w kościelnych kręgach oburzenie. Wśród osób, które reprezentują takie myślenie, jest sam kantor. Śledztwo w sprawie tej zagadkowej śmierci prowadzi doświadczony i bezkompromisowy komisarz Warski, dla którego ważniejsze niż procedury jest ratowanie ludzkiego życia. Po kolejnej akcji, w której znowu przekroczył granicę bezpieczeństwa, zostaje skierowany do psychologa (Małgorzata Foremniak). Mało który mężczyzna potrafi się oprzeć seksapilowi pięknej kobiety w typie pozornie zimnej blondynki. Ku niezadowoleniu komisarza do sprawy zostaje przydzielona także Ana Wittesch – niemiecka policjantka o polskich korzeniach. Warski nie wie, że Ana przyjechała do Wrocławia prowadzić jeszcze inne, tajne dochodzenie.

Łowca i Królowa Lodu

TVN, niedziela 17.11, godz. 21.35

Wiele lat przed narodzinami Śnieżki Królowa Ravenna przygląda się poczynaniom siostry, Freyi (Emily Blunt), zakochanej w mężczyźnie imieniem Andrew. Wkrótce na świat przychodzi ich córeczka. Niedługo później dziecko zostaje zamordowane. Jednocześnie Freya odkrywa, że posiada moc panowania nad lodem. Kobieta opuszcza ziemie należące do Ravenny ze złamanym sercem. Tworzy własne królestwo oraz armię śmiercionośnych łowców. W ich szeregach panuje tylko jedna zasada: nigdy nie kochać. Łamie ją dwoje wojowników – Eryk (Chris Hemsworth) i Sara (Jessica Chastain). Freya postanawia ich rozdzielić. Siedem lat później, już po śmierci Ravenny, Śnieżka decyduje się pozbyć zwierciadła złej królowej, przenosząc je do sanktuarium.

Już za tobą tęsknię

TVP 1, niedziela 17.11, godz. 22.15

Jess (Drew Barrymore) i Milly (Toni Collette) poznały się jako małe dziewczynki. Od tamtej pory są właściwie nierozłączne. Nie pamiętają ani jednej chwili, której nie spędzałyby razem. Wspólnie przeżywają wszystkie radosne chwile, ale też dotyczące je dramaty. Pewnego dnia Milly dowiaduje się, że ma nowotwór piersi. Z kolei Jess potrzebować będzie terapii hormonalnej, żeby móc zająć w ciąży. Odkłada jednak leczenie, chcąc jak najdłużej wspierać chorą przyjaciółkę. Film o kobietach i ich szaleństwach. Przeważają, ciepły, autentyczny, urzekający, bo nakręcony właśnie przez kobietę. „Już za tobą tęsknię” to wspaniała celebrowanie przyjaźni, która nigdy nie zostanie przerwana, nawet gdy życie płata niespodziewane figle.

Annabelle

TVN, niedziela 17.11, godz. 23.55

Mia (Annabelle Wallis) i John (Ward Horton) spodziewają się dziecka. Kobieta dostaje od męża w prezencie starą lalkę. Wkrótce małżonkowie stają się celem ataku satanistów. Po ich napadzie w domu Mii i Johna zaczynają panować złe moce, które skupiają się na podarowanej lalce. Złowroga zabawka zaczyna terroryzować małżonków, zagrażając ich dziecku. Mia i John robią wszystko, by uwolnić się od szatańskiego wpływu.

TVP 1

- 5.05 Jeden z dziesięciu – teleturniej
- 5.35 Jaka to melodia?
- 6.15 Przysięga (47) – serial
- 7.05 Elif s.III (604) – serial
- 8.00 Wiadomości, Pogoda
- 8.15 Kwadrans polityczny
- 8.40 Korona królów (282) – telenowela
- 9.20 Ranczo s.V (55) – Wielki powrót – serial
- 10.15 Komisarz Alex s.IV (46) – Znak szatana – serial
- 11.05 Ojciec Mateusz s.XVII (214) – Igranie z ogniem – serial
- 12.00 Wiadomości
- 12.15 Agrobiznes
- 12.35 Magazyn Rolniczy
- 12.55 Orzeł przedni – król gór – film dok.
- 14.00 Elif s.III (605) – serial
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Pogoda
- 15.15 Alarm! – magazyn
- 15.35 Gra słów. Krzyżówka – teleturniej
- 16.05 Przysięga (48) – serial
- 17.00 Teleexpress, Pogoda
- 17.25 Jaka to melodia?
- 18.00 Klan (3551) – telenowela
- 18.30 Korona królów (283) – telenowela
- 18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej
- 19.25 Sport, Wiadomości, Pogoda
- 20.10 Alarm! – magazyn
- 20.30 Leśniczówka (160) – serial
- 20.55 Zniewolona. Kulisy (11)
- 21.05 Zniewolona (11) – serial
- 21.55 Magazyn Ekspresu Reporterów
- 23.00 Ocaleni – reality show
- 0.10 Elita zabójców – film sensacyjny, USA, reż. Sam Peckinpah, wyk. James Caan, Burt Young, Bo Hopkins
- 2.20 Droga do raju – film fabularny, Polska, reż. Gerwazy Reguła, wyk. Ilona Ostrowska, Przemysław Sadowski, Aleksandra Woźniak, Krzysztof Globisz, Krzysztof Stelmachczyk, Bożena Adamek
- 4.05 Magazyn Ekspresu Reporterów
- 5.00 Zakończenie dnia

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News
- 9.00 Malanowski i Partnerzy
- 10.00 Dzień, który zmienił moje życie
- 11.00 Dlaczego ja?
- 12.00 Gliniarze
- 13.00 Trudne sprawy
- 14.00 Pierwsza miłość
- 14.45 Dlaczego ja?
- 15.50 Wydarzenia, Pogoda
- 16.15 Interwencja
- 16.30 Na ratunek 112
- 17.00 Gliniarze
- 18.00 Pierwsza miłość
- 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
- 19.30 Świat według Kiepskich
- 20.10 Terminator: Genisys – film sci-fi, USA, 2015, reż. Alan Taylor, wyk. Arnold Schwarzenegger, Jason Clarke, Emilia Clarke, Jai Courtney - Walczący z cyborgami John Connor wysłał do przeszłości Kyle'a Reese'a, aby ten uratował jego matkę przed ogromnym niebezpieczeństwem. Rok 2029. John Connor stoi na czele rebeliantów, którzy walczą z zagrażającymi ludzkości cyborgami. Nie jest mu jednak łatwo. Tym bardziej że musi się zmierzyć zarówno z wrogami z przeszłości, jak i z przyszłości. Mężczyzna wysłał zaufanego porucznika Kyle'a Reese'a do roku 1984, aby ten uratował jego matkę.
- 22.50 W sieci pajaka – thriller, USA, Niemcy, Kanada, 2001, reż. Lee Tamahori, wyk. Morgan Freeman, Monica Potter, Michael Wincott
- 1.00 Tajemnice losu



- 22.50 W sieci pajaka – thriller, USA, Niemcy, Kanada, 2001, reż. Lee Tamahori, wyk. Morgan Freeman, Monica Potter, Michael Wincott
- 1.00 Tajemnice losu

SUPER POLSAT

- 6.00 SuperLudzie Extra
- 6.15 Flesz Integracja
- 6.25 Wydarzenia
- 7.00 Rykerka Nella
- 7.30 Rafcio Śrubka
- 8.00 Babelkowy świat guzików
- 8.30 Psi patrol
- 9.30 Potwory kontra obcy
- 10.00 Niania
- 10.30 Niania
- 11.00 Nasz nowy dom
- 12.00 Misja Weteran
- 12.30 W rytmie serca
- 13.30 TOP CHEF
- 15.00 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia
- 16.30 Twoja Twarz Brzmi Znajomo
- 18.30 Linia życia. Niepokonani
- 19.00 Nasz nowy dom
- 20.00 Sekretne okno – thriller, USA, 2004, reż. David Koepf, wyk. Johnny Depp, John Turturro, Maria Bello, Timothy Hutton
- 22.00 Brzydka prawda – historia romantyczna, USA, 2009, reż. Robert Luketic, wyk. Katherine Heigl, Gerard Butler, Bree Turner, Eric Winter
- 0.00 Ultraviolet
- 1.00 Twoja Twarz Brzmi Znajomo
- 3.00 Gliniarze
- 4.00 Malanowski i Partnerzy
- 4.30 Malanowski i Partnerzy
- 5.00 Nasz nowy dom

STOPKLATKA

- 6.00 Pułapki umysłu – serial
- 6.35 Złotopolscy – serial
- 7.05 Plebania – serial
- 8.05 Chicago Fire – serial
- 9.55 Postępek: historia ludzkości – serial
- 10.50 Apokalipsa: I wojna światowa – serial
- 11.55 Allo, Allo – serial
- 13.10 Katastrofy w przestworzach
- 15.00 Chicago Fire – serial
- 16.50 Apokalipsa: I wojna światowa – serial
- 17.55 Katastrofy w przestworzach
- 19.00 Scena Śmiechu
- 20.00 Ocean strachu 2 – thriller
- 21.55 Nocne Graffiti – dramat sensacyjny

TVP 2

- 4.45 Koło fortuny – teleturniej
- 5.20 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (130) – serial
- 6.15 Wiara i mundur
- 6.40 Familiada – teleturniej
- 7.15 Pytanie na śniadanie
- 11.00 Panorama
- 11.05 Pogoda
- 11.10 Pytanie na śniadanie Extra
- 11.25 Rodzinka.pl s.II (31) – Urodziny Kacperka – serial
- 11.55 Barwy szczęścia (2132) – serial
- 12.30 Teściowie i synowe. Kto tu rządzi? – reality show
- 13.05 Teściowie i synowe. Kto tu rządzi? – reality show
- 13.35 Gotowi do gotowania. Start! – magazyn kulinarny
- 14.10 M jak miłość (1468) – serial
- 15.10 Doktor Kleist – lekarz rodzinny – serial
- 16.00 Koło fortuny – teleturniej
- 16.35 Familiada – teleturniej
- 17.10 Więzień miłości (179), Turcja
- 18.00 Panorama
- 18.20 Pogoda
- 18.30 Gotowi do gotowania. Start! – magazyn kulinarny
- 18.55 Teściowie i synowe. Kto tu rządzi? – reality show
- 19.35 Barwy szczęścia (2132) – serial
- 20.10 Barwy szczęścia (2133) – serial
- 20.40 Kulisy serialu
- 20.55 M jak miłość (1469) – serial
- 21.50 Echo serca s.II (28) – serial
- 22.50 Świat bez fikcji – Człowiek, który chciał zobaczyć wszystko
- 23.55 Rodzinka.pl (275) – serial
- 0.35 Bezpieczna przystań – film obyczajowy, USA, reż. Lasse Hallström, wyk. Julianne Hough, Josh Duhamel, David Lyons
- 2.40 Christie's sprzedawcy luksusu (2) – film dokumentalny
- 3.30 Zakończenie programu

TVN

- 4.50 Uwaga! – program interwencyjny
- 5.15 Mango – Telezakupy
- 6.20 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
- 7.20 Doradca smaku
- 7.30 Dzień Dobry TVN – magazyn
- 11.00 Przepis na sukces – program lifestyle'owy
- 11.30 Dziewczyny z wypiekami
- 12.00 Ukryta prawda
- 13.00 Szkoła – serial
- 14.00 19 + – serial
- 14.30 Szpital – program obyczajowy
- 15.30 Szkoła – serial
- 16.30 19 + – serial
- 17.00 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
- 18.00 Ukryta prawda
- 19.00 Fakty
- 19.30 1800 gramów – relacja z premiery
- 19.35 Sport
- 19.45 Pogoda
- 19.49 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza
- 19.50 1800 gramów – relacja z premiery
- 19.55 Uwaga! – program interwencyjny
- 20.10 Doradca smaku



- 20.15 Na Wspólnej – serial
- 20.55 Milionerzy
- 21.30 Pod powierzchnią – serial
- 22.30 Kuba Wojewódzki – talk show
- 23.30 Superwizjer – magazyn reporterów
- 0.05 36,6°C – magazyn medyczny
- 1.05 Oszuści – serial
- 2.05 Uwaga! – program interwencyjny
- 2.30 NOC Magii

TVP SPORT

- 5.30 Sportowy Wieczór
- 6.05 Piłka nożna – MŚ do lat 17, Brazylia. 1/4F 2
- 8.10 Snooker – Champion of Champions 2019, Coventry – Finał
- 10.10 Piłka nożna – II liga. 17 kolejka. Znicz Pruszków – Widzew Łódź
- 12.10 4 - 4 - 2 – magazyn piłkarski
- 13.15 Gol Ekstra – felieton
- 15.20 Piłka nożna – MŚ do lat 17, Brazylia. 1/4F 2
- 17.25 Piłka nożna – Eliminacje ME 2021 kobiet. Polska – Hiszpania
- 20.10 Piłka ręczna mężczyzn – PGNiG Superliga. MMTS Kwidzyn – Orlen Wisła Płock
- 22.30 Sportowy Wieczór
- 23.05 Piłka parzy
- 23.25 Piłka nożna – Eliminacje ME 2021 kobiet. Polska – Hiszpania
- 1.35 Boks – Gala w Chicago. Dmitri Biwol – Lenin Castillo
- 2.35 Boks – Gala w Chicago. Oleksandr Usyk – Chazz Witherspoon
- 3.35 Podnoszenie ciężarów – MŚ Tajlandia – kat. +109kg mężczyzn
- 5.10 Zakończenie dnia

TTV

- 14.30 Królowe Życia
- 15.45 Express
- 16.05 Uwaga!
- 16.25 DeFacto – Flesz
- 16.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 17.45 Express
- 18.03 Raport smogowy
- 18.05 Damy i wieśniaczki. Ukraina
- 19.05 Gogglebox. Przed telewizorem
- 19.45 Express
- 20.05 Dzień, w którym pojawiła się forsza
- 21.05 Patent na kasę
- 21.45 Express
- 22.00 Vlogbox. W necie
- 22.45 O tym się nie mówi
- 23.00 O tym się nie mówi
- 23.15 Rinke. Za zamkniętymi drzwiami

Wtorek, 12.11

- 5.00 Szkoła – serial
- 6.00 Mango Telezakupy
- 7.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 8.35 Ukryta prawda
- 10.35 Big Brother Pobudka
- 10.40 Sąd rodzinny – program sądowy
- 11.40 Big Brother
- 12.40 Zakochani po uszy – serial
- 13.10 Szpital – program obyczajowy
- 14.10 Big Brother Popołudnie
- 14.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska
- 15.15 Ukryta prawda
- 16.15 Sąd rodzinny – program sądowy
- 17.15 Big Brother Podwieczorek
- 17.20 SOS. Ekipy w akcji
- 18.20 Brzydula – serial
- 18.55 Brzydula – serial
- 19.30 Zakochani po uszy – serial
- 20.00 Big Brother
- 21.00 Uwierz w ducha – komediodramat, USA 1990, reż. Jerry Zucker, wyk. Patrick Swayze, Demi Moore, Whoopi Goldberg, Tony Goldwyn, Stanley Lawrence
- 23.35 Big Brother Nocą
- 0.10 Mission: Impossible IV – Protokół duchów – film sensacyjny, USA, Czechy, Zjednoczone Emiraty Arabskie 2011, reż. Brad Bird, wyk. Tom Cruise, Jeremy Renner, Paula Patton
- 2.55 NOC Magii

TV PULS

- 6.00 112: na każde wezwanie – serial
- 6.30 112: na każde wezwanie – serial
- 7.00 Kobra – oddział specjalny – serial
- 8.00 Lombard: życie pod zastaw – serial
- 9.00 Rodzinny interes – serial
- 10.00 Zaklinaczka duchów – serial
- 11.00 Zaklinaczka duchów – serial
- 12.00 Kobra – oddział specjalny – serial
- 13.00 Kobra – oddział specjalny – serial
- 14.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial
- 15.00 Lombard: życie pod zastaw – serial
- 16.00 Rodzinny interes – serial
- 17.00 Rodzinny interes – serial
- 18.00 Lombard: życie pod zastaw – serial
- 20.00 Zamknięty krąg – film sensacyjny, Francja, Włochy 2009
- 22.00 John Wick 2 – thriller, USA 2017, reż. Chad Stahelski, wyk. Ian McShane, Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Ricardo Scamarcio, Ruby Rose
- 0.15 Facet pełen uroku – komedia romantyczna, Kanada, USA 2007, reż. Mark Helfrich, wyk. Dan Fogler, Dane Cook, Jessica Alba
- 2.10 Tajemnice medyczne, Polska 2016
- 3.10 Biesiada na cztery pory roku
- 4.00 Na jedwabnym szlaku
- 4.35 Z archiwum policji
- 5.00 Dyżur
- 5.35 Dyżur

TV TRWAM

- 11.35 Myśląc Ojczyzna
- 11.45 Toliara
- 12.00 Anioł Pański
- 12.03 Informacja dnia
- 12.20 Filmmowe życiorysy. Drukarz na wodzie – film anim.
- 13.05 Szabelski
- 14.10 Mojżesz – 10 przykazań
- 15.00 Będzie jej głównym Patronem! – Andrzej Bobola 1809 r.
- 15.50 Ma się rozumieć
- 16.00 Informacje dnia
- 16.10 Jestem mamą
- 16.30 Kalendarz Młodych
- 16.50 Express Studentki
- 17.00 Nad wodą
- 17.10 Prosto o gospodarce
- 17.30 Okiem kamery
- 18.00 Anioł Pański
- 18.05 Informacja dnia
- 18.15 Rozmowy niedokończone
- 19.25 Świety na każdy dzień
- 19.30 Każdy maluch to potrafi
- 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci
- 20.00 Informacja dnia
- 20.20 Różaniec
- 20.50 Myśląc Ojczyzna
- 21.00 Apel Jasnogórski
- 21.20 Informacja dnia
- 21.40 Polski Punkt Widenia
- 22.00 Przygody Kamili
- 23.35 Prawda ponad wszystko – opowieść o ks. Dzierżonie

TVP KULTURA

- 7.00 Teledyski
- 8.00 Informacja kulturalne
- 8.30 Studio Kultura – Rozmowy
- 8.50 O tym jak pan Brzuszek nie chciał zasnąć – film anim.
- 9.15 Trędowata – melodramat
- 11.00 Noce i dnie – serial
- 12.05 Janosik – serial
- 13.00 Studio Kultura – Rozmowy
- 13.20 Trzy miasta, trzy epoki. Wiedeń 1908 – serial
- 14.20 Szałem Kolberga – Alicja Majewska
- 14.55 List – film TVP
- 15.55 Boso po ścierńniku – dramat
- 17.45 Pomniki Historii – reportaż
- 18.00 Film dok.
- 19.05 Teledysk
- 19.20 Kronos – magazyn
- 20.00 Informacja kulturalne
- 20.30 Karpys – spektakl teatralny
- 22.10 Dope – komedia
- 0.05 One. Kobiety kultury – One. Kobiety kultury. Ewa Kasprzyk – magazyn kulturalny
- 0.35 Młoda Polska – Dalej prosto
- 1.00 Nie jestem twoim murzynem – film dok.
- 2.40 Informacja kulturalne
- 3.15 Excentrycy, czyli po słonecznej stronie ulicy – film obyczajowy

TV6

- 6.00 Top 10 lista przebojów
- 7.00 Buffy, potstrach wampirów
- 8.00 Drużyna A
- 9.00 Policjanci i Policjanci
- 10.00 Galileo
- 11.00 Żona dla milionera
- 12.00 Miodowe lata
- 13.40 Bumerang
- 14.15 MacGyver
- 15.15 Diagnoza morderstwo
- 16.15 Gliniarz i prokurator
- 17.15 MacGyver
- 18.15 Miodowe lata
- 20.00 Galileo
- 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami
- 23.00 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny
- 0.00 Hawaje 5 - 0
- 1.00 Hawaje 5 - 0
- 2.00 Benny Hill

TVP 1

TVP 1

- 5.05 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
5.40 Jaka to melodia?  
6.20 Przysięga (48) – serial  
7.05 Elif s.III (605) – serial  
8.00 Wiadomości, Pogoda  
8.15 Kwadrans polityczny  
8.40 Korona królów (283) – telenowela  
9.20 Ranczo s.V (56) – Amerykańska baza – serial  
10.15 Komisarz Alex s.IV (47) – Zróbane szczęście – serial  
11.00 Ojciec Mateusz s.XVII (215) – Gwiazdor – serial  
12.00 Wiadomości  
12.15 Agrobiznes  
12.35 Rok w ogrodzie Extra – magazyn  
12.50 Bielik zwycięzcy – król mórz  
14.00 Elif s.III (606) – serial  
15.00 Wiadomości  
15.10 Pogoda  
15.15 Alarm! – magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka – teleturniej  
16.05 Przysięga (49) – serial  
17.00 Teleexpress  
17.20 Pogoda  
17.25 Jaka to melodia?  
18.00 Klan (3552) – telenowela  
18.30 Korona królów (284) – telenowela  
18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.25 Sport  
19.30 Wiadomości  
20.05 Pogoda  
20.10 Alarm! – magazyn  
20.30 Leśniczówka (161) – serial  
21.00 Wielki Test o Wieszczach Narodowych  
22.30 Upadek żelaznej kurtyny  
23.35 SEAL Team – komando Foki (10) – serial  
0.30 Kompania X s.II (10) – serial  
1.20 Wojsko – polskie.pl (78) – reportaż  
1.50 Warto rozmawiać  
2.50 Elita zabójców – film sensacyjny, USA, reż. Sam Peckinpah, wyk. James Caan, Robert Duvall, Arthur Hill, Bo Hopkins  
4.55 Zakończenie dnia

POLSAT

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
9.00 Malanowski i Partnerzy  
10.00 Dzień, który zmienił moje życie  
11.00 Dlaczego ja?  
12.00 Gliniarze  
13.00 Trudne sprawy  
14.00 Pierwsza miłość  
14.45 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.15 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.30 Świat według Kiepskich  
20.05 Nasz nowy dom  
21.05 Zawsze warto



22.10 **HIT** Speed 2: wyścig z czasem – film sensacyjny, USA, 1997, reż. Jan De Bont, wyk. Sandra Bullock, Willem Dafoe, Jason Patric, Temuera Morrison – Annie Porter wraz ze swoim narzeczonym Alexem wyruszają w rejs luksusowym statkiem na Wyspy Karaibskie. Niestety na pokładzie znajduje się także John Geiger, szalony geniusz komputerowy, który uszkadza układ sterowniczy statku i przejmując kontrolę nad statkiem. Annie i Alex zabijają się podając walkę z terrorystą i uratować niewinnych pasażerów.

- 1.00 Nasz nowy dom  
2.00 Nasz nowy dom  
3.00 Tajemnice losu  
4.55 Disco Gramy  
5.40 Telezakupy TV Okazje

SUPER POLSAT

- 6.00 SuperLudzie Extra 6.15 Flesz Integracja 6.25 Wydarzenia 7.00 Rycerka Nella 7.30 Rafcio Śrubka 8.00 Babelkowy świat gupików 8.30 Psi patrol 9.00 Psi patrol 9.30 Potwory kontra obcy 10.00 Niania 10.30 Niania 11.00 Nasz nowy dom 12.00 Na ratunek 112 12.30 W rytym serca 13.30 TOP CHEF 15.00 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.30 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 18.30 Misja Weteran 19.00 Nasz nowy dom 20.00 Brzydka prawda - homedia romantyczna, USA, 2009, reż. Robert Luketic, wyk. Katherine Heigl, Gerard Butler, Bree Turner, Eric Winter 22.00 Ojciec chrzestny 2 - dramat sensacyjny, USA, 1974, reż. Francis Ford Coppola, wyk. Al Pacino, Diane Keaton, Robert De Niro, Robert Duvall 2.10 Ultraviolet 3.15 Kabaretowa Ekstraklasa 3.30 Gliniarze 4.30 Malanowski i Partnerzy 5.00 Nasz nowy dom

STOPKlatka

- 6.10 Pułapki umysłu – serial 6.40 Złotopolscy – serial 7.05 Plebania – serial 8.05 Chicago Fire – serial 9.55 Postępek: historia ludzkości – serial 10.50 Apokalipsa: II wojna światowa – serial 11.55 Allo, Allo – serial 13.10 Katastrofy w przestworzach 15.00 Chicago Fire – serial 16.50 Apokalipsa: II wojna światowa – serial 17.55 Katastrofy w przestworzach 19.00 Scena Śmiechu 20.00 Chciwość – dramat 22.15 Opowieść podręcznej sezon 2 – serial

TVP 2

TVP 2

- 4.40 Koło fortuny – teleturniej  
5.20 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (131) – serial  
6.10 Pozyteczni.pl – magazyn  
6.40 Familiada – teleturniej  
7.15 Pytanie na śniadanie  
11.00 Panorama  
11.05 Pogoda  
11.10 Pytanie na śniadanie Extra  
11.25 Rodzinka.pl s.II (32) – Ciągłe głodni – serial  
11.55 Barwy szczęścia (2133) – serial  
12.30 Koło fortuny – teleturniej  
13.05 Teściowie i synowie. Kto tu rządzi? – reality show  
13.35 Gotowi do gotowania. Start! – magazyn kulinarny  
14.10 M jak miłość (1469) – serial  
15.10 Doktor Kleist – lekarz rodzinny – serial  
16.00 Koło fortuny – teleturniej  
16.35 Familiada – teleturniej  
17.10 Węzień miłości (180), Turcja  
18.00 Panorama  
18.20 Pogoda  
18.30 Gotowi do gotowania. Start! – magazyn kulinarny  
18.55 Teściowie i synowie. Kto tu rządzi? – reality show  
19.35 Barwy szczęścia (2133) – serial  
20.10 Barwy szczęścia (2134) – serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.55 Na dobre i na złe (756) – Narodziny chirurga – serial  
21.55 Na sygnale (247) – Tabletki na wszystko – serial  
22.40 Kino relaks – Jak ona to robi? – komedia, USA, reż. Douglas McGrath, wyk. Sarah Jessica Parker, Pierce Brosnan, Greg Kinnear, Christina Hendricks  
0.15 Najgorszy Kucharz (9) – program rozrywkowy  
1.20 Świat bez tajemnic – Kulisy paryskiego luksusu – film dok.  
2.25 Instykt (10) – Łagodna – serial  
3.15 Zakończenie dnia

TVN

TVN

- 4.50 Uwaga! – program interwencyjny  
5.15 Mango – Telezakupy  
6.20 Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy  
7.20 Doradca smaku  
7.30 Dzień Dobry TVN – magazyn  
11.00 Przepis na sukces – program lifestyle'owy  
11.30 Dziewczyny z wypiekami  
12.00 Ukryta prawda – program obyczajowy  
13.00 Szkoła – serial  
14.00 19+ – serial  
14.30 Szpital – program obyczajowy  
15.30 Szkoła – serial  
16.30 19+ – serial  
17.00 Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy  
18.00 Ukryta prawda – program obyczajowy  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.49 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza  
19.50 Uwaga! – program interwencyjny  
20.10 Doradca smaku  
20.15 Na Wspólnej – serial  
20.55 Milionerzy  
21.30 My Way



- 22.00 **HIT** Looper. Pętla czasu – film sensacyjny, USA 2012, reż. Rian Johnson, wyk. Joseph Gordon - Levitt, Bruce Willis, Emily Blunt, Paul Dano, Noah Segan, Piper Perabo, Jeff Daniels  
0.25 Kości – serial  
1.25 Superwizjer – magazyn reportażowy  
2.00 Uwaga! – program interwencyjny  
2.25 NOC Magii

TVP SPORT

TVP SPORT

- 5.35 Sportowy Wieczór 6.10 Piłka nożna - Eliminacje ME 2021 kobiet. Polska - Hiszpania 8.20 Snooker - Champion of Champions 2019, Coventry - Finał 2 10.10 Piłka ręczna mężczyzn - PGNiG Superliga 11.kolejka. MMTS Kwidzyn - Orlen Wisła Płock 11.55 Pełnosprawni - magazyn 2.25 Snooker - Champion of Champions 2019 - Najlepsze zagrania 13.00 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020 - Łotwa - Polska 16.45 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Polska - Macedonia Północna 19.00 Legia TV - magazyn 19.30 Lech TV - magazyn sportowy 20.05 Droga do EURO 2020 - zapowiedź - magazyn sportowy 22.00 Sportowy Wieczór 22.40 Snooker - Champion of Champions 2019, Coventry - Finał 2 0.35 Hokej na lodzie - NHL. New York Islanders - Toronto Maple Leafs 4.05 Podnoszenie ciężarów - Nowy Tomyśl

TTV

TTV

- 12.00 Sąd rodzinny 12.55 SOS. Ekipy w akcji 13.55 Zmieni 14.55 Królowe życia 15.45 Express 16.05 Uwaga! 16.25 DeFacto 16.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.45 Express 18.03 Raport smogowy 18.05 Damskie wieśniaczki. Ukraina 19.05 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 O tym się nie mówi 20.25 Królowe życia 21.05 Patent na kasę 21.45 Express 22.00 Usterka 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem

Środa, 13.11

TVN 7

- 5.00 Szkoła – serial  
6.00 Mango Telezakupy  
7.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
8.35 Ukryta prawda – program obyczajowy  
9.35 Ukryta prawda – program obyczajowy  
10.35 Big Brother Pobudka  
10.40 Sąd rodzinny – program sądowy  
11.40 Big Brother  
12.40 Zakochani po uszy – serial  
13.10 Szpital – program obyczajowy  
14.10 Big Brother Popołudnie  
14.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.15 Ukryta prawda – program obyczajowy  
16.15 Sąd rodzinny – program sądowy  
17.15 Big Brother Podwieczorek  
17.20 SOS. Ekipy w akcji  
18.20 Brzydula – serial  
18.55 Brzydula – serial  
19.30 Zakochani po uszy – serial  
20.00 Big Brother  
21.00 Snajper – film wojenny, USA 2014, reż. Clint Eastwood, wyk. Bradley Cooper, Sienna Miller, Luke Grimes, Jake McDorman, Cory Hardrict  
23.45 **HIT** Big Brother Nocą  
0.20 Słodki listopad – melodramat, USA 2001, reż. Pat O'Connor, wyk. Keanu Reeves, Charlize Theron, Jason Isaacs, Greg Germann, Liam Aiken, Robert Joy, Frank Langella  
2.50 NOC Magii

TV PULS

TV PULS

- 6.00 112: na każde wezwanie – serial  
6.30 112: na każde wezwanie – serial  
7.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
8.00 Lombard: życie pod zastaw – serial  
9.00 Rodzinny interes – serial  
10.00 Zaklinaczka duchów – serial  
11.00 Zaklinaczka duchów – serial  
12.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
14.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial  
15.00 Lombard: życie pod zastaw – serial  
16.00 Rodzinny interes – serial  
17.00 Rodzinny interes – serial  
18.00 Lombard: życie pod zastaw – serial  
20.00 Solomon Kane: Pogromca zła – film przygodowy, Czechy, Francja, Wielka Brytania 2008, reż. Michael J. Bassett, wyk. James Purefoy, Max von Sydow, Pete Postlethwaite, Rachel Hurd - Wood  
22.00 Gwiezdne wojny: Część I – Mroczne widmo – film przygodowy, USA 1999, reż. George Lucas, wyk. Ewan McGregor, Ian McDiarmid, Jake Lloyd, Liam Neeson, Natalie Portman, Pernilla August  
0.45 Górka Dolna – serial  
1.55 Moje Grand Prix. Bartek Marszałek  
2.35 Tak jest świat  
3.15 Tajemnice medyczne  
4.15 Dyżur  
5.00 Dyżur

TV TRWAM

TV TRWAM

- 9.50 Nad wodą 10.00 Audiencja Generalna Ojca Świętego Franciszka z Watykanu 11.00 Świat na wygnanięciu ręk 11.25 Myśląc Ojczyzna 11.40 Prosto o gospodarce 12.00 Anioł Pański 12.03 Informacje dnia 12.20 Oratorium średniowieczne "Ordo Virtutum" św. Hildegardy z Bingen 13.40 100 cudownych miejsc na świecie 13.50 Eksodus - Droga Narodu Wybranego 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Regał 17.00 Po stronie prawdy 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Przygody Mobilków 19.45 Modlitwa z telefontem udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widenia 22.00 Odkupienie 23.45 Ivato

TVP KULTURA

TVP KULTURA

- 7.00 Teledyski 8.00 Informacje kulturalne 8.30 Studio Kultura - Rozmowy 8.45 Muzyczne traumy - film anim. 9.05 Boso po ścieżniku - dramat 11.00 Noce i dnie - Miłość - serial 12.05 Janosik - serial 13.00 Studio Kultura - Rozmowy 13.20 Bolszoy - film fabularny 14.15 Alter 14.45 Kino objazdowe - film obyczajowy 15.55 Towarzysze broni - dramat 18.00 Bolszoy - film fabularny 18.55 Teledyski 19.25 Świeża farba - reportaż 19.45 Ktoś po sztuce - Ktoś po sztuce - Anna Bilińska 20.00 Informacje kulturalne 20.10 Na wschód od Hollywood - Whisky dla aniołów - komediodramat 22.10 Pegaz 22.50 Ziemia, planeta ludzi - Trwoga - film dok. 0.10 Albert Lee/Sheherkha Copeland - Rawa Blues Festival 2016 1.10 Lekkie obyczaje - Dope - komedia 3.05 Informacje kulturalne 3.30 Ostatnie piętro - thriller

TV6

TV6

- 6.00 Top 10 lista przebojów 7.00 Buffy, potwory wampirów 8.00 Drużyna A 9.00 Policjanci i Policjanci 10.00 Galileo 11.00 Żona dla milionera 12.00 Miódowe lata 13.40 Bumerang 14.15 MacGyver 15.15 Diagnosta 16.00 Morderstwo 16.15 Gliniarz i prokurator 17.15 MacGyver 18.15 Miódowe lata 20.00 Galileo 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 0.05 Córka miliardera, Francja, 2015 2.00 Benny Hill

TVP 1

TVP 1

- 8.00 Wiadomości  
8.10 Pogoda  
8.15 Kwadrans polityczny  
8.40 Korona królów (284) – telenowela  
9.20 Ranczo s.V (57) – Człowiek z Rio – serial  
10.15 Komisarz Alex s.IV (48) – Ostatni gem – serial  
11.05 Ojciec Mateusz s.XVII (216) – Sarkofag – serial  
12.00 Wiadomości  
12.15 Agrobiznes  
12.30 Agropogoda – magazyn  
12.35 To się opłaca – magazyn  
12.50 Nosorożec w zamrażarce – film fabularny, reż. David Attila Molnár  
14.00 Elif s.III (607) – serial  
15.00 Wiadomości  
15.10 Pogoda  
15.15 Alarm! – magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka – teleturniej  
16.05 Przysięga (50) – serial  
17.00 Teleexpress  
17.20 Pogoda  
17.25 Jaka to melodia?  
18.00 Klan (3553) – telenowela  
18.30 Korona królów (285) – telenowela  
18.55 Jeden z dziesięciu – teleturniej  
19.25 Sport  
19.30 Wiadomości  
20.05 Pogoda  
20.10 Alarm! – magazyn  
20.35 Ojciec Mateusz s.XXII (284) – W zdrowym ciele... – serial  
21.30 Sprawa dla reportera  
22.25 Magazyn śledczy  
23.00 Magazyn kryminalny 997  
23.50 Okupowani s.II (17) – Luty – cz. 1 – serial  
0.50 Tanie Dranie – Moroz i Kłopotowski komentują świat  
1.35 Violetta (2) – serial  
2.35 Uwiktani (7) – Agnieszka – w spirali długu – serial  
3.35 Sprawa dla reportera  
4.30 Magazyn śledczy  
5.00 Zakończenie dnia

POLSAT

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
9.00 Malanowski i Partnerzy  
9.30 Malanowski i Partnerzy  
10.00 Dzień, który zmienił moje życie  
11.00 Dlaczego ja?  
12.00 Gliniarze  
13.00 Trudne sprawy  
14.00 Pierwsza miłość  
14.45 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia  
16.10 Pogoda  
16.15 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.30 Świat według Kiepskich  
20.05 Nasz nowy dom  
21.10 Przyjaciółki



- 22.10 **HIT** Wykolejony – thriller, USA, Wielka Brytania, 2005, reż. Michael Hafström, wyk. Clive Owen, Jennifer Aniston, Vincent Cassel, Melissa George – Przypadkowe spotkanie Charlie i Lucindy szybko owocuje wzajemnym zauroczeniem i wreszcie nieokreślaną namietnością. Nagle w ich życie brutalnie wkracza nieznajomy. Zanim Charlie zdaje sobie sprawę, zostaje wciągnięty w bezwzględny i niebezpieczną grę, w której szantaż, kłamstwa i strach prowadzą nieuchronnie do najgorszego koszmaru... Film został zrealizowany na podstawie bestsellerowej powieści Jamesa Siegela.  
0.35 Chirurdzy  
2.40 Tajemnice losu

SUPER POLSAT

SUPER POLSAT

- 6.00 SuperLudzie Extra 6.15 Flesz Integracja 6.25 Wydarzenia 7.00 Rycerka Nella 7.30 Rafcio Śrubka 8.00 Babelkowy świat gupików 8.30 Psi patrol 9.00 Psi patrol 9.30 Potwory kontra obcy 10.00 Niania 10.30 Niania 11.00 Nasz nowy dom 12.00 Na ratunek 112 12.30 W rytym serca 13.30 TOP CHEF 15.00 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.30 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 18.30 GORP - na ratunek 19.00 Nasz nowy dom 20.00 Ojciec chrzestny 2 - dramat sensacyjny, USA, 1974, reż. Francis Ford Coppola, wyk. Al Pacino, Diane Keaton, Robert De Niro, Robert Duvall Francis 0.10 Linia życia - horror sci - fi, USA, Kanada, 2017, reż. Niels Arden Oplev, wyk. Ellen Page, Diego Luna, Nina Dobrev, James Norton 2.30 Ultraviolet 3.30 Gliniarze 4.30 Malanowski i Partnerzy 5.00 Nasz nowy dom

STOPKlatka

STOPKlatka

- 7.05 Plebania - serial 8.05 Chicago Fire - serial 10.00 Postępek: historia ludzkości - serial 11.00 Apokalipsa: II wojna światowa - serial 12.05 Allo, Allo - serial 13.10 Katastrofy w przestworzach 15.00 Chicago Fire sezon 1 - Na zdrowie! - serial 15.55 Chicago Fire - serial 16.50 Apokalipsa: II wojna światowa - serial 17.55 Katastrofy w przestworzach 19.00 Nowa Scena Śmiechu 20.00 Psy - dramat sensacyjny 22.25 Resident Evil 2: Apokalipsa - horror

TVP 2

TVP 2

- 4.40 Koło fortuny – teleturniej  
5.15 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (132) – serial  
6.10 Operacja Zdrowie!  
6.40 Familiada – teleturniej  
7.15 Pytanie na śniadanie  
11.25 Rodzinka.pl s.II (33) – Trudne decyzje – serial  
11.55 Barwy szczęścia (2134) – serial  
12.30 Koło fortuny – teleturniej  
13.05 Teściowie i synowie. Kto tu rządzi? – reality show  
13.35 Gotowi do gotowania. Start! – magazyn kulinarny  
14.05 Na dobre i na złe (756) Narodziny chirurga – serial  
15.10 Doktor Kleist – lekarz rodzinny – serial  
16.00 Koło fortuny – teleturniej  
16.35 Familiada – teleturniej  
17.10 Wierzeń miłości (181), Turcja  
18.00 Panorama  
18.20 Pogoda  
18.30 Gotowi do gotowania. Start! – magazyn kulinarny  
18.55 Teściowie i synowie. Kto tu rządzi? – reality show  
19.30 Barwy szczęścia (2134) – serial  
20.10 Barwy szczęścia (2135) – serial  
20.40 Najgorszy Kucharz (10) – program rozrywkowy  
21.35 Wkręcenie w randkę – reality show  
22.45 **HIT** Facet od wufu – komedia, USA, reż. Craig Gillespie, David Dobkin, wyk. Billy Bob Thornton, Seann William Scott, Susan Sarandon, Amy Poehler  
0.20 Wiatr i lew – film przygodowy, USA, reż. John Millius, wyk. Sean Connery, Candice Bergen, Brian Keith  
2.25 Krag podejrzanych (10) – Wyznawca – serial  
3.45 Art Noc – Scena alternatywna – Misia Furtak  
4.10 Zakończenie dnia

TVN

TVN

- 4.50 Uwaga! – program interwencyjny  
5.15 Mango – Telezakupy  
6.20 Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy  
7.20 Doradca smaku  
7.30 Dzień Dobry TVN – magazyn  
11.00 Przepis na sukces – program lifestyle'owy  
11.30 Dziewczyny z wypiekami  
12.00 Ukryta prawda  
13.00 Szkoła – serial  
14.00 19+ – serial  
14.30 Szpital – program obyczajowy  
15.30 Szkoła – serial  
16.30 19+ – serial  
17.00 Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy  
18.00 Ukryta prawda – kulisy  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.49 Raport smogowy – poznaj kolory powietrza  
19.50 Uwaga! – program interwencyjny  
20.10 Doradca smaku  
20.15 Na Wspólnej – serial  
20.55 Milionerzy  
21.30 Kuchenne rewolucje – program kulinarno - rozrywkowy



- 22.30 **HIT** Pieniądze to nie wszystko – komedia, Polska 2001, reż. Juliusz Machulski, wyk. Marek Kondrat, Stanisława Celińska, Sylwester Maciejewski, Cezary Kosiński, Hanna Mikuć, Magdalena Wójcik, Andrzej Chyra, Tomasz Sapryk  
0.45 Pod powierzchnią – serial  
1.40 Ukryta gra – kulisy  
2.15 Uwaga! – program interwencyjny  
2.40 NOC Magii

TVP SPORT

TVP SPORT

- 5.30 Sportowy Wieczór 6.05 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Polska - Izrael 8.05 Snooker - Champion of Champions 2019 - Najlepsze zagrania 8.45 Strongman - Liga Mistrzów - Finlandia - relacja 11.10 Piłka nożna - Eliminacje ME 2021 kobiet. Polska - Hiszpania 13.20 Droga do EURO 2020 - zapowiedź 15.20 Piłka nożna - mecz towarzyski reprezentacji U20. Polska - Szwajcaria 18.00 Koszykówka kobiet - eliminacje ME 2021. Polska - W. Brytania 18.05 Koszykówka kobiet - eliminacje ME 2021. Polska - W. Brytania 20.25 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Anglia - Czarnogóra 23.00 Sportowy Wieczór 23.35 Liga Literacka (6) - magazyn 23.50 Piłka nożna - MŚ do lat 17, Brazylia. 1/2F 2 2.05 Piłka nożna - mecz towarzyski reprezentacji U20. Polska - Szwajcaria 4.05 Boks 5.25 Zakończenie dnia

TTV

TTV

- 12.55 SOS. Ekipy w akcji 13.55 Zmieni 14.55 Królowe życia - serial 15.45 Express 16.05 Uwaga! 16.25 DeFacto 16.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.45 Express 18.03 Raport smogowy 18.05 Damskie wieśniaczki. Ukraina 19.05 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.05 O tym się nie mówi 20.25 Królowe życia - serial 21.05 Patent na kasę 21.45 Express 22.00 DeFacto 22.30 Damskie wieśniaczki. PL 23.30 Usterka

Czwartek, 14.11

TVN 7

- 5.00 Szkoła – serial  
6.00 Mango Telezakupy  
7.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
8.35 Ukryta prawda  
10.35 Big Brother Pobudka  
10.40 Sąd rodzinny – program sądowy  
11.40 Big Brother  
12.40 Zakochani po uszy – serial  
13.10 Szpital – program obyczajowy  
14.10 Big Brother Popołudnie  
14.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.15 Ukryta prawda – program obyczajowy  
16.15 Sąd rodzinny – program sądowy  
17.15 Big Brother Podwieczorek  
17.20 SOS. Ekipy w akcji  
18.20 Brzydula – serial  
18.55 Brzydula – serial  
19.30 Zakochani po uszy – serial  
20.00 Big Brother  
21.00 Honey – film obyczajowy, USA 2003, reż. Bille Woodruff, wyk. Jessica Alba, Mekhi Phifer, Romeo, David Moscow, Zachary Isaiah Williams, Joy Bryant  
23.05 **HIT** Big Brother Nocą  
23.40 Bekarty wojny – film wojenny, USA, Niemcy 2009, reż. Quentin Tarantino, wyk. Brad Pitt, Mélanie Laurent, Christoph Waltz, Eli Roth, Michael Fassbender, Diane Kruger, Daniel Brühl, Til Schweiger  
2.50 NOC Magii

TV PULS

TV PULS

- 6.00 112: na każde wezwanie – serial  
6.30 112: na każde wezwanie – serial  
7.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
8.00 Lombard: życie pod zastaw – serial  
9.00 Rodzinny interes – serial  
10.00 Zaklinaczka duchów – serial  
11.00 Zaklinaczka duchów – serial  
12.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
13.00 Kobra – oddział specjalny – serial  
14.00 Agenci NCIS: Los Angeles – serial  
15.00 Rodzinny interes – serial  
16.00 Rodzinny interes – serial  
17.00 Rodzinny interes – serial  
18.00 Lombard: życie pod zastaw – serial  
20.00 Taxi 3 – komedia sensacyjna, Francja 2003, reż. Gérard Krawczyk, wyk. Samy Naceri, Frédéric Dieffenthal, Bernard Farcy, Bai Ling, Marion Cotillard  
21.45 **HIT** Komedia mała romantyczna – komedia, USA 2006, reż. Aaron Seltzer, wyk. Adam Campbell, Alyson Hannigan, Carmen Electra, Jennifer Coolidge, Tony Cox  
23.10 **HIT** Posterunek w Reno – komedia kryminalna, USA 2007, reż. Robert Garant, wyk. Danny DeVito, Niecy Nash, Paul Rudd, Robert Garant, Thomas Lennon  
0.50 Ojciec Ted – serial  
1.30 Ojciec Ted – serial  
1.55 Tajemnice medyczne  
3.00 Tak jest świat

TV TRWAM

TV TRWAM

- 11.25 100 cudownych miejsc na świecie 11.35 Przyroda i ludzie 12.00 Anioł Pański 12.03 Informacje dnia 12.20 Po stronie prawdy 13.20 Na skraju zagłady. Chrzęścianie w Iraku 13.50 100 cudownych miejsc na świecie 14.00 Odkupienie 15.45 Przegład katolickiego tygodnika "Niedziela" 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Z węgłą nad wodę 16.35 Porady Medyczne Bonifratrów 17.00 Przegład Tygodnika Rodzin Katolickich "Zródło" 17.05 Petra - tajemnicze miasto 17.30 Okiem kamery 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Przyjaciół i bohaterów 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Głos Polski 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widenia 22.00 Przyroda i ludzie 22.30 Z węgłą nad wodę

TVP KULTURA

TVP KULTURA

- 7.00 Teledyski 8.00 Informacje kulturalne 8.20 Studio Kultura - Rozmowy 8.40 Towarzysze broni - dramat 10.40 Ktoś po sztuce - Wit Stwos 10.45 Pomniki Historii - reportaż 11.00 Noce i dnie - serial 12.05 Janosik - serial 13.00 Studio Kultura - Rozmowy 13.20 Maksimum przyjemności

## TVP 1

|            |                                                                                                                                                        |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.00       | Wiadomości, Pogoda                                                                                                                                     |
| 8.15       | Kwadrans polityczny                                                                                                                                    |
| 8.40       | Korona królów (285) – telenowela                                                                                                                       |
| 9.10       | Magazyn śledczy                                                                                                                                        |
| 9.40       | Okrasa łamie przepisy – Goto-<br>wanie na grzybobranu                                                                                                  |
| 10.15      | Komisarz Alex s.IV (49) – Zaka-<br>zany owoc – serial                                                                                                  |
| 11.05      | Ojciec Mateusz s.XVII (217)<br>– Wybór – serial                                                                                                        |
| 12.00      | Wiadomości                                                                                                                                             |
| 12.15      | Agrobiznes                                                                                                                                             |
| 12.35      | Magazyn Rolniczy                                                                                                                                       |
| 12.55      | Dziki Istambul – film dok.                                                                                                                             |
| 14.00      | Elif s.III (608) – serial                                                                                                                              |
| 15.00      | Wiadomości, Pogoda                                                                                                                                     |
| 15.15      | Alarm! – magazyn                                                                                                                                       |
| 15.35      | Gra słów. Krzyżówka – teleturniej                                                                                                                      |
| 16.05      | Przysięga (51) – serial                                                                                                                                |
| 17.00      | Telexpress, Pogoda                                                                                                                                     |
| 17.25      | Jaka to melodia?                                                                                                                                       |
| 18.00      | Klan (3554) – telenowela                                                                                                                               |
| 18.30      | Korona królów – taka historia... (47)<br>– telenowela                                                                                                  |
| 18.55      | Jeden z dziesięciu – teleturniej                                                                                                                       |
| 19.25      | Sport, Wiadomości, Pogoda                                                                                                                              |
| 20.10      | Alarm! – magazyn                                                                                                                                       |
| 20.35      | Dziewczyny ze Lwowa s.IV (48)<br>– Niespodziewana odsiecz – serial                                                                                     |
| 21.35      | Kontrakt na zabijanie – thriller,<br>USA, Niemcy, reż. Bruce Bere-<br>sford, wyk. John Cusack, Morgan<br>Freeman, Megan Dodds                          |
| <b>HIT</b> |                                                                                                                                                        |
| 23.20      | Dzika pustynia – thriller, USA,<br>Niemcy, reż. Robert Krause, wyk.<br>Jennifer Ulrich, August Wittgen-<br>stein, Leon Ockenden, Abdelghani<br>Benizza |
| 1.05       | SEAL Team – komando Foki (10)<br>– serial                                                                                                              |
| 1.55       | Kompania X s.II (10) – serial                                                                                                                          |
| 2.45       | Magazyn kryminalny 997                                                                                                                                 |
| 3.35       | Ocaleni – reality show                                                                                                                                 |
| 3.55       | Notacje – Józefa Żyćńska. Moja<br>wojna po wojnie – cykl dok.                                                                                          |

## POLSAT

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| 6.00  | Nowy dzień z Polsat News                      |
| 9.00  | Malanowski i Partnerzy                        |
| 10.00 | Dzień, który zmienił moje życie               |
| 11.00 | Dziedzico ja?                                 |
| 12.00 | Gliniarze                                     |
| 13.00 | Trudne sprawy                                 |
| 14.00 | Pierwsza miłość                               |
| 14.45 | Dziedzico ja?                                 |
| 15.50 | Wydarzenia, Pogoda                            |
| 16.15 | Intervencja                                   |
| 16.30 | Na ratunek 112                                |
| 17.00 | Gliniarze                                     |
| 18.00 | Pierwsza miłość                               |
| 18.50 | Wydarzenia, Sport, Pogoda                     |
| 19.10 | Świat według Kiepskich                        |
| 20.05 | Dancing with the Stars. Taniec<br>z Gwiazdami |



|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22.15 | <b>HIT</b> X – Men geneza: Wolverine – film<br>sci - fi, USA, 2009, reż. Gavin Hood,<br>wyk. Hugh Jackman, Danny Huston,<br>Liev Schreiber, Ryan Reynolds<br>– Brytyjska Północna Ameryka,<br>rok 1845. Nastoletni James How-<br>lett i jego przyjaciel Victor Creed<br>dowiadują się, że są braćmi. Szok<br>spowodowany śmiercią rodziców<br>w tragicznych okolicznościach zapo-<br>czątkował u Jamesa mutację. Chło-<br>pak zyskał ogromną siłę, a z grzbi-<br>etów jego dłoni zaczęły wysuwać się<br>ostre jak brzytwa szpony. |
| 0.45  | System – dramat kryminalny, USA,<br>Wielka Brytania, 2015, reż. Daniel<br>Espinosa, wyk. Tom Hardy, Naomi<br>Rapace, Gary Oldman, Joel Kinnaman                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.40  | Tajemnice losu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## SUPER POLSAT

|       |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | SuperLudzie Extra                                                                                                                                                                                                                      |
| 6.15  | Flesz Integracja                                                                                                                                                                                                                       |
| 6.25  | Wydarzenia                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.00  | Rycerka Nella                                                                                                                                                                                                                          |
| 7.30  | Rafcio Śrubka                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.00  | Babelkowy świat gup-<br>ków                                                                                                                                                                                                            |
| 8.30  | Psi patrol                                                                                                                                                                                                                             |
| 9.30  | Potwory kontra oby-<br>cy                                                                                                                                                                                                              |
| 10.00 | Niania                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11.00 | Nasz nowy dom                                                                                                                                                                                                                          |
| 12.00 | GOPR – na ratunek                                                                                                                                                                                                                      |
| 12.30 | W rytmie serca                                                                                                                                                                                                                         |
| 13.30 | W rytmie serca                                                                                                                                                                                                                         |
| 14.30 | W rytmie serca                                                                                                                                                                                                                         |
| 15.30 | W rytmie serca                                                                                                                                                                                                                         |
| 16.30 | GOPR – na ratu-<br>nek                                                                                                                                                                                                                 |
| 17.00 | Kabaret na żywo                                                                                                                                                                                                                        |
| 19.00 | Nasz nowy<br>dom                                                                                                                                                                                                                       |
| 20.00 | Linia życia - horror sci - fi, USA,<br>Kanada, 2017, reż. Niels Arden Oplev,<br>wyk. Ellen Page, Diego Luna, Nina Dobrev,<br>James Norton - Pięćro studentów medycyny<br>pragnie poznać tajemnice tego, co niedostępne<br>człowiekowi. |
| 22.15 | Kochaj albo rzuć (wersja<br>kolorowa) - komedia, Polska, 1977, reż. Syl-<br>wester Chęciński, wyk. Władysław Hańcza,<br>Wacław Kowalski, Anna Dymna, Irena Karel                                                                       |
| 1.00  | Ultraiolet                                                                                                                                                                                                                             |
| 5.00  | Nasz nowy dom                                                                                                                                                                                                                          |

## STOPKLATKA

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| 50    | Allo, Allo - serial                              |
| 8.00  | Chicago Fire - serial                            |
| 8.55  | Chicago Fire - serial                            |
| 9.50  | Ciemne strony<br>slawy - serial                  |
| 10.50 | Stawka większa niż ży-<br>cie cz. 5 - 6 - serial |
| 13.10 | Katastrofy w prze-<br>stworzach                  |
| 15.00 | Chicago Fire - serial                            |
| 16.50 | Apokalipsa: II wojna światowa - serial           |
| 18.00 | Katastrofy w przestworzach                       |
| 19.05 | Nowa<br>Scena Śmiechu                            |
| 20.00 | Na układy nie ma<br>rady - komedia obyczajowa    |
| 21.50 | Szczęśli 3<br>- thriller                         |
| 23.55 | Opowieść podręcznej - serial                     |

## TVP 2

|       |                                                                                                                                                             |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.40  | Koło fortuny – teleturniej                                                                                                                                  |
| 5.15  | Doktor z alpejskiej wioski<br>– nowy rozdział (133) – serial                                                                                                |
| 6.10  | Anna Dymna – spotkajmy się<br>– Ryszard Przybylski                                                                                                          |
| 6.40  | Familiada – teleturniej                                                                                                                                     |
| 7.15  | Pytanie na śniadanie                                                                                                                                        |
| 11.25 | Rodzinka.pl s.II (34) – Jaki masz<br>zawód? – serial                                                                                                        |
| 11.55 | Barwy szczęścia (2135) – serial                                                                                                                             |
| 12.30 | Koło fortuny – teleturniej                                                                                                                                  |
| 13.05 | Teściowie i synowe. Kto tu rzą-<br>dzi? – reality show                                                                                                      |
| 13.35 | Gotowi do gotowania. Start!                                                                                                                                 |
| 14.10 | Na sygnale (246) – Zaproszenie<br>na kawę – serial                                                                                                          |
| 14.35 | Na sygnale (247) – Tabletki na<br>wszystko – serial                                                                                                         |
| 15.05 | Koło Fortuny – extra – teleturniej                                                                                                                          |
| 15.10 | Doktor Kleist – lekarz rodzinny<br>– serial                                                                                                                 |
| 16.00 | Koło fortuny – teleturniej                                                                                                                                  |
| 16.15 | Familiada – teleturniej                                                                                                                                     |
| 17.30 | Wieżnia miłości (182), Turcja                                                                                                                               |
| 18.00 | Panorama, Pogoda                                                                                                                                            |
| 18.30 | Gotowi do gotowania. Start!                                                                                                                                 |
| 18.55 | Teściowie i synowe. Kto tu rzą-<br>dzi? – reality show                                                                                                      |
| 19.30 | Barwy szczęścia (2135) – serial                                                                                                                             |
| 20.00 | Kulisy serialu                                                                                                                                              |
| 20.10 | Barwy szczęścia (2136) – serial                                                                                                                             |
| 20.35 | Czar Par – program rozrywkowy                                                                                                                               |
| 22.15 | Muzyka na weekend – magazyn<br>muzyczny                                                                                                                     |
| 23.20 | <b>HIT</b> Jak ona to robi? – komedia, USA,<br>reż. Douglas McGrath, wyk. Sarah<br>Jessica Parker, Pierce Brosnan, Greg<br>Kinnear, Christina Hendricks     |
| 1.00  | Śługi boże – film kryminalny, Pol-<br>ska, reż. Mariusz Gawrys, wyk. Bar-<br>tłomiej Topa, Julia Kijowska, Małgo-<br>rzata Foremniak                        |
| 2.50  | Facet od wufelu – komedia, USA,<br>reż. Craig Gillespie, David Dobkin,<br>wyk. Billy Bob Thornton, Seann Wil-<br>liam Scott, Susan Sarandon, Amy<br>Poehler |
| 4.15  | Zakończenie dnia                                                                                                                                            |

## TVN

|       |                                             |
|-------|---------------------------------------------|
| 4.50  | Uwaga! – program interwencyjny              |
| 5.15  | Mango – Telezakupy                          |
| 6.20  | Kuchenne rewolucje                          |
| 7.20  | Doradca smaku                               |
| 7.30  | Dzień Dobry TVN – magazyn                   |
| 11.00 | Przepis na sukces                           |
| 11.30 | Dziewczyny z wypiekami                      |
| 12.00 | Ukryta prawda                               |
| 13.00 | Szkoła – serial                             |
| 14.00 | 19 ++ – serial                              |
| 14.30 | Szpital – program obyczajowy                |
| 15.30 | Szkoła – serial                             |
| 16.30 | 19 ++ – serial                              |
| 17.00 | Kuchenne rewolucje                          |
| 18.00 | Ukryta prawda                               |
| 19.00 | Fakty, Sport, Pogoda                        |
| 19.49 | Raport smogowy – poznaj kolory<br>powietrza |
| 19.50 | Uwaga! – program interwencyjny              |



|       |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20.00 | <b>HIT</b> Szybcy i wściekli VII – film sensa-<br>cyjny, USA, Japonia 2015, reż. James<br>Wan, wyk. Vin Diesel, Paul Walker,<br>Jason Statham, Michelle Rodriguez,<br>Jordana Brewster, Tyrese Gibson,<br>Dwayne Johnson, Kurt Russell, Gal<br>Gadot, Djimon Hounsou |
| 22.55 | Krucjata Bourne'a – film sensa-<br>cyjny, USA, Niemcy 2004, reż. Paul<br>Greengrass, wyk. Matt Damon,<br>Brian Cox, Julia Stiles, Franka<br>Potente, Joan Allen, Karl Urban,<br>Gabriel Mann                                                                         |
| 1.10  | Kuba Wojewódzki – talk show                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2.10  | Kuchenne rewolucje – program<br>kulinarno - rozrywkowy                                                                                                                                                                                                               |
| 3.10  | Uwaga! – program interwencyjny                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.25  | NOC Magii                                                                                                                                                                                                                                                            |

## TVP SPORT

|       |                                                                                |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 5.30  | Sportowy Wieczór                                                               |
| 6.05  | Półka nożna -<br>MŚ do lat 17, Brazylia. 1/2F 2                                |
| 10.25 | Wyści-<br>gi samochodowe - Formula 1 - Grand Prix<br>Stanów Zjednoczonych      |
| 11.35 | Koszykówka<br>kobiet - eliminacje ME 2021. Polska - W. Bry-<br>tania           |
| 13.30 | Półka nożna - mecz towarzyski<br>reprezentacji U20. Polska - Szwajcaria        |
| 15.30 | Strongman - Liga Mistrzów - Finlandia - rela-<br>cja, Wielka Brytania          |
| 16.30 | Półka nożna - Eli-<br>minacje ME 2021 do lat 21, Sofia. Bułgaria - Pol-<br>ska |
| 16.50 | Półka nożna - Eliminacje ME 2021<br>do lat 21, Sofia. Bułgaria - Polska        |
| 19.10 | Gala<br>100 - lecia PZLA, Warszawa                                             |
| 21.05 | Sporty wal-<br>ki - Gala MMA - ACA Warszawa                                    |
| 23.30 | Spor-<br>towy Wieczór                                                          |
| 0.05  | Best of the Best - turniej<br>MMA - magazyn                                    |
| 0.35  | Sporty walki - Gala<br>MMA - ONE Championship - Age of Dra-<br>gons, Pekin     |
| 3.15  | Półka nożna - mecz towar-<br>ycki. Brazylia - Argentyna                        |

## TTV

|       |                                          |
|-------|------------------------------------------|
| 12.00 | Sąd rodzinny                             |
| 12.55 | SOS. Ekipy w ak-<br>cji                  |
| 13.55 | Zmieniły                                 |
| 14.55 | Królowie życia                           |
| 15.45 | Express                                  |
| 16.05 | Uwaga!                                   |
| 16.25 | DeFacto                                  |
| 16.40 | Sędzia Anna Maria Wesołowska             |
| 17.45 | Express                                  |
| 18.03 | Raport smogowy                           |
| 18.05 | Damy i wieśniaczki. Ukraina              |
| 19.05 | 10 zadań specjal-<br>nych Michela Morana |
| 19.45 | Express                                  |
| 20.00 | Gogglebox. Przed telewizorem             |
| 21.45 | Express                                  |
| 22.00 | Królowie życia                           |
| 23.25 | O tym się nie mó-<br>wi                  |
| 23.45 | O tym się nie mówi                       |

## Piątek, 15.11

## TVN 7

|       |                                                                                                                                                        |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.00  | Szkoła – serial                                                                                                                                        |
| 6.00  | Mango Telezakupy                                                                                                                                       |
| 7.35  | Sędzia Anna Maria Wesołowska                                                                                                                           |
| 8.35  | Ukryta prawda – program obczya-<br>jowy                                                                                                                |
| 10.35 | Big Brother Pobudka                                                                                                                                    |
| 10.40 | Sąd rodzinny – program sądowy                                                                                                                          |
| 11.40 | Big Brother                                                                                                                                            |
| 12.40 | Zakochani po uszy – serial                                                                                                                             |
| 13.10 | Szpital – program obyczajowy                                                                                                                           |
| 14.10 | Big Brother Popołudnie                                                                                                                                 |
| 14.15 | Sędzia Anna Maria Wesołowska                                                                                                                           |
| 15.15 | Ukryta prawda – program obczya-<br>jowy                                                                                                                |
| 16.15 | Sąd rodzinny – program sądowy                                                                                                                          |
| 17.15 | Big Brother Podwieczorek                                                                                                                               |
| 17.20 | SOS. Ekipy w akcji                                                                                                                                     |
| 18.25 | Brzydula – serial                                                                                                                                      |
| 19.00 | Kuchenne rewolucje – program<br>kulinarno - rozrywkowy                                                                                                 |
| 20.00 | Big Brother                                                                                                                                            |
| 21.00 | Wykidajło – film sensacyjny, USA<br>1989, reż. Rowdy Herrington, wyk.<br>Patrick Swayze, Ben Gazzara, Kelly<br>Lynch, Sam Elliott, Jeff Healey         |
| 23.25 | Big Brother +                                                                                                                                          |
| 0.00  | Dracula: Historia nieznana – film<br>fantasy, USA, Japonia 2014, reż.<br>Gary Shore, wyk. Luke Evans, Sarah<br>Gadon, Dominic Cooper, Charles<br>Dance |
| 1.55  | Druga strona medalu – talk show                                                                                                                        |
| 2.35  | NOC Magii                                                                                                                                              |

## TV PULS

|       |                                                                                                                                                                                                            |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | 112: na każde wezwanie – serial                                                                                                                                                                            |
| 6.30  | 112: na każde wezwanie – serial                                                                                                                                                                            |
| 7.00  | Kobra - oddział specjalny – serial                                                                                                                                                                         |
| 8.00  | Lombard: życie pod zastaw<br>– serial                                                                                                                                                                      |
| 9.00  | Rodzinny interes – serial                                                                                                                                                                                  |
| 10.00 | Zaklinaczka duchów – serial                                                                                                                                                                                |
| 11.00 | Zaklinaczka duchów – serial                                                                                                                                                                                |
| 12.00 | Kobra - oddział specjalny – serial                                                                                                                                                                         |
| 13.00 | Kobra - oddział specjalny – serial                                                                                                                                                                         |
| 14.00 | Agenci NCIS: Los Angeles – serial                                                                                                                                                                          |
| 15.00 | Lombard: życie pod zastaw<br>– serial                                                                                                                                                                      |
| 16.00 | Rodzinny interes – serial                                                                                                                                                                                  |
| 17.00 | Rodzinny interes – serial                                                                                                                                                                                  |
| 18.00 | Lombard: życie pod zastaw<br>– serial                                                                                                                                                                      |
| 20.00 | Riddick – film sci - fi, USA, Wielka<br>Brytania 2013                                                                                                                                                      |
| 22.35 | <b>HIT</b> Triumf sprawiedliwości – film<br>kryminalny, USA 2016, reż. Keoni<br>Waxman, wyk. Claudiu Bleont, Flo-<br>rian Piarsic Jr, Jade Ewen, Jonathan<br>Rosenthal, Ovidiu Niculescu, Steven<br>Seagal |
| 0.15  | Wojna Harta – dramat wojenny,<br>USA 2002, reż. Gregory Hoblit, wyk.<br>Bruce Willis, Cole Hauser, Colin Far-<br>rell, Marcel Iures, Terrence Howard                                                       |
| 2.40  | Moje Grand Prix. Bartek Marszałek                                                                                                                                                                          |
| 3.15  | Tajemnice medyczne                                                                                                                                                                                         |
| 4.20  | Menu na miarę – serial                                                                                                                                                                                     |
| 4.55  | Pan wzywał, Milordzie? – serial                                                                                                                                                                            |

## TV TRWAM

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| 12.00 | Anioł Pański                                     |
| 12.20 | Dzieci Andersa                                   |
| 13.25 | Samuraj Chrystusa                                |
| 14.45 | 100 cudownych miejsc na świecie                  |
| 14.55 | Słowo Życia                                      |
| 15.00 | Koronka do Bożego Miło-<br>sierdzia              |
| 15.20 | Mocni w wierze                                   |
| 15.50 | Ma się<br>rozumieć                               |
| 16.00 | Informacje dnia                                  |
| 16.10 | Siód-<br>my sakrament                            |
| 16.35 | Świat na wyciągnię-<br>cie ręki                  |
| 17.00 | Nasze pasje                                      |
| 17.20 | 100 cudownych<br>miejsc na świecie               |
| 17.30 | Okiem kamery                                     |
| 18.00 | Anioł Pański                                     |
| 18.05 | Informacje dnia                                  |
| 18.15 | We-<br>sterplatte Młodych                        |
| 18.55 | Przegląd katolickie-<br>go tygodnika "Niedziela" |
| 19.00 | Warto zauwa-<br>żyć...                           |
| 19.30 | Opowieści Theo                                   |
| 19.45 | Modlitwa<br>z telefonicznym udziałem dzieci      |
| 20.00 | Informa-<br>cje dnia                             |
| 20.20 | Różaniec                                         |
| 20.50 | Mysiąc<br>Ojczyzna                               |
| 21.00 | Apel Jasnogórski                                 |
| 21.20 | Informa-<br>cje dnia                             |
| 21.40 | Polski Punkt Widzenia                            |
| 22.00 | Ziemia Obiecana                                  |
| 22.50 | Isaac Hecker, podróż<br>do katolickiej Ameryki   |
| 23.45 | Syria                                            |

## TVP KULTURA

|       |                                                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------------|
| 7.00  | Teledyski                                                         |
| 8.00  | Informacje kulturalne                                             |
| 8.20  | Studio Kultura - Rozmowy                                          |
| 8.35  | Film<br>fabularny                                                 |
| 8.55  | Prawie jak matka - film oby-<br>czajowy                           |
| 9.10  | Noce i dnie - serial                                              |
| 10.20 | Janosi-<br>ć - serial                                             |
| 13.00 | Studio Kultura - Rozmowy                                          |
| 13.20 | Daniel Hope - w hołdzie Yehudiemu<br>Menuhinowi - koncert         |
| 15.10 | Oczy urocz-<br>ne - film TVP                                      |
| 15.55 | Gustai i guściki - film obczya-<br>jowy                           |
| 17.00 | Odysseja filmowa - 1969 - 1979.<br>Radykalizm lat 70. - cykl dok. |
| 19.05 | Teledyski                                                         |
| 19.20 | Którędy po sztuce - Józef Chelmoński                              |
| 19.30 | Koło pióra                                                        |
| 20.00 | Informacje kultural-<br>ne                                        |
| 20.30 | Wieczór kinomana - Wstęp do fil-<br>mu - Wystarczy być            |
| 20.35 | Wieczór kinoma-<br>na - Wystarczy być - film obyczajowy           |
| 22.50 | Magazyn Rolling Stone, reportaż                                   |
| 23.45 | Ty-<br>godnik Kulturalny                                          |
| 0.35  | A - B - film anim.                                                |
| 0.40  | Szychta - film anim.                                              |
| 0.45  | Solo na ugo-<br>r - film anim.                                    |
| 0.50  | Obraźliwka - film anim.                                           |

## TV6

|       |                                                                            |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|
| 7.00  | Buffy, postrach wampirów                                                   |
| 8.00  | Drużyna<br>A                                                               |
| 9.00  | Gwiazdy Kabaretu                                                           |
| 10.00 | Galileo                                                                    |
| 11.00 | Żona dla milionera                                                         |
| 12.00 | Miodowe lata                                                               |
| 13.40 | Bumerang                                                                   |
| 14.15 | MacGyver                                                                   |
| 15.15 | Diagnoza morderstwa                                                        |
| 16.15 | Gliniarz i prokurator                                                      |
| 17.15 | MacGyver                                                                   |
| 18.15 | Miodowe lata                                                               |
| 19.30 | #Jestem M. Misfit - kulisy powstawania filmu                               |
| 20.00 | Galileo                                                                    |
| 21.00 | CSI: Kryminalne zagadki<br>Nowego Jorku                                    |
| 22.55 | Underworld 2: Ewolucja<br>- thriller sci - fi, USA, 2006, reż. Len Wiseman |

## TVP 1

|       |                                                                                                                                                       |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.15  | Klan (3550 – 3552) – telenowela                                                                                                                       |
| 6.25  | Sprawa dla reportera                                                                                                                                  |
| 7.20  | Rok w ogrodzie                                                                                                                                        |
| 7.45  | Rok w ogrodzie Extra – magazyn                                                                                                                        |
| 8.00  | Pelnosprawni (327) – magazyn                                                                                                                          |
| 8.25  | wojsko – polskie.pl (79) – reportaż                                                                                                                   |
| 8.55  | Studio Raban                                                                                                                                          |
| 9.20  | Rodzinny ekspres – Dialog mał-<br>żeński – magazyn                                                                                                    |
| 9.55  | Moje wakacje z Rudym – film<br>familijny, Australia, reż. Kriv Sten-<br>ders, wyk. Levi Miller, Bryan Brown,<br>Jason Isaacs                          |
| 11.35 | Wojenne dziewczyny (36) – serial                                                                                                                      |
| 12.35 | Fascynujący świat – Niezwykły<br>Książę – film dok.                                                                                                   |
| 13.45 | Okrasa łamie przepisy                                                                                                                                 |
| 14.15 | Z pamięci – felieton                                                                                                                                  |
| 14.30 | Jak to działa (158) – Jak zostać<br>pilotem samolotu – magazyn                                                                                        |
| 14.55 | Kulisy – Postaw na milion                                                                                                                             |
| 15.05 | Rolnik szuka żony seria VI (9)<br>– reality show                                                                                                      |
| 16.05 | Ojciec Mateusz s.XXII (284)<br>– W zdrowym ciele... – serial                                                                                          |
| 17.00 | Telexpress, Pogoda                                                                                                                                    |
| 17.25 | Jaka to melodia?                                                                                                                                      |
| 18.30 | Postaw na milion – teleturniej                                                                                                                        |
| 19.25 | Sport                                                                                                                                                 |
| 19.30 | Wiadomości                                                                                                                                            |
| 20.05 | Pogoda                                                                                                                                                |
| 20.10 | Alarm! – magazyn                                                                                                                                      |
| 20.30 | Półka nożna<br>– Eliminacja EURO 2020.                                                                                                                |
| 23.00 | <b>HIT</b> Miejsce zbrodni. Czyściciel – film<br>kryminalny, Niemcy, reż. Christian<br>Alvart, wyk. Till Schweiger, Fahri Yar-<br>dim, Luna Schweiger |
| 0.45  | Jaka to melodia?                                                                                                                                      |
| 1.40  | Kontrakt na zabijanie – thriller,<br>USA, Niemcy, reż. Bruce Bere-<br>sford, wyk. John Cusack, Morgan<br>Freeman, Megan Dodds                         |
| 3.25  | Niezwykły Książę – film dok.                                                                                                                          |
| 4.20  | Z pamięci – felieton                                                                                                                                  |
| 4.25  | Zakończenie dnia                                                                                                                                      |

## POLSAT

|       |                                                                                                                                       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | Nowy dzień z Polsat News                                                                                                              |
| 8.30  | Scooby – Doo: Strachy i pata-<br>łachy – komedia, USA, 2009, reż.<br>Brian Levant, wyk. Robbie Amell,<br>Kate Melton, Hayley Kiyoko   |
| 10.10 | Ewa gotuje                                                                                                                            |
| 10.45 | Moje disco, moje wszystko                                                                                                             |
| 11.45 | Dancing with the Stars. Taniec<br>z Gwiazdami                                                                                         |
| 13.45 | Wredne dziewczyny 2 – komedia,<br>USA, 2011, reż. Melanie Mayron,<br>wyk. Meaghan Martin, Donn Lam-<br>kin, Linden Ashby, Dan Coleman |
| 15.45 | XXI Mazurska Noc Kabaretowa                                                                                                           |
| 17.45 | Chłopaki do wzięcia                                                                                                                   |
| 18.50 | Wydarzenia, Sport, Pogoda                                                                                                             |
| 19.30 | Świat według Kiepskich                                                                                                                |



|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20.05 | <b>HIT</b> Rio – film animowany<br>– Papuga Blu, po wypadnięciu<br>z rodzinnego gniazda, stała się<br>tępem handlarzy egzotycznych<br>ptaków i ze słonecznego Rio trafiła<br>do mroźnej Minnesoty. Tam zaopie-<br>kowała się nią Linda. Pewnego dnia<br>w księgarni prowadzonej przez<br>Lindę pojawia się doktor ornitologii<br>Tulio, który oświadcza, że Blu jest<br>ostatnim samcem z gatunku ary<br>modrej, a w Rio znajduje się ostat-<br>nia samica, Jewel. Doktor zaprasza<br>przyjaciół do Brazyliz, aby połączyć<br>papugi i umożliwić przetrwanie<br>gatunkowi. |
| 22.10 | Twoja Twarz Brzmi Znajomo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0.25  | Oczy smoka – film sensacyjny,<br>USA, 2012, reż. John Hyams, wyk.<br>Cung Le, Jean - Claude Van Damme,<br>Johnny Holmes, Peter Weller                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2.25  | Tajemnice losu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## SUPER POLSAT

|       |                                                     |
|-------|-----------------------------------------------------|
| 6.00  | SuperLudzie Extra                                   |
| 6.15  | Flesz Integracja                                    |
| 6.25  | Wydarzenia                                          |
| 7.00  | Wallykazam!                                         |
| 7.30  | Psi patrol                                          |
| 8.00  | Psi patrol                                          |
| 8.30  | Psi patrol                                          |
| 9.00  | Psi patrol                                          |
| 9.30  | Potwory kontra oby-<br>cy                           |
| 10.00 | Niania                                              |
| 11.00 | Niania                                              |
| 11.30 | Niania                                              |
| 12.00 | Niania                                              |
| 12.30 | Małe Wielkie Marzenia                               |
| 13.35 | Rozwodów nie będzie - komedia                       |
| 15.35 | Asterix kontra Cezar - film anim.                   |
| 17.05 | Rodzi-<br>na Addamsów: spotkanie po latach - czarna |

TVP 1

TVP 1

- 5.15 Klan (3553 - 3554) - telenowela  
6.05 Słownik polsko@polski  
6.35 wojsko - polskie.pl (79) - reportaż  
7.00 Transmisja Mszy Świętej  
8.00 Tydzień  
8.30 Zakochaj się w Polsce (132) Stare Miasto we Wrocławiu - magazyn  
9.05 Ziarno - Tato, nie mogę zasnąć...  
9.40 Las bliżej nas (24) - magazyn  
10.10 Polskie drogi (9) - Do broni - serial  
11.55 Między ziemią a niebem  
12.00 Anioł Pański  
12.15 Między ziemią a niebem  
12.50 Misja Bangladesz - Kościół ze słomy  
13.20 BBC w Jedynce - Sekretne życie wiejskich zwierząt - Krowy  
14.20 Z pamięci - felieton  
14.30 Weterynarze z sercem  
15.05 Komisarz Alex s.XIII (157) - Szary - serial  
16.05 Postaw na milion - teleturniej  
17.00 Telexpress  
17.20 Pogoda  
17.30 Dziewczyny ze Lwowa s.IV (48) - Niespodziewana odsiecz - serial  
18.30 Jaka to melodia?  
19.25 Sport  
19.30 Wiadomości  
20.05 Pogoda  
20.15 Wojenne dziewczyny (37) - serial  
21.15 Rolnik szuka żony seria VI (10) - reality show  
22.15 Zakochana Jedynka - Już za tobą tęsknię - film obyczajowy, Wielka Brytania, reż. Catherine Hardwicke, wyk. Toni Collette, Drew Barrymore, Dominic Cooper, Jacqueline Bisset  
HIT  
0.15 Frontera - dramat, USA, reż. Michael Berry, wyk. Michael Pena, Ed Harris, Eva Longoria  
2.05 Jaka to melodia?  
2.50 Miejsce zbrodni. Czyścić - film kryminalny, Niemcy, reż. Christian Alkav, wyk. Till Schweiger, Fahri Yarıdim, Luna Schweiger  
4.30 Z pamięci - felieton

POLSAT

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.30 Jeźdźcy smoków na końcu świata  
9.00 Piotruś Pan - film familijny, USA, Wielka Brytania, 2003, reż. P.J. Hogan, wyk. Jeremy Sumpter, Jason Isaacs, Rachel Hurd - Wood  
11.20 Wszystko się wali - komedia, USA, 2003, reż. Adam Shankman, wyk. Steve Martin, Queen Latifah, Eugene Levy, Joan Plowright - Peter, rozwiedziony prawnik, umawia się przez Internet z piękną i inteligentną prawniczką. Na pierwszej randce okazuje się, że Charlene w rzeczywistości wygląda "nieco" inaczej, a do tego jest uciekinierką z więzienia, która liczy na jego pomoc. W dodatku kobieta nie przyjmuje odmowy i nie brak jej inwencji co do sposobów, w jaki mogłaby wymusić na Peterze współpracę. W efekcie jego życie zostanie wywrócone do góry nogami.  
13.40 Rio - film anim.  
15.45 Twoja Twarz Brzmi Znajomo  
17.45 Nasz nowy dom  
Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.30 Państwo w Państwie  
20.00 Świętokrzyska Gala Kabaretowa 2019  
22.05 W rytmie serca  
23.05 Ślad



- 0.05 Wojna o planetę małp - film sci-fi, USA, Kanada, 2017, reż. Matt Reeves, wyk. Andy Serkis, Woody Harrelson, Steve Zahn, Karin Konoval  
HIT  
3.05 Tajemnice losu

SUPER

SUPER POLSAT

- 6.00 SuperLudzie Extra 6.15 Flesz Integracja  
6.25 Wydarzenia 7.00 Wallykazam! 7.30 Psi patrol 8.00 Psi patrol 8.30 Psi patrol 9.00 Psi patrol 9.30 Potwory kontra obcy 10.00 Niania 10.30 Niania 11.00 Niania 11.30 Niania 12.00 Niania 12.30 Nasz nowy dom 13.30 SuperLudzie 14.30 GÖPR - na ratunek 15.00 Gale KSW 16.55 Rozwód nie będzie - komedia, Polska, 1964, reż. Jerzy Stefan Stawiński, wyk. Marta Lipińska, Władysław Kowalski, Zbigniew Cybulski, Pola Raksa 19.00 Art on Ice 20.00 Jumanji: Przygoda w dżungli - film przygodowy, USA, 2017, reż. Jake Kasdan, wyk. Dwayne Johnson, Kevin Hart, Jack Black, Karen Gillan 22.25 Baby Driver - film sensacyjny, Wielka Brytania, USA, 2017, reż. Edgar Wright, wyk. Ansel Elgort, Jon Bernthal, Jon Hamm, Eiza González 1.00 Gliniarze 2.00 Gliniarze 4.00 Małe Wielkie Marzenia

STOPKlatka

Stopklatka

- 6.00 Nowa Scena Śmiechu 6.55 Nowa Scena Śmiechu 7.50 Komisarz Rex sezon 10 - Nie ma jak u mamy - serial 8.50 Komisarz Rex - serial 10.50 Przygody Merlina - serial 13.35 Kopanie króla Salomona cz. 2 - serial 15.30 Człowiek przyszłości - film sci-fi 18.15 Poirot: Morderstwo w Orient Expressie - film kryminalny 20.00 Amerykanin - dramat sensacyjny 22.05 Psy - dramat sensacyjny 0.20 Szczęki 3 - thriller

TVP 2

TVP 2

- 4.45 Barwy szczęścia (2134 - 2136) - serial  
6.20 M jak miłość (1469) - serial obyczajowy  
7.15 Pytanie na śniadanie  
11.10 The Voice of Poland - Live  
14.00 Familiada - teleturniej  
14.35 Koło fortuny - teleturniej  
15.15 Szansa na sukces. Opole 2020 - widowisko muzyczne  
16.25 Rodzinka.pl (276) - serial  
16.55 Na dobre i na złe (756) - Rodziny chirurga - serial  
18.00 Panorama  
18.20 Pogoda  
18.23 Kroniki F1  
18.25 Czar Par - program rozrywkowy  
19.30 Czar Par - dogrywka - program rozrywkowy  
20.05 The Wall. Wygraj marzenia - /58/ - teleturniej  
21.00 Muzyka, Taniec, Zabawa - program rozrywkowy  
22.00 Wkręcenie w randkę - reality show  
23.05 Echo serca s.II (28) - serial  
23.55 Koncert Specjalny Filharmoników Wiedeńskich w Makau



- 1.50 Dobry czas na miłość - komedia, Francja, reż. Catherine Klein, wyk. Ludmila Mikael, Eric Caravaca, Magali Woch, Jean - Yves Chatelais - Jeanne zostaje wysłana na emeryturę. Poznaje rozwodnika Pascala. Wzajemna fascynacja przeradza się w głębsze uczucie. Rodzina kobiety nie jest jednak przychylna jej związkowi z młodszym mężczyzną.  
Zakończenie dnia

TVN

TVN

- 4.50 Uwaga! - program interwencyjny  
5.15 Mango - Telezakupy  
7.30 Dzień Dobry TVN - magazyn  
11.00 Domowe rewolucje  
12.00 Co za tydzień - magazyn  
12.30 39 i pół tygodnia - serial  
13.30 Mam talent - program rozrywkowy  
15.25 Ralph Demolka - komedia, USA, 2012, reż. Rich Moore, wyk. John C. Reilly, Sarah Silverman, Jack McBrayer, Jane Lynch  
17.30 Big Brother Tydzień  
18.30 My Way  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.44 Raport smogowy - poznaj kolory powietrza  
19.45 Uwaga! - program interwencyjny  
20.00 MasterChef - program rozrywkowy



- 21.35 Łowca i Królowa Lodu - film przygodowy, USA, Chiny 2016, reż. Cedric Nicolas - Troyan, wyk. Chris Hemsworth, Charlize Theron, Jessica Chastain, Emily Blunt, Nick Frost, Rob Brydon  
23.55 Annabelle - horror, USA 2014, reż. John R. Leonetti, wyk. Annabelle Wallis, Ward Horton, Tony Amendola, Alfre Woodard, Kerry O'Malley  
2.00 Big Brother Tydzień  
3.00 Uwaga! - program interwencyjny  
3.20 NOC Magii

TVP SPORT

TVP SPORT

- 5.30 Sport 6.05 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Izrael - Polska 8.10 Hokej na lodzie - NHL 2019. Boston Bruins - Washington Capitals 10.15 Niezwykłe historie Bialo - Czerwonych - Andrzej Kłopotowski i Marek Pełtrusewicz 10.40 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Izrael - Polska 11.35 Strongman - Liga Mistrzów - Finlandia 12.35 Piłka ręczna mężczyzn - PGNiG Superliga 11.kolejka. Torus Wybrzeże Gdańsk - Grupa Azoty Tarnów 15.00 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Izrael - Polska 17.05 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020 - przed meczem Polska - Słowenia 18.00 Wyścigi samochodowe - Formuła 1 - Grand Prix Brazylii 20.35 Sport 21.15 Sporty walki - Gala MMA - ACA Warszawa 22.50 Piłka nożna - MŚ do lat 17, Brazylia. Finał 1.25 Wyścigi samochodowe - Formuła 1 - Grand Prix Brazylii 2.40 Sporty walki - Gala MMA

TTV

TTV

- 11.20 DeFacto 11.50 Dżentelmeni i wieśniacy 12.55 Damsy i wieśniaczki. Za granicą 14.00 Vlogbox. W necie 14.40 Gogglebox. Przed telewizorem 15.45 Express 16.05 Damsy i wieśniaczki. PL 17.05 Patent na... 17.45 Express 18.00 O tym się nie mówi 18.15 Królowe życia - serial 19.45 Express 20.00 DeFacto 21.00 Patent na... 21.30 Dżentelmeni i wieśniacy 22.30 Rinko. Za zamkniętymi drzwiami - serial 23.30 Królowe życia

Niedziela, 17.11

TVN 7

- 4.55 Ukryta prawda  
5.55 Mango - Telezakupy  
8.00 Big Brother  
10.55 Ukryta prawda  
11.55 Zakochani po uszy - serial  
13.30 Brzydula - serial  
14.40 Lorax - komedia, USA 2012, reż. Chris Renaud, wyk. Danny DeVito, Ed Helms, Zac Efron, Taylor Swift, Betty White  
16.30 Los numeros - komedia, Polska 2011, reż. Ryszard Zatorski, wyk. Lesław Żurek, Justyna Schneider, Tamara Arciuch, Weronika Książkiewicz  
18.10 Lemur zwany Rollo - komedia, Wielka Brytania, USA 1997, reż. Fred Schepisi, Robert Young, wyk. John Cleese, Jamie Lee Curtis, Kevin Kline, Robert Lindsay, Michael Palin  
20.00 Big Brother Arena  
21.30 Transformers - film przygodowy, USA 2007, reż. Michael Bay, wyk. Shia LaBeouf, Megan Fox, Josh Duhamel, Tyrese Gibson, Rachael Taylor, Anthony Anderson, Jon Voight, John Turturro  
0.30 300: Początek imperium - film przygodowy, USA 2014, reż. Noam Murro, wyk. Sullivan Stapleton, Eva Green, Lena Headey, Hans Matheson, David Wenham  
2.40 NOC Magii

TV PULS

TV PULS

- 5.30 Tajemnice medyczne - serial  
7.30 Lombard: życie pod zastaw - serial  
9.25 Żandarm z Saint - Tropez - komedia, Francja 1964  
11.25 Plan gry - komedia, USA 2007, reż. Andy Fickman  
13.40 Najpiękniejsze baśnie: Piękna i Bestia - baśń, Niemcy 2012  
15.30 Taxi 3 - komedia sensacyjna, Francja 2003, reż. Gérard Krawczyk, wyk. Samy Nacer, Frédéric Diefenthal, Bernard Farcy, Bai Ling, Marion Cotillard  
17.05 Gwiezdne wojny: Część II - Atak klonów - film przygodowy, USA 2001, reż. George Lucas, wyk. Christopher Lee, Ewan McGregor, Hayden Christensen, Ian McDiarmid, Natalie Portman, Samuel L. Jackson  
20.00 Furia - dramat wojenny, Chiny, USA, Wielka Brytania 2014, reż. David Ayer, wyk. Brad Pitt, Jon Bernthal, Logan Lerman, Scott Eastwood, Shia LaBeouf  
22.40 Przełęcz ocalałych - dramat wojenny, USA 2016, reż. Mel Gibson, wyk. Andrew Garfield, Luke Bracey, Sam Worthington, Teresa Palmer  
1.10 Skorpion - serial  
2.00 Dyżur  
2.40 Taki jest świat  
3.15 Biesiada na cztery pory roku  
4.40 Menu na miarę

TV TRWAM

TV TRWAM

- 9.35 Ja, głuchy 10.00 Światowy Dzień Ubogich 11.30 Nasze pasje 11.50 100 cudownych miejsc na świecie 12.00 Anioł Pański 12.20 Wieś - to też Polska 13.30 Papież Polak do Rodaków 13.50 Święty Patryk, apostoł Irlandii 14.40 Święty na każdy dzień 14.45 Od Wiednia do Budapesztu 16.00 Informacje dnia 16.10 Koncert zyczeń 17.00 Tam, gdzie Bóg płacze 17.30 Okiem kamery 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Opowieści Starego Testamentu 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Retrospekcja 21.45 Samson i Dalila 22.40 "Od Oceanu do Oceanu" z Ikoną Częstochowską przez świat 23.00 Jak my to widzimy - z daleka widać lepiej 23.30 Tam, gdzie Bóg płacze

TVP KULTURA

TVP KULTURA

- 7.00 Teledyski 7.30 Ktośdy po sztuce - Józef Chelmoński - magazyn 7.40 Dranie w kinie - magazyn 8.25 Wszystkie stworzenia duże i małe - Wybieg sezon V - serial 9.25 Od ucha do ucha - Niezapomniany Leonard Bernstein - Spotkania z muzyką - Młodzi artyści, cz. 8 - cykl dok. 10.35 Od ucha do ucha - Yemaya - królowa mórz - opera 11.50 Trzeci punkt widzenia 12.20 Zbrodnia i kara - film anim. 12.55 Bilet do kina - Złota dama - film fabularny 14.55 Mata Hari - film baletowy 17.05 Pomniki Historii - Ciechocinek - reportaż 17.15 Niedziela z... mistrzami obrazu - Młyn i krzyż - film kostiumowy 20.00 Kultura na żywo - Michał Pepol/Bartłomiej Wójcik - koncert 21.10 Sprawa Moranta - film fabularny 23.05 Trzeci punkt widzenia 23.40 Ostatni swing - film dok. 0.55 Najważniejsze to kochać - dramat obyczajowy

TV6

TV6

- 6.00 Top 10 lista przebojów 7.00 Columbo 9.00 Galileo 10.00 Galileo 11.00 Ostatni legion - dramat historyczny 13.05 Gwiazdy Kabaretu 14.10 Policjanci i Policjanci 15.10 Policjantki i Policjanci 16.10 Policjantki i Policjantki 17.10 Detektyw Monk 18.05 Detektyw Monk 19.00 Detektyw Monk 20.00 Galileo 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 0.00 Hawaje 5 - 0 1.00 Hawaje 5 - 0

TVP 1

TVP 1

- 8.00 Wiadomości, Pogoda  
8.15 Kwadrans polityczny  
8.40 Korona królów - taka historia... (47) - telenowela  
9.20 Ranczo s.V (58) - Obcy krajowcy - serial  
10.15 Komisarz Alex s.IV (50) - Morderczy plan - serial  
11.05 Ojciec Mateusz s.XVII (218) - Zakład - serial  
12.00 Wiadomości  
12.15 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.55 BBC w Jedynce - Sekretne życie wiejskich zwierząt Krowy 2  
14.00 Elif s.III (609) - serial  
15.00 Wiadomości, Pogoda  
15.15 Alarm! - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej  
16.05 Przysięga (52) - serial  
17.00 Telexpress, Pogoda  
17.25 Jaka to melodia?  
18.00 Klan (3555) - telenowela  
18.30 Korona królów (286) - telenowela  
18.55 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.25 Sport, Wiadomości, Pogoda  
20.10 Alarm! - magazyn  
20.30 Leśniczówka (162) - serial  
21.00 Teatr Telewizji - Fantazja polska, reż. Maciej Wojtyśko, wyk. Dymitr Holówko, Barbara Dembińska, Weronika Asińska, Jolanta Jackowska, Katarzyna Żuk, Tomasz Kubiatowicz, Piotr Seweryński  
22.25 Rozdarte serce Afryki  
23.20 Życie na gorąco (3) - Marsylia - serial  
0.55 Już za tobą tęsknię - film obyczajowy, Wielka Brytania, reż. Catherine Hardwicke, wyk. Toni Collette, Drew Barrymore, Dominic Cooper, Jacqueline Bisset  
2.55 Ptaki śpiewają w Kigali - dramat, reż. Joanna Kos - Krauze, Krzysztof Krauze, wyk. Jowita Budnik, Eliane Umhure, Witold Wielicki, Ciza Remy Muhirwa, Herve Kimeriny Rutaremaru, Didacienne Nibagwire

POLSAT

POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
9.00 Malanowski i Partnerzy  
10.00 Dzień, który zmienił moje życie  
11.00 Dlaczego ja?  
12.00 Gliniarze  
13.00 Trudne sprawy  
14.00 Pierwsza miłość  
14.45 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.15 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.30 Świat według Kiepskich  
20.05 MEGA HIT - Wojna o planetę małp - film sci-fi, USA, Kanada, 2017, reż. Matt Reeves, wyk. Andy Serkis, Woody Harrelson, Steve Zahn, Karin Konoval  
- W trzecim filmie z przebojowej serii Cezar i jego małpy uwikłane zostają w zbrojny konflikt z armią ludzi, na czele której stoi bezwzględny Pułkownik. Cezar i Pułkownik stają twarzą w twarz...



- 23.10 Sprawiedliwość ulicy - thriller sensacyjny, USA, 2007, reż. Don E. Fauntleroy, wyk. Steven Seagal, Danny Trejo, Eddie Griffin, Carmen Serano  
1.15 Polowanie na czarownicę - film fantasy, USA, 2011, reż. Dominic Sena, wyk. Nicolas Cage, Ron Perlman, Stephen Campbell Moore  
3.20 Tajemnice losu

SUPER

SUPER POLSAT

- 6.00 SuperLudzie Extra 6.15 Flesz Integracja 6.25 Wydarzenia 7.00 Rycerka Nella 7.30 Rafcio Srubka 8.00 Babelkowy świat gupików 8.30 Psi patrol 9.00 Psi patrol 9.30 Potwory kontra obcy 10.00 Niania 10.30 Niania 11.00 Nasz nowy dom 12.00 Linia życia. Niepokonani 12.30 W rytmie serca 13.30 TOP CHEF 15.00 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.30 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 18.30 SuperLudzie 19.00 Nasz nowy dom 20.00 Baby Driver - film sensacyjny, Wielka Brytania, USA, 2017, reż. Edgar Wright, wyk. Ansel Elgort, Jon Bernthal, Jon Hamm, Eiza González 22.15 Wilk - horror, USA, 1994, reż. Mike Nichols, wyk. Jack Nicholson, Michelle Pfeiffer, James Spader, Kate Nelligan 1.00 Ultraviolet 2.00 Kabaretowa Ekstraklasa 3.00 Gliniarze 4.00 Malanowski i Partnerzy 4.30 Malanowski i Partnerzy 5.00 Nasz nowy dom

STOPKlatka

Stopklatka

- 8.55 Chicago Fire - serial 9.50 Postęp: historia ludzkości - serial 10.50 Apokalipsa: II wojna światowa - serial 11.55 Allo, Allo - serial 14.10 Katastrofy w przestworzach 16.00 Chicago Fire - serial 16.55 Nowa Scena Śmiechu 17.50 Apokalipsa: II wojna światowa - serial 18.55 Katastrofy w przestworzach 20.00 Naczelny dowódca - film sensacyjny 21.50 Adrenalina 2 - Pod napięciem - film sensacyjny 23.50 Śmiertelne odliczanie - film akcji

TVP 2

TVP 2

- 4.45 Koło fortuny - teleturniej  
5.20 Doktor z alpejskiej wioski - nowy rozdział (134) Krew i woda, część 2 - serial  
6.15 Coś dla Ciebie - magazyn  
6.40 Familiada - teleturniej  
7.15 Pytanie na śniadanie  
11.00 Panorama  
11.05 Pogoda  
11.10 Pytanie na śniadanie Extra  
11.25 Rodzinka.pl s.II (35) - Koniec świata - serial  
11.55 Barwy szczęścia (2136) - serial  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.05 Teściowie i synowie. Kto tu rządzi? - reality show  
13.35 Gotowi do gotowania. Start!  
14.10 Coś dla Ciebie - magazyn  
14.30 Operacja Zdrowie - serial  
15.10 Doktor Kleist - lekarz rodzinny (10) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada - teleturniej  
17.15 Wieżenie miłości (183), Turcja  
18.00 Panorama  
18.20 Pogoda  
18.30 Gotowi do gotowania. Start!  
18.55 Teściowie i synowie. Kto tu rządzi? - reality show  
19.35 Barwy szczęścia (2136) - serial  
20.10 Barwy szczęścia (2137) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.55 M jak miłość (1470) - serial  
21.50 O mnie się nie martw s. XI (9) - serial  
22.50 Kino bez granic - Wyścig - film obyczajowy, Wielka Brytania, USA, reż. Ron Howard, wyk. Daniel Bruhl, Chris Hemsworth, Olivia Wilde, Alexandra Maria Lara  
HIT  
1.00 Głęboka woda (5) - Pałac bezdomnych - serial  
1.55 Zaskoczeni przez miłość - film obyczajowy, USA, reż. Robert Iscove, wyk. Patti Allan, Hilary Burton, Paul Campbell, Aaron Craven  
Zakończenie programu

TVN

TVN

- TVN, poniedziałek, 2019 - 11 - 18  
4.50 Uwaga! - program interwencyjny  
5.15 Mango - Telezakupy  
6.20 My Way  
6.50 Nowa Maja w ogrodzie  
7.20 Akademia ogrodnika  
7.30 Dzień Dobry TVN - magazyn  
11.00 Remont razem  
12.00 Ukryta prawda - program obyczajowy  
13.00 Szkoła - serial  
14.00 19 ++ - serial  
14.30 Szpital - program obyczajowy  
15.30 Szkoła - serial  
16.30 19 ++ - serial  
17.00 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
18.00 Ukryta prawda - program obyczajowy  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.49 Raport smogowy - poznaj kolory powietrza  
19.50 Uwaga! - program interwencyjny  
20.10 Doradca smaku



- 20.15 Na Wspólnej - serial  
20.55 Milionerzy  
21.30 Top Model - program rozrywkowy  
23.00 Pieniądze to nie wszystko - komedia, Polska 2001, reż. Juliusz Machulski, wyk. Marek Kondrat, Stanisława Celińska, Sylwester Maciejewski, Cezary Kosiński, Hanna Mikuć, Magdalena Wójcik, Andrzej Chyra, Tomasz Sapryk  
Co za tydzień - magazyn  
1.15 Uwaga! - program interwencyjny  
1.50 NOC Magii

TVP SPORT

TVP SPORT

- 5.30 Sport 6.05 Piłka nożna - MŚ do lat 17, Brazylia. Finał 8.10 Piłka nożna - II liga. 18 kolejka. Znicz Pruszków - GKS Katowice 10.15 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Izrael - Polska 12.20 Piłka nożna - MŚ do lat 17, Brazylia. 3 miejsce 14.25 Piłka nożna - MŚ do lat 17, Brazylia. Finał 16.35 Piłka nożna - mecz towarzyszy reprezentacji U20. Polska - Norwegia 16.50 Piłka nożna - mecz towarzyszy reprezentacji U20. Polska - Norwegia 19.15 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020 - Przed meczem Polska - Słowenia 20.25 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Hiszpania - Rumunia 20.35 Piłka nożna - Eliminacje EURO 2020. Hiszpania - Rumunia 23.00 Sport 23.45 Piłka nożna - mecz towarzyszy reprezentacji U20. Polska - Norwegia 1.50 Sporty walki - Gala MMA - ACA Warszawa 4.05 Boks 5.15 Zakończenie dnia

TTV

TTV

- 12.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska 12.55 SOS. Ekipy w akcji 13.55 Włoskie zdrady 14.30 Królowe życia 15.45 Express 16.05 Uwaga! 16.25 Defacto 16.40 Sędzia Anna Maria Wesołowska 17.45 Express 18.03 Raport smogowy 18.05 Damsy i wieśniaczki. Ukraina 19.05 Gogglebox. Przed telewizorem 19.45 Express 20.10 Uwaga! po Uwadze 21.15 Usterka 21.45 Express 22.00 Gogglebox. Przed telewizorem 23.45 Defacto

Poniedziałek, 18.11

TVN 7

- 5.00 Szkoła - serial  
6.00 Mango Telezakupy  
7.35 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
8.35 Ukryta prawda - program obyczajowy  
9.35 Ukryta prawda  
10.35 Big Brother Pobudka  
10.40 Sąd rodzinny - program sądowy  
11.40 Big Brother  
12.40 Zakochani po uszy - serial  
13.10 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
14.10 Big Brother Popołudnie  
14.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.15 Ukryta prawda  
16.15 Sąd rodzinny - program sądowy  
17.15 Big Brother Podwieczorek  
17.20 SOS. Ekipy w akcji  
18.20 Brzydula - serial  
19.30 Zakochani po uszy - serial  
20.00 Big Brother  
21.00 Wkręcenie - komedia, Polska 2014, reż. Piotr Weresniak, wyk. Piotr Adamczyk, Bartosz Opania, Paweł Domagała, Krzysztof Stelmachy, Dominika Kłuzniak, Kamilla Baar  
HIT  
23.10 Big Brother Nocą  
23.45 Dracula: Historia nieznaną - film przygodowy, USA, Japonia 2014, reż. Gary Shore, wyk. Luke Evans, Sarah Gadon, Dominic Cooper, Charles Dance  
1.35 Druga strona medalu - talk show  
2.40 NOC Magii

TV PULS

TV PULS

- 6.00 112: na każde wezwanie - serial  
6.30 112: na każde wezwanie - serial  
7.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
8.00 Lombard: życie pod zastaw - serial  
9.00 Lombard: życie pod zastaw - serial  
10.00 Zaklinaczka duchów - serial  
11.00 Zaklinaczka duchów - serial  
12.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
13.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
14.00 Agenci NCIS: Los Angeles - serial  
15.00 Lombard: życie pod zastaw - serial  
20.00 Ninja 2: Cień tży - film akcji, Tajlandia, USA 2013, reż. Isaac Florentine, wyk. Kane Kosugi, Mika Hijii, Scott Adkins, Shun Sugata  
21.55 Zakamieć krag - film sensacyjny, Francja, Włochy 2009  
23.55 Solomon Kane: Pogromca zła - film przygodowy, Czechy, Francja, Wielka Brytania 2008, reż. Michael J. Bassett, wyk. James Purefoy, Max von Sydow, Pete Postlethwaite, Rachel Hurd - Wood  
1.50 Taki jest świat  
2.30 Tajemnice medyczne - serial  
3.35 Biesiada na cztery pory roku  
4.15 Z archiwum policji  
5.00 Dyżur  
5.35 Dyżur

TV TRWAM

TV TRWAM

- 10.15 Rozmowy niedokończone 11.25 Myśląc Ojczyzna 11.55 Przyroda w Obiektywie 11.50 Kabwe 11.55 Święty na każdy dzień 12.00 Anioł Pański 12.03 Informacje dnia 12.20 Opowieści Starego Testamentu 12.45 Ewangelia nasz biznesplan 13.20 Koncert zyczeń 14.10 Szlif księżnej 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Sanktuarium polskie 16.30 Zew natury 16.55 Świadkowie 17.20 100 cudownych miejsc na świecie 17.30 Spotkanie Rodziny Radia Maryja 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Przygody Monster Trucków 19.45 Modlitwa z telefontycznym udziałem 20.50 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Stan bezpieczeństwa państwa 22.10 Mojżesz - 10 przykazań 22.55 Teoria ewolucji a współczesna mikrobiologia

TVP KULTURA

TVP KULTURA

- 7.00 Niezapomniany Leonard Bernstein - Spotkania z muzyką 8.00 Pomniki Historii - Ciechocinek 8.10 Studio Kultura - Rozmowy 8.25 Co mówią lekarze - film k.rmetr. 9.00 Gusta i guściki - film obyczajowy 11.00 Noce i dnie - serial 12.05 Janosik - Worek talarów - serial 13.00 Studio Kultura - Rozmowy 13.20 AC/DC. Recydywa Rocka - film dok. 14.40 Niedziela z... mistrzami obrazu 15.30 W domu - film TVP 16.25 Diabły, diabły - dramat psychologiczny 18.00 Legendy polskiego teatru - Nie. 12 wspomnień o Kalinie

## Grzybowski. Bojowcy dali o sobie znać także na Zamojszczyźnie

## m cara

którzy przybyli z Biłgoraja. Doszło do masowych aresztowań. W tej sytuacji Mostowski uciekł ze Zwierzyńca do Kraśnicy. Jednak jak czytamy w jego zapiskach nastroje rewolucyjne na Zamojszczyźnie nie wygasły.

„W roku 1906 w porze letniej organizacja bojowa PPS dokonała zbrojnego napadu na furgon pocztowy na odcinku szosy Zwierzyńiec – Biłgoraj” – pisał Mostowski.

Obszernie pisał o tej akcji w 1938 r. **Andrzej Radek** na łamach „Teki Zamojskiej”. Z jego tekstu dowiadujemy się, że komendantem OB PPS w powiatach: zamojskim, chełmskim, lubartowskim i puławskim był w 1906 r. **Edward Gibalski ps. Mały, Wicek lub Franek**. Ten doświadczony konspirator i rewo-

się tego dnia na trzy grupy i ukryli się w przydrożnym jałowcu.

**Bitwa, a potem ucieczka**

„Wkrótce potem ukazały się na drodze furgony. Na pierwszym jechało 6 żołnierzy, na drugim 2 oraz kasjer i podoficer, na trzecim znowu 6 żołnierzy. Furgony jechały jeden za drugim, w pewnym oddaleniu od siebie” – pisał Andrzej Radek. „Z chwilą kiedy furgony mniej więcej zrównały się z rozdzielonymi grupami bojowców, ci wyskoczyli i po oddaniu jednego strzału, zaczęli wołać do żołnierzy: Brosaj wintowki, Zdąsiał!”.

Było to wezwanie do poddania się. W ten sposób bojowcy stracili jednak niezbędny w tego typu przedsięwzięciach element zaskoczenia. Bo Rosjanie szybko



Pomnik powstańców styczniowych w Zwierzyńcu. Archiwalne zdjęcie ze zbiorów Adama Gąsianowskiego.



Antoni Wajszczuk



Piotr Wrzos



Józef Konopka

lucjonista ustalił, że Rosjanie raz w tygodniu przewożą furgonami na trasie z Biłgoraja do Zwierzyńca pieniądze zebrane z podatków. Dokładny wywiad przeprowadził w tej sprawie bojowiec **Piotr Wrzos**. To dzięki niemu wybrano także miejsce ataku. Kilka dni przed akcją Wrzos został jednak przez nieostrożność postrzelony przez bojowca **Antoniego Wajszczuka**. W tej sytuacji dowodzenie przejął **Karol** (być może nie było to jego imię, ale pseudonim konspiracyjny) **Pączkowski**. W akcji uczestniczyli także: **Piotr Wrzos, Franciszek Sałek, Mieczysław Janiszewski, Antoni Wajszczuk, Stefan Mitek i Józef Konopka**.

Do napadu miało dojść 5 lipca 1906 r. w lesie niedaleko Zwierzyńca. Konspiratorzy rozdzielili

zeskoczyli z wozów i skryli się w rowach przydrożnych. Stamtąd zaczęli strzelać. Wówczas konie całej kolumny spłoszyły się. Pociągnęły za sobą m.in. furgon, w którym znajdowały się pieniądze z podatków. Ruszyli za tym pojazdem Wrzos i Sałek. Pościg jednak się im nie udał.

Bitwa trwała już w tym czasie na całego. Bojowcy walczyli bardzo odważnie. W końcu trzech żołnierzy rosyjscy i podoficer poddali się im, a reszta uciekła. Nagle na drodze pojawił się oddział kilkudziesięciu kozaków. Zaskoczeni bojowcy zaczęli do nich strzelać. Wówczas jeźdźcy rozdzielili się i zaczęli osaczać konspiratorów ze wszystkich stron. Wrzosowi udało się trafić jakiegoś podoficera, który zwał się z konia na ziemię. Sytuacja wydawała się

jednak beznadziejna. Pomogli... niebiosy.

Bojowców uratowała gwałtowna burza, która akurat w tym czasie się rozpętała w okolicach Zwierzyńca. Pod osłoną strug deszczu udało im się wyrwać z kozackiej oblavy. Gdy jednak byli już trzysta metrów od zbawczego lasu, ujrzeni kolejny oddział Kozaków. Bojowcy uciekli w stronę okolicznych łąk, a stamtąd ruszyli do wsi znajdującej się na pobliskim wzgórzu. Niestety, podczas ucieczki kula dosięgła Stefana Mitka. Konspirator zginął na miejscu.

„Wioska nie była jeszcze obsadzona przez Kozaków i bojowcy weszli do niej spokojnie. Nie zdążyli jednak jeszcze dobrze odsapnąć, gdy Kozacy wpadli na drogę. Zostali jednak odparci strzałami, przy czym jeden kozak, który odrzuciwszy karabin, atakował z szablą, spadł z konia zabity” – pisał Andrzej Radek. „Nie ostudziło to jednak ich zapału. Co chwila szarżowali z różnych stron, lecz za każdym razem odparci ogniem mauzerów, zawracali w pole”.

**Wiejska kobieta**

Kozacy nie mogli poradzić sobie z bojowcami. W tej sytuacji kazali chłopom wynosić z chat cały dobytek, bo miały być one podpalone. To miało wypłoszyć lub uśmiercić konspiratorów.

„I zaczął się we wsi istny

sądny dzień. Wśród krzyku chłopów, wrzasku dzieci i lamentu kobiet wynoszono sprzęty na pole i wypędzano inwentarz żywy” – notował Radek. „Kozacy rozstawieni gęsto dookoła wsi przestali strzelać i atakować. Bojowcy zamknęli się w oddalonej nieco od chałup stodole i urządzili bronić się do końca, a następnie podpalili stodołę i spłonąć z nią razem”.

Nikt nie miał jednak przy sobie zapalek. Posłali po nie Sałka do jednej z chałup. Zamiast nich... przyniósł on chłopskie łachmany i pomysł na ucieczkę. Oświadczył, że włościanie radzą im, żeby się przebrali i korzystając z zamętu, spróbowali przedostać przez kozacki kordon. Tak zrobiono. Wszystko mogło się udać, gdyby nie jakaś wiejska kobieta, która podbiegła do Rosjan i wskazywała im ręką konspiratorów. Wrzos, Konopka i Janiszewski zostali wówczas schwytani. Karolowi Pączkowskiemu udało się jednak ukryć pod snopkami, a gdy się ściemniło – przedostał się do lasu. Sałek ukrył się w kartofli-sku. Jemu także udało się uciec. Wajszczuk natomiast, jak gdyby nigdy nic, przeszedł w chłopskim ubraniu przez kozacką oblavę i przedostał się aż do Sitańca. Kozacy aresztowali go jednak w tej miejscowości.

Wszyscy, schwytani bojowcy trafili do aresztu w Szczepieszynie. Byli tam maltretowani i szykanowani. Potem przewieziono ich do więzienia na zamku w Lublinie.

W jakiej miejscowości w powiecie zamojskim doszło jednak do kozackiej oblavy? Dokładnie nie wiadomo. W źródłach zapisano jedynie, że zwłoki Stefana Mitka zostały przywiezione do Szczepieszyna ze wsi Podborze.

**Zwiastun wolności**

„Pisząc te słowa przypadkowo spotkał w Lublinie na moście Bystrzyckim wóz, na którym wieziono pokrawianych i skępianych bojowców” – notował

w swoich zapiskach z 1938 r. Andrzej Radek. „Po tygodniu wszystkich czterech wywieziono do X pawilonu cytadeli w Warszawie. 28 września 1906 r. sąd wojenny skazał (ich) na karę śmierci przez powieszenie”.

W przypadku Wrzosa i Konopki karę zamieniono na bezterminową katorgę. Natomiast Wajszczuk i Janiszewski otrzymali 20 lat katorgi. Ten ostatni miał wówczas tylko 18 lat. Po torturach podobno „zachorował nerwowo”. Zmarł po trzech latach katorgi. Na zesłaniu zmarł także Antoni Wajszczuk. Natomiast Konopka i Wrzos zostali z katorgi uwolnieni w 1917 r. Stało się to po przejęciu władzy w Rosji przez Bolszewików. Obaj wrócili do kraju.

„(Wrzos) ciężko biedował po przybyciu do Polski. Obecnie pełni funkcję woźnego w urzędzie wojewódzkim w Lublinie” – pisał w 1938 r. Radek.

W Radomiu Rosjanie schwytali Ludwika Mostowskiego.

On także został skazany na karę śmierci, zamienioną na bezterminową katorgę. Pączkowski został aresztowany natomiast w 1908 r. Skazano go na kilka lat więzienia. Po powrocie z Rosji stał się podobno gorliwym, zatwardziałym komunistą. Organizował m.in. czerwoną milicję w Zagłębiu Dąbrowskim.

Franciszek Sałek został zdekonspirowany przez rosyjską Ochranę. Udało mu się jednak uciec do Ameryki, ale po pewnym czasie wrócił do kraju. Wiadomo, że czasach II Rzeczypospolitej pracował w wojewódzkim Funduszu Pracy w Lublinie.

Losy tych niezwykle dzielnych ludzi były skomplikowane, tragiczne i... bardzo różne. Dzisiaj o ich czynach chyba zapomniano. Niewielu pamięta także o Rzeczypospolitej Zwierzynieckiej. A jednak na chwilę objawiła się ona jako „zwiastun wolności”, która na dobre nadeszła dopiero w 1918 roku.

**Bogdan Nowak**

**Imperium zaczęło się chwiać**

Na początku XX wieku Rosja znajdowała się w kryzysie gospodarczym. Wielkim ciosem dla caratu były także porażki wojsk oraz floty rosyjskiej w wojnie z Japonią (trwała ona od 8 lutego 1904 r. do 5 września 1905 r.). Ceny na wszystkie produkty wzrosły wówczas w Imperium od 20 do 40 proc. To przyczyniło się do wzrostu niezadowolenia społecznego. W tej atmosferze pop **Georgij Gapon** zorganizował 22 stycznia 1905 r. marsz na Pałac Zimowy. W demonstracji wzięło udział ponad 100 tys. osób. Domagano się m.in. 8-godzinnego dnia pracy oraz uwolnienia więźniów politycznych. Protestujący zostali zaatakowani przez żołnierzy. Zabito wówczas ponad 1 tys. osób, w tym kobiety i dzieci. Te wydarzenia nazwano „Krwawą niedzielą”.

Jeszcze w styczniu do strajku w całej Rosji przystąpiło 400 tys. robotników. Zbuntowały się też całe oddziały wojskowe. Organizowano liczne protesty i wiece. Do kolejnych starć zbrojnych podczas demonstracji doszło m.in. w Warszawie i Łodzi (zginęło oraz zostało w nich rannych ponad 2 tys. osób). W październiku 1905 r. strajki sparaliżowały niemal całe Imperium. W końcu car **Mikołaj II** musiał wprowadzić reformy. W swoim „Manifeście październikowym” obiecał powołać parlament, rząd z premierem oraz uzanować podstawowe wolności obywateli. W naszym kraju do szkół mógł powrócić język polski. Zalegalizowano związki zawodowe, wprowadzono słynny „ukaz tolerancyjny”. Dzięki niemu na ziemiach polskich skończyło się brutalne prześladowanie grekokatolików, którzy siłą byli wcielani do cerkwi w wydaniu rosyjskim. Wprawdzie unicy nie mogli w Imperium oficjalnie odtworzyć swojego kościoła, ale na mocy ukazu pozwolono im przejść na wyznanie rzymsko-katolickie. Skorzystały z tego dziesiątki tysięcy osób, w tym grekokatolicka część rodziny autora tego artykułu.



Zamojskiej w Zwierzyńcu. Zdjęcie ze zbiorów Adama Gąsianowskiego.

Tak świętowano 11 listopada w tomaszowskim w 1926 roku

# Policja świętuje, lud pracuje

## HISTORIA

W Tarnawatce nie odprawiono ani nabożeństwa, ani żadnych uroczystości dziękczynnych za odzyskanie niepodległości. Komendanci niektórych posterunków policji w powiecie raportowali, że zbyt późno otrzymali telefonogram o ustanowieniu święta, dlatego nie mogli odpowiednio przygotować uroczystości. W Majdanie Sopotkim nie wywieszono z tego powodu flag państwowych.

Komendant Posterunku Policji Państwowej w Tyszowcach z przebiegu obchodów Święta Odzyskania Niepodległości 11 listopada 1926 r. był nawet zadowolony. Miasto i urzędy udekorowano narodowymi chorągwiami, zaś sklepy w tym dniu były zamknięte. Jedynie ks. Józef Szymanek, proboszcz miejscowej parafii, nie odprawił nabożeństwa, bo dzień wcześniej, po południu wyjechał do Komarowa i nie powrócił na czas.

„Ze względu na to, że w kościele nabożeństwo z powodu nieobecności księdza nie odbyło się, kierownik szkoły Więckowski zebrał nauczycielstwo i dzieci szkolne w sali szkolnej, objaśnił znaczenie święta i w końcu wzniósł okrzyk na cześć Polski <<Niech żyje>>” – relacjonował komendant.

Nabożeństwo odbyło się za to o godz. 9 w miejscowej bożnicy, a dwie godziny później w cerkwi prawosławnej. Frekwencja była jednak niewielka. Oprócz starszego przodownika Majera, posterunkowych Radziszewskiego, Kudlickiego, Waryszaka, a także księdza prawosławnego, diaka i 4 mieszczan prawosławnych nikt więcej udziału w nabożeństwie nie wziął.

Pod wieczór, około godz. 17 miejscowa straż ogniowa, przy akompaniamentem orkiestry, urządziła w mieście defiladę. Po niej druhowie udali się do urzędu gminnego, gdzie sekretarz Witalis Jurkiewicz wygłosił okolicznościowe przemówienie. Swoją podniosłą mowę zakończył okrzykiem: „Niech żyje Rzeczpospolita Polska! Niech żyje Prezydent Mościcki, Rząd na czele z premierem Piłsudskim i wszystkie urzędy!”.

W Komarowie miejscowy komendant dzień zaczął o godz. 8 od uroczystej zbiórki funkcjonariuszy. Zgodnie z zaleceniami przełożonych przeprowadził ponad godzinną pogadankę na temat wyzwolenia Polski z jarzma zaborcy. Prawił podwładnym



Pierwsze obchody Święta Niepodległości jako święta państwowego odbyły się dopiero 11 listopada 1937 roku. Delegacja POW w Zamościu podczas defilady.

o znaczeniu utworzonych na obczyźnie przez gen. Jana Henryka Dąbrowskiego legionów, o powstaniu organizacji POW, o legionach Józefa Piłsudskiego. Marszałkowi Piłsudskiemu poświęcił, ma się rozumieć, więcej uwagi, podkreślając jego wkład w odzyskanie niepodległości i rolę w przejęciu władzy zwierzchniej z rąk Rady Regencyjnej 11 listopada 1918 r. Mówił to wszystko po to, aby podwładni pojęli doniosłość i znaczenie tego święta.

O godz. 9.30, pokrzepieni patriotycznym słowem posterunkowi udali się na nabożeństwo do kościoła. Odprawił je miejscowy proboszcz ksiądz Józef Masztalerz. Oprócz mundurowych wzięli w nim udział także: wójt gminy z całym personelem, przedstawiciele miejscowego sądu, nauczycielstwo z kierownikiem na czele, młodzież szkolna, straż ogniowa oraz około 15 osób miejscowej ludności.

„Mały udział ludności w nabożeństwie spowodowany był tym, że ona o tym nic nie wiedziała” – wyjaśniał przyczynę niskiej frekwencji miejscowy komendant.

Modły ze śpiewem, przy udziale pełnego składu gminy żydowskiej oraz młodzieży w liczbie 40 osób odbyły się także w żydowskim domu modlitwy. Uczestniczył w nich wójt gm. Komarów Jan Wojda, sekretarz Piprowski, kierownik szkoły Fuks, właściciel apteki Ludwik Tomaszewski oraz oczywiście szef komendant. Głos zabrał Ludwik Tomaszewski, szanowany obywatel Komarowa. W podniosłej mowie podkreślał, że święto 11 listopada ważne jest nie tylko dla ludności katolickiej, ale dla wszystkich ludności zamieszkającej na terenie Rzeczypospolitej, dla wszystkich wyznań i nacji.

„Mówił o przyjęciu Izraelitów przez Polskę, którzy nie mieli

swojego przytuliska, włączając się po świecie, a zostali przez Polskę przyjęci i już od tego czasu nie włączają się, mając swoje obywatelstwo w Polsce” – zanotował skrzętnie komendant posterunku.

Na koniec przemówienia obywatel Tomaszewski wzniósł okrzyk „Niech żyje Rzeczpospolita!”. Na co zebrani od odpowiedzi „Niech żyje! Niech żyje!”, a następnie odśpiewali hymn „Jeszcze Polska nie zginęła”. Zebranie w domu modlitwy zakończyło się kilkanaście minut po godzinie dwunastej. Tu także instytucje rządowe oraz domy prywatne udekorowano flagami narodowymi, choć jak wspominał w swoim raporcie przełożony komarowski policjantów, po wsiach włościanie pracowali w najlepsze.

Lud nie świętował także w Rachaniach.

„Co się tyczy ludności tutejszej gminy, ta jak zwykle prowadziła czynności swe codzienne, wcale nie świętując. Nadmieniam, że ludność tutejszej gminy w dniu tym nie obchodziła święta dlatego, że nikt pewnie nie wiedział o ogłoszeniu święta” – raportował przodownik Dziuba. Jedynie o godzinie 10 w kościele parafialnym odprawiono uroczyste nabożeństwo, w którym uczestniczyli nauczyciele z dziatwą szkolną, kilkanaście osób starszych miejscowej ludności, przodownik Dziuba i posterunkowy Sobczuk. Żadnych odczytów ani pochodów jednak nie było. Urząd gminy i posterunek przez cały dzień były zamknięte.

## Zabrakło księdza i flag

Skromnie świętowano też w Tarnawatce. Nie odprawiono ani nabożeństwa, ani żadnych uroczystości dziękczynnych za odzyskanie niepodległości. Podobnie jak w Tyszowcach i tutaj zabrakło księdza, który

wyjechał gdzieś na kilka dni. Tylko miejscowy komendant posterunku, niejaki Kudyba, urządził podkomendnym pogadankę historyczną.

„Na pogadankach byli wszyscy funkcjonariusze policji” – meldował komendant posterunku Policji Państwowej nr 6 w Tarnawatce.

Z kolei komendant posterunku w Pasiekach raportował, że pogadanki patriotycznej nie odbył ze względu na szczupłość kadr. W dniu święta obsadę posterunku stanowiło tylko dwóch posterunkowych, z których jeden miał akurat wolne. Tego na służbie oddelegował na nabożeństwo do kościoła parafialnego w Łosińcu.

Serc podkomendnych historyczno-patriotyczną przemową nie pokrzepił też komendant Słabczyński, szef posterunku Policji Państwowej nr 12 w Poturzynie. A to z tej przyczyny, że telefonogram od komendanta powiatowego z Tomaszowa na temat tego obowiązku otrzymał dopiero 11 listopada o godz. 17. Funkcjonariusze byli już w domu. Meldował jednocześnie, że obchody święta odzyskania niepodległości na terenie gminy Poturzyn odbyły się zgodnie z harmonogram. Zarówno w kościele, jak i cerkwi odprawiono nabożeństwo dziękczynne, a wzięły w nim udział osoby urzędowe, samorządowe i dziatwa szkolna oraz sam komendant.

Późno, bo w dniu święta o godz. 14, telefonogram otrzymał komendant posterunku policji w Jarczowie. Zdążył jednak urządzić podkomendnym krótką pogadankę historyczną. Żadnego nabożeństwa w tej gminie nie było. Z kolei komendant posterunku w Kotlicach raportował, że po porannej, uroczystej odprawie wraz z przedstawicielami tutejszej gminy udał się na nabożeństwo do kościoła w Du-

du gminy w Łaszczowie. Żydowski handlarze pozamykali sklepy, w szkole nauczyciele przeprowadzili pogadanki dla dzieci na temat wyzwolenia Polski. Jednak i tu ze świętowaniem był kłopot. Miejscowym komendant winił za to nastawionego opozycyjnie do rządu księdza Kazimierza Remiszewskiego. Oznajmił on wcześniej parafianom, że msza wotywna rozpocznie się o godz. 8, tymczasem już o godz. 8.10 była odprawiona.

„Na mszy funkcjonariusze posterunku i urzędu gminy nie byli, gdyż ks. Remiszewski umyślnie odprawił wcześniej nabożeństwo, a nawet rano wysłał swego parobka do roboty polnej, pomimo że w dniu 10 listopada został powiadomiony o zapowiedzeniu święta państwowego” – raportował przełożonym komendant posterunku.

Komendant pisał też, że po wsiach nie wszyscy wstrzymali się od pracy.

„Na tym tle pozytywnie wyróżnił się folwark Podlodów, za przykładem którego świętowała cała wieś. Poza tym żadnych odczytów nie było. Inteligencja nazwała to święto Świętem Piłsudskiego” – kończył swój meldunek.

Dzień 11 listopada 1926 uroczystie rozpoczął się w budynku Komendy Powiatowej Policji Państwowej w Majdanie Sopotkim.

„Melduję, że 11 listopada jako święto ustawowe wyzwolenia państwa polskiego przez ludność wiejską świętowany nie był, dlatego, że ludność nie wiedziała o tym święcie. Funkcjonariusze PP nie brali udziału w nabożeństwie w kościele parafialnym Majdan Sopotkim, bo nabożeństwa nie było z powodu nieobecności miejscowego proboszcza. Chorągwie państwowych nie wywieszano, dlatego że tutejszy posterunek takich nie posiada” – telegrafował nazajutrz do przełożonych w komendzie powiatowej. Problem z chorągwami miał też szef posterunku w Majdanie Górnym.

## Bojkot i defilada

Chorągwie narodowe powiewały przez cały dzień na posterunku oraz budynku urzę-

Artykuł powstał na podstawie miesięcznych sprawozdań i raportów sytuacyjnych Komendy PP w Tomaszowie z lat 1924-1926 (Archiwum Państwowe Lublin).

## Spór o święto

W okresie międzywojennym 11 listopada był obchodzony jako nieoficjalne Święto Niepodległości, celebrowane zwłaszcza przez wojskowych. Data ta upamiętniała dzień, w którym Rada Regencyjna przekazała Józefowi Piłsudskiemu władzę wojskową oraz naczelne dowództwo podległych jej wojsk polskich. A także podpisanie przez Niemcy zawieszenia broni, co kończyło I wojnę światową.

Po przewrocie majowym w 1926 obchody kolejnych rocznic były uroczystościami ściśle wojskowymi. 8 listopada 1926 r. prezes Rady Ministrów Józef Piłsudski wydał okólnik, który ustanawiał dzień 11 listopada dniem wolnym od pracy.

Pierwsze obchody Święta Niepodległości jako święta państwowego odbyły się dopiero 11 listopada 1937 roku. Ustanowiono je ustawą sejmową z 23 kwietnia 1937 roku, podpisaną przez prezydenta Ignacego Mościckiego.

# Zima nie musi zaskoczyć kierowców

## MOTORYZACJA

To właśnie teraz, gdy temperatura rano spada poniżej 7°C, powinniśmy umówić się na sezonową zmianę opon. W chłodnych temperaturach przyspiesza się zużycie opon letnich, a zimówki – czyli opony z symbolem płatka śniegu na tle gór – poradzą sobie równie dobrze co opony letnie nawet na mokrej i suchej drodze w temperaturze poniżej 10°C.



Na polskich drogach jest coraz więcej pojazdów. Są też one szybsze i cięższe niż te, którymi jeździło się jeszcze 20-30 lat temu. Wszystko to powoduje, że zmniejsza się margines bezpieczeństwa dla każdego kierowcy. Potrzebujemy więc lepszej przyczepności. Nowoczesna zimówka to nie tylko opona na kopny śnieg – poradzi sobie świetnie nawet na suchej czy mokrej drodze, nawet jeśli temperatura w ciągu dnia oscyluje w granicach 10-15°C.

Pamiętajmy, że jedynym, oficjalnym symbolem opon

zimowych i całorocznych, które przeszły testy według norm potwierdzających ich osiągi w warunkach zimowych, jest płatek śniegu na tle trzech szczytów górskich. Spotykany jeszcze symbol M+S jest tylko określeniem opon z bieżnikiem na błoto i śnieg, nadawanym uznaniowo przez producentów opon. Nie mają one natomiast zimowej, bardziej miękkiej mieszanki gumowej bieżnika.

– Powinniśmy umówić się na wymianę opon już wtedy, gdy rano temperatura regularnie spada poniżej 7°C. Opony letnie

w takiej temperaturze twardnieją – co powoduje przyspieszenie zużycia bieżnika. Nie są już w stanie zapewnić kierowcy odpowiedniej przyczepności – podkreślają eksperci.

### Oszczędność na życiu

Niektórzy kierowcy wciąż uważają, że nie zmieniając opon, oszczędzają. Przeciwnie. Jeżdżąc na oponach letnich zimą, zmniejsza się efektywność paliwowa samochodu i skraca okres ich bezpiecznego użytkowania. W najgorszym przypadku poruszanie się na oponach nie-

dostosowanych do panujących na drodze warunków może doprowadzić do tragicznego w skutkach wypadku.

A w przypadku kolizji ubezpieczyciel może odmówić wypłaty odszkodowania, obarczając kierowcę winą za rażące niedbalstwo i niedostosowanie opon do warunków na drodze.

### Mniejsze ryzyko

Według raportu Komisji Europejskiej, używanie opon zimowych zmniejsza ryzyko wypadku o 46 proc. Często

można spotkać się z opinią, że nowoczesne systemy bezpieczeństwa, w które wyposażone jest auto w pełni wystarczają, aby uniknąć wypadku i opony nie grają w bezpieczeństwie na drodze dużej roli. Nic bardziej mylnego – opony są jedyną częścią pojazdu, która ma kontakt z nawierzchnią podczas jazdy.

W sezonie jesiennie-zimowym odpowiednie bezpieczeństwo i przyczepność gwarantują tylko opony z homologacją zimową. Jadąc 29 km/h w warunkach śniegowych na zimówkach, droga hamowania może zostać zredukowana nawet o 50% w porównaniu z oponami letnimi.

red

REKLAMA

**OPONY ZIMOWE**  
**NOWE-UŻYWANE**

DUNLOP GOOD YEAR  
MICHELIN PIRELLI ...

BEZPŁATNY MONTAŻ  
I WYWAŻANIE

**FELGI**

**ZAMOŚĆ TEL. 84 643 80 64**  
**UL. WYSZYŃSKIEGO 12**



Ikona: Polska Związek Przemysłu Oponiarskiego

REKLAMA

**WIST** auto serwis

ul. Kolejowa 23, 22-500 Hrubieszów  
tel./fax: 84 696 20 01, tel. 601 595 039, e-mail: wist-hrubieszow@wp.pl  
Sklep i warsztaty czynne: pn-pt.: 8.00-18.00, sobota: 8.00-15.00

ul. Kolejowa 49, 22-500 Hrubieszów  
tel./fax: 84 696 20 45, tel. 601 595 009, e-mail: wist-hrubieszow@wp.pl  
Sklep i warsztaty czynne: pn-pt.: 8.00-18.00, sobota: 8.00-15.00

**WARSZTAT**

- auto zastępcze na czas naprawy
- przeglądy
- regeneracja filtra cząstek stałych DPF/FAP
- diagnostyka komputerowa
- serwis, dezynfekcja i naprawa klimatyzacji
- wymiana filtra przeciwpyłkowego
- komputerowa geometria zawieszenia 3D
- wymiana opon
- komputerowe czyszczenie układów wtryskowych

**SKLEP**

- oleje silnikowe
- oleje przekładniowe
- akumulatory
- kosmetyki
- płyny chłodnicze, płyn do spryskiwaczy
- akcesoria
- filtry
- żarówki
- dywaniki gumowe i welurowe
- tłumiki
- kołpaki
- opony
- szyby czołowe
- akcesoria motocyklowe
- pozostałe akcesoria, w tym akcesoria tuningowe

**SKUTERY**

- Posiadamy w sprzedaży skutery marki Zipp oraz skutery tajwańskie Kimco. Marka Zipp jest obecnie niekwestionowanym liderem na polskim rynku. Markę Zipp wyróżnia nowoczesny i oryginalny design.

**MYJNIA**

- Myjnia automatyczna jest do Państwa dyspozycji 6 dni w tygodniu oferując najbogatszy zakres usług myjni automatycznej, myjni ręcznej, czyszczenia i sprzątania wnętrza oraz prania tapicerki.

**Zapraszamy na ul. Kolejową 6d!**

**AUTO CZĘŚCI**  
PROMOCJA!!!  
SKUTERY  
już od 1837 zł

**MYJNIA**

# Razem idą przez życie

## POTOK GÓRNY, TUROBIN

„Przeżyłam z Tobą tyle lat, choć w oczy wiał mi nieraz wiatr” – śpiewała Krystyna Giżowska. Swoje przeżyło też ponad 40 par z gmin Turobin i Potok Górny, które świętowały jubileusz złotych godów. I chociaż – trzymając się dalej tekstu piosenki – wiedzą jak smakuja ły, dziś nie żał im przeżytych dni.

Złote gody to symbol miłości i wierności małżonków, których przed 50 laty połączyło sakramentalne „tak” i jeden z najważniejszych jubileuszy w życiu małżonków i ich rodzin. O jubilatych nie zapomnieli władze gminy Potok Górny, a wójt Stanisław Dyjak uhonorował 17 par Me-



Potok Górny – złote gody świętowało 17 par.

dalami za Długoletnie Pożycie Małżeńskie. Otrzymali je: Janina i Stanisław Deryłowie, Krystyna i Stanisław Deryłowie, Janina i Jan Fedakowie, Janina i Ryszard Garbaczowie, Zofia i Zygmunt Gołąbowie, Katarzyna i Kazimierz Haciowie, Maria i Zbigniew Igrasowie, Krystyna i Józef Kowalscy, Teresa i Edmund Lipcowie, Kazimiera i Zdzisław Okoniowie, Janina

i Jan Olekszykowie, Danuta i Jan Partykowie, Władysława i Ryszard Pawęskowie, Stefania i Czesław Pieczonkowie, Marianna i Zygmunt Ryczkowie, Weronika i Jan Szabatowie oraz Aniela i Ryszard Trykowie.

Życzenia oraz wyrazy uznania za cierpliwość, wytrwałość i miłość złożyli jubilatowi wójt Stanisław Dyjak, przewodniczący Rady Gminy Henryk Kapica, sekre-

tarz gminy Roman Wardach, kierownik USC Alina Deryło oraz proboszczowie parafii z Lipin Górnych i Potoka Górnego – księża Stanisław Małysz i Piotr Sobczuk. Po części artystycznej wykonanej przez uczniów SP w Szyszkwie jubilaci mieli okazję wymienić się przy słodkim torcie życiowym doświadczeniem.

Podobna uroczystość odbyła się w Turobinie. W intencji ju-

bilatów została odprawiona msza święta, którą koncelebrował ks. dziekan Władysław Trubicki. Podczas nabożeństwa odbyło się odnowienie przyrzeczeń małżeńskich. Po nabożeństwie złote pary i zaproszeni goście udali się do Zespołu Szkół w Turobinie, gdzie miała miejsce dalsza część uroczystości. Jubilaci zostali uhonorowani przez wójta Turobina Andrzeja Kozinę oraz posła Sławomira Zawislaka, dyrektora generalnego Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego Agatę Grulę, przewodniczącą Rady Gminy Ryszarda Mroza i kierownika USC Małgorzatę Cieślę medalami przyznanymi przez Prezydenta RP. Pary otrzymały też kwiaty, listy gratulacyjne oraz drobne upominki. Turobińska młodzież przygotowała montaż słowno-muzyczny. Złote gody obchodziło 26 par: Wanda i Tadeusz Bogucey, Józefa i Tadeusz Fiutowie,

Arleta i Marian Furmankowie, Alina i Zenon Gilowie, Marianna i Stanisław Golcowie, Marianna i Stanisław Gospodarykowie, Kazimiera i Jan Jastrzębscy, Henryka i Stanisław Jonaszowie, Maria i Stanisław Krzysiakowie, Henryka i Jerzy Królowie, Anna i Jan Kwiatkowscy, Danuta i Zenon Lenartowie, Bogumiła i Tadeusz Ładniakowie, Teresa i Roman Mamonowie, Krystyna i Romuald Mierzwowie, Krystyna i Czesław Nawroccy, Zofia i Czesław Ostojscy, Longina i Adam Poleszakowie, Krystyna i Eugeniusz Polscy, Irena i Bronisław Rycerzowie, Czesława i Bronisław Skicowie, Stanisława i Stanisław Słomkowie, Krystyna i Adolf Stachyrowie, Halina i Tadeusz Tomasikowie, Anna i Edward Wojtyłowie oraz Stanisława i Stanisław Zajacowie. **lew**

## Dzieci na komendzie



Na koniec goście i gospodarze stanęli do pamiątkowej fotografii.

Fot. KPP Tomaszów Lubelski

### TOMASZÓW LUB.

Radości było co niemiara. Dzieciaki zajrzały w niemal każdy zakamarek. Wizytę w komendzie policji 6-latki z Przedszkola Samorządowego nr 1 w Tomaszowie Lubelskim na pewno zapamiętają na długo.

Wycieczka po komendzie zaczęła się od obejrzenia stanowiska oficera dyżurnego. Tam funkcjonariusze opowiedzieli maluchom, w jakich sytuacjach należy wzywać policję, jaki numer wybrać i jak prawidłowo dokonać zgłoszenia.

Maluchy przeszły się po policyjnych korytarzach, zaglądali do pokoi. Miały też okazję z bliska zobaczyć pomieszczenia dla osób zatrzymanych. Dłuższą chwilę przedszkolaki spędziły

w służbowej siłowni. I wiedziały, po co takie miejsce funkcjonuje. „Żeby policjanci mieli mięśnie” – odpowiadały dzieci.

Wizyta nie mogła się też obyć bez obejrzenia z bliska radiowozu i poznania wyposażenia, z jakim mundurowi idą do służby, np. na uliczny patrol.

Podczas całej wizyty gospodarze przypominali też małym gościom o podstawowych zasadach bezpieczeństwa na drodze czy podczas zabaw. **ak**

### RACHANIE, SUSIEC

Wkrótce finał VIII Powiatowego Konkursu Recytatorskiego im. Tomasza Zamoyskiego. O nagrody powalczą m.in. laureaci gminnych eliminacji z gmin Rachanie i Susiec.

6 listopada w Gminnej Bibliotece Publicznej w Rachaniach przeprowadzono gminne eliminacje do VIII Powiatowego Konkursu Recytatorskiego im. Tomasza Zamoyskiego. Uczestniczyło w nich 15 dzieci i młodzieży z podstawówek z terenu gminy. Wszyscy pięknie się zaprezentowali, ale jury musiało wybrać najlepszych. W powiatowym konkursie gminę Rachanie reprezentować będą: Zuzanna Tychlowiec, Paulina Piłat, Michał Kuśmierczuk, Klaudia Przybysz,



Pamiątkowe zdjęcie z eliminacji w gminie Susiec.

Zuzanna Ciołko, Paulina Draczk.

Susieckie gminne eliminacje przeprowadzono dzień później. Startowało 10 recytatorów. W kategorii klas IV-VI pierwsze miejsce zajęła Paula Litwin, drugie Ewelina Kość (obie z SP w Suścu), trzecie Julia Lipian z Niepublicznej Szkoły Podstawowej w Grabowcu. U starszaków pierwsze

miejsce zajęły ex aequo Sandra Caryk z NSP w Grabowcu oraz Kornelia Kawka z NPS w Łuszczacu, drugie Joanna Marynicz, trzecie Magdalena Caryk (obie z SP w Suścu). Laureaci m.in. z gminy Rachanie i Susiec spotkają się 14 listopada na VIII Powiatowym Konkursie Recytatorskim im. Tomasza Zamoyskiego. **wd**

## W Tomaszowie zimy się nie boją

### TOMASZÓW LUB.

Miasto jest już przygotowane na przyjscie niskich temperatur. Uzgodniono procedury postępowania z bezdomnymi i innymi potrzebującymi. Instytucje i służby są w gotowości. Reszta zależy od samych mieszkańców Tomaszowa Lubelskiego.

4 listopada w siedzibie Urzędu Miasta Tomaszów Lu-

belski odbyło się spotkanie kierowników i pracowników instytucji, na których ciąży obowiązek zapewnienia bezpieczeństwa mieszkańcom miasta. Omówiono stan przygotowań służb do nadchodzącej zimy. Uzgodniono procedury postępowania z osobami bezdomnymi, zagrożonymi zamarznięciem i potrzebującym pomocy. Ponadto wyznaczono miejsca, które wymagają szczególnej uwagi. Ich regularnym monitorowaniem zajmą się m.in. policjanci. Jednak najwięcej będzie zależało od samych mieszkańców miasta. Dlatego burmistrz

Wojciech Żukowski prosi, by być czujnym i w porę reagować.

„W związku ze zbliżającym się okresem zimowym i potrzebą zapewnienia bezpiecznych warunków egzystencji mieszkańcom miasta Tomaszów Lubelski, zwracamy się do Państwa z apelem o wrażliwość w stosunku do osób zagrożonych i potrzebujących pomocy. Dotyczy to zarówno osób bezdomnych, zagrożonych zamarznięciem, jak i pozostałych osób, zagrożonych z powodu wieku, samotności, problemów w poruszaniu się, niepełnosprawności czy innych problemów zdrowotnych” –

czytamy apel władz miasta na stronie internetowej UG.

Obywatelska czujność i międzysiedzka pomoc mają zapobiec tragicznym w skutkach następstwom zimy.

W sezonie grzewczym każdy powinien też zadbać o bezpieczeństwo swoje i swoich domowników. Jeśli ktoś będzie miał podejrzenia o ulatniającym się tlenku węgla, powinien niezwłocznie

skontaktować się ze strażą pożarną. Pamiętajmy, że z powodu zatrucia czadem każdego roku umiera ponad sto osób, a blisko dwa tysiące ulega podtruciu. **wd**

### W gotowości są:

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Tomaszowie Lub. – tel. 84 665 97 94

Straż Miejska w Tomaszowie Lub. – tel. 84 664 48 07

Komenda Powiatowa Policji w Tomaszowie Lub. – tel. 997 lub 112

Powiatowa Państwowa Straż Pożarna w Tomaszowie Lub. – tel. 998 lub 112

Pogotowie Ratunkowe w Tomaszowie Lub. – tel. 999

Lubelski Urząd Wojewódzki – bezpłatny telefon interwencyjny tel. 987

Specjalistyczny Ośrodek Wsparcia w Tyszowcach – tel. 84 661 95 87

Ośrodek Interwencji Kryzysowej w Tomaszowie Lub. – tel. 84 663 42 98

Telefon interwencyjny w sprawie osób bezdomnych dla mieszkańców Tomaszowa Lub. – tel. 782 869 888

AUTOPROMOCJA

**Pomagamy w biznesie**

**Biuro Reklamy „Kroniki Tygodnia”**

**Aneta Szpinda**  
tel. 665 751 702

**Dorota Wiatr**  
tel. 669 494 080

**Ewelina Grabowska**  
tel. 885 851 164

**Zamość, ul. Żeromskiego 3, tel. 84 638 43 93**

REKLAMA

**Dermedica CENTRUM MEDYCZNE**

**NOWOŚĆ**  
**GINEKOLOGIA ESTETYCZNA**

- PORADNIE SPECJALISTYCZNE
- MEDYCYNA ESTETYCZNA
- BADANIA USG (USG 3D/4D)

**LECZENIE ZABIEGOWE**

- chirurgia
- dermatochirurgia
- urologia
- ortopedia
- ginekologia

**Zapraszamy**  
Pn - Pt 10.00 - 18.00  
Sobota 9.00 - 12.00

**www.dermedica.info.pl**

**Zamość, ul. Koszary 55, tel. 602 39 77 55**

REKLAMA

**GABINET NEUROLOGICZNY I LECZENIE CHOROBY KRĘGOSŁUPA, NARZĄDU RUCHU**

**dr Andrzej Nowakowski**  
specjalista chorób układu nerwowego i terapii manualnej kręgosłupa

- Zespoły bólowe kręgosłupa i narządu ruchu pochodzenia neurologicznego, reumatologicznego i pourazowego;
- Bóle i zawroty głowy, migreny;
- Choroba zwyrodnieniowa kręgosłupa i stawów;
- Dyskopatia, przepukliny, osteoporoza;
- Nerwice, depresja, padaczka

Gabinet specjalizuje się w leczeniu nietypowych zespołów bólowych narządu ruchu, bólów i zawrotów głowy, zaburzeń równowagi, bólów barku i pleców

Zamość, ul. Jana Pawła II 21  
czynne w czwartek od godz. 9.00  
Informacje i zapisy:  
tel. kom. 606 611 150

REKLAMA

**ZACISZE CENTRUM MEDYCZNE**  
Zamość, Al. Jana Pawła II 8

**PRZYJMUJĄ SPECJALIŚCI**

**OKULISTA**  
lek. med. Emanuela Bętkowska  
lek. med. Tomasz Bentkowski

**NEUROCHIRURG**  
lek. med. Adam Harasimiuk  
lek. med. Tomasz Szymański

**CHIRURG ONKOLOG**  
lek. med. Marek Mazurek  
lek. med. Andrzej Traczyk

**PULMONOLOG**  
lek. med. E. Poniatowska-Kubina

**ORTOPEDA**  
dr n. med. Paweł Sokołowicz

**GASTROENTEROLOG**  
lek. med. Katarzyna Wójcik

**FIZJOTERAPEUTA**  
mgr Krystian Kędra

**PRACOWNIA USG**

**SALON OPTYCZNY**

Rejestracja tel. 602 450 762  
www.centrummedycznezacisze.pl

REKLAMA

**Multimed**  
CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

- ✓ Stomatologia estetyczna dorosłych i dzieci,
- ✓ Znieczulenie komputerowe,
- ✓ Leczenie kanałowe pod mikroskopem,
- ✓ Protetyka,
- ✓ Implanty,
- ✓ Leczenie chorób przyzębia,
- ✓ Chirurgia stomatologiczna,
- ✓ Ortodoncja dorosłych i dzieci,
- ✓ Tomografia komputerowa CBCT 3D (pantomogram, tele boczne)

Zamość, ul. Śląska 40  
**www.bezbolesnie.pl**  
tel. 84 639 63 30, kom. 0500 028 652  
e-mail: rejestracja@multimedzamość.pl

REKLAMA

**EL-DENT**  
Od 1984 roku

**NZOZ EL-DENT Elżbieta Kornet**  
Zamość ul. Szwedzka 15  
rejestracja tel. 84 639 48 08  
rejestracja online [www.el-dent.eu](http://www.el-dent.eu)  
pon.-pt. 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>

- wybielanie, leczenie kanałowe
- RTG zębów, pantomogram, cefalometria
- mosty, korony porcelanowe
- implanty, usuwanie ósepek
- protezy NFZ, protezy szkieletowe
- stomatologia dziecięca do 18 r.ż. NFZ

REKLAMA

**ARTIDENT**  
Stomatologia

Jolanta Janda

- profilaktyka
- leczenie
- protetyka
- wybielanie
- RTG cyfrowe

• stomatologia estetyczna  
• endodoncja pod mikroskopem

**Zamość, ul. Lwowska 28/28 • tel. 84 639 91 99, 601 715 115**

REKLAMA

**Dar uzdrawiania Filipińskiego uzdrowiciela JOSUE ANGSAANTO PALITAYAN**

Filipiński Uzdrowiciel jest jedynym z czołówki najlepszych filipińskich uzdrowicieli na świecie.

JOSUE PALITAYAN był szkolony przez swojego ojca PLACIDO PALITAYAN założyciela i członka CHRISTIAN SPIRITUAL REGENERATION MOVEMENT inc. I STOWARZYSZENIA FILIPIŃSKICH UZDROWICIELI.

Wywodzi się ze znanej i szanowanej na FILIPINACH rodziny uzdrowicieli i zielarzy. Swoje umiejętności odziedziczył po przodkach, a niespotykane ogromne umiejętności i skuteczność uzdrawiania sprawiły, że jest on znany na całym świecie. Moc uzdrawiania przekazywana jest w rodzinie uzdrowicieli z pokolenia na pokolenie i uzupełniana jest wieloletnią nauką w klasztorach i szkołach.

Filipiński Uzdrowiciel JOSUE PALITAYAN działa na cały organizm. Znajduje zaburzenia energetyczne różnych organów i skutecznie je eliminuje. Wzmacnia naturalne siły obronne pacjenta, udrażnia kanały energetyczne i je oczyszcza.

Uzdrowiciel jest zdolny poprzez intensywną koncentrację wytworzyć ogromną energię eteryczną wokół swoich rąk, która przekazuje choremu. Uzdrowiciel stosuje również zabiegi refleksologiczne, które immunologicznie oddziałują na schorowaną i wycieńczoną chorobą ciało.

UZDRAWIANIE FILIPIŃSKIE jest pełne tajemnic tak jak sama historia powstania tych wysp.

**DOPÓKI PACJENT WIERZY W ISTNIENIE SIŁ PONADLUDZKICH I JEST OTWARTY NA DZIAŁANIE UZDROWICIELI, MOŻE ZAWSZE OSIĄGNAĆ POMOC!**

**JOSUE PALITAYAN PRZYJMUJE:**

**18 LISTOPADA HRUBIESZÓW I ZAMOŚĆ**  
**19 LISTOPADA LUBLIN I TOMASZÓW LUBELSKI**

**Zapisy i informacje:**  
**693 788 813** **784 608 847**

## Zabiegi osoczem bogatopłytkowym

ZDROWIE

Osocze bogatopłytkowe autologiczne (PRP) to nowoczesna biokompatybilna metoda leczenia i odmładzania tkanek. Przede wszystkim to rozsądne wykorzystanie potencjału ludzkiego organizmu do samoregeneracji.

Po raz pierwszy osocze bogatopłytkowe autologiczne (PRP) zastosowano podczas operacji kardiochirurgicznej w 1987 r. Od tej pory metodę tę stosuje się z dobrym skutkiem w stomatologii, ortopedii, dermatologii, reumatologii, medycynie sportowej i medycynie estetycznej. PRP jest uzyskiwane z krwi własnej pacjenta.

Zawiera czynniki, które pełnią kluczową rolę w wspomaganiu procesów regeneracyjnych. Jest

szczególnie wskazane w leczeniu trudno gojących się ran, zaburzeń wzrostu kostnego, w uszkodzeniach przewlekłych narządu ruchu – uszkodzeniach ścięgien, więzadeł, mięśni, łokotek.

W ostatnich latach PRP zyskało miano złotego standardu w medycynie estetycznej. Dlaczego, wyjaśnia specjalista medycyny estetycznej Marek Nowosielecki.

– Płytki krwi znajdujące się w tkankach pełnią kluczową rolę m.in. w procesie odnowy, zapewnienia jedności i utrzymania gładkiej powierzchni skóry. Zawierają czynniki wzrostu, które są uwalniane po aktywacji płytek i współpracują w procesach regeneracji i gojenia. Tę właściwość wykorzystuje terapia osoczem bogatopłytkowym. Odbija się to w następujący sposób: z pobranej krwi pacjenta sporządzamy koncentrat płytek krwi i czynników wzrostu, który podajemy do zmienionej tkanki. Podawanie osocza bogatopłytkowego uruchamia proces stymulacji komórek macierzystych do namnażania oraz fibroblastów do wytwarzania kolagenu typu młodego, co prowadzi do regeneracji i odnowy skóry, jej nawilżenia i odmłodzenia oraz przyspiesza proces gojenia – tłumaczy doktor Marek Nowosielecki.

Koncentrat osocza bogatopłytkowego PRP można wykorzystać do zabiegów na skórę twarzy i głowy.

Zabieg, który często nazywany jest „wampiryzm liftingiem”, polecany jest m.in. pacjentom, którzy szczególną uwagę przykładają do naturalnych rozwiązań w medycynie estetycznej oraz alergikom.

Terapia osoczem daje długotrwałe efekty w regeneracji skóry twarzy, a przy tym jest absolutnie biokompatybilna z ciałem pacjenta, bez ryzyka wystąpienia nietolerancji, alergii czy innych reakcji immunologicznych.

wd

Artykuł sponsorowany

| WSKAZANIA:                                                                                                                                                                                                                                            | EFEKTY:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• skóra wymagająca rewitalizacji</li> <li>• skóra z oznakami starzenia</li> <li>• łysienie typu męskiego</li> <li>• regeneracja włosów</li> <li>• dla pacjentów poszukujących produktów naturalnych</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• rewitalizacja, odmłodzenie skóry, ujednolicenie koloru skóry, poprawa elastyczności, napięcia i gęstości skóry</li> <li>• przebudowa włókien kolagenowych</li> <li>• poprawa ukrwienia skóry</li> <li>• wyraźne wygładzenie zmarszczek i fałd</li> <li>• przyspieszenie procesów gojenia</li> </ul> |

Zapytaj specjalistę o szczegóły. Zaplanuj konsultację w Centrum Medycyny Estetycznej Nowosieleccy.

**CENTRUM MEDYCYN ESTETYCZNEJ NOWOSIELECCY**  
Zamość, ul. Ludowa 11

## HOROSKOP

W poniedziałek zabierz się za zaległości, pilnuj terminów, nie narażaj się szefowi. Wystarczy tylko być w porządku, a sprawy zawodowe się ułożą. We wtorek i środę dobra pora na rozmowy, prezentacje, załatwianie interesów, duże zakupy. Dobry czas na zacieśnienie przyjacielskich więzów, na spotkanie z miłością. W czwartek zrelaksuj się z dala od tłumy.

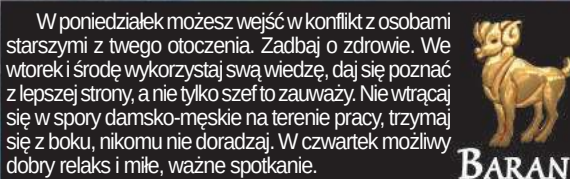


WODNIK



RYBY

W poniedziałek i wtorek będziesz spokojnie robić to, co zaplanujesz. Pokażesz swój twórczy potencjał, docenisz cię w pracy i w domu. W środę wykorzystaj intuicję, nie chowaj się przed otoczeniem. Więcej śmiałości! To da wymienne rezultaty. W czwartek uroczyste spotkanie i dobry odpoczynek. W piątek samotni mogą spotkać idealną miłość życia.



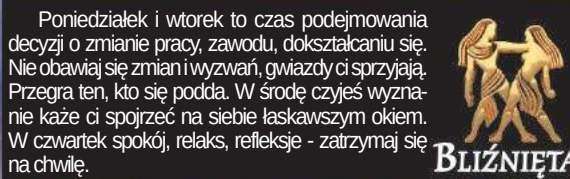
BARAN

W poniedziałek możesz wejść w konflikt z osobami starszymi z twojego otoczenia. Zadbaj o zdrowie. We wtorek i środę wykorzystaj swą wiedzę, daj się poznać z lepszej strony, a nie tylko szef to zauważy. Nie wtrącaj się w spory damsko-męskie na terenie pracy, trzymaj się z boku, nikomu nie doradzaj. W czwartek możliwy dobry relaks i miłe, ważne spotkanie.



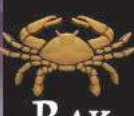
BYK

W poniedziałek i wtorek licz na przyływ sił, zechcesz zmienić swe życie. Pamiętaj jednak, że co nagle, to po diable. Wieści z daleka pozwolą ci na nowe podejście do spraw pracy. W środę w związkach, które kulały, może dojść do rozstrzygnięć - zgoda albo rozstanie. Walcz o swoje! W czwartek przyjaciele docenią cię, spotkasz się z dowodami uznania i szacunku. W weekend odpoczniesz.



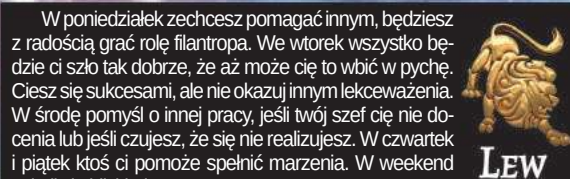
BLIŹNIĘTA

Poniedziałek i wtorek to czas podejmowania decyzji o zmianie pracy, zawodu, dokształcaniu się. Nie obawiaj się zmian i wyzwań, gwiazdy ci sprzyjają. Przegra ten, kto się podda. W środę czyjeś wyznaczenie każe ci spojrzeć na siebie łaskawym okiem. W czwartek spokój, relaks, refleksje - zatrzymaj się na chwilę.



RAK

W poniedziałek i wtorek skup się na sprawach domu i rodziny. Może podejmiecie decyzję o remoncie lub zrobicie świąteczne plany? Tak prowadź rozmowy, by wszyscy byli zadowoleni - na czele z tobą. W środę dokończ sprawy służbowe. W pracy pojawi się nowa szansa, związana z kimś z daleka. Od czwartku wypoczywaj.



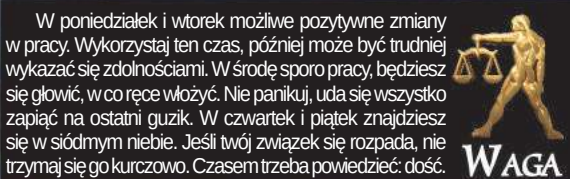
LEW

W poniedziałek zechcesz pomagać innym, będziesz z radością grać rolę filantropa. We wtorek wszystko będzie ci szło tak dobrze, że aż może cię to wbić w pychę. Ciesz się sukcesami, ale nie okazuj innym lekceważenia. W środę pomyśl o innej pracy, jeśli twój szef cię nie docenia lub jeśli czujesz, że się nie realizujesz. W czwartek i piątek ktoś ci pomoże spełnić marzenia. W weekend zajmij się bliskimi.



PANNA

W poniedziałek i wtorek licz na harmonijne kontakty z ludźmi, będziesz też w stanie wykonać sporo pracy wymagającej rozsądku i logiki. W środę dobre samopoczucie, ale też trzeba liczyć się z możliwością konfliktów uczuciowych, niesnasek w związkach czy z przyjaciółmi. W czwartek miłe spotkanie rodzinne. W piątek nie załatwaj spraw finansowych.



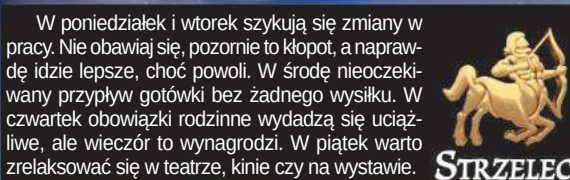
WAGA

W poniedziałek i wtorek możliwe pozytywne zmiany w pracy. Wykorzystaj ten czas, później może być trudniej wykazać się zdolnościami. W środę sporo pracy, będziesz się głowić, w co ręce włożyć. Nie panikuj, uda się wszystko zapiąć na ostatni guzik. W czwartek i piątek znajdziesz się w siódmym niebie. Jeśli twój związek się rozpada, nie trzymaj się go kurczowo. Czasem trzeba powiedzieć: dość.



SKORPION

W poniedziałek i wtorek może być konieczne pilne nadrobienie zaległości, których nie ty narobiłeś, oraz poprawianie cudzych błędów. Zyskasz uznanie, gdy się wywiążesz z tych zadań. W środę ktoś zaproponuje spore pieniądze; warto przyjąć tę ofertę, praca tylko pozornie jest trudna. W weekend starczy ci energii na wiele zajęć.



STRZELEC

W poniedziałek i wtorek szykują się zmiany w pracy. Nie obawiaj się, pozornie to kłopot, a naprawdę idzie lepsze, choć powoli. W środę nieoczekiwany przyływ gotówki bez żadnego wysiłku. W czwartek obowiązki rodzinne wydadzą się uciążliwe, ale wieczór to wynagrodzi. W piątek warto zrelaksować się w teatrze, kinie czy na wystawie.



KOZIOROŻEC

W poniedziałek i wtorek wszystkie plany zrealizujesz bez wysiłku. Licz się z radami osób doświadczonych, które ci dobrze życzą, a szybciej osiągniesz cel. W pracy każdy ci doceni i zauważy twój wkład. W środę zbierzesz owoce paromiesięcznych trudów. Niektóre rozstania mogą być trudne. W czwartek będzie za rodzinie i za spokojnie, jak na twój gust, ale w piątek to sobie odbijesz.

## Rób zakupy według zasad zero waste

**Zanieczyszczone powietrze, niewystarczające zasoby wody pitnej, chemia w jedzeniu oraz góra zalewających nas śmieci i to głównie plastikowych - to największe zagrożenia wymieniane przez Polaków w badaniu przeprowadzonym przez IQS.**



Chociaż obwiniamy o nie przemysł - od ciężkiego, po produkcję ubrań, kosmetyków czy żywności, to 83% z nas wierzy, że nasze codzienne wybory i starania mają wpływ na środowisko. Na fali tego przekonania rośnie w Polsce w siłę ruch zero waste.

reduce - ograniczaj zakupy i dąż do minimalizmu;  
reuse - szukaj nowych zastosowań dla starych przedmiotów, zamiast je wyrzucać;  
recycle - segreguj i przetwarzaj odpady;  
rot - kompostuj odpady organiczne, wybieraj rozwiązania biodegradowalne.

## Co to takiego?

Zero waste w dosłownym tłumaczeniu - zero śmieci, to ruch społeczny, który wyrósł na pięciu podstawowych zasadach, nazywanych w skrócie 5R:

refuse - odmawiaj jednorazowych opakowań zaśmiecających środowisko;

## Odmawiaj jednorazowych opakowań

Jak wynika z raportu IQS w pierwszej kolejności jesteśmy w stanie zrezygnować z dań na wynos, które generują ogromne ilości śmieci. Na zestaw jednego dania składają się często: styropianowe pudełko, plastikowe sztućce, osoby pojemnik na soki, a to wszystko zawinięte w foliową torebkę. Już w 2021 roku używanie tego rodzaju plastikowych naczyń jednorazowego użytku bę-



dzie całkowicie zakazane w Unii Europejskiej. Dużo trudniej jest Polakom zrezygnować z zakupu napojów w plastikowych butelkach - tylko 29% respondentów zdecydowanie wybiera napój w szklanym lub kartonowym opakowaniu, jeśli ma wybór.

## Kupuj produkty na wagę

W dążeniu do ograniczenia produkcji śmieci, coraz więcej sprzedawców żywności ekologicznej zachęca do kupowania produktów na wagę i przynoszenia własnych pojemników. Asortyment jest zachęcający, bo obejmuje nie tylko pieczywo, warzywa i owoce, ale również

kasze, maki, makarony czy bakalie. Wystarczy zabrać na zakupy własne słoiki na sypkie produkty, bawełniane i papierowe torby na warzywa i owoce.

**Krystyna Radkowska,** prezes Polskiej Izby Żywności Ekologicznej:

- Takie rozwiązania nie są jeszcze powszechną praktyką, ale mają szansę na przebicie się do większej części społeczeństwa. Mam nadzieję, że w niedługim czasie normą stanie się robienie zakupów nie tylko z własną torbą na zakupy, ale również pojemnikami na pozostałe produkty.

## Ważne omega-3

**Ich obecność w naszej diecie jest konieczna. Wpływają bardzo korzystnie na nasz organizm. Jeśli jemy za mało produktów zawierających te kwasy, musimy sięgnąć po suplementację.**



- Zapobiegają zmianom nowotworowym komórek.

- Uczestniczą w budowaniu tkanki mózgowej, zapewniając jej prawidłowe funkcje.

- Są niezbędne do prawidłowej pracy centralnego układu nerwowego.

- Odpowiadają za syntezę hormonów i wpływają na nasz nastrój.

- Regulują poziom glukozy we krwi.

- Regulują pracę układu odpornościowego - wzmacniają mechanizmy obronne podczas choroby i wspomagają regenerację.

- Łagodzą stany zapalne.

- Wpływają korzystnie na poziom dobrego cholesterolu (HDL)

i równocześnie obniżają poziom złego (LDL).

- Wspomagają pracę serca i zapobiegają miażdżycy.

- Usprawniają pracę siatków-

ki oka.

- Dzięki nim plemniki zachowują ruchliwość.

- Wpływają korzystnie na skórę, włosy i paznokcie.

## Świętowaliśmy Halloween?

**To zabawa, której nieodłącznym elementem jest obowiązkowy dreszczyk emocji. W ułamku sekundy chcemy odczuwać ciarki, przyspieszone bicie serca i przede wszystkim dużo emocji. Jak pokazują wyniki sondy, lubimy strach. Aż 63% respondentów badania „Czy Polacy lubią się bać?” odczuwa potrzebę przeżywania ekscytującego lęku.**

Halloween było okazją, żeby dostarczyć sobie nieco więcej emocji niż na co dzień. Zaaranżowana impreza z kostiumami jak z horroru czy wieczór z filmami grozy to tylko niektóre z pomysłów na spędzenie coraz bardziej popularnego w Polsce, choć przez niektórych krytykowanego, Halloween. Niektórzy wybrali się nawet do specjalnego pokoju strachu.

Domy strachu kiedyś można było spotkać tylko w wesołych miasteczkach jako niewielkie ciemne pomieszczenia z kukłami. Dziś Horror House to często całe budynki ze szczegółowo dopracowanym wystrojem i żywymi aktorami odgrywającymi role z najstraszniejszych horrorów. Domy strachów mogą zawierać elementy gry i posiadać swoje scenariusze. Zlokalizowane są najczęściej w piwnicach, opusz-

zonych fabrykach, starych kamienicach, podziemnych schronach - miejscach, które same w sobie budzą grozę.

## Dlaczego lubimy się bać?

Dla większości z nas lęk, który wiąże się z emocjonującymi przeżyciami, jest przede wszystkim wyzwaniem. Lubimy pokonywać swoje granice i stawiać sobie nowe cele do realizowania. W ten sposób odpowiedziało 37% respondentów badania „Czy Polacy lubią się bać?”. Dla 29% z nich dawka zdrowego strachu wiąże się z przygodą, a co piąty Polak podejmuje takie aktywności, żeby zaspokoić potrzebę odczuwania silnych bodźców. Dla 15% badanych silne emocje są sposobem na stres, ponieważ pozwalają oderwać się od codzienności i przywrócić dobre samopoczucie.



## Kobiety też liczą na emocje

Jak pokazują wyniki sondy „Czy Polacy lubią się bać?”, mamy potrzebę przeżywania kontrolowanego strachu i traktujemy ją jako sposób oderwania się od codziennej rzeczywistości. Wyniki badania serwisu Prezentmarzeń pokazują, że dążenie do przeżywania silnych wrażeń to wbrew stereotypom nie tylko męska

domena. Wśród amatorów przeżywania ekscytującego lęku znajduje się aż 59% pań. Pozytywny strach i silne emocje to nie tylko coś, co chcemy zachować jedynie dla siebie. Okazuje się, że ekscytującymi emocjami lubimy się także dzielić ze znajomymi. Aż 61% ankietowanych podarowałoby swoim bliskim trochę dreszczyku emocji i ekscytującego lęku.

## Nie wszystkim wolno

Ze względu na bardzo silne emocje, nie zaleca się udziału w Horror House osobom z chorobami serca, nadciśnieniem, epilepsią, astmą, kobietom w ciąży oraz osobom cierpiącym na różnego rodzaju fobie (m.in. arachnofobie, achluofobie czy klaustrofobie). W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do stanu zdrowia i możliwości udziału w zabawie warto przed wizytą w domu strachu skonsultować się ze swoim lekarzem.



## Romans przez sekstelefon

*Chciałam tylko trochę zarobić. Było mi wstyd, że mam takie zajęcie, ale nikomu nic nie mówiłam, nic złego nie robiłam, a spora kasa spływała co miesiąc na konto. Musiałam się jakoś utrzymać w wielkim mieście, a stać za ladą nie zamierzałam. Przez sekstelefon poznałam Grześka. Jest teraz moim mężem.*

Gdy skończyłam studia prawnicze, nie od razu dobrze zarabiałam. Zanim zrobiłam aplikację i załapałam się do renomowanej kancelarii, minęło sporo czasu. Ponieważ nie miałam sumienia wyciągać pieniędzy od mamy, która i tak ledwo wiązała koniec z końcem, postanowiłam wieczorami dorabiać. Potrzebowałam pieniędzy, bo życie w większym mieście kosztuje...

### To tylko rozmowa

Do tej wstydlwej pracy wkręciła mnie koleżanka. W zasadzie nic złego nie robiłyśmy. Trzeba było tylko odbierać telefon i wdzięczyc się do słuchawki, jak dzwonił jakiś mężczyzna. Niekiedy bywali bardzo natrętni panowie, czasami wręcz aroganccy i chamscy, ale na szczęście nie byli w stanie namierzyć mnie przez telefon,

więc wystarczyło się rozłączyć. Z czasem wpadłam w rutynę. Podczas gdy on flirtował i wychodził z siebie, ja w tym czasie robiłam sobie manicure lub piekłam ciasto. Nie lubiłam tego zajęcia, wstydziłam się, że to robię, ale pieniądze, które wpływały na moje konto każdego miesiąca, kusily...

### Po co pan dzwoni?

Któregoś dnia zadzwonił do mnie przemiły mężczyzna. Nie rzucił żadnych zboczonych, dwuznacznych tekstów, nie kazał mi być miłą, powiedział, że po prostu chce z kimś obcym porozmawiać, a nie ma z kim. Był zdesperowany, bo zostawiła go ukochana kobieta. Okazało się, że zdradziła go z jego najlepszym przyjacielem.

Czułam się trochę jak psycho-terapeutka. Grzegorz (po dwóch rozmowach zdradził mi swoje

imię) niemalże wypłakiwał mi się w ramie, na dodatek drogo to go kosztowało. Było mi go trochę szkoda. Przekonywał mnie jednak, że działam na niego jak lekarstwo, że „koję jego duszę” i że „nawet jeśli zbankrutuje, to i tak będzie dzwonił”. Zacieka- wił mnie. Nie było to profesjonalne, ale umówiłam się z nim na spotkanie w kawiarni. Oczywiście w ramach terapii...

### A cóż to za cudo!

Przystojny, dobrze ubrany, opanowany, czarujący – jak jakaś kobieta mogła porzucić takiego mężczyznę? – dziwiłam się w duchu. I miałam nadzieję, że ja dla niego też jestem atrakcyjna. Na swoje usprawiedliwienie opowiedziałam trochę o sobie, o swoich kłopotach i potrzebie pracy, nawet tej wstydlwej. Nie oceniał, nie krytykował, stwierdził nawet, że to dobrze, że na

mnie trafił, bo jego życie nabrało sensu. Cokolwiek to by znaczyło, ucieszyłam się, że mnie nie skreśla. Ba, nawet liczyłam na to, że zainteresuje się mną. Próbowaliśmy go kokietować, flirtowałam i proponowałam kolejne spotkania.

### Czy jestem na to gotowy?

Czy to on mnie, czy ja jego uwiodłam? Choć przekonywał mnie, że nie jest pewny, czy jest już gotowy na nowy romans, szybko zaczął się do mnie dobie- rać. Nie oponowałam, bo sama na to czekałam. Inie zawiodłam się...

Grzesiek okazał się wyjątko- wym mężczyzną. Zaczęliśmy się spotykać tak na poważnie. Na dodatek załatwił mi pracę, więc mogłam w końcu zrezygnować z seks telefonów. Po dwóch mie- siącach poznawania się nawza- jem przeprowadziłam się do niego, a po roku wzięliśmy ślub. I nadal jest tak samo cudownie. Potrafimy ze sobą rozmawiać... nie tylko przez telefon.

## CZARNY KOT NIECH WRÓŻY MIŁOŚĆ

*Idziesz na randkę i nagle czarny kot przebiega ci drogę. Co robisz? Wracasz, bo to spotkanie nie ma już szans powodzenia czy głaszczech kiciusia i z uśmiechem biegniesz do swojego wybranka serca?*



Czasami nawet ci, którzy nie wierzą w zabobony, są lekko wytrąceni z równowagi, gdy drogę przebiegnie im czarny kocur. Zastanów się jednak, czy ta przepowiednia kiedykolwiek ci się sprawdziła? 17 listo- pada to dzień Czarnego Kota.

Święto zostało ustanowie- ne w 2007 roku przez wło- skie Stowarzyszenie Obro- ny Zwierząt i Środowiska (AIDAA) oraz Ruch Obrony Czarnych Kotów. Wybrano dzień bardzo szczególny – wbrew wszelkim przesądom 17 o godzinie 17. Liczba 17 jest we Włoszech uważana za najbardziej pechową. Po- dobno celem tego święta było zarówno zwrócenie uwagi na konieczność opieki nad tymi zwierzętami, jak i walka z uprzedzeniami oraz prze- sądami, które są wyjątkowo

niebezpieczne dla czarnych kotów. Szczególnego pecha, jak zauważyli obrońcy praw zwierząt, czarne koty mają właśnie we Włoszech, bo to tu przedstawia się je w jak najgorszym świetle i są źle traktowane.

Wiara, że czarny kot prze- biegający drogę przynosi pecha, najbardziej rozpo- wszechniona jest w Indiach, części Europy Wschodniej i Środkowej (najbardziej w Rumunii). W Japonii na- tomiast spotkanie czarnego kota jest dobrym znakiem, w Szkocji pojawienie się ta- kiego zwierzątka na progu domu oznacza pomyślność i szczęście.

To dobry moment zatem, by przełamać przykrą trady- cję i udowodnić, że ten dzień może być także dla ciebie

wyjątkowy, a czarny kicius bardzo uroczy.

Postaraj się więc najbliższą niedzielę spędzić w nieco- dzienny sposób. Może wpad- nie ci do głowy jakiś nietypo- wy pomysł na randkę? Może namówisz swojego partnera, by przygarnąć jakiegos bied- nego kocurka i pojedziecie razem do schroniska?

Niech cię nie zniechęca plotki, że posiadanie czarne-

go kota było kiedyś znakiem uprawiania czarów. Wierzo- no, że czarny kot przebiega- jący drogę został wysłany przez siły nieczyste i w zwią- zku z tym trzeba mieć się na baczności. Ponieważ czarne koty są niewidoczne w nocy, uważano, że czarownica po- siadająca takiego zwierzątka potrafi zamieniać się w niego, aby pod osłoną zmroku szko- dzić innym ludziom...

## OFERTY DLA SAMOTNYCH SERC

### 501 Helena

Jestem emerytką i wdową. Mam 69 lat. Jestem kobietą o głębokim sercu, bez nałogów. Poznam Pana, który ma dość samotności jak ja i chciałby jesień życia przeżyć w związku na dobre i na złe. Szukam związku opartego na szczerości, zaufaniu, zrozumieniu, uczciwości oraz miłości z ukochaną osobą. Nie znoszę obłudy i kłamstwa.

### 502 Eugeniusz

Mam na imię Gienek. Jestem po 70. Szukam przyjaznej duszy. Jestem emerytem niezależnym finansowo.

### 503 Marianna

Mam na imię Marianna. Mam 65 lat. Jestem wdową na emery- turze, bez nałogów, z poczuciem humoru. Poznam Pana emeryta, zmotoryzowanego, wesołego, miłego, na męża. Panom z ZK i oszu- stom dziękuję.

### 504 Tadeusz

Mam na imię Tadeusz. Mam 70 lat. Jestem niezależny finansowo i mieszkaniowo oraz zmotoryzowany. Lubię przyrodę i zwierzęta. Poznam Panią w wieku ok. 65 lat. Mieszkam w okolicach Parczewa.

### 505 Henryk

Jestem emerytem i wdowcem. Mam 66 lat. Jestem niezależny, bez zobowiązań, nastawiony do świata i ludzi. Lubię kontakt z naturą, spacerować, pracę i ognisko domowe. Poznam Panią emerytkę, ok. 60 lat, z własnym mieszkaniem, najlepiej na wsi, ale może być i z miasta. Proszę o przemyślane listy.

### 506 Adam

Mam 53 lata. Jestem samotny. Poznam Panią w zbliżonym wieku, z Chełma. Nie piję alkoholu. Mam 168 cm wzrostu. Numer telefonu przyspieszy kontakt i poznanie się.

### 507 Anna

Mam 57 lat. Po 30 latach odeszłam od męża. Dzieci się usamo- dzieliły. Utrzymuję się z własnej działalności gospodarczej. Mam własny dom. Poznam Pana ok. 60 lat, w celu matrymonialnym. Oczekuję ofert uczciwych od odpowiedzialnych mężczyzn. Mile widziane wyższe wykształcenie.

### 508 Zbigniew

Mam 68 lat. Mam 180 cm wzrostu. Jestem z Wrocławia. Jestem bardzo samotny od 24 lat. Szukam kandydatki na żonę. Jeżeli masz serce zamiast cegły, posiadacz nutę romantyzmu, jesteś konkretna, kochasz ludzi, teatr, muzykę, turystykę, książki oraz naturę – zadzwoń pod nr 503528205. Prześlę Ci aktualne zdjęcie.

### 509 Piotr

Jestem 43-letnim, dobrze zbudowanym mężczyzną. Mam 176 cm wzrostu, blond włosy i niebieskie oczy. Bardzo chętnie poznam Pa- nią, która podobnie jak ja czuje się samotna i brak jej bratniej duszy. Interesuje mnie stały związek. Jestem uczciwy, zaradny i pracowity. Wytrwale dążę do celu. Nienawidzę obłudy i kłamstwa. Odpiszę na wszystkie oferty ze zdjęciem, adresem i nr tel., który przyspieszy kontakt.

## Potrzebujesz bratniej duszy, towarzystwa, miłości?

Przyslij do naszej redakcji swoją ofertę, napisz o swo- ich oczekiwaniach i pragnie- niach. List wyslij na adres redakcji. Każda oferta otrzyma swój numer kontaktowy, np: 001, 002. Nie będziemy podawać w gazetach nazwisk ani adre- sów osób składających oferty. W liście w kilku słowach opowiedz o sobie: jak masz na imię, w jakim jesteś wieku, gdzie mieszkasz, jakie masz zainteresowania, dlaczego szukasz partnerki lub partnera i jakie masz wobec niego wy- magania. Jeśli chcesz, możesz przysłać swoje zdjęcie, które uatrakcyjni ofertę.

**KUPON nr 45**  
Oferty  
dla samotnych

Aby oferta ukazała się w ga- zecie, należy dołączyć do niej oryginalny kupon z aktualnego numeru.

# Z Sercem do Kuchni

Onzechy to nie tylko smaczna, chrupiąca przekąska, ale też fantastyczny dodatek do wielu dań. I choć chyba większość nas używa ich jako dodatku do ciasta, to warto je docenić np. w surówkach czy sprawdzić jak smakują z zupą. Mamy dziś dla Państwa takie własne przepisy. Jeśli jeszcze nie próbowaliście onzechów w takiej odstonie to koniecznie spróbujcie.

## Zupa chrzanowa z orzechami

### Składniki:

- 1 łyżka masła
- 1 litr bulionu warzywnego
- 1 pęczek koperku
- 1 dymka
- 200 g ziemniaków
- 1 i 1/2 dużego korzenia chrzanu
- 2 łyżki chrzanu ze słoika
- przyprawy: pieprz, sól
- uprażone orzechy włoskie

### Przygotowanie

Dymkę pokroić w talarki. Ziemniaki obrać i pokroić w kostkę, chrzan zetrzeć na tarce. W garnku rozgrzać masło, dodać dymkę i ziemniaki. Dusić na małym ogniu ok. 5 min. Włożyć warzywa do bulionu, dodać starty chrzan, doprowadzić zupę do wrzenia, potem gotować pod przykryciem na małym ogniu ok. 30 minut. Na koniec dodać chrzan ze słoika i zagotować. Podawać z koperkiem i uprażonymi orzechami włoskimi.

## Surówka z białej kapusty z orzechami

### Składniki:

- 20 dag białej kapusty
- 1 jabłko
- 1 łyżka soku z cytryny
- 1/2 łyżeczki miodu
- 1 łyżka oliwy
- 1 łyżka śmietany
- 1 łyżeczka musztardy
- 1-2 łyżki posiekanych orzechów włoskich
- sól
- pieprz
- szczypta gałki muszkatołowej

### Przygotowanie

Kapustę drobno posiekać, wymieszać z odrobiną soli, pozostawić na kilka minut. Jabłko obrać, usunąć gniazda nasienne, zetrzeć na tarce o dużych oczkach, skropić sokiem z cytryny, dodać do kapusty. Śmietanę wymieszać z oliwą, musztardą, miodem, odrobiną gałki muszkatołowej, połączyć z surówką, dodać posiekane orzechy, przyprawić do smaku pieprzem, wymieszać. Podawać do dań mięsnych.

## Ciasto z orzechami i miodem

### Składniki:

- 3 szklanki mąki pszennej
- 2/3 szklanki cukru
- 150g masła
- 2 jajka
- 2 łyżki miodu
- 2 łyżeczki sody oczyszczonej

### Przygotowanie

Z podanych składników zagnieść ciasto. Wstawić je na ok. pół godziny do lodówki. Ugotować budyń wg przepisu, ale z 3 szklankami mleka. Zostawić do ostygnięcia (nie mieszać podczas studzenia). Miękkie masło utrzeć, następnie dodawać po łyżce zimnego budyń i dalej ucierać. Całość zmiksować na pulchną masę.

Ciasto podzielić na dwie części. Jedną wyłożyć dno wcześniej przygotowanej blaszki 24 x 35 cm, wyrównać i piec w temp. 180°C ok. 10 minut. Zostawić do ostudzenia.

Masło (75 g) z cukrem i miodem gotować do momentu, aż cukier się rozpuści. Dodać posiekane orzechy, wymieszać i gotować jeszcze przez chwilę.

Drugą część ciasta wyłożyć na blaszkę, wyrównać i nałożyć na nią warstwę orzechową. Piec również 10 minut w temp. 180°C.

Gotowe placki przełożyć masą budyńową, górę przykryć plackiem z orzechami. Wstawić ciasto do lodówki co najmniej na dobę.

### Masa budyńowa

- 3 szklanki mleka
- 2 opakowania budyńu śmietankowego
- 5 łyżek cukru
- 250 miękkiego masła lub masła roślinnego

### Warstwa orzechowa:

- 250 g orzechów włoskich
- 75 g masła
- 2 łyżki miodu
- 5 łyżek cukru

## Pomarańcze nadziewane wieprzowiną i orzechami ziemnymi

### Składniki:

- 50 dag chudej wieprzowiny
- 4 duże pomarańcze
- 6 ząbków czosnku
- 2-cm kawałek imbiru
- 1 cebula
- 1/2 łyżeczki nasion kolendry
- 50 g orzechów ziemnych
- 4 świeże papryczki chili
- 1 jajko
- 2 łyżki oleju
- 2 łyżeczki pasty krewetkowej lub łososiowej
- sól

### Przygotowanie

Pomarańcze przekrawać w poprzek włókien na połówki. Łyżeczką wybrać miąższ zostawiając przy skórce warstwę miąższu grubości 1 cm. Obrać i posiekać czosnek, imbir i cebulę. Kolendrę utrzeć w moździerzu, orzeszki grubo posiekać. Chili umyć, usunąć nasionka i drobno pokroić. Podsmażyć na oleju czosnek, imbir i cebulę (ok. 2 min), dodać mielone mięso, orzeszki, kolendrę i pastę krewetkową, posolić do smaku. Smażyć 10 min, często mieszając. Dodać miąższ pomarańczy, mieszać. Połówki pomarańczy napęlić nadzieniem, wierzch posmarować roztrzepanym jajkiem. Ułożyć na blaszce. Zapiekać 10 min w temp. 220°C. Podawać na ciepło. Można je udekorować pociętymi w paski liśćmi dowolnej sałaty lub pędami dymki.

### Wyszperane w sieci

# ZŁOTE MYŚLI

Żyj tak, aby twoim znajomym zrobiło się nudno, kiedy umrzesz.

- Coś taka wkurzona?
- Mężowi na urodziny kołowrotek kupiłam do wędki.
- No to chyba dobrze? Twój stary co weekend z kolegami przecież na ryby jeździ. Nie spodobał mu się?
- Gorzej. Zapytał co to jest.



Ciesz się z byle g...!

|                      |                  |                       |                     |                        |                        |                       |                     |                         |                       |                     |
|----------------------|------------------|-----------------------|---------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------|-----------------------|---------------------|
| Auto ...             | ▼                | Wielka łąka           | Ciepłe do okrycia   | ▼                      | Niemieckie land        |                       | ▼                   | Owadożerna jaszczurka   | ▼                     | Garda w szabl       |
| Kurort               |                  |                       |                     |                        | Grecka litera          |                       |                     |                         | 3                     |                     |
| ▶                    |                  |                       |                     |                        | Długowłosy pies        | ▶                     |                     |                         |                       |                     |
| ... wyrażów obcych   | ▶                |                       |                     | 15                     | 21                     | 12                    |                     | Minnelli, aktorka z USA |                       | Ochota na drinka    |
| ...-Cola, napój      |                  |                       |                     |                        | ... uOrkiestra         | ▶                     |                     | 1                       |                       | 24                  |
| ▶                    |                  | 11                    |                     |                        | Brat w habicie         | ▶                     |                     | 26                      |                       |                     |
| Barwnik w ksero      |                  | ▼                     | Flamaster ucznia    | 7                      | Cennik opłat za usługi | ▼                     | Miasto Bony Sforzy  | 14                      | Clair, franc. reżyser |                     |
| Nawatnica, huragan   |                  |                       |                     |                        |                        |                       |                     |                         |                       |                     |
| ▶                    | 10               | 17                    |                     |                        |                        | Naturalny ul pszczeli | ▶                   |                         |                       |                     |
| Np. "Kwiaty polskie" |                  | Ograniczenie wolności | ▼                   | Kolorowa papuga        | ▶                      | 18                    |                     | Antyczny lotnik         |                       | Dawna osada obronna |
| Śpiewał "12 groszy"  |                  |                       |                     |                        | 8                      | 2                     | 16                  | 4                       |                       | 22                  |
| ▶                    |                  |                       |                     | Pracuje w radiu        | ▶                      |                       |                     |                         |                       |                     |
| Croft z filmu        |                  | 23                    |                     |                        |                        |                       | Język dzieł Platona |                         | Stale posady          |                     |
| Napój greckich bogów | Przeciwnik punka | ▼                     | Oblewając z wysiłku | Ramol, wapniak         |                        | ▶                     | ▼                   |                         | ▼                     |                     |
|                      |                  |                       |                     | Linda w filmie "Kroll" |                        |                       |                     |                         |                       |                     |
| Drzewa w szeregu     | ▶                |                       |                     |                        |                        |                       |                     | Robi otwory, wiertło    |                       | Głos Adama Didura   |
| ▶                    |                  |                       |                     |                        | Potrawa turecka        | ▶                     | 25                  |                         |                       |                     |
| Jerzy Żelnik         |                  | Kafelki na posadzkę   | ▶                   |                        |                        |                       |                     | 9                       | 5                     |                     |
| Cenny mebel          |                  |                       |                     |                        |                        |                       |                     |                         |                       |                     |
| ▶                    | 6                |                       |                     | 13                     | Kształt, sylwetka      | ▶                     |                     |                         | 20                    |                     |

Litery z pól ponumerowanych utworzą rozwiązanie.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

Słowa do odnalezienia:

alfatron, anemik, bramin, czerstwość, ekskursja, interpunkcja, krewniak, oberża, palarnia, piramida, podnośnica, podzielnik, poławiacz, programator, przeżytek, selenit, szatkownica, wynkarz, wojaż, śnieżyczka

## SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| 3 | 8 | 6 | 9 |   |   | 1 |   |  |
| 9 |   | 4 | 1 | 7 | 2 |   | 8 |  |
| 1 |   | 2 |   | 8 | 6 |   |   |  |
|   |   |   |   | 4 | 5 |   | 2 |  |
|   |   |   |   | 2 |   |   |   |  |
| 7 |   | 1 |   |   |   |   |   |  |
| 5 |   | 3 | 4 | 9 |   |   |   |  |
|   |   |   |   |   | 7 | 5 | 6 |  |
|   | 1 |   |   |   |   |   | 9 |  |


**PRYMUS-AGD®**  
*Piękno to Twoim domu*

**Zapraszamy do sklepu  
PRYMUS-AGD Zamość  
ul. Przemysłowa 21  
VIS A VIS GALERII TWIERDZA**

**Prowadzimy sprzedaż  
artykułów sezonowych**

- **słoiki**
- **wieczka**
- **sokowniki**
- **nakrętki**
- **łubianki**
- **powidlaki**

**Wyposażymy twój dom  
szkło • gary  
sztucze • porcelana  
emalia • tekstylia**

**Największy wybór artykułów AGD**

**[www.prymus-agd.pl](http://www.prymus-agd.pl)**

**Rozwiązanie krzyżówki nr 44/2019  
brzmi: „Każdej rybce nudno w sadzaw-  
ce”. Nagrodę ufundowaną przez Prymus-  
AGD otrzymuje: **Zofia Tujak** z Biłgoraja.  
Zwycięzczyń serdecznie gratulujemy!  
Po odbiór nagrody prosimy zgłosić się  
do redakcji w ciągu 30 dni od daty  
ukazania się rozwiązania. Sponsorem  
krzyżówki jest **Prymus-AGD** mieszczący  
się w **Zamościu** przy ul. Przemysłowej  
21, w **Biłgoraju** przy ul. Kościuszki 27,  
w **Hrubieszowie** przy ul. Kolejowej 8,  
w **Tomaszowie Lub.** przy ul. Traugutta 1,  
który ufundował nagrodę. Rozwiązanie,  
wraz z wyciętym i naklejonym na kartkę  
numerem krzyżówki prosimy wysłać na  
adres naszej redakcji w terminie 10 dni od  
daty ukazania się tego wydania „Kroniki”.**

**krzyżówka** **KRONIKA**  
**46**

# Przygoda z projektem Erasmus+ w PSzP ICO w Tomaszowie Lub. rozpoczęta!

Od 11 września 2019 roku Prywatna Szkoła Podstawowa ICO w Tomaszowie Lubelskim realizuje projekt „ROAD – Reveal Other Available Directions” zatwierdzony przez Agencję Narodową Erasmus+. Projekty współpracy szkół (KA229), do których należy projekt „ROAD”, polegają na współdziałaniu szkół z różnych krajów nad wspólnym tematem, którym jest poszukiwanie innych dróg nauczania – edukacja pozaformalna. W tym projekcie, oprócz Prywatnej Szkoły Podstawowej ICO, biorą udział również szkoły z: Grecji, Portugalii, Turcji, Włoch i Rumunii.

Realizowany projekt „ROAD”, którego koordynatorem jest pani **Katarzyna Towbin** – nauczycielka języka angielskiego, polega na wymianie międzynarodowej uczniów i nauczycieli w latach 2019-2021. Pierwsze spotkanie nauczycieli we Włoszech odbyło się w dniach 20–26 października 2019 roku. W tej konferencji wzięli udział: dyrektor Prywatnej Szkoły Podstawowej ICO – pani **Danuta Marczevska** oraz nauczyciele: **Agata Knap**, **Agata Kowalik** i **Aneta Wajda**. Na spotkaniach, organizowanych w szkole I.C. ALIGHIERI FORMIA – VENTOTENE w Formii, której dyrektorem jest Vito Costanzo, poruszane były tematy dotyczące edukacji w różnych krajach. Przedstawiciele każdego z państw prezentowali swoje szkoły, przedstawiali nauczycieli i uczniów.



Nauczyciele w czasie warsztatów mogli wymienić się dobrymi praktykami, metodami, których używają w codziennej pracy. Ponadto zostały omówione poszczególne działania związane z realizacją projektu. Po spotkaniach oficjalnych nie mogło zabraknąć elementów związanych ze zwiedzaniem tej części Włoch. Konferencja odbywała się w mieście Formia, która została zwiedzona już pierwszego dnia. Ponadto uczestnicy spotkania zwiedzili też Gaetę, Pompeje, Neapol oraz wyspę Ventotene, gdzie mogli odwiedzić tamtejszą szkołę oraz poznać jej uczniów i nauczycieli.

Jeszcze w tym roku szkolnym są zaplanowane dwie tygodniowe wymiany uczestników projektu. W marcu 2020 roku odbędzie się spotkanie w Rumunii, dokąd z tomaszowskiej szkoły pojedzie od 4 do 7 uczniów wraz z 2 nauczycielami. Następnie w maju 2020 roku Prywatna Szkoła Podstawowa ICO będzie gościć uczniów i nauczycieli z Rumunii, Turcji, Włoch, Grecji i Portugalii.

W następnym roku szkolnym 2020/2021 projekt będzie kontynuowany. W ramach współpracy międzynarodowej odbędą się jeszcze trzytygodniowe spotkania: dwie wymiany uczniów i nauczycieli do

Portugalii i Grecji oraz konferencja dla nauczycieli w Turcji.

Prywatna Szkoła Podstawowa ICO należy do niewielkiego grona szkół powiatu tomaszowskiego, które mają możliwość uczestniczenia w projektach Erasmus+. Udział w takim przedsięwzięciu będzie na pewno niezapomnianym przeżyciem i świetną lekcją dla nauczycieli i uczniów tej szkoły. Nauczyciele Prywatnej Szkoły Podstawowej ICO już dużo wcześniej nawiązywali kontakty międzynarodowe z innymi szkołami w Europie, realizując projekty eTwinning, które idą w parze z działaniami programu Erasmus+.

Artykuł Partnera

## OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA ZAMOŚĆ

**o podjęciu przez Radę Miasta Zamość Uchwały nr X/149/2019 z dnia 24 czerwca 2019 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Zamość.**

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz.U. z 2018 r., poz. 1496 z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 pkt 1, w związku z art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (t.j. Dz.U. z 2018 r., poz. 2081 z późn. zm.), zawiadamiam o podjęciu przez Radę Miasta Zamość Uchwały nr X/149/2019 z dnia 24 czerwca 2019 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Zamość oraz informuję o przystąpieniu do opracowania prognozy oddziaływania na środowisko w celu przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko ustaleń zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Zamość.

Zainteresowani mogą składać wnioski do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Zamość, w postaci papierowej na adres: **Urząd Miasta Zamość, Rynek Wielki 13, 22-400 Zamość** bądź za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres: **urbanistyka@zamosc.pl** z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej, adresu oraz oznaczenia nieruchomości, której wniosek dotyczy **w terminie 21 dni od ukazania się niniejszego ogłoszenia.**

Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych dostępna jest na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Zamość pod adresem: **www.zamosc.um.gov.pl** w zakładce: Ochrona danych osobowych.

## WÓJT GMINY SKIERBIESZÓW

### ogłasza,

że w dniu 11.12.2019 r. o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Skierbieszów odbędzie się **PRZETARG USTNY OGRANICZONY** na sprzedaż nieruchomości gruntowej położonej w obrębie **Zawoda** – działka nr 380/7 o pow. 0,79 ha – cena wywoławcza 17.007,50 zł, KW ZA1Z /00114442/8.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej nieruchomości do dnia 06.12.2019 r. na konto Gminy Skierbieszów nr **57 9644 1059 2002 5900 0071 0007** (decyduje data wpływu na konto Gminy) oraz spełnienie kryteriów opisanych w ogłoszeniu.

Szczegółowe informacje dotyczące nieruchomości i warunków sprzedaży można uzyskać w Urzędzie Gminy pokój nr 5 lub pod nr tel. 84 621 36 08 w. 12.

## OGŁOSZENIE

### o przystąpieniu do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Krynice

Na podstawie art. 17 pkt. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. 2018, poz. 1945, z późn. zm.) oraz art. 39 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. 2018, poz. 2081, z późn.zm.) – zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Krynice uchwały nr IX/78/2019 z dnia 24 października 2019 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Krynice, którego przedmiotem jest korekta zapisów §2 ust. 1 pkt 6 i 7 oraz §13 ust. 3 pkt 2 lit. „b” i „c” w uchwale nr XXVIII/185/2017 Rady Gminy Krynice z dnia 30 sierpnia 2017 r. w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Krynice (Dz.Urz. Woj. Lubelskiego z 2017 r. poz. 3783).

Mapa z granicami terenu objętego zmianą planu znajduje się do wglądu w siedzibie Urzędu Gminy Krynice, 22-610 Krynice.

Zgodnie z art. 29 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, każdy ma prawo do składania wniosków do projektu zmiany planu.

Wnioski należy składać do Wójta Gminy Krynice w formie pisemnej, ustnie do protokołu w Urzędzie Gminy Krynice 22-610 Krynice lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich bezpiecznym podpisem elektronicznym, o którym mowa w ustawie z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym, na adres: **ugkrynica@wp.pl** z podaniem nazwiska, imienia, nazwy i adresu wnioskodawcy, przedmiotu wniosku oraz oznaczenia nieruchomości, której dotyczy, w terminie 21 dni od daty ogłoszenia.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Krynice.

Wójt Gminy Krynice – Jacek Wiśniewski

## PREZYDENT MIASTA ZAMOŚĆ

### ZAWIADAMIA,

że w dniu 4 listopada 2019 r. na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta został wywieszony, na okres 21 dni, wykaz nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Miasta Zamościa, oznaczonej numerem 21/78, w ark. mapy ew. 6, położonej przy ul. Królowej Jadwigi, przeznaczonej do oddania w dzierżawę pod wiatę śmietnikową i gniazdo na odpady selektywne (okres dzierżawy do 31 grudnia 2022 r.).

**kronika**  
TYGODNIA  
co tydzień  
nowe ogłoszenia

## OGŁOSZENIE



**PGE Dystrybucja S.A.**  
Oddział Zamość

### OGŁASZA OFERTĘ wynajmu lokalu:

przy **ul. Koźmiana 1 w Zamościu**, w części parterowej budynku administracyjnego A.

Przedmiotem oferty jest wynajem lokalu o łącznej powierzchni **172,94 m²**, przeznaczonego na prowadzenie stołówki i kiosku spożywczego

Ogłoszenia o przetargach dostępne są na stronie internetowej  
<https://pgedystrybucja.pl/przetargi/sprzedaz-nieruchomosci2/Oddzial-Zamosc>

## OGŁOSZENIE



**PGE Dystrybucja S.A.**  
Oddział Zamość

### OGŁASZA PRZETARGI na zbycie nieruchomości położonych:

- w **Chromówce 30A**, pow. chełmski, woj. lubelskie;
- w **Pruchniku** przy ul. Pogodnej, pow. jarosławski, woj. podkarpackie;
- w **Białopolu** przy ul. 1-Armii Wojska Polskiego nr 3c, pow. chełmski, woj. lubelskie;
- w **Włodawie** przy ul. Żołnierzy WIN nr 17, pow. włodawski, woj. lubelskie;
- w **Narolu** przy ul. Bohaterów 19 Września 1939 nr 15, pow. lubaczowski, woj. podkarpackie;
- w **Żółkiewce** przy ul. Szkolnej nr 3, pow. krasnostawski, woj. lubelskie.

Ogłoszenia o przetargach dostępne są na stronie internetowej  
<https://pgedystrybucja.pl/przetargi/sprzedaz-nieruchomosci2/Oddzial-Zamosc>

## WÓJT GMINY TELATYN POW. TOMASZOWSKI

### ogłasza I ustny przetarg nieograniczony na sprzedaż nw. nieruchomości

I. Przedmiot przetargu:

| Lp. | Położenie nieruchomości | Oznaczenie nieruchomości | Powierzchnia w ha | Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego                      | Opis nieruchomości                                                              | Księga Wieczysta | Cena wywoławcza w zł netto | Wadium w zł | Minimalne postąpienie w zł |
|-----|-------------------------|--------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|-------------|----------------------------|
| 1.  | Marysin                 | 52                       | 0,07              | U/MN tereny zabudowy usługowej/tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej | Nieruchomość zabudowana parterowym murowanym budynkiem byłego sklepu wiejskiego | ZA1T/000 45054/2 | 11 500,00                  | 1 150,00    | 120,00                     |

II. Warunki przetargu.

- Wadium należy wpłacać na konto Urzędu Gminy Telatyn prowadzone w Banku Spółdzielczym Łaszczów O/Telatyn 85 9620 0005 0100 0172 2000 0120 w terminie do dnia **11 grudnia 2019 r.** Za datę wpłaty uważać się będzie datę wpływu środków na konto gminy Telatyn. W tytule przelewu należy podać nr działki, nazwę obrębu oraz datę przetargu. Wadium wygrywającego przetarg zaliczane jest na poczet ceny nabycia pozostałym jest zwracane w terminie 3 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu.
- Przetarg odbędzie się dnia 12 grudnia 2019 r. o godz. 10.00** w Urzędzie Gminy Telatyn.
- Przetarg będzie zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z oferentów nie zaoferuje ceny wyższej od wywoławczej.
- W przypadku uchylenia się nabywcy ustalonego w drodze przetargu od podpisania notarialnej umowy kupna-sprzedaży w ustalonym terminie, wadium ulega przepadkowi. Uzyskana cena płatna jest przed podpisaniem umowy sprzedaży. Wszelkie koszty związane z zawarciem umowy ponosi nabywca.
- Do sprzedaży nieruchomości mają zastosowanie przepisy ustawy o podatku od towarów i usług obowiązujące w dniu zawarcia notarialnej umowy sprzedaży. Wszelkie informacje o przedmiocie przetargu można uzyskać w Urzędzie Gminy Telatyn p. nr 10 lub telefonicznie pod nr **84 661 31 10 wew. 40**. **Zastrzega się prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn i z tego tytułu nie przysługuje żadne roszczenie przeciwko sprzedającemu.**

AUTOPROMOCJA



Nadaj swoje  
ogłoszenie drobne  
w 3 tytułach

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORAJ  
**Kronika**  
TYGODNIA

**Słowo**  
PODLASKA

super  
**tydzień**  
chełmiński

„Kronika Tygodnia”

Zamość, ul. Żeromskiego 3

tel. 84 638 43 93

www.kronikatygodnia.pl

REKLAMA

**LEGE ARTIS**  
NIERUCHOMOŚCI

**NOWE MIESZKANIA  
ZAMOŚĆ MŁYŃSKA**



53,6 m<sup>2</sup>  
58,6 m<sup>2</sup>

22-400 Zamość, ul. Lwowska 40c (9.00-16.00)

e-mail: los.studio@wp.pl

www.legeartisnieruchomosci.pl



793 001 003

509 518 885

84 638 51 76

**ONI WYGRALI  
Z KRONIKĄ**



Radosław Surmacz w imieniu  
Katarzyny Kuliś odbiera  
talon do Galerii Twierdza za  
udział w konkursie „Kroniki  
Tygodnia”.



Genowefa Toruch z Łaszczowa  
odbiera talon do sklepu  
PRYMUS za prawidłowo  
rozwiązaną krzyżówkę  
w „Kronice Tygodnia”.



Angelika Reguła z Mienian  
odbiera zaproszenie  
za udział w konkursie  
„Kroniki Tygodnia”

AUTOPROMOCJA

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORAJ

**Kronika**  
TYGODNIA

*Zawsze tam gdzie Ty...*

*...w Zamościu, Berlinie czy w Szczecinie*

prenumerata  
e-wydania

|              |        |
|--------------|--------|
| MIESIĘCZNA – | 11 zł  |
| KWARTALNA –  | 31 zł  |
| PÓŁROCZNA –  | 60 zł  |
| ROCZNA –     | 120 zł |

**KUP** e-wydanie za pośrednictwem  
**eprasa.pl**

**2<sup>90</sup>**  
zł

za wydanie



*czytasz jak chcesz i gdzie chcesz*

AUTOPROMOCJA

ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BIŁGORAJ  
**Kronika**  
TYGODNIA

3 MOŻLIWOŚCI  
reklamy  
dla Ciebie

gazeta

portal www



REKLAMA

P R O M O C J A

**KARP**

z Białki z tradycyjnej hodowli

**11**  
zł/kg



**Małopolska  
Hodowla Roślin Sp. z o.o.**

Zapraszamy do naszych obiektów handlowych:

22-400 Zamość,  
22-600 Tomaszów,  
22-500 Hrubieszów,  
23-400 Biłgoraj,  
20-309 Lublin,  
22-300 Krasnystaw,

ul. Kilińskiego 80,  
ul. Łaszczowiecka 5,  
ul. Nowa 31,  
ul. Komorowskiego 33,  
ul. Łęczyńska 5,  
Białka,

tel. 84 638-68-72  
tel. 84 664-37-38  
tel. 84 696-26-25  
tel. 84 686-58-14  
tel. 81 746-10-31  
tel. 82 577-12-01

www.hbp.pl

zamosc@hbp.pl

**KONSTAŁ PRODUCENT**

**GARAŻE Blaszane  
BRAMY Garażowe  
KOJCE dla Psów**

Najniższe **CENY**  
Różne wymiary  
Transport i montaż  
**GRATIS** cały KRAJ  
Dogodne **RATY**

**www.konstal-garaze.pl**  
512-182-312 604-397-105  
81-440-51-08 82-592-28-44 84-539-81-91

**GARAŻE  
WZMOCNIONE**

## Sprzedaż

- Zbiorniki plastikowe 1000 l na paletach, w koszach, jak nowe 250 zł. Wkłady bez koszy. 130 zł. Dowóz gratis. Tel. 605 064 475
- Pompa do szamba, cyrkularka, metalowe beczki 200 L. Tel. 608 074 175
- Sprzedam drewno kominkowo-opałowe, Buk, Grab. Tel. 57 731 92 34
- Sprzedam: drewno rozpałkowe, ziemia na ogrody pod trawę, huštawki. Tel. 794 981 941 Tel. 608 074 175
- Kafle- akcesoria do kominków, pieców, kuchni. Sprzedaż, montaż. Zamość, Skokówka, ul. Rzemieślnicza 24. Tel. 513 612 856 Tel. 84 641 16 08
- Altankę, wiatrak ogrodowy, studnie na węgiel, huštawkę, wc drewniane. Tel. 796 237 835
- Sprzeda 5 sztuk kaset Video, E-180 nowych, nieużywanych, firmy Sony i Panasonic, do kamer VHS, okazja. Bukownica. Tel. 669 045 218
- Dwie duże topole tanio sprzedam. Tel. 609 118 747
- Drzwi białe, oszklone, z demontażu z bloku mieszkalnego, dwie sztuki, z tego jedno to łazienkowe. Szerokość: 70 cm, cena: 25 zł/szt. Bukownica. Tel. 669 045 218
- Sprężarka z silnikiem 3-fazowym, kompletna. Cena: 400 zł. Tel. 604 058 318
- Wałek do cyrkularki z kołem pasowym (tanio). Tel. 73 303 51 65

- Piec stalowy, do CO, duży na 250 mkw, nieużywany. Cena: 1600 zł. Grzejniki panele, dł. 200 cm z demontażu. Stan dobry. Hrubieszów. Tel. 604 058 318
- Drzwi stalowe, antywłamaniowe 205 x 102, z demontażu. Tel. 692 308 976
- Sufit podwieszony 25 m<sup>2</sup>, kolor jasnoniebieski. Cena 400 zł do uzgodnienia. Tel. 606 217 616
- Sprzedam stół dębowy mały + 4 krzesła. Tanio. Tel. 505 016 632
- Rower z ramą 28 (tanio). Tel. 73 303 51 65
- Głowice do heblarki, nowe (tanio). Tel. 73 303 51 65
- Sprzedam pole budowlano-rolne, 1.60 ha + 0,80 ha w Jarosławcu, gm. Sitno przy trasie 74. Tel. 663 494 730
- Sprzedam telewizor Sony Trinitron KV-14 T1K. Stan bardzo dobry. Tel. 668 289 379
- Sprzedam 30 świerków wolno rosnących, 40-letnie. Tel. 500 511 714

**Sprzedam czarne futro karakulowe rozmiar 50. Mało używane. Tel. 84 616 92 05**

- Dwie duże topole tanio sprzedam. Tel. 609 118 747

**PRODUCENT OKNO-STYL**  
ul. Przemysłowa 22 B, 22-400 Zamość, tel. 84 627 57 06

okna PCV w dobrej cenie  
dostawa, obmiar, wycena - gratis  
szybki termin realizacji

- Sokowirówka, grzejnik elektryczny 1200 W. Żyrandol 8 ramienny, encyklopedia 4-tomowa. Wózek inwalidzki, piła spalinowa STELA, orzechy włoskie, biurko, amerykanka 2-osobowa. Tel. 664 454 930
- Sprzedam migomat TELWIN, spawarka transformatorowa. Tel. 695 033 324
- Szmugler-środek aromatyzujący tytoń, za symboliczną cenę. Tel. 696 275 923

## Kupno

**Kupię pole, gmina Zamość. Tel. 602 463 784**

**Orzechy włoskie. Tel. 505 545 928**

- Skup katalizatorów. Tel. 509 529 093
- Kupię aparat słuchowy, używany w dobrym stanie z datą zakupu. Tel. 797 574 689
- Kupię akordeon 80 lub 100 basów, w rozsądnej cenie. Tel. 53 195 69 67

## Różne

- Ekspresowa Pożyczka na dowód dla każdego. Tel. 516565333
- Brusy, deski suche. Tel. 84 618 62 65
- Dom opieki- wolne miejsca. Tel. 667 513 777

## Nauka

- Nauka Jazdy Bimar. Solidnie. Zamość, ul. Hrubieszowska 4 a. Tel. 603 796 302
- Matematyka- każda pomoc, przygotowanie do matury. Tel. 600 686 569

- Angielski, niemiecki, dojeżdżam. Tel. 696 275 923

## Praca

**Praca w Niemczech - zwierzęta, wymagane doświadczenie. Tel. 502 288 623 www.jobmariopol.pl**

**Zwrot podatku - Niemcy, Holandia, Anglia, Kindergeld. Zamość. ul. Partyzantów 16. Tel. 84 638 70 41**

**Opieka Niemcy Legalnie. Tel. 725 248 935**

- Studentkę studiów zaocznych zatrudnię. Tel. 600 500 222
- Zatrudnię do zakładu kamieniarskiego, praca przy nagrobkach i kostce brukowej- z doświadczeniem lub do przyuczenia, wyżywienie. Mile widziane prawo jazdy kat. B. Popielec, Płoskie 5. Tel. 502 827 068, Tel. 600 789 460
- Fotowoltaika - zlecę wykonanie instalacji i dokumentacji do ZE. Zamość. Tel. 606 217 616

## Lekarskie

- Specjalista laryngolog Jerzy Derkacz przyjmuje pon. 16.00-18.00, czwartki; 16.00-18.00. Soboty 8.00-14.00. Zamość, ul. Poprzeczna 17/72. Os. Młyńska. Możliwość rejestracji telefonicznej. Tel. 84 639 75 55

**KOMPUTER LAPTOP JAKI ??? ZA ILE ???**

**NIE RYZYKUJ WYBIERZ DOBRZE**

**PRZYJDŹ ZOBACZ ZAPYTAJ JAKBY CO ZABIERZ DO DOMU TO ODDAJ**

84 543 11 11  
600 028 643

SW. PIĄTKA  
**12**

**MAWIR**

- Choroby płuc Irena Romańczuk, Tomaszów Lub.: prywatnie Kościuszki 26, piątek 16.00, tel. 601817705. Poradnia Rodzinna NFZ Petera 3, Tomaszów Lubelski. Tel. 84 664 22 49
- Specjalista dermatolog Anna Migielska przyjmuje w ramach NFZ i prywatnie w Przychodni ŻAK. Zamość ul. Peowiaków 6. 601369775, 84 6384081 Tel. 84 639 29 29
- GABINET ORTOPTYCZNY Agnieszka Sobczyńska- leczenie zezów i niedowidzenia, ćwiczenia wzrokowe, badanie wzroku, dobór okularów i soczewek kontaktowych. OPTYK, Zamość Partyzantów 27 Tel. 602 299 810

**Prywatny Gabinet Okulistyczny. Lek. Okulista Danuta Prządka i Salon Optyczny „OKO”. Zamość, ul. Wyszyńskiego 1. Kaufland. 84-542-18-30, Tel. 788 821 641**

**Specjalista psychiatra Zwołan Zbigniew przyjmuje w czwartki w godz. 9-13. 22-400 Zamość, ul. Pogodna 5 22-400 Zamość, ul. Pogodna 5.**

## Matrymonialne

- Kojarzenie par. Tel. 601 306 031
- Poznam samotną Panią z Zamościa lub okolic 50 - 55 lat do miłych spotkań, wyjazdów, rozmów. Tel. 726 329 530

## Turystyka

- Centrum sprzedaży międzynarodowych biletów autokarowych i lotniczych- ubezpieczenia, Hrubieszów, tel. 84 696 50 11, Tel. 84 697 22 39

## Usługi

**Cyklinowanie bezpyłowe, parkiety, panele. Tel. 602 324 113**

**Chcesz się wyróżnić?**

**Nadaj ogłoszenie drobne ze zdjęciem!**

**Za jedyne 10 zł**

+treść do 15 słów

**Szczegóły w Biurze Ogłoszeń Kroniki Tygodnia lub pod nr tel. 84 638 43 93**

**NADAJ  
OGŁOSZENIE  
SMSem**

### Krok 1

Wpisz w telefonie komórkowym dowolnej sieci SMS z treścią ogłoszenia, podając kolejno: kod rubryki (wybierając właściwy z listy obok), treść ogłoszenia (podając koniecznie numer telefonu kontaktowego, w przypadku stacjonarnego należy wpisać numer kierunkowy).

### Oto przykładowe SMS-y:

KT. zwr. Oddam kota w dobre ręce. tel. xx xxx-xx-xx, KTS. nr. Sprzedam piękny dom z ogrodem w Zamosciu. Cena do uzgodnienia. Tel. xx xxx-xx-xx  
Pomiędzy wyrazami należy robić odstępy. Za znak uważamy literę, cyfrę, spację, znak interpunkcyjny itd. Nie należy używać polskich znaków (ł, ś, ś, ż, ć, ż, ó, ę, ą).

### Krok 2

Wyślij SMS z treścią ogłoszenia.  
Ogłoszenie zwykłe do 80 znaków.

KT na nr 7248 za 2 zł+VAT

**Ogłoszenie wyłuszczone 60 znaków**

KT na nr 76567 za 6 zł+VAT

**Ogłoszenie wyłuszczone 80 znaków**

KT na nr 79567 za 9 zł+VAT

**Ogłoszenie superwyłuszczone do 40 znaków**

KTS na nr 79567 za 9 zł+VAT

**Ogłoszenie superwyłuszczone do 70 znaków**

KTS na nr 91983 za 19 zł+VAT

Po zweryfikowaniu ogłoszenia przez Dział Ogłoszeń pod względem jego zgodności z zasadami określonymi w regulaminie zamieszczania ogłoszeń SMS, otrzymasz potwierdzenie przyjęcia lub odrzucenia ogłoszenia.

Ogłoszenie ukaże się w najbliższym wtorkowym wydaniu Kroniki Tygodnia, jeżeli wyślesz je do piątku, do godz. 12.

- W przypadku przekroczenia dopuszczalnej liczby znaków, Dział Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do modyfikacji treści ogłoszenia lub jego nieopublikowania.
- Dział Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do nieopublikowania ogłoszenia w podanym wyżej terminie z powodów technicznych lub w przypadku przesunięcia daty wydania. W takiej sytuacji ogłoszenie zostanie opublikowane w pierwszym możliwym terminie.

Oплата z tytułu przesłania niezgodnego SMS-a nie podlega zwrotowi. Wszelkie uwagi, pytania oraz reklamacje prosimy kierować na adres:  
**Biuro Ogłoszeń Kroniki Tygodnia, 22-400 Zamość, ul. Żeromskiego 3.**

### Lista kodów

|               |      |
|---------------|------|
| Sprzedaż      | sp   |
| Kupno         | kp   |
| Nieruchomości | nr   |
| Motoryzacja   | moto |
| Różne         | roz  |
| Nauka         | nk   |
| Praca         | pr   |
| Turystyka     | tur  |
| Lekarskie     | lek  |
| Audio-video   | av   |
| Rozrywka      | rzw  |
| Usługi        | us   |
| Transport     | tr   |
| Rolnicze      | rol  |
| Do wynajmu    | dw   |
| Komputery     | kom  |
| Zwierzęta     | zwr  |

**ZAMOŚĆ TOMASZÓW LUB. HRUBIESZÓW BRGORAJ**  
**Kronika**  
**TYGODNIA**  
22-400 Zamość, ul. Żeromskiego 3  
tel. 84 627 00 11, 638 99 93  
fax 84 638 99 93  
redakcja@kronikatygodnia.pl



### WYDAWCA

Grupa Wydawnicza  
Słowo sp. z o.o.  
ul. Domaniewska 17/19  
lok. 133  
02-672 Warszawa

### REDAKTOR NACZELNY

Robert Horbaczewski

### REDAGUJE ZESPÓŁ W SKŁADZIE

Maria Dec-Kiełb – z-ca redaktora naczelnego

Anna Szewc – sekretarz redakcji

Wioletta Dudek-Ruszel – korekta

Bogdan Nowak, Mariusz Parol

Agnieszka Piela, Leszek Wójtowicz

### WSPÓŁPRACOWNICY

Tomasz Tomczewski, Marek Sztochel, Bogdan Kucel

Adam Gąsianowski, Magdalena Kołcon

### DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ

Aneta Szpinda, Dorota Wiatr

Ewelina Grabowska, Jacek Milczuk

### OGŁOSZENIA DROBNE

Jowita Chmiel

Zapraszamy w godz. 8.00-16.00

Zamość, ul. Żeromskiego 3

reklama@kronikatygodnia.pl

tel./fax 84 638 43 93

Kupony na bezpłatne ogłoszenia można wrzucać do specjalnych skrzynek

(adresy na str. 35). Skrzynki opróżniane są we czwartki.

### SKŁAD I ŁAMANIE

Piotr Aurzecki

Dorota Świątowska

### DRUK

Seregni Printing

Group Sp. z o.o.

ul. Matuszewska 14 hala B3

03-876 Warszawa

**Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega się prawo skrótów i zmian tytułów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych reklam i ogłoszeń.**



## Nieruchomości

- Działki budowlane w ładnej okolicy, las, rzeczka, 0,8 ha - 1,30 ha. Zarzecz. Tel. 84-671-36-49. Tel. 608 074 175
- Horodło. Sprzedam dom murowany 90 mkw na działce 7 a. Cena: 95 tys. zł. Tel. 795 543 021
- Sprzedam działkę 11 a Kolonia Zrąb. Tel. 517 307 541
- Sprzedam M-3, 50 mkw, ul. Brzozowa, do zamieszkania. Tel. 505 095 757
- Działka 0,37 ha z budynkiem mieszkalnym i 2 budynki gospodarcze, 12 km od Zamościa, Boży Dar 18. Tel. 699 652 237
- Sprzedam lasy w Wiszenkach i Sulmicach. Tel. 600 686 563



- Cześniki 11, gm. Sitno, dom 200 mkw plus budynki gospodarcze (400 mkw.), działka 0,56 ha, blisko szkoła, sklep. Cena: 300 tys. zł. Tel. 728 128 527
- Dom piętrowy, 230 mkw., działka 10 a, cena: 280 tys. zł. Osiedle Lipice. Hrubieszów. Tel. 604 058 318
- Sprzedam dom: woda, CO, łazienka po remoncie wewnątrz, z polem 3,12 ha, okolica ładna, blisko las-grzyby, maliny, spokój. Tel. 605 547 035
- Sprzedam działkę nr 151 arkus 1, Wólka Panieńska, gm. Zamość, pow. 1,08 ha. KW -ZA1Z/00097179/7. Zabudowa jednorodzinna. Cena: 999 tys. zł. Tel. 602 510 782
- M2 1 p. 49 m po kapitalnym remoncie, balkon, piwnica 20 m, Dąbrowskiego. Cena: 275 tys. zł. Tel. 503 503 608
- Sprzedam plantację aronii 1,15 ha w Siedliskach, gm. Zamość, ok. 3000 sadzonek. Łąka 0,65ha Zamość, do Czarnego Potoku. Tel. 512 465 677
- Zamość- Kalinowice przy ul. Krasnobrodzkiej. Dom piętrowy na działce 10 a do zamieszkania lub inne przeznaczenie. Tel. 511 567 355
- Działka budowlana w Zamościu 0,1020 mkw. Cena: 150000 zł. Ul. Grabskiego. Tel. 504 179 967
- Lemieszów, sprzedam pole 3,12 ha z domem 80 mkw. Cena do negocjacji. Tel. 605 547 035

## GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI

**GÓRSKI NIERUCHOMOŚCI, Zamość, Rynek Solny 1. Tel. 84-639-10-59, [www.kgorski.pl](http://www.kgorski.pl). SPRAWDZONE NIERUCHOMOŚCI z adresami. Tel. 511 685 188**

- Izbica, Lubelska 96/1. Dom 89 mkw. w zabudowie bliźniaczej. Działka 87 mkw., c. 99000 zł.

- Szopinek. Działka budowlana 1041 mkw., c. 60000 zł.
- Anielpol 55, gm. Kraśniczyn. Siedlisko 1976 mkw., dom drewniany 65 mkw. 2 pokoje. Budynki gospodarcze, c. 59000 zł.
- Stefankowice 5, gm. Hrubieszów. Siedlisko 7886 mkw., dom drewniany 71 mkw., budynki gospodarcze, c. 89 000 zł.
- Telatyn, pow. tomaszowski. Budynki: usługowo- handlowy, składowy i wiata o łącznej pow. 748 mkw. Działka o pow. 2400 mkw., w centrum, c. 168 000 zł.
- Zamość, Listopadowa 45. Mieszkanie 73 mkw., 4 pokoje, IV piętro. Ładne, zadbane, c. 320000 zł.
- Lubycza Królewska 6A. Murowany, parterowy budynek 86 mkw., dobry do adaptacji na mieszkalny. Garaż 46 mkw. Działka 1303 mkw., c. 138000 zł.
- Latyczyn 162, gm. Radecznica. Dom drewniany, 49 mkw. Działka 930 mkw. Budynki gospodarcze, c. 80000 zł.
- Szczepieszyn, Partyzantów 83. Budynek mieszkalno- usługowy 819 mkw. i 3 budynki gospodarcze, na działkach o pow. 1,0862 ha, c. 980000 zł.

## DOMena NIERUCHOMOŚCI

**DOMena Nieruchomości Budownictwo ul. Grecka 6. Zamość, Hotel Renesans, [www.domenazam.pl](http://www.domenazam.pl). Tel. 84-638-40-87. Tel. 603 470 683**

- Dochodowy budynek usługowo-mieszkalny o pow. uż. 394,7 mkw. w atrakcyjnym miejscu ul. Gminnej.
- Działka z możliwością budowy o pow. 4999 mkw. Pniówek, c. 137 tys. zł.
- Siedlisko w Majdanie Wielkim o łącznej pow. gruntów 5,69 ha, c. 80 tys. zł.
- Działki leśne w Trzpiecinach oraz w Starej Hucie.
- Działka w malowniczej okolicy o pow. 0,5463 ha. Udrzycze Wola, c. 75 tys. zł.
- Oferujemy do sprzedaży gotowe projekty domów jednorodzinnych, garaży i budynków gospodarczych.
- Działki w bardzo atrakcyjnej lokalizacji, blisko Starówki na zadbanym os. Św. Piątka.
- Działka z możliwością zabudowy o pow. 0,3000 ha, Niemienice, gm. Krasnystaw, c. 60 tys. zł.
- Działka budowlana o pow. 0,10 ha położona w miejscowości Topornica, gm. Zamość, c. 57 tys. zł.
- Siedlisko w miejscowości Mołozów, gm. Mircze, dom murowany, budynek gospodarczy. Działka o pow. 0,73 ha, c. 85 tys. zł.
- Budynek usługowy, murowany w dobrym stanie technicznym o pow. uż. ok. 300 mkw., położony przy ul. Dwerneckiego w Hrubieszowie, c. 595 tys. zł.
- Dom, budynki gospodarcze oraz 5,50 ha ziemi w miejscowości Górka Zabłocie, gm. Mircze.
- Duża, ustawna działka budowlana o pow. 1557 mkw., ul. Herbsta, Zamość.
- Dom wolnostojący na działce o pow. 2100 mkw., Majdan Nepyrski, gm. Józefów.
- Wykonujemy szybko i tanio audyty energetyczne wszelkich budynków w tym budynków jednorodzinnych w ramach programu CZYSTE POWIETRZE.
- Mieszkanie M-4 o pow. 72,5 mkw. I piętro, ul. Hrubieszowska (os. Małe Ciche), c. 340 tys. zł.
- Działka usługowa o pow. 0,3321 ha położona przy ul. Dzieci Zamojszczyzny (obok Biedronki, Castoramy, Zoo), c. 470 tys. zł.

## BIURO PÓŁNOC NIERUCHOMOŚCI

**Biuro PÓŁNOC Nieruchomości SIEDLECKA Agnieszka, ul. Piłsudskiego 4c Zamość [www.polnoc.pl/zamosc](http://www.polnoc.pl/zamosc) Tel. 691 948 900**

- Nowoczesne, wyremontowane mieszkanie 150 mkw. na poddaszu domu jednorodzinnego w centrum Zwierzynca, na działce 20 a, wejście do mieszkania bezpośrednio z dworu. NOWA LEPSZA CENA: 300 tys. zł.
- Dom murowany o pow. uż. 56 mkw. 3 pokoje w miejscowości Mokre, na działce 1,10 ha, dodatkowo dwa budynki gospodarcze, c. 299 tys. zł.
- Mieszkanie 62 mkw. 3 pokoje parter, ul. Peowiaków, 2 min. spacerem do Zamojskiej Starówki. NOWA LEPSZA CENA: 265 tys. zł.
- Na sprzedaż dom/pensjonat w góralskim stylu. Na działce 25 a dwa domy: główny 400 mkw. 10 pokoi, drugi dom 150 mkw. 4 pokoje. Hutki 4 km od Krasnobrodu, c. 990 tys. zł.
- Zadbane dom w zabudowie szeregowej, segment skrajny, 211 mkw. 6 pokoi, działka 295 mkw. Osiedle Rataja Zamość, c. 449 tys. zł.



- Atrakcyjna kawalerka 50 mkw. 2 piętro, mieszkanie bezczynszowe, dwupoziomowe, 2 łazienki, podgrzewane podłogi, balkon, piękny taras, garaż podziemny, mieszkanie w pełni wyposażone, wysoki standard, Zamość, Osiedle Lege Artis, c. 299 tys. zł.
- Na sprzedaż dom w stanie surowym zamkniętym, ocieplony i otynkowany, 106 mkw. 5 pokoi, działka 550 mkw. w spokojnej okolicy, w sąsiedztwie zabudowy jednorodzinnej, Osiedle Rataja Zamość, c. 399 tys. zł.



- Przytulny, pięknie wykończony dom wolnostojący 85 mkw. salon z kominkiem, 2 sypialnie, zadbane działka 440 mkw. zlokalizowany w obrębie Nowego Miasta w Zamościu, c. 430 tys. zł.
- Na sprzedaż dom wolnostojący 98 mkw. działka 10 a, zaciszna okolica, Zamość Karolówka, c. 367 tys. zł.
- Komfortowy dom wolnostojący 120 mkw. 5 pokoi, zadbane działka 726 mkw. garaż z kanałem, doskonała lokalizacja Osiedle Szwedzka w Zamościu, c. 465 tys. zł.

## MEDIATOR DOM NIERUCHOMOŚCI

**MEDIATOR-DOM BN, Zamość, ul. Gminna 38. Aktualne oferty na [www.mediator-dom.pl](http://www.mediator-dom.pl) lub [www.nieruchomoscizamosc.pl](http://www.nieruchomoscizamosc.pl), tel. 84-638-02-92, Tel. 507 158 800**

- Duży obiekt 1000 mkw. na działce 45 a w Komarowie, c. 450 tys. zł.
- Dom murowany 120 mkw. na działce 1860 mkw. w pięknym miejscu Małyszczyna k. Krasnobrodu, c. 335 tys. zł.
- Działka rolna-budowlana 51 a w Płoskim, dobry asfaltowy dojazd, c. 85 tys. zł.
- Działka budowlana 27 a przy ul. Majdan, c. 140 tys. zł.
- Dom do wykończenia na działce 6 a w Wólce Panieńskiej, c. 220 tys. zł.
- Duży kompleks pod działalność handlowo-usługową przy ul. Kilińskiego w Zamościu.
- Do wynajęcia lub zakupu niewielki zakład cukierniczy w Krasnobrodzie przy ul. Leśnej.
- Atrakcyjne działki 30 a - 31 a, zalesione, ze źródłem w Lipsku Kosobudach, c. 35-45 tys. zł.
- Działka 8 a pod komis samochodowy lub inne przy trasie Zamość - Lublin, c. 35 tys. zł.
- Duży obiekt 820 mkw. na działce 32 a po byłej piekarni w Szczepieszynie.
- Duży budynek usługowo-magazynowy przy ul. Promiennej 5 A, c. 449 tys. zł.
- Ładna działka 1034 mkw. Kalinowice zaraz za szpitalem. C. 85 tys. zł.
- Pensjonat przy ul. Liliowej w Krasnobrodzie, c. 720 tys. zł.
- Ładny dom w zabudowie bliźniaczej na działce 5 a na osiedlu Karolówka.
- Malowniczo położone siedlisko z domem drewnianym w Kol. Świdniki, c. 49 tys. zł.
- Ładna działka 12 a w Sitańcu, c. 75 tys. zł.
- Piękna, szeroka działka pod zabudowę jednorodzinną z usługami, z możliwością podziału w Tereszpolu w centrum.

- Piękna działka 1,13 ha z częścią dworu i projektem odbudowy, Siedlisko k. Grabowca.
- Klimatyczny dom drewniany, budynek gospodarczy z mieszkaniem oraz altana przy ul. Majdan w Zamościu.
- Dom murowany w Miączynie Kolonii na działce 50 a.
- Sprzedam dom w budowie, 166 mkw. przy ul. Partyzantów w Zamościu, działka 7 a, c. 440 000 zł.
- Nowy dom w stanie surowym przy ul. Partyzantów 96 A na działce 7 a.
- Działka rolna 1,9 ha w Karpniu, c. 95 tys. zł.
- Ładna działka 14 a w Dębówcu Kol., c. 45 tys. zł.
- Piękna działka 11a, ogrodzona, częściowo zagospodarowana w Sitańcu, c. 108 tys. zł.
- Działka usługowa 60 arów w Łabuńkach Pierwszych, c. 180 tys. zł.
- Działka usługowo-budowlana w Łabuniach, c. 145 tys. zł.
- Duża hala magazynowa wysokiego składowania o pow. 893 mkw. na działce 25 a w Zamościu.
- Nowoczesna hala magazynowa 270 mkw. z posadzką przemysłową do wynajęcia, c. 7 tys. zł /mies. netto.
- Działka usługowa 48 a w Zamościu przy ul. Dzieci Zamojszczyzny, c. 580 tys. zł.
- Duży dom 580 mkw. do zamieszkania lub agroturystykę na działce 19 a w Sitańcu Kolonii, c. 450 tys. zł.
- Do sprzedania działka rolna (łąka) w Miączynie, c. 12,5 tys. zł.
- Działka budowlana 19,7 a Udrzycze Koniec, c. 12,5 tys. zł.
- Grabowiec, ładna działka z oczkiem wodnym w sąsiedztwie lasu, c. 19 900 zł.



- Do sprzedania klimatyczny drewniany dom w lesie- Majdan Wielki k/Krasnobrodu na działce 1748 mkw, c. 450 tys. zł.



- Atrakcyjny ośrodek wypoczynkowy MARTA w centrum Krasnobrodu, z częścią gastronomiczną, c. 1890 tys. zł.



- Do wynajęcia obiekt 1470 mkw. parter, ul. Szczepieszka 35, c. 26700 zł/ mies. plus media.



- Do wynajęcia powierzchnie biurowe na I i II piętrze, przy ul. Szczepieszkiej, c. 22 zł/ mkw. plus media.
- Działka inwestycyjna 7,5 ara przy ul. Kilińskiego w Zamościu, c. 125 tys. zł.
- Do sprzedania działka 1027 mkw. pod zabudowę jednorodziną bezpośrednio przy asfalcie, Majdan Wielki k. Krasnobrodu, c. 87 tys. zł.



- Ładna działka, 18 a, Łabuńki Pierwsze, pod usługi komercyjne i budownictwo, c. 62 tys. zł.



- Zwierzyniec. Do wynajęcia parter, 470 mkw, pod handel, usługi, przychodnie, c. 7 tys. zł netto/mies plus media.

## Euro-DOM NIERUCHOMOŚCI

**Biuro Nieruchomości (obok D.T. Tomasz) zlokalizowane pomiędzy ul. Gminną i ul. Hrubieszowską. „EURO-DOM”, ul. Hrubieszowska 2. Tel. 84-639-19-89, [www.euro-dom-zamosc.gratka.pl](http://www.euro-dom-zamosc.gratka.pl) Tel. 507 723 139**

- Siedlisko 80 mkw. na działce 16 a, c. 100 tys. zł. Majdan Sielec, gm. Krynice.
- Dom z bud. gospodarczymi 5,95 ha. Żuków, c. 370 tys. zł.
- Gospodarstwo Perestówice 0,94 ha, c. 130 tys. zł.
- Działka Lipsko Polesie, 38 a, c. 75 tys. zł.
- Działka budowlana Topornica 20 a, c. 79 tys. zł. Działka budowlana Jarosławiec 11 a, c. 75 tys. zł. Mieszkanie 53 mkw. ul. Sikorskiego, c. 225 tys. zł.
- Dom, Suchodębie, gm. Skierbieszów, 130 tys. zł. Dom. Kotlice Kolonia, 131,37 mkw. na działce 38 a, c. 150 tys. zł.
- Pół domu 89,23 mkw. na działce 320 mkw. ul. Lubelska. 306 tys. zł.
- Wynajem młyna, ok. 400 mkw., Niewirków.
- Działka 17 a, c. 15 tys. zł. Działka 87 a, c. 47 tys. zł. Zalesie, gm. Kraśniczyn.

# Czwartoligowy meldunek

## PIŁKA NOŻNA

Czwartoligowcy mogą już powoli szykować się do zimowego snu. Do rozegrania pozostało im już tylko po jednym spotkaniu, a będzie to kolejka rozegrana awansem z rundy wiosennej. W piętnastej serii gier nasza piątka grała ze zmiennym szczęściem.

### TOMASOVIA

Zdecydowanie najtrudniejsze zadanie czekało Tomasovię, która walczyła na wyjeździe z Huraganem Międzyrzec. Niebiesko-biali objęli prowadzenie po bramce Vesleia Caina (13 min), ale chwila rozkojarzenia kosztowała ich bardzo drogo, ponieważ w ciągu 60 sekund dali sobie strzelić dwa gole. Po zmianie stron do remisu doprowadził Arkadiusz Smoła, a gdyby w jego ślady poszło kilku kolegów, Tomasovia wywiozłaby z Międzyrzecza trzy oczka.

– Szanujemy ten punkt, bo zdobyliśmy go na trudnym terenie. Z drugiej strony mamy trochę niedosytu i pretensji do siebie. W pierwszej połowie po dziecinnych błędach straciliśmy dwa gole. Natomiast po przerwie zagraliśmy najlepsze 45 minut w tej rundzie. Stworzyliśmy sobie kilka świetnych sytuacji i ogromna szkoda, że je



Arkadiusz Smoła doprowadził do wyrównania, zdobywając swoją drugą bramkę w rundzie jesiennej.

zepsuliśmy – podsumował spotkanie trener Paweł Babiarz.

**Huragan Międzyrzec Podlaski – Tomasovia 2:2 (2:1). Bramki:** Zozulia 31 (samobójcza), Paczusi 32 – Cain 14, Smoła 59.

### KRYSZTAŁ WERBKOWICE

Kryształ Werbkowice pokonał outsidera z Łęcznej 2:0 (1:0) i ciągle ma szansę, aby przetrwać w pierwszej dziesiątce. Co warto podkreślić, to

dopiero pierwsza wygrana zielono-żółto-niebieskich przed własną publicznością.

– Byliśmy zdecydowanie lepszym zespołem i tylko nie najlepsza skuteczność spowodowała, że wygrana jest stosunkowo niska – skomentował spotkanie trener Piotr Welez. – W sobotę musimy pokonać Lubliniankę, żeby zwycięstwem na koniec rundy zatrzeć choć trochę niekorzystne wrażenie.

Kryształ Werbkowice –

Górniki II Łęczna 2:0 (1:0). **Bramki:** Alokhin 14, Reszczyński 84.

### UNIA HRUBIESZÓW

W podłych nastrojach wrócili do domów gracze Unii Hrubieszów. Zespół Dariusza Herbina przegrał na wyjeździe ze Spartą 3:4 (1:3).

Przyjeźdźni rozpoczęli mecz idealnie, gdy błąd obrońców wykorzystał Bartłomiej Greniuk. Jak zawsze, Unia stworzyła sobie jeszcze kilka dobrych

sytuacji, i jak zawsze – zmarnowała je. Miejscowi, choć wcale nie grali wielkiej piłki, do siatki trafiać potrafili. Ekipa z Hrubieszowa ocknęła się dopiero przy stanie 1:4 i choć w końcówce sporo strachu Sparcie napędziła, to górą byli miejscowi.

**Sparta Rejowiec Fabryczny – Unia Hrubieszów 4:3 (3:1). Bramki:** Martyn 29, Głowacki 35, 45, Osoba 61 – Greniuk 5, Podgórski 64, Drapsa 75.

### ŁADA 1945 BIŁGORAJ

Kilku minut do pełni szczęścia zabrakło ekipie Bartłomieja Kowalika. Biało-niebiescy objęli prowadzenie po голу Dariusza Kulińskiego w 71 minucie. Wyrównał w 85 min Łukasz Wierzbicki. Chwilę później na murawie zrobiło się gorąco, a czerwone kartki otrzymali Jakub Szymala i Łukasz Różycki z Granity oraz Patryk Dorosz z Łady.

Granita Bychawa – Łada 1945 Biłgoraj 1:1 (0:0).

**Bramki:** Wierzbicki 85 – Kuliński 71.

### HUCZWA TYSZOWCE

Liczyli na zwycięstwo, a górą była Victoria. Huczwa przegrała z ekipą ze Żmudzi aż 1:4 (1:2).

**Huczwa Tyszowce – Victoria Żmudź 1:4 (1:2). Bramki:** Stańczykowski 9 (samobójcza) – Sobiech 25, Mroczek 37, 68, Sawa 78. Czerwona kartka: Materna w 35 min.

tomt

## III liga

**16 kolejka (09-10 listopada):** Chelmska Chelmska – Jutrzenka Giebułtów 0:1, Sokół Sieniawa – Wisła Sandomierz 0:0, Wisła Puławy – Podlasie Biała Podlaska 2:0, Siarka Tarnobrzeg – Wólczanka Wólka Pełkińska 2:3, Korona II Kielce – Podhale Nowy Targ 4:3, Hutnik Kraków – Avia Świdnik 3:3, Wisłoka Dębica – Orleń Radzyń Podlaski 2:0, KSZO 1929 Ostrowiec Świętokrzyski – Motor Lublin 0:1, Hetman Zamość – Stal Kraśnik 1:1.

|               |    |    |       |
|---------------|----|----|-------|
| 1. Korona II  | 16 | 30 | 35-23 |
| 2. Hutnik     | 16 | 29 | 30-25 |
| 3. Wólczanka  | 16 | 28 | 24-16 |
| 4. Motor      | 16 | 27 | 23-14 |
| 5. Wisłoka    | 16 | 27 | 21-10 |
| 6. Stal       | 16 | 26 | 25-15 |
| 7. Avia       | 16 | 24 | 24-25 |
| 8. Siarka     | 16 | 24 | 26-20 |
| 9. Podhale    | 16 | 22 | 24-19 |
| 10. Wisła     | 16 | 21 | 21-17 |
| 11. Sokół     | 16 | 21 | 16-17 |
| 12. Wisła     | 16 | 20 | 16-19 |
| 13. Hetman    | 16 | 18 | 19-20 |
| 14. KSZO 1929 | 16 | 18 | 16-17 |
| 15. Jutrzenka | 16 | 16 | 13-23 |
| 16. Orleń     | 16 | 15 | 11-19 |
| 17. Chelmska  | 16 | 9  | 12-28 |
| 18. Podlasie  | 16 | 8  | 19-48 |

## IV liga

**15 kolejka:** Huczwa Tyszowce – Victoria Żmudź 1:4, Lewart Lubartów – Orleń Łuków 5:0, Włodawianka Włodawa – Powiślak Końskowola 2:0, Sparta Rejowiec Fabryczny – Unia Hrubieszów 4:3, Huragan Międzyrzec Podlaski – Tomasovia Tomaszów Lubelski 2:2, Kłós Gmina Chelmska – Lublinianka Lublin 0:2, Kryształ Werbkowice – Górnik II Łęczna 2:0, Granit Bychawa – Łada 1945 Biłgoraj 1:1.

16 kolejka, sobota: Victoria – Łada (12), Kryształ – Lublinianka (13), Huragan – Unia (13), Kłós – Tomasovia (14), niedziela: Lewart – Huczwa (12).

|                |    |    |       |
|----------------|----|----|-------|
| 1. Lewart      | 15 | 35 | 34-11 |
| 2. Włodawianka | 15 | 33 | 29-19 |
| 3. Huragan     | 15 | 33 | 46-13 |
| 4. Tomasovia   | 15 | 30 | 30-15 |
| 5. Powiślak    | 15 | 27 | 24-17 |
| 6. Granit      | 15 | 26 | 27-15 |
| 7. Lublinianka | 15 | 23 | 20-23 |
| 8. Łada 1945   | 15 | 20 | 21-19 |
| 9. Orleń       | 15 | 18 | 19-32 |
| 10. Sparta     | 15 | 18 | 15-22 |
| 11. Victoria   | 15 | 17 | 19-29 |
| 12. Kryształ   | 15 | 16 | 17-23 |
| 13. Unia       | 15 | 13 | 21-34 |
| 14. Kłós       | 15 | 11 | 19-26 |
| 15. Huczwa     | 15 | 10 | 28-56 |
| 16. Górnik II  | 15 | 9  | 19-34 |

## Klasa A

**13 kolejka:** Piast Babice – Granica Lubycza Królewska, Orkan Bełzec – Tarpan Korców, Włókniarz Frampol – Olender Sól 2:2, Tur Turobin – Orzeł Terespol 2:2, Sokół Zwierzyniec – Orion Dereźnia 2:1, Sparta Łabunie – Szumy Susiec, Andoria Mircze – Graf Chodywańce 1:3.

|              |    |    |       |
|--------------|----|----|-------|
| 1. Sokół     | 13 | 28 | 23-10 |
| 2. Granica   | 13 | 27 | 17-8  |
| 3. Orzeł     | 13 | 25 | 23-14 |
| 4. Tarpan    | 13 | 22 | 22-18 |
| 5. Orion     | 13 | 21 | 33-17 |
| 6. Tur       | 13 | 20 | 39-24 |
| 7. Włókniarz | 13 | 20 | 25-23 |
| 8. Sparta    | 13 | 18 | 21-20 |
| 9. Olender   | 13 | 15 | 20-19 |
| 10. Andoria  | 12 | 15 | 16-24 |
| 11. Graf     | 13 | 15 | 23-35 |
| 12. Szumy    | 13 | 9  | 13-27 |
| 13. Orkan    | 13 | 7  | 7-28  |
| 14. Piast    | 12 | 7  | 15-30 |

tomt

# Lider na łopatkach Bieg dla Niepodległej

## TENIS STOŁOWY

Zaczynali nie najlepiej, ale z każdym kolejnym meczem rosną w siłę. Tenisiści stołowi PWSZ Zamość wygrywają 7:3 z dotychczasowym liderem Strzelcem Frysztak i ponownie meldują się w czołówce rozgrywek.

Po pięciu kolejkach zamościan nie mieli na swoim koncie sześć punktów, co z pewnością było dorobkiem niezadowolającym. W sobotni wieczór pokazali jednak, że ciągle trzeba się ich bać. Spotkanie z podkarpacką ekipą miało bardzo zacięty przebieg i stało na wysokim poziomie. Kibice mogli nawet żałować, że w pierwszej lidze mecze toczą się jednocześnie na dwóch stołach. Uciekało im bowiem wiele efektownych zagrań.

– Po pierwszej serii gier pojedynczych był remis 2:2. Świetną partię rozegrał Marcin Litwi-



Igor Zavadskyi stoczył bardzo widowiskowy pojedynek z Yimu Wangiem.

niuk. Mimo porażki 2:3 z Chirńcykiem Yimu Wangiem mnóstwo braw za walkę zebrał też Igor Zavadskyi. Później udało się nam rozstrzygnąć na własną korzyść oba deble i byliśmy w bardzo dobrej sytuacji. W drugiej rundzie klasą dla siebie ponownie byli Marcin Kusiński i Litwa, a ważną wygraną nad Wangiem dorzucił Paweł Kozieł. Myślę, że wracamy już na właściwe tory. Inna sprawa, że liga w tym sezonie jest i bardziej wyrównana, i mocniejsza niż przed rokiem – przyznał trener Piotr Kostrubiec.

Wygrana sprawiła, że zamojski zespół z ośmioma punktami na koncie traci już tylko jedno oczko do Pegaza Miasto Łańcut Jarosław, z którym nasi akademicy zremisowali 5:5.

W sobotę (16.11) PWSZ zagra na wyjeździe z Palmiarnią II Zielona Góra.

tomt

## BIEGI ULICZNE

Niemal czterystu zawodników wzięło udział w Otwartych Biegach Ulicznych z okazji Narodowego Święta Niepodległości. Areną walki o medale był zamojski Rynek Wielki.

Zanim rozpoczęły się zawody, uroczyste odśpiewano „Mazurka Dąbrowskiego”, a kilka minut później na starcie zameldowali się najmłodsi biegacze. Ci, którzy pod stół potrafili jeszcze wejść na stojąco, rywalizowali na dystansie 300 m. Tacy, którzy bez pomocy rodziców, potrafili już przy nim usiąść, biegli 400 m. Starsi (potrafili przenieść stół) ścigali się na 600 i 800 m, a najstarsi (mogą pomagać w zakładach stolarskich) walczyli na 1200 m.

W klasyfikacji szkół podstawowych kolejność była następująca: 1. SP Miączyn – 440 pkt., 2. SP Wierzba – 268, 3. SP nr 8 Zamość – 242. Rywalizację szkół ponadpodstawowych zwyciężył ZSP nr 4 Zamość (276) przed PLSP w Zamościu (88) i ZS w Grabowcu (51).



Na najwyższym stopniu podium Filip Sasim z zamojskiej ósemki.

**Zwycięzcy poszczególnych biegów:** 300 m – dziewczęta 2012 i młodsze: Marcela Monatyrska (SP Sitno); 300 m – chłopcy 2012 i młodsze: Krystian Jabłoński (SP Miączyn); 400 m – dz. 2011: Nel Bogucka (SP nr 8 Zamość); 400 m – chł. 2011: Filip Sasim (SP nr 8 Zamość); 600 m – dz. 2010: Julia Gruszkiewicz (SP nr 6 Zamość); 600 m – chł. 2010: 1. Wiktor Rugała (SP nr 8 Zamość); 600 m – dz. 2009: Elwira Tucka (SMS Zamość); 600 m – chł. 2009: Maciej Zdybel (SP Sitno); 600 m dz. 2008-2007: Aleksandra Antoszek (SP Wierzba); 800 m – chł. 2008-2007: Kacper Kycko (SP nr 4 Zamość); Karol Kliza

(SP nr 3 Zamość); 800 m – dz. 2006-2005: Wiktoria Portka (SP Sitaniec); 800 m chł. 2006-2005: Igor Czystkowski (SP Sitaniec); 800 m dz. 2004-2003: Klaudia Molenda (ZSP nr 4 Zamość); 1200 m – chł. 2004-2003: Wiktor Kucharz (ZSP nr 4 Zamość); 800 m – dz. 2002-2001: Weronika Bieliska (I LO Zamość); 1200 m chł. 2002-2001: Maciej Biszczyński (ZSP nr 4 Zamość); 1200 m – mężczyźni: Adrian Szmit.

Organizatorzy Biegu: Urząd Miasta Zamość-Starostwo Powiatowe w Zamościu, KS Agros Zamość, Powiatowe i Miejskie Zrzeszenie LZS w Zamościu, OSiR Zamość.

tomt

**PWSZ Zamość – Strzelec Frysztak 7:3**

**Punkty:** Marcin Kusiński 2,5; Marcin Litwiniuk 2,5; Paweł Kozieł 1,5; Igor Zavadskyi 0,5.

# Zabrakło wyobraźni



Sobotni mecz w Tarnogrodzie nie zachwylił.

## KLASA OKRĘGOWA

Bramkę, która zadecydowała o zwycięstwie gości w Tarnogrodzie, zespół z Obszy zdobył dość szczęśliwie. Spotkanie miejscowego Olimpiakosu z Błękitnymi nie było zbyt atrakcyjne dla kibiców.

Gola na wagę trzech punktów Błękitni strzelili w momencie, gdy Olimpiakos prowadził grę, atakował, zagrażał ich bramce i oddał kilka nieznacznie niecelnych, mocnych strzałów. Bramkarz **Tomasz Kozak**, który znalazł się w naszej redakcyjnej jedenastce kolejki w dwu poprzednich wydaniach, tym razem się nie popisał. Zagrana przez **Artura Kukiełkę** piłkę odbił przed siebie, a z „prezentu” skorzystał **Mariusz Szarlip**. Tuż przed tym zdarzeniem Kukiełka starał się pobudzić kolegów z drużyny do lepszej gry. – Panowie, sami prosimy się o stratę bramki – krzyczał środkowy obrońca Błękitnych. – Olimpiakos zepchnął nas do głębokiej defensywy. Zdominował nas. Szczęśliwie zdobyliśmy

bramkę. Szarlip znalazł się tam, gdzie powinien. I z zimną krwią pokonał Kozaka – mówi **Piotr Paluch**, trener zespołu z Obszy.

Chwilę przed stratą bramki Kozak zebrał od publiczności gromkie brawa. Świetnie interweniował, wybijając widowiskową paradą piłkę na róg po strzale **Wojciecha Branewskiego** z dystansu. Później goście mieli pretensje do sędziego **Krzysztofa Wróbla**, że nie podyktował dla nich karnego za zagranie piłki ręką wysoko uniesioną do góry przez **Pawła Obszańskiego**. Arbiter najwyraźniej uznał, że **Mateusz Wróbel** nastrzelił futbolówkę na rękę obrońcy z Tarnogrodu. Przyjeźdźni tylko na krótko przejęli inicjatywę. Miejscowi atakowali do końca pierwszej części spotkania.

Nie minęło pół minuty gry w drugiej połowie, gdy goście „rozmontowali” obronę gospodarzy, ale Szarlip trafił piłką w słupek, choć Kozaka nie było już w bramce, a przed linią bramkową znajdował się tylko jeden miejscowy piłkarz. Gra po przerwie była chaotyczna. Trudnością dla obu zespołów okazało się wykonanie trzech, czterech dokładnych podań w jednej akcji. – Graliśmy zbyt asekuracyjnie.

Solidnie prezentowaliśmy się w obronie, za to brakowało nam wyobraźni w ataku. Strzelaliśmy, gdy lepiej było podawać piłkę. I na odwrót – twierdzi trener **Paluch**. – Podejrzewam, że tym razem nasz mecz nie był atrakcyjny dla kibiców. Drużyna z Obszy niczym nas nie zaskoczyła. Gra była wyrównana. Dominowała walka. Przez błąd bramkarza straciliśmy punkty – mówi **Siergiej Sawczuk**, szkoleniowiec Olimpiakosu.

MaSz

### Olimpiakos Tarnogród – Błękitni Obsza 0:1 (0:1)

**Gol:** 0:1 Mariusz Szarlip 28.  
**Olimpiakos:** T. Kozak – Kolbuch, Obszański, Patryk Gałka – Dydyński (12 Jabłoński), Grabowski, Klecha, Bewza, A. Mazurek (69 Małek) – Skubisz, Steckiwi; trener Sawczuk.

**Błękitni:** Hyz – G. Jonak, Tadra, A. Kukiełka, Ł. Mazurek – Leśniak (46 P. Jonak), Branewski, Wedmid, Luchowski – Mariusz Szarlip (85 R. Witko), M. Wróbel (87 Robak); trener Paluch.

**Żółte kartki:** Gałka – G. Jonak.  
**Sędziował:** K. Wróbel (Zwierzyniec).

# Czerwony hit jesieni

## KLASA OKRĘGOWA

Gryf pokonał Omegę i zakończył rundę jesienną na pierwszym miejscu. Zespół ze Starego Zamościa od 22 minuty grał w dieścieciu, a w końcówce meczu – w dziewięciu. Ale nawet osłabiony strzelał gole.

Po niecałym kwadransie Gryf prowadził z Omegą dwiema bramkami. Dwa razy **Przemysław Gałka** dośrodkował piłkę z kornera prosto na głowę **Dawida Dobromilskiego**. W 22 minucie z boiska wyleciał **Łukasz Bubela**, ukarany drugą żółtą kartką. Kto się spodziewał, że to wykluczenie uprości miejscowym zadanie, ten się przeliczył. W czasie doliczonym do pierwszej połowy **Filip Maciejewski** strzelił kontaktowego gola. Niedługo po rozpoczęciu drugiej połowy **Maciej Markowski** popisał się skutecznym strzałem „przewrotną”, więc gospodarze znów mieli dwubramkową przewagę. – To był przepiękny gol, zasługujący na miano bramki rundy – ekscytuje się **Mariusz Sokołowski**, kierownik Gryfa.

Najgorętsze emocje dopiero miały nadejść. Od 75 minuty Omega musiała grać w składzie liczącym dziewięć osób, bo drugą żółtą kartkę, a w konsekwencji czerwoną zaliczył **Kacper Bojar**. Na ławce gości zawrzało. Wtedy sędzia **Kacper Gil** pokazał „czerwien” dwóm przedstawicielom klubu ze Starego Zamościa. Na



Patryk Dobromilski nie zapobiegł utracie dwóch bramek, ale mógł cieszyć się z kolejnego zwycięstwa.

trybunę odesłani zostali prezes **Grzegorz Maluga** i trener **Paweł Lewandowski**, którzy ostentacyjnie wyrażali swoje niezadowolenie z pracy arbitra. – Nawet grając w dziewięciu nie daliśmy się zepchnąć do głębokiej defensywy. Do samego końca meczu Gryf musiał drzeć o wynik. – mówi trener **Lewandowski**. W 85 minucie **Bartosz Nizioł** posłał piłkę do bramki gospodarzy. Ale to wciąż nie był kres emocji. W czasie doliczonym do drugiej połowy Omega miała „piłkę meczową”, by doprowadzić do remisu. – Do 80 minuty graliśmy naprawdę dobrze. Potem na boisku zrobiło się nerwowo – przyznaje **Roman Blonka**, szkoleniowiec Gryfa. – Gdybyśmy grali w pełnym składzie, to pewnie poradzilibyśmy sobie z Gryfem. Jednak nie poradziliśmy sobie z sędzią, który zepsuł spokojny mecz. Popępiał błędy i brakowało mu konsekwencji w podejmowanych decyzjach – twierdzi **Lewandowski**.

MaSz

### Gryf Gmina Zamość – Omega Stary Zamość 3:2 (2:1)

**Gole:** 1:0 D. Dobromilski 9, 2:0 D. Dobromilski 14, 2:1 Maciejewski 45, 3:1 Markowski 48, 3:2 Nizioł 85.

**Gryf:** P. Dobromilski – Magryta, D. Dobromilski, Tomaszewski, Romanowski (84 Gromek) – Krawiec (80 Cebula), Markowski, Kierepka (63 Flaga), P. Dębicki (84 D. Dębicki), Ząbczyk – Przemysław Gałka; trener Blonka.

**Omega:** Janda – Dywański (27 Jarosław Baran II), B. Mazur, Mikulski, Bubela – Maciejewski, Wajdyk, Sałamacha – P. Tchórz (59 K. Bojar), Nizioł, J. Goch (59 Olech); trenerzy Lewandowski i P. Tchórz.

**Żółte kartki:** Romanowski, P. Dębicki, Kierepka, Ząbczyk – Bubela (dwie), K. Bojar (dwie), Dywański, Maciejewski.

**Czerwone kartki:** Bubela 22 (za drugą żółtą), K. Bojar 75 (za drugą żółtą).

**Sędziował:** Gil (Zamość).

# Twardy jak Metalowiec

## KLASA OKRĘGOWA

Metalowiec, osłabiony brakiem pięciu zawodników z podstawowego składu, poradził sobie z Olimpią na jej terenie.

Do meczu w Miączynie Metalowiec przystąpił bez pięciu wartościowych piłkarzy. **Marcin Szarlip**, **Paweł Papierz** i **Piotr Papierz** nie mogli zagrać z powodu kontuzji, a **Mateusz Decyk** ze względu na sprawy osobiste. Z kolei **Mateusz Dzwolak** pauzował za kartki. Mimo tak znaczących ubytków kadrowych zespół z Goraja wygrał na wyjeździe z Olimpią, w której zabrakło pauzującego za czerwoną kartkę doświadczonego bramkarza **Roberta Suchodolskiego**.

– Zespół z Goraja prezentował niesamowitą wolę walki. Miał więcej ambicji niż umiejętności. Piłkarze desperacko rzucali się na każdą piłkę, by ją blokować przed strzałem lub podaniem otwierającym nam drogę do bramki. Super to wyglądało – chwali rywali **Jarosław Kaczoruk**, szkoleniowiec Olimpii.

Pierwszy gol dla Metalowca był „prezentem” od **Mateusza Okoniewskiego**. Pomocnik nie-



Trener Marek Papierz poprowadził Metalowca do piątego zwycięstwa w tym sezonie.

dokładnie zagrał piłkę do występującego tym razem w bramce **Pawła Szawaryna**. Futbolówkę przechwycił **Bartosz Sowa** i w sytuacji „jeden na jednego” pokonał awaryjnego bramkarza Olimpii. – Muszę przyznać, że dość szczęśliwie objęliśmy prowadzenie. Zanim tego dokonaliśmy, piłka kilka razy przeleciała tuż obok słupka i poprzeczki naszej bramki – mówi **Marek Papierz**, grający trener Metalowca. – W pierwszej połowie graliśmy z ogromną determinacją, bo zależało nam na tym, by zwycięstwem podsumować

rundę jesienną. Niestety, byliśmy szalenie nieskuteczni – mówi trener **Kaczoruk**.

W drugiej połowie gra była już bardziej wyrównana. Drugą bramkę dla gości zdobył **Marcin Dzwolak**, skutecznie egzekwując wolnego z odległości około 30 metrów od bramki. – Po przerwie nasza ambicja zgasała i nie graliśmy już z takim zapalem, jak w pierwszej części meczu – przyznaje **Kaczoruk**.

### Olimpia Miączyn – Metalowiec Goraj 0:2 (0:0)

**Gole:** 0:1 B. Sowa 59, 0:2 Marcin Dzwolak 84.

**Olimpia:** Szawaryn – Cisek, P. Kaczoruk, Zieliński (87 Chodacki), Bosowski (74 Makuch) – Markiewicz (74 D. Gałka), Okoniewski (60 Karpiuk), Hamidi, Łyp (86 Górski), Hrysiak (77 Muzyczka) – Wiatrzyk (70 Łyko); trener J. Kaczoruk.

**Metalowiec:** P. Witko – Czajka, Marcin Dzwolak, A. Wlizio, Pawelec – Szewczak (88 Słomka), D. Wlizio, M. Papierz, B. Sowa, Łazur – Omiotek; trener M. Papierz.

**Żółte kartki:** Okoniewski, P. Kaczoruk, Hamidi, Gałka – Czajka, M. Papierz.

**Sędziował:** Barda (Zamość).

# Sześć to za mało

## KLASA OKRĘGOWA

Na półmetku rozgrywek Grom jest drugi, a Victoria – też druga, ale od końca. Spotkanie tych drużyn na boisku w Różańcu zakończyło się zwycięstwem gospodarzy.

W meczu Gromu z Victorią padło sześć goli, a mogło zdecydowanie więcej. Obie drużyny nie miały trudności w stwarzaniu sytuacji podbramkowych, skutecznością jednak nie grzeszyły. Więcej szans bramkowych wypracowali gospodarze, którzy przeważali na boisku przez większą część spotkania. Oni także częściej posyłali piłkę do bramki, więc odnieśli zwycięstwo, które pozwoliło im zachować drugą pozycję na finiszu rundy jesienniej. – Wygraliśmy zasłużenie, ale muszę

przyznać, że cały czas Victoria była dla nas niebezpieczna. Sytuacje podbramkowe marnowaliśmy na potęgę, m.in. **Kacper Działo** trafił piłką w słupek, ale nasi rywale też zagrażali naszej bramce – mówi **Robert Kupeczak**, prezes Gromu.

Victoria dwa razy strzeliła kontaktowego gola. Na trzeciego miała wyborną okazję w 83 minucie, przy wyniku 4:2. **Kacper Działo** sfaulował na polu karnym **Michała Dudzińskiego** i sędzia **Jarosław Jasina** – komplementowany przez przedstawicieli obu klubów za dobre prowadzenie zawodów – podyktował dla gości „jedenastkę”. **Wojciech Markowicz** obronił jednak strzał **Dudzińskiego** „z wapna”. – Tą udaną interwencją nasz bramkarz odkupił swoją winę z pierwszej połowy. Po jego błędzie straciliśmy pierwszego gola – mówi prezes **Kupeczak**.

MaSz

### Grom Różaniec – Victoria Łukowa 4:2 (3:1)

**Gole:** 1:0 Kaproń 21, 2:0 K. Działo 25, 2:1 Kłos 40, 3:1 Kwiatkowski 42, 3:2 Sz. Kiełbasa 47, 4:2 Podolak 54.

**Grom:** Markowicz – Kozyra (90 Świtafa), M. Mielniczek, Przeszło, K. Działo – Grabski, Walkiewicz, G. Działo (90 Rutkowski), Podolak (89 Brus) – Kaproń (82 Kuczyński), Kwiatkowski (86 Gleń); trener Antolak.

**Victoria:** Berbecki – Jarosław Baran (65 M. Kiełbasa), Piatnoczka, Wojtyna, Dadak – Dudziński, Drożdźiel, Sz. Kiełbasa, D. Baran (80 Słotwiński) – Kłos (46 Korzeń), Świątek; trener Drożdźiel.

**Żółte kartki:** M. Mielniczek, K. Działo – Kłos, Drożdźiel.

**Sędziował:** Jasina (Hrubieszów).



## To nie przypadek

Końcowa tabela rundy jesiennej zamojskiej klasy okręgowej jest wypadkową wielu czynników, które w ciągu kilku miesięcy rozgrywek wpływały na sportowe dokonania zespołów. O rozstrzygnięciach w głównej mierze zdecydowały treningi i organizacja, w sporym stopniu zgromadzone środki finansowe, a zdecydowanie najmniejszym – „nazwiska”. Doskonałym tego przykładem jest Victoria Łukowa. Projekt „Victoria Tomaszów Lubelski”, wsparty wychowankami klubów z Zamościa i podbiłgorajskiej Soli, kompletnie nie wypalił. Drużyna złożona z zawodników, których chciałby mieć w kadrze niejedynemu trener „okręgówki”, na półmetku ligowej rywalizacji uplasowała się na przedostatniej, czternastej pozycji z dorobkiem zaledwie dziewięciu punktów. A przecież miała moc przerobową, by bić się o top. Pieniądze nie grają, same „nazwiska” – też nie. Trzeba jeszcze mieć jakiś pomysł, a przede wszystkim – nie rozpoczynać przedsięwzięcia na zasadzie pospolitego ruszenia, bez należytego przygotowania. Zabrakło jeszcze czegoś bardzo istotnego w sporcie. Chodzi o fortunę. Bo gdyby Victoria lepiej rozpoczęła rozgrywki, odnosząc na samym początku szczęśliwe zwycięstwa, jak np. Błękitni nad Gromem, to potem byłoby jej łatwiej, a atmosfera w szatni i wokół niej byłaby spokojniejsza. I do końca rundy ekipa z Łukowej nie musiałaby grać pod presją wyniku, z nożem na gardle.

Pięć zespołów wyraźnie górowało nad resztą stawki. Unaoczniają to chociażby liczby w ligowej tabeli. Trudno bowiem sobie przypomnieć, kiedy ostatnio aż pięć ekip mogło się pochwalić na półmetku rozgrywek dorobkiem co najmniej trzydziestu punktów. A przecież na taką zdobycz, ze względu na wycofanie się Sparty Woźuczyn, trzeba było zapracować w czternastu, a nie piętnastu występach. To nie przypadek, że Gryf Gmina Zamość, Grom Różaniec, Tanew Majdan Stary, Omega Stary Zamość i Błękitni Obsza „odskoczyły” reszcie i między nimi rozegra się wiosną walka o awans do IV ligi, chociaż oficjalnie żadna z tych ekip nie przyznaje się do swoich ambitnych planów na wiosnę.

Marek Sztochel

Skomentuj:

www.kronikatygodnia.pl

## CO CIEKAWEGO W KOLEJCE?

\* W poprzednim sezonie Mateusz Wróbel zdobył 30 bramek i wygrał klasyfikację strzelców goli. W rundzie jesiennej obecnych rozgrywek zaliczył siedem trafień – dwa dla Olimpii (oba z karnego) i pięć dla Błękitnych (aż cztery z „jedenastki”). Ogółem w „okręgówce” rozegrał 146 meczów, w których zdobył 80 bramek. W tej lidze od marca 2014 r. reprezentował trzy zespoły – z Miączyna, Łukowej i Obszy.

\* W czterech ostatnich meczach rundy jesiennej kierownik Potoku nie musiał wypełniać ani jednej kartki zmiany zawodników – drużyna z Sitna zaprezentowała się „gołą” jedenastką.

\* Grający trener Metalowca Marek Papierz dziwił się, że trener Olimpii Jarosław Kaczoruk, nie bacząc na wynik spotkania, wprowadzał do gry kolejnych młodych i niedoświadczonych zawodników, w pełni wykorzystując możliwość dokonania siedmiu zmian w składzie. Szkoleniowiec piłkarzy z Miączyna wyjaśnił, że otrzymał od klubowego zarządu zadanie ograżania w lidze miejscowych młodych wychowanków, a dopóki jego drużynie nie będzie groził spadek do klasy A, dotąd rezultaty



Krystian Romanowski wrócił do składu pierwszego zespołu Gryfa. Ostatnio grał w B-klasowych rezerwach.

poszczególnych meczów będą sprawą drugorzędną.

\* Mecz poprzedniej kolejki Cosmos – Grom został zweryfikowany walkowerem 3:0 dla zespołu z Różańca. Spotkanie zakończyło się remisem 1:1, ale od 65 do 82 minuty w składzie drużyny z Józefowa brakowało wymaganej liczby młodzieżowców, a więc zawodników urodzonych w 1999 r. i młodszych. Powinno być ich dwóch, a po dokonanych zmianach został tylko jeden.

\* W Łaszowie miał „gwizdać” Mariusz Słoboda z Tarnawatki, ale podczas rozgrzewki źle się poczuł, prawdopodobnie z powodu zatrucia pokarmowego. Jego obowiązki przejął wyznaczony pierwotnie

na asystenta Wojciech Szewczuk z Hrubieszowa. Pan Mariusz był liniowym.

\* Po dwupółletniej przerwie do gry wrócił Artur Chałas. W niedzielę reprezentował Igros. Były piłkarz Legii II sprostował karnego dla Potoku, faulując Daniela Pysia.

\* Mecz Pogoni z Cosmosem jako jedyny w tej rundzie zakończył się bezbramkowym remisem. Dokładnie takie rozstrzygnięcie przewidział nasz typer Jakub Siembida. Obronca Tanwi poprawnie wytypował wyniki czterech spośród siedmiu spotkań piętnastej kolejki.

MaSzt

## TABELA PO 15. KOLEJCE

|                          |    |    |        |       |
|--------------------------|----|----|--------|-------|
| 1. Gryf Gmina Zamość     | 14 | 37 | 12-1-1 | 35-11 |
| 2. Grom Różaniec         | 14 | 34 | 11-1-2 | 48-14 |
| 3. Tanew Majdan Stary    | 14 | 31 | 10-1-3 | 33-14 |
| 4. Omega Stary Zamość    | 14 | 31 | 10-1-3 | 41-14 |
| 5. Błękitni Obsza        | 14 | 31 | 10-1-3 | 31-14 |
| 6. Roztocze Szczepieszyn | 14 | 24 | 7-3-4  | 33-21 |
| 7. Metalowiec Goraj      | 14 | 19 | 5-4-5  | 26-29 |
| 8. Olimpia Miączyn       | 14 | 15 | 4-3-7  | 23-33 |
| 9. Igros Krasnobród      | 14 | 14 | 4-2-8  | 19-31 |
| 10. Korona Łaszczów      | 14 | 12 | 3-3-8  | 24-35 |
| 11. Potok Sitno          | 14 | 12 | 3-3-8  | 21-53 |
| 12. Olimpiakos Tarnogród | 14 | 11 | 3-2-9  | 15-28 |
| 13. Pogoń 96 Łaszczówka  | 14 | 10 | 2-4-8  | 17-36 |
| 14. Victoria Łukowa      | 14 | 9  | 2-3-9  | 29-34 |
| 15. Cosmos Józefów       | 14 | 8  | 2-2-10 | 13-41 |

W rubrykach: miejsce, klub, mecze, punkty, zwycięstwa-remisy-porażki, bramki.



## WYŚCIG PO KORONĘ

22 gole – Bartosz Nizioł (Omega), 13 – Dominik Karaszewski (Victoria), 10 – Tomasz Blicharz (Tanew), Przemysław Gałka (Gryf), 8 – Mateusz Decyk (Metalowiec), Arkadiusz Kusiak (Tanew), Maciej Markowski (Gryf), Kamil Pyś (Potok), 7 – Piotr Bartecki (Igros), Kamil Kaproni (Grom), Arkadiusz Kwiatkowski (Grom), Łukasz Markiewicz (Olimpia), Karol Misiarz (Roztocze), Kamil Przybysławski (Cosmos), Daniel Pyś (Potok), Mateusz Wróbel (Olimpia 2, Błękitni 5), 6 – Szymon Kiełbasa (Victoria), Sylwester Kuks (Pogoń), Jacek Podolak (Grom), Piotr Przesiło (Grom), Michał Skubis (Tanew), 5 – Szymon Sadowski (Roztocze), Mariusz Szarlip (Błękitni), Karol Tucki (Roztocze), Patryk Wróbel (Grom).

MaSzt

## POZOSTAŁE MECZE KOLEJKI



Zespoły zamojskiej „okręgówki” wznowią rozgrywki 21 marca.

**Korona Łaszczów – Roztocze Szczepieszyn 1:1 (1:1)**

**Gole:** 1:0 Kielar 26, 1:1 Planeta 39. **Korona:** Fedyna – Szymon Kostrubiec II (90 Długosz), Gozdek, Wasyl, Mosurec – Jamroz, Paszkiewicz, Śrótna, Kielar, Księżyk (55 Wojnarski) – Borowiak; trener Gozdek.

**Roztocze:** Ryń – A. Cymerman, Dycha, Pawlak, Daszek – Sadowski (77 Dziewa), Łatawiec, Tucki (70 K. Bulak), Klimkiewicz – Misiarz, Planeta; trener Szczyrba.

**Żółte kartki:** Mosurec, Gozdek – Łatawiec.

**Sędziował:** Szewczuk (Hrubieszów).

**Potok Sitno – Igros Krasnobród 1:3 (0:0)**

**Gole:** 1:0 K. Pyś 65 (z karnego), 1:1 R. Kostrubiec 66, 1:2 Bartecki 69, 1:3 Przytuła 90.

**Potok:** Ziemiński – Bilik, A. Kulas, Drozdowski, Grymuza – Łaszko, Jankowski, Łepak, D. Pyś, Kisiel – K. Pyś; trener Gnyp.

**Igros:** K. Kostrubiec – Ł. Czuwara, Buczak, Chałas, Ożóg – Przytuła, Malec, R. Kostrubiec, Bartecki, Słupski (85 D. Czuwara) – Biela; trener J. Czarniecki.

**Żółte kartki:** Jankowski, Łepak – Biela, Ł. Czuwara.

**Sędziował:** Burak (Zamość).

**Pogoń 96 Łaszczówka – Cosmos Józefów 0:0**

**Pogoń:** Maksymiak – Podborny (69 M. Kowal), Stępiak, J. Raczkiewicz, Nizio – Ozkavak, Puchalski (75 Pisarczyk), K. Chudyga – Kuks, Maliszewski (84 O. Lasota), Brytan; trener Jaremko.

**Cosmos:** K. Gontarz – A. Paniak, Kudetka, Późniak, Serafin – Mirecki (56 Trzeźniowski), Szczerba, P. Mielniczek, Przybysławski, Ł. Kozak (46 Łagoźny) – Danaj; trener Piechnik.

**Żółte kartki:** Puchalski, Brytan, Ozkavak, Nizio – Przybysławski.

**Sędziował:** Kasztelan (Hrubieszów).

MaSzt

# Byle do wiosny

### KLASA OKRĘGOWA

Przerwa w rozgrywkach „najciekawszej ligi świata” trwać będzie 131 dni, a więc grubo ponad cztery miesiące. Terminarz meczów rundy rewanżowej został już opracowany.

Runda wiosenna zamojskiej klasy okręgowej rozpocznie się w drugiej połowie marca. Zamojski OZPN już pod koniec października opracował terminarz drugiej części sezonu. Szesnasta kolejka rozegrana zostanie 21 i 22 marca. W te dni czekają nas następujące mecze (w nawiasach wyniki z rundy jesiennej): Gryf Gmina Zamość – Cosmos Józefów (1:3), Pogoń 96 Łasz-

czówka – Victoria Łukowa (3:3), Grom Różaniec – Błękitni Obsza (0:1), Olimpiakos Tarnogród – Metalowiec Goraj (1:2), Olimpia Miączyn – Igros Krasnobród (1:3), Potok Sitno – Roztocze Szczepieszyn (0:3) i Korona Łaszczów – Tanew Majdan Stary (1:5). Pauzowała będzie Omega Stary Zamość. Ostatnia kolejka przewidziana została na niedzielę, 21 czerwca (wszystkie spotkania rozpoczną się o godz. 18). Dziewiętnasta, „przedświąteczna” seria meczów rozgrywana będzie 8, 9 i 11 kwietnia (środa, czwartek, sobota), natomiast dwudziesta druga kolejka – 29 i 30 kwietnia (środa, czwartek). Związek zaplanował dwa środowe terminy rezerwowe – 6 i 20 maja, np. gdyby ze względów pogodowych trzeba było odwołać jakieś mecze w marcu lub kwietniu.

Ewentualne baraże odbędą się 24 i 28 czerwca. W dodatkowych meczach najwyższej sklasyfikowany „nad kreską” zespół „okręgówki” spotka się dwa razy (u siebie i na wyjeździe) z czwartą drużyną klasy A. Baraże rozegrane będą tylko w przypadku degradacji z IV ligi jednego lub więcej zespołów z okręgu zamojskiego (na tym szczelnie rozgrywek występuje sześć drużyn z Zamojszczyzny – Tomasovia Tomaszów Lubelski, Łada 1945 Biłgoraj, Unia Hrubieszów, Krysztal Werbkowice i Huczwa Tyszowce). Jeśli z IV ligi nikt z naszych nie spadnie, to awans do klasy okręgowej wywalczą bezpośrednio cztery czołowe drużyny klasy A, zaś degradacja dotknie dwie najsłabsze w „okręgówce”.

MaSzt

## JEDENASTKA KOLEJKI



Łukasz Mazurek (Błękitni)

Szymon Ożóg (Igros)

Kamil Kaproni (Grom)

Marcin Dzwolak (Metalowiec)

Maciej Markowski (Gryf)

Jacek Paszkiewicz (Korona)

Bartosz Sowa (Metalowiec)

Dawid Dobromiński (Gryf)

Kacper Dziato (Grom)

Wojciech Branewski (Błękitni)

Kacper Kostrubiec (Igros)

# Kłątwa czerwonej kartki?

## III LIGA

Trzeci mecz z rzędu piłkarze Hetmana Zamość grali bardzo długo z przewagą jednego zawodnika. I po raz trzeci zremisowali. Tym razem 1:1 (1:1).

Zamościanie „dostali gonga” już na początku meczu. Po rzucie rżnięm Pawła Kaczmarka najwyżej w powietrze wyskoczył Kamil Król i strzałem głową pokonał Andrzeja Sobieszczyka. W odpowiedzi na piąty metr dośrodkował z prawego skrzydła Rafał Turczyn, ale Paweł Myśliwiecki uderzył nad poprzeczką. W 22 min Boniek zaliczył stratę i Przemysław Żmuda w ostatniej chwili wygarnął piłkę spod nóg szarżującego Rafała Króla. Kwadrans później po dośrodkowaniu z rzutu różnego Kamil Oziemczuk niepotrzebnie zgrywał piłkę



Bruno Wacławek kilkoma ofensywnymi wejściami napędził ekipie z Kraśnika mnóstwo strachu.

do Turczyna i szansa została zaprzepaszczona. W 42 min pędzący Bruno Wacławek został powstrzymany faulem, za co Jakub Gajewski zobaczył drugą żółtą kartkę i wyleciał z boiska. Chwilę potem po krótko rozegranym rzucie rżnięm Paweł Myśliwiecki płaskim strzałem z czternastu metrów doprowadził do wyrównania. Po zmianie stron Hetman osiągnął sporą przewagę i co ważne – stwarzał

sobie okazje bramkowe. W 52 min bramkarz gości dwukrotnie uratował swój zespół przed stratą bramki. Najpierw obronił strzał z bliska Myśliwieckiego, a po chwili poprawkę Michała Skiby. W 81 min biało-zielono-czerwoni ładnie rozklepali rywali, ale Sebastian Ciołek zdołał sparować na róg strzał Rafała Kycki. Po chwili w idealnej sytuacji nie zdołał pokonać bramkarza Mateusz Olszak i ku rozpaczy

miejsowych kibiców spotkanie zakończyło się remisem.

– Praktycznie przez cały tydzień w mikrocyklu uczulałem chłopaków na stałe fragmenty Stali. Mieliśmy opracowane strefy, z których rywale najczęściej strzelali bramki. Jedno to jednak trenowanie, a drugie realizowanie tego na boisku. Właśnie z tej strefy dostaliśmy bramkę i mecz nam się zaczął fatalnie. Muszę przyznać, że mozołnie i z determinacją zespół walczył o odwrócenie wyniku.

W drugiej połowie kreowaliśmy sobie sytuację i pod względem jakości piłkarskiej zagraliśmy całkiem niezłe spotkanie. Zespół z Kraśnika był najgroźniejszy przy stałych fragmentach gry. Niestety, nie udało się nam jednak zdobyć zwycięskiej bramki. Już nie wiem, jakie musimy mieć sytuacje, żeby strzelić bramkę. Może musimy pójść do kościoła i się pomodlić, bo sytuacji mieliśmy masę i grzejemy się, nie potrafiać zachować

zimnej krwi. Po dobrym meczu znowu mamy więc tylko jeden punkt – skomentował dziewiąte spotkanie bez zwycięstwa trener Jacek Ziarkowski.

W sobotę o 17.00 Hetman zagra na Arenie Lublin z Motorem.

tomt

## Hetman Zamość – Stal Kraśnik 1:1 (1:1)

**Bramki:** Myśliwiecki 45 – K. Król 4.

**Hetman:** Sobieszczyk – Kopyciński (72 Buczek), Dudek, Żmuda, Skiba – Turczyn (62 Skoczylas), Stotwiński (50 Kycko), Kanarek, Oziemczuk, Wacławek – Myśliwiecki (75 Olszak).

**Żółte kartki:** Turczyn, Skoczylas, Kycko.

**Czerwona kartka:** Gajewski (43 min.)

**Sędziował:** Krzysztof Pacholek z Lubaczowa. **Widzów:** 800.

## KIWAJĄC PALCEM

## Patriotyzm współczesny



W poniedziałek świętowaliśmy niepodległość. I słusznie, bo jest naprawdę z czego się cieszyć. Naszym problemem jest jednak ograniczanie go do kwestii historycznych, martyrologicznych, do biało-czerwonych flag na balkonach i do nakładek na FB. Tak, to jest dobre i potrzebne. Problem polega na tym, że to nasze umiłowanie ojczyzny zamyka się w Józefie Piłsudskim, Tadeuszu Kościuszkę czy w Powstaniu Warszawskim. A przecież noszenie bluz z wizerunkiem Żołnierzy Wyklętych (hit „Zielonych Tarasów” w Mokrem) nie sprawi, że staniami się bardziej wartościowymi członkami społeczeństwa.

Patriotyzm powinien mieć również twarz współczesną, powiedziałbym codzienną. Jesteśmy chyba jedynym narodem na świecie, który mając gością pokroju Roberta Lewandowskiego, potrafi wyzywać go od „drewniaków” czy zarzucać mu lans. Zamiast być dumnym, z tego co robi. W miniony weekend w czasie wielu wydarzeń sportowych odśpiewano „Mazurka Dąbrowskiego”. Było podniosłe, dumnie i po prostu pięknie. W ślad za tym powinno pójść jednak coś więcej. „Nieraz myślę, że ludzie niewiele sobie dziś ofiarowują oprócz uprzejmego chłodu” – mówiła Agnieszka Osiecka w „Rozmowach w tańcu”. A przecież ta nasza biało-czerwona miłość powinna przejawiać się w uśmiechniętym „dzień dobry”, w trosce o środowisko naturalne, w segregowaniu śmieci, w kulturze na drodze, w szanowaniu poglądów innych, w odpowiedzialności za słowo mówione i pisane. W wielu codziennych sytuacjach, które czynią z nas naród. To też patriotyzm. Może nie tak efektowny i wyniosły, bo bardziej przyziemny i zwyczajny. Ale na pewno bardzo potrzebny 12 listopada i w kolejne dni roku.

tomt

Skomentuj:

www.kronikatygodnia.pl

# Twierdza Zamość zdobyta

## PIŁKA RĘCZNA

Na ten mecz zęby ostrzyło sobie wielu kibiców szczypiornika. I z pewnością pod względem poziomu sportowego ich oczekiwaniom stało się zadość. Szkoda tylko, że Padwa Zamość w pojedynku na szczycie przegrała z Czuwajem Przemysł 28:35 (13:15).

P przed meczem uroczystie odśpiewano hymn Polski.

W czasie prezentacji zawodników szczególnie gorąco powitany został natomiast Michał Kubisztal. Grający szkoleniowiec przemyslan już w samym meczu pokazał (niestety), że ciągle przerasta ligę. Do przerwy pojedynek miał bardzo zacięty charakter. Zamościanie prowadzili jedną bądź dwoma bramkami aż do 29 minuty. Wówczas trzy razy z rzędu trafił trener przemyslan



Bartosz Skiba toczył zaciekle pojedynek z drugim z braci – Maciejem Kubisztalem.

i goście schodzili na przerwę z dwubramkową zaliczką.

Po zmianie stron żółto-czerwoni ruszyli do odrabiania strat. Kilukrotnie dochodzili rywali na odległość jednej bramki, ale do remisu doprowadzić nie było im dane. W decydujących momentach przyjeźdźni wykazywali

się większym opanowaniem, rzucając też kilka ważnych bramek z drugiej linii. A ten element gry w Padwie nie tyle

szwankował, co nie istniał. Losy meczu rozstrzygnęły się między 51 a 53 minuty. Grając w przewadze, zamościanie popełnili dwa błędy w ataku, co z premedytacją wykorzystali przyjeźdźni, odskakując na 23:27. W końcówce Czuwaj zaś pokazał większe doświadczenie i nie pozwolił już sobie odebrać prowadzenia.

– Razem wygrywaliśmy i razem przegraliśmy. Nie mam pretensji o zaangażowanie, bo to było na poziomie maksymalnym. W decydujących momentach zabrakło nam jednak wyrachowania. Wiedzieliśmy, jak groźnym rywalem jest Czuwaj i jakiej klasy graczem jest Michał Kubisztal. Niestety, obie te prawdy znalazły potwierdzenie na parkiecie. Zostaliśmy zweryfikowani przez naprawdę mocny zespół, który, moim zdaniem, jest głównym faworytem do

awansu – skomentował porażkę trener Marcin Czerwotka.

W sobotę o 16.00 żółto-czerwoni zagrają na wyjeździe z Orlenem Wisłą II Płock.

tomt

## MKS Padwa Zamość – SRS Czuwaj Przemysł 28:35 (13:15)

**Padwa:** Plaszczyk, Proć, Wnuk – Puszkarski 8, T. Fugiel 4, Skiba 4, Szymański 4, Bigos 3, Sz. Fugiel 2, Obydź 2, Orlich 1, Adamczuk, Sałach, Gałaszkiwicz, Misalski, Pomiankiewicz.

**Sędziowali:** Krzysztof Jac (Tarnów) i Marcin Wrona (Wierchosławice). **Widzów:** 800.

**Kary:** 12 minut – 8 minut.

**Czerwone kartki:** Adrian Adamczuk 56.59 (z gradacji kar), Bartosz Skiba 59.11 (za faul).

**Karne:** 6 (6) – 6 (6).

## SPONSORZY STRATEGICZNI



**7 kolejka:** SMS Kielce – AZS UJK Kielce 24:27 (11:15), Azoty-Puławy II – KPR Legionowo 27:34 (14:22), AZS UW Warszawa – Orlen Wisła II Płock 28:23 (11:9), KSSPR Końskie – MTS Chrzanów 24:27 (14:15), KSZO Odlewnia Ostrowiec Świętokrzyski – AZS AWF Biała Podlaska 33:35 (15:19), Padwa Zamość – Czuwaj Przemysł 28:35 (13:15).

|                                 |   |    |         |
|---------------------------------|---|----|---------|
| 1. SRS Czuwaj Przemysł          | 6 | 18 | 204:165 |
| 2. AZS AWF Biała Podlaska       | 6 | 18 | 187:153 |
| 3. MKS Padwa Zamość             | 7 | 17 | 223:191 |
| 4. KPR Legionowo                | 6 | 15 | 194:163 |
| 5. AZS UJK Kielce               | 6 | 10 | 178:167 |
| 6. KSSPR Końskie                | 6 | 9  | 169:175 |
| 7. AZS UW Warszawa              | 7 | 9  | 193:193 |
| 8. Orlen Wisła II Płock         | 7 | 6  | 175:191 |
| 9. MTS Chrzanów                 | 6 | 6  | 160:166 |
| 10. KSZO Odlewnia Ostrowiec Św. | 7 | 3  | 196:219 |
| 11. NLO SMS ZPRP Kielce         | 7 | 3  | 159:204 |
| 12. Azoty-Puławy II             | 7 | 3  | 204:255 |